

DVD LD PLAYER  
Lecteur de DVD, LD

# DVL-V888

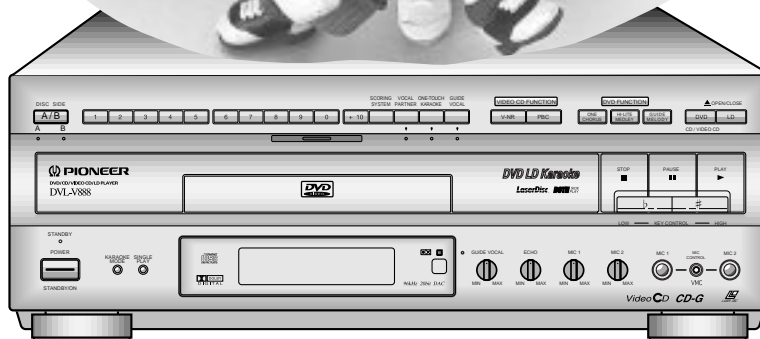
Operating Instructions  
Mode d'emploi

Refer pages 6-7 for  
"Contents".



GRAPHICS

NTSC



- First refer to "Before using" on page 8 and "Connecting the Player" on pages 66 - 68.
- Refer to pages 12 - 17 for basic playback.
- Refer to pages 28 - 29 for Karaoke functions.

Thank you for buying this Pioneer product. Please read through these operating instructions so you will know how to operate your model properly. After you have finished reading the instructions, put them away in a safe place for future reference.

● This player is not suitable for commercial use.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**READ INSTRUCTIONS** — All the safety and operating instructions should be read before the product is operated.

**RETAIN INSTRUCTIONS** — The safety and operating instructions should be retained for future reference.

**HEED WARNINGS** — All warnings on the product and in the operating instructions should be adhered to.

**FOLLOW INSTRUCTIONS** — All operating and use instructions should be followed.

**CLEANING** — Unplug this product from the wall outlet before cleaning. The product should be cleaned only with a polishing cloth or a soft dry cloth. Never clean with furniture wax, benzine, insecticides or other volatile liquids since they may corrode the cabinet.

**ATTACHMENTS** — Do not use attachments not recommended by the product manufacturer as they may cause hazards.

**WATER AND MOISTURE** — Do not use this product near water — for example, near a bathtub, wash bowl, kitchen sink, or laundry tub; in a wet basement; or near a swimming pool; and the like.

**ACCESSORIES** — Do not place this product on an unstable cart, stand, tripod, bracket, or table. The product may fall, causing serious injury to a child or adult, and serious damage to the product. Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table recommended by the manufacturer, or sold with the product. Any mounting of the product should follow the manufacturer's instructions, and should use a mounting accessory recommended by the manufacturer.

**CART** — A product and cart combination should be moved with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the product and cart combination to overturn.



**VENTILATION** — Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation and to ensure reliable operation of the product and to protect it from overheating, and these openings must not be blocked or covered. The openings should never be blocked by placing the product on a bed, sofa, rug, or other similar surface. This product should not be placed in a built-in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is provided or the manufacturer's instructions have been adhered to.

**POWER SOURCES** — This product should be operated only from the type of power source indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your product dealer or local power company.

**LOCATION** — The appliance should be installed in a stable location.

**NONUSE PERIODS** — The power cord of the appliance should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time.

### GROUNDING OR POLARIZATION

- If this product is equipped with a polarized alternating current line plug (a plug having one blade wider than the other), it will fit into the outlet only one way. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug fully into the outlet, try reversing the plug. If the plug should still fail to fit, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the polarized plug.
- If this product is equipped with a three-wire grounding type plug, a plug having a third (grounding) pin, it will only fit into a grounding type power outlet. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug into the outlet, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the grounding type plug.

**POWER-CORD PROTECTION** — Power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the product.

**OUTDOOR ANTENNA GROUNDING** — If an outside antenna or cable system is connected to the product, be sure the antenna or cable system is grounded so as to provide some protection against voltage surges and built-up static charges. Article 810 of the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, provides information with regard to proper grounding of the mast and supporting structure, grounding of the lead-in wire to an antenna discharge unit, size of grounding conductors, location of antenna-discharge unit, connection to grounding electrodes, and requirements for the grounding electrode. See Figure A.

**LIGHTNING** — For added protection for this product during a lightning storm, or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet and disconnect the antenna or cable system. This will prevent damage to the product due to lightning and power-line surges.

**POWER LINES** — An outside antenna system should not be located in the vicinity of overhead power lines or other electric light or power circuits, or where it can fall into such power lines or circuits. When installing an outside antenna system, extreme care should be taken to keep from touching such power lines or circuits as contact with them might be fatal.

**OVERLOADING** — Do not overload wall outlets, extension cords, or integral convenience receptacles as this can result in a risk of fire or electric shock.

**OBJECT AND LIQUID ENTRY** — Never push objects of any kind into this product through openings as they may touch dangerous voltage points or short-out parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the product.

**SERVICING** — Do not attempt to service this product yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.

**DAMAGE REQUIRING SERVICE** — Unplug this product from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:

- When the power-supply cord or plug is damaged.
- If liquid has been spilled, or objects have fallen into the product.
- If the product has been exposed to rain or water.
- If the product does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions as an improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the product to its normal operation.
- If the product has been dropped or damaged in any way.
- When the product exhibits a distinct change in performance — this indicates a need for service.

**REPLACEMENT PARTS** — When replacement parts are required, be sure the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or have the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock, or other hazards.

**SAFETY CHECK** — Upon completion of any service or repairs to this product, ask the service technician to perform safety checks to determine that the product is in proper operating condition.

**WALL OR CEILING MOUNTING** — The product should not be mounted to a wall or ceiling.

**HEAT** — The product should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other products (including amplifiers) that produce heat.

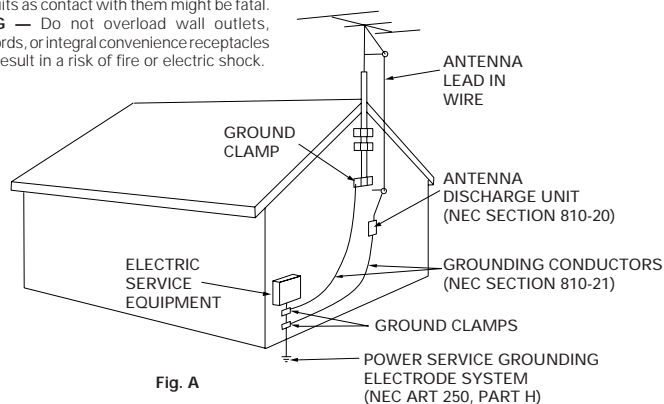


Fig. A

NEC — NATIONAL ELECTRICAL CODE

## IMPORTANT



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

**CAUTION**  
**RISK OF ELECTRIC SHOCK**  
**DO NOT OPEN**

**CAUTION:**  
**TO PREVENT THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.**



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

## IMPORTANT



Ce symbole de l'éclair, placé dans un triangle équilatéral, a pour but d'attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence, à l'intérieur du coffret de l'appareil, de "tensions dangereuses" non isolées d'une grandeur suffisante pour représenter un risque d'électrocution pour les êtres humains.

**ATTENTION**  
**DANGER D'ELECTROCUTION**  
**NE PAS OUVRIR**

**ATTENTION: Pour éviter tout risque d'électrocution, ne pas enlever le couvercle (ni le panneau arrière).** Aucune pièce réparable par l'utilisateur ne se trouve à l'intérieur. Confier tout entretien à un personnel qualifié uniquement.



Ce point d'exclamation, placé dans un triangle équilatéral, a pour but d'attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence, dans les documents qui accompagnent l'appareil, d'explications importantes du point de vue de l'exploitation ou de l'entretien.

**WARNING:** TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

### IMPORTANT NOTICE

[For U.S. and Canadian models]

The serial number for this equipment is located on the rear panel. Please write this serial number on your enclosed warranty card and keep it in a secure area. This is for your security.

[For Canadian model]

**CAUTION:** TO PREVENT ELECTRIC SHOCK DO NOT USE THIS (POLARIZED) PLUG WITH AN EXTENSION CORD, RECEPTACLE OR OTHER OUTLET UNLESS THE BLADES CAN BE FULLY INSERTED TO PREVENT BLADE EXPOSURE.

**CAUTION:** This product satisfies FCC regulations when shielded cables and connectors are used to connect the unit to other equipment. To prevent electromagnetic interference with electric appliances such as radios and televisions, use shielded cables and connectors for connections.

THE POWER SWITCH IS SECONDARY CONNECTED AND THEREFORE DOES NOT SEPARATE THE UNIT FROM MAINS POWER IN STANDBY POSITION.

**ATTENTION:** AFIN DE PREVENIR TOUS RISQUES DE CHOC ELECTRIQUE OU DE DEBUT D'ENCENDIE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A L'HUMIDITE OU A LA PLUIE.

### REMARQUE IMPORTANTE

Le numéro de série de cet appareil se trouve son panneau arrière. Pour s'y référer en cas de besoin, prière d'inscrire ce numéro sur la carte de garantie incluse et de la conserver dans un endroit sûr.

**ATTENTION:** POUR PREVENIR LES CHOCES ELECTRIQUES NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISEE AVEC UN PROLONGATEUR UNE PRISE DE COURANT OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT ETRE INSEREES A FOND SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE A DECOUVERT.

L'INTERRUPTEUR D'ALIMENTATION EST RACCORDE SECONDAIREMENT ET PAR CONSEQUENT NE SEPARA PAS L'APPAREIL DE L'ALIMENTATION SECTEUR SUR LA POSITION D'ATTENTE.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

### Information to User

Alteration or modifications carried out without appropriate authorization may invalidate the user's right to operate the equipment.

### CAUTION

- Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.
- The use of optical instruments with this product will increase eye hazard.

### [For Canadian model]

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

### [Pour le modèle Canadien]

Cet appareil numérique de la Classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.



### Dear Customer:

Selecting fine audio equipment such as the unit you've just purchased is only the start of your musical enjoyment. Now it's time to consider how you can maximize the fun and excitement your equipment offers. This manufacturer and the Electronic Industries Association's Consumer Electronics Group want you to get the most out of your equipment by playing it at a safe level. One that lets the sound come through loud and clear without annoying blaring or distortion—and, most importantly, without affecting your sensitive hearing.

Sound can be deceiving. Over time your hearing "comfort level" adapts to higher volumes of sound. So what sounds "normal" can actually be loud and harmful to your hearing. Guard against this by setting your equipment at a safe level BEFORE your hearing adapts.

#### To establish a safe level:

- Start your volume control at a low setting.
- Slowly increase the sound until you can hear it comfortably and clearly, and without distortion.

#### Once you have established a comfortable sound level:

- Set the dial and leave it there.

Taking a minute to do this now will help to prevent hearing damage or loss in the future. After all, we want you listening for a lifetime.

## We Want You Listening For A Lifetime

Used wisely, your new sound equipment will provide a lifetime of fun and enjoyment. Since hearing damage from loud noise is often undetectable until it is too late, this manufacturer and the Electronic Industries Association's Consumer Electronics Group recommend you avoid prolonged exposure to excessive noise. This list of sound levels is included for your protection.

#### Decibel

<u>Level</u>	<u>Example</u>
30	Quiet library, soft whispers
40	Living room, refrigerator, bedroom away from traffic
50	Light traffic, normal conversation, quiet office
60	Air conditioner at 20 feet, sewing machine
70	Vacuum cleaner, hair dryer, noisy restaurant
80	Average city traffic, garbage disposals, alarm clock at two feet.

#### THE FOLLOWING NOISES CAN BE DANGEROUS UNDER CONSTANT EXPOSURE

90	Subway, motorcycle, truck traffic, lawn mower
100	Garbage truck, chain saw, pneumatic drill
120	Rock band concert in front of speakers, thunderclap
140	Gunshot blast, jet plane
180	Rocket launching pad

Information courtesy of the Deafness Research Foundation.



# See What You Can Do

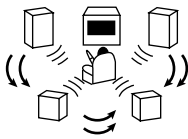
## SCORING (P.34)

This function grades your singing ability.



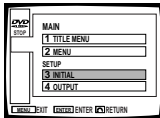
## Dolby Digital\* (P.61)

Connect to a Digital Surround Amp and Surround Processor for 5.1ch Dolby Digital Surround entertainment.



## GUI Operation (P.53)

While viewing Pioneer's original GUI on-screen displays, you can perform operations by remote control. Even if there is no menu recorded on a disc, you can still perform GUI operation with the menu provided by the player.



## Continuous Play of Both Sides of LDs\* (P.12)

You can enjoy continuous playback of both sides of a laserdisc.



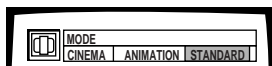
## Last Memory Play\* (P.18)

If you stop video playback, this lets you resume play back from where it was stopped.



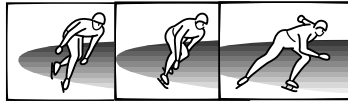
## Cinema Mode & Animation Mode (P.44)

Lets you select the ideal picture quality for watching movies and animation movies.



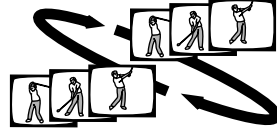
## Still Frame\* (P.25)

You can view still frames.



## Repeat Play\* (P.24)

Wide range of Repeat Play possibilities.



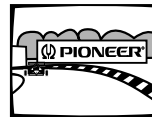
## Multi-Aspect\* (P.42)

You can select between Regular, Wide, and Letter Box display formats.



## PBC Video CD Compatibility (P.14, P.20)

Ready to play Video CDs (Version 2.0) with PBC (Play Back Control). Two types of playback are possible depending on the disc.



## Power On Demo Display

Switching ON the Power On Display provides a wide range of indications.

To switch to power ON demo display, press the power switch while pressing the HI-LITE MEDLAY button. Press any button to cancel the demo indications.

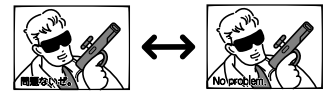
## Condition Memory (P.48)

Records and automatically recalls settings for DVDs you often watch.

- Multi-Aspect
- Cinema Mode/Animation Mode
- Multi-language Subtitles
- Multi-language
- Position

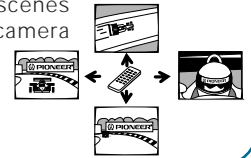
## Multi-language Subtitles\* (P.50)

You can select a desired subtitle language when watching movies and other videos.



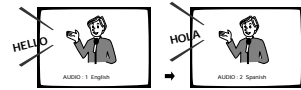
## Multi-Angle\* (P.50)

Lets you view scenes from different camera angles.



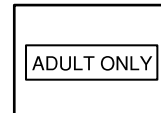
## Multi-Languages\* (P.49)

With discs that have multiple language soundtracks recorded on them, you can select the desired language.



## Parental Level\* (P.61)

Lets you select a "parental level" (user restriction level) to prevent children from viewing undesirable material.



\* This mark indicates this may not be possible with certain discs.

This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain U.S. patents and other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation and other rights owners. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

# Contents



		DVD	CD	LD	VIDEO CD
See What You Can Do	5				
Contents	6				
Before Using	8				
Checking accessories	8				
Inserting batteries into the remote control	8				
Caution Before Using	9				
Disc Types Compatible with this Unit	10				
<b>Basic Operation</b>	<b>11 – 18</b>				
Playing LDs	12			●	
Playing DVDs, CDs, and Video CDs with No PBC	13	●	●		●
Playing Video CDs (with PBC)	14				●
Chapter (Track) Skip Forward/Skip Back	16	●	●	●	●
Stopping Playback & Switching Power OFF	17	●	●	●	●
Continuing Playback from where you Stopped	18	●		●	●
<b>Detailed Operation</b>	<b>19 – 25</b>				
Playback by Menu Selection	20	●			●
Playing Back CD Graphics	21		●		
Searching for a Desired Video Scene/Audio Track	22	●	●	●	●
Repeat Play	24	●	●	●	●
Still Frame	25	●		●	●
<b>Karaoke Operation</b>	<b>27 – 39</b>				
Karaoke Entertainment	28	●	●	●	●
SINGLE PLAY	29	●	●	●	●
Creating Singing Venue Atmosphere	29	●	●	●	●
Karaoke with connected external components	29				
Adjusting to Create the Desired Sound	30				
Echo adjustment	30	●	●	●	●
Changing performance key	30	●	●	●	●
Operation is possible with the mic	30	●	●	●	●
Convenient Function for Practicing Karaoke	31				
Guide Vocal	31	●	●	●	●
DUET MODE/CHORUS MODE	32	●			
VOCAL PARTNER/ONE-TOUCH KARAOKE	33	●	●	●	●
SCORING Grades Your Singing Ability	34	●	●	●	●
Simultaneous Scoring for Two Singers (COMPETITION)	36	●	●	●	●
Consecutive Play of Song Highlights (HI-LITE MEDLEY)	37	●			
Reserving a Desired Song	38	●	●	●	●
One Verse Chorus Play Only (One Chorus)	39	●			
Sing with Professional Karaoke (GUIDE MELODY)	39	●			

DVD

CD

LD

VIDEO CD

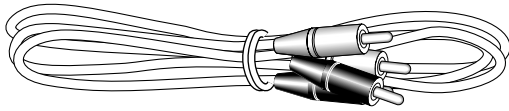


<b>Setting</b>		<b>41 – 64</b>			
Multi-Aspect Setting for Wide Screen TV Software	42	●			
Changing Picture and Sound Quality Settings	43	●	●	●	●
Changing Picture Quality(mode)	44	●		●	●
Switching singing venue atmosphere (KARAOKE SURROUND)	45	●	●	●	●
Changing Sound Quality(D.R.COMP)	45	●			
Changing graphics display position	46		●		
Changing graphics channel	47		●		
Memorizing Settings for Often Viewed DVDs (Condition Memory)	48	●			
Selecting Languages (Multi-Language)	49	●			
Changing Audio Type	49		●	●	●
Selecting Subtitle Language (Multi-Language Subtitles)	50	●			
Viewing from a Desired Camera Angle (Multi-Angle)	50	●			
Viewing Information	51	●	●	●	●
Quick LD Side Changing(Quick Turn)	52			●	
Outline of GUI (Graphical User Interface) Operation	53	●	●	●	●
Changing Various Settings	60	●	●	●	●
Setting the Basic Language and Subtitle Language	62	●			
<b>Set Up</b>		<b>65 – 72</b>			
Connecting the Player					
Connection example 1. To a TV with video input (When connecting a cassette deck or other component to the external input)	66				
Connection example 2. To an amp with Dolby Digital (AC-3) input	67				
Connection example 3. AV amp	68				
Names and Functions					
Front panel	69				
Rear panel	70				
Display window	71				
Remote control	72				
<b>Other Information</b>		<b>73 – 78</b>			
Troubleshooting	73				
Terms	75				
For Proper and Long Use	77				
Specifications	78				

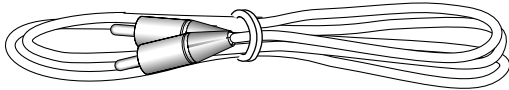
# Before Using

## Checking accessories

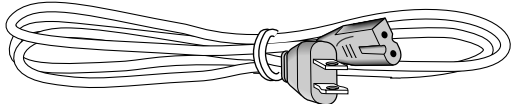
Audio cord



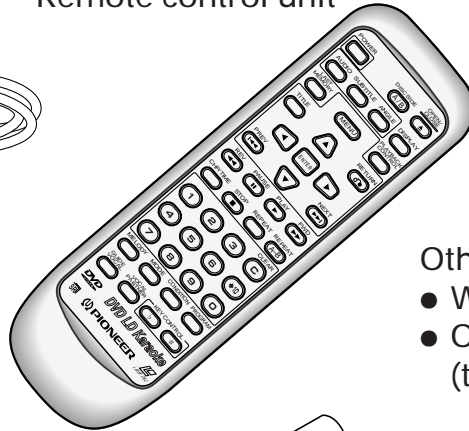
Video cord



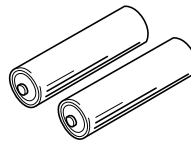
Power cord



Remote control unit



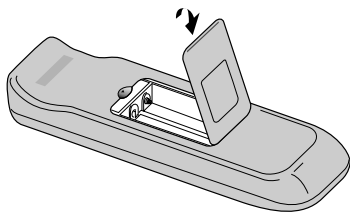
Batteries....2



- Other included items
- Warranty card
  - Operating Instructions (this manual)

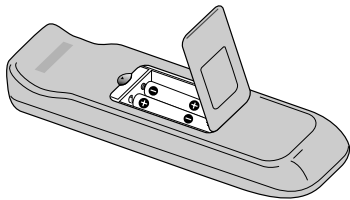
## Inserting batteries into the remote control

1



While pressing the back cover, pull out in the direction indicated by the arrow.

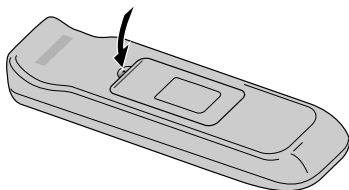
2



Insert batteries.

Make sure to match the plus (+) and minus (-) polarity guides on the batteries with the marks inside the battery compartment.

3



Close the cover.

### Notes

- ◆ Do not mix old and new batteries.
- ◆ Even batteries of the same type will differ in voltage. Do not mix old batteries with new batteries.
- ◆ When not using the remote control for a long period of time (over 1 month), remove the batteries to avoid possible damage from battery corrosion. If battery leakage occurs, wipe the battery liquid from the battery compartment, then insert new batteries.



# Caution Before Using

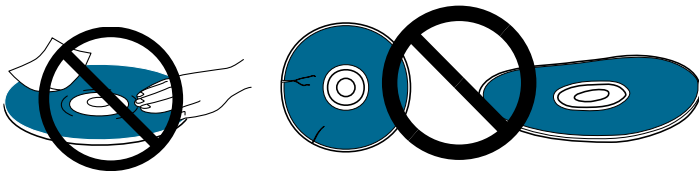
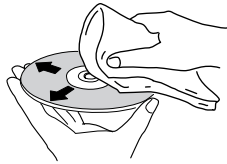
## CARE OF DISCS

### How to hold discs

- Be sure to store discs in their cases, away from high temperatures and humidity, direct sunlight, and extremely low temperatures.
- Be sure to read disc instructions.

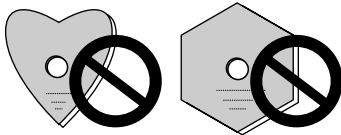
### Cleaning

- Fingerprints or other dirt on the disc may affect sound and picture quality. Gently wipe from the inside toward the outer edge.
- Discs must not be cleaned with record cleaning sprays, or static prevention sprays, etc. Also do not use volatile liquids such as benzene, or thinner, etc.
- You are recommended to use the separately sold JV-D11 Cleaning Set to clean discs.
- For stubborn dirt, soak the cloth in a weak detergent solution; wring well first and wipe. Use a dry cloth to wipe it dry.
- Never play cracked or warped discs.
- Do not scratch or stick paper or seals on the label side of a disc. Glue may seep out, preventing ejection of a disc or causing other problems. **Rental discs often have labels, so check that no glue is seeping out before playing to avoid such problems.**



### Do not play a CD with a special shape

Do not play a CD having other shape than a circular disc, such as a heart shaped disc. Otherwise malfunction may occur.



### LD/CD lens cleaner

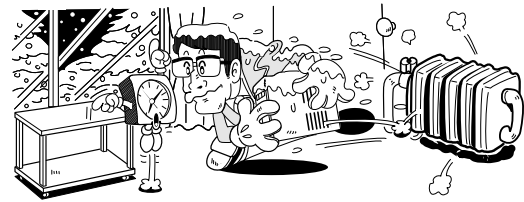
The player's pickup lens should not get dirty in normal use, but if for some reason it should malfunction due to soiling, consult your nearest PIONEER authorized service center. Special care should be exercised as some lens cleaning discs may damage the lens. Ejecting some cleaning discs may also be impossible after use.

## CONDENSATION

Moisture will form in the operating section of the player if the player is brought from cool surroundings into a warm room or if the temperature of the room rises suddenly. When this happens, the player's performance will be impaired.

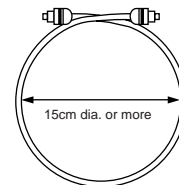
To prevent this, let the player stand in its new surroundings for about an hour before switching it on, or make sure that the room temperature rises gradually.

Condensation may also form during the summer if the player is exposed to the breeze from an air conditioner. In such cases, change the location of the player.



## Notes on using the optional optical cable

- Do not route the cable around sharp objects. When storing, wind the cable so that it has a diameter of at least 15 cm.
- When connecting, push the plug all the way into the terminal.
- Please don't use cables with a length of over 3 m.
- If moisture or dust has collected on the plug, wipe it with a soft cloth before connecting.



# Disc Types Compatible with this Unit

This player is DVD, LD, CD, and Video CD compatible. The marks shown on the right are found on disc labels or on disc jackets.

- This player can play all discs bearing the marks on the right without the need for an adaptor.
- To prevent malfunction, do not use an 8 cm (3 in.) adaptor (for CDs).

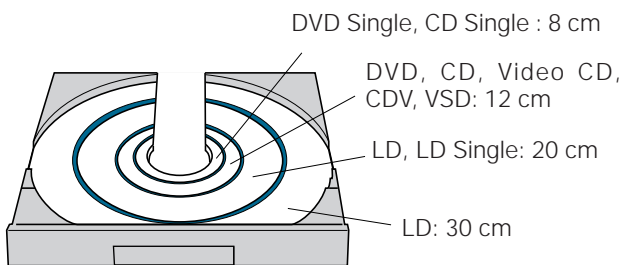
## This unit is NTSC compatible (TV color system).

You cannot use discs other than those shown on the right.  
\* During DVD playback, data transfer is at 4.7 MBit per second.

## Handling the discs

	LD	DVD, CD, etc.
<b>Holding with both hands</b>		
<b>Holding with one hand</b>		

## Disc Table



### Note

- ◆ You cannot play DVDs that do not bear the Region No. (refer to "Terms" on page 76) indicated on the player's rear panel.

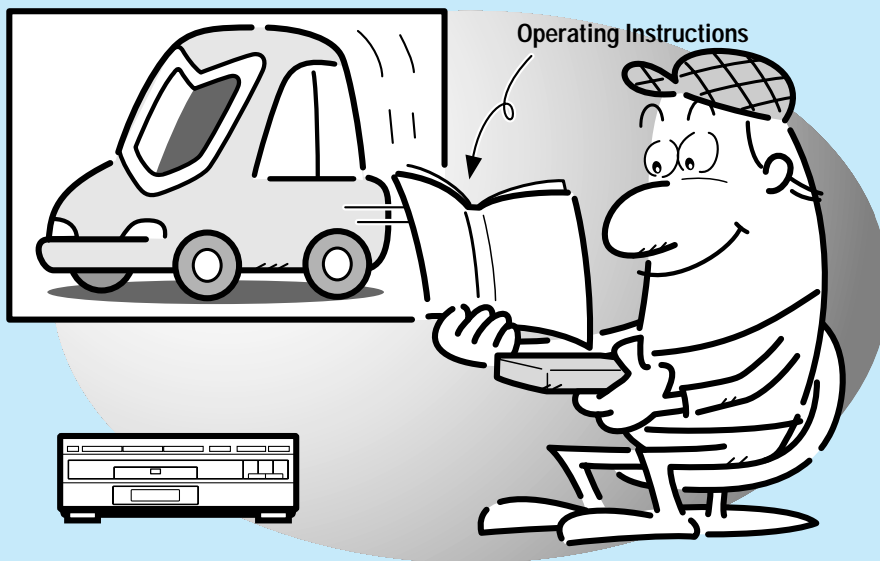
### Discs other than those mentioned at right cannot be played.

To prevent damage to the player, do not play a disc type other than those above.  
(Ex.) DVD audio, CD-ROM, LD-ROM, DVD-ROM, High Definition LD, CD with a special shape etc.

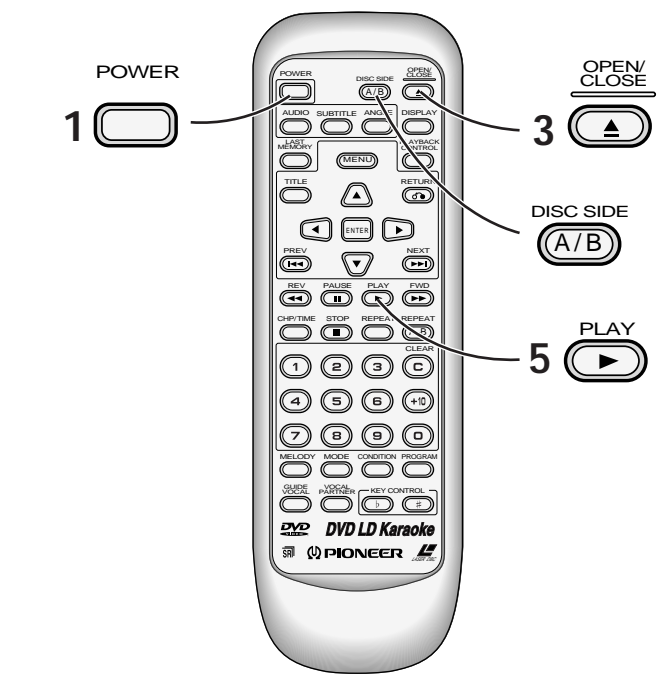
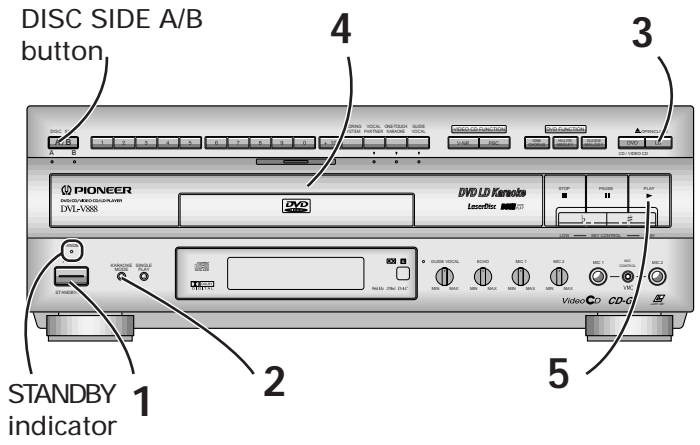
Types of playable discs and their marks	Diameter/Playable sides	Playback time
	DVD VIDEO	Digital audio Digital video (MPEG 2)
	12 cm (5 in.)/ single-sided   1 layer 2 layers	133 min.* 242 min.*
	12 cm (5 in.)/ double-sided   1 layer 2 layers	266 min.* 484 min.*
	DVD VIDEO	Digital audio Digital video (MPEG 2)
8 cm (3 in.)/ single-sided   1 layer 2 layers	41 min.* 75 min.*	
8 cm (3 in.)/ double-sided   1 layer 2 layers	82 min.* 150 min.*	
	VIDEO CD 12 cm (5 in.)/single-sided	Digital audio Digital video (MPEG 1) Max. 74 minutes
	VIDEO CD single 8 cm (3 in.)/single-sided	Digital audio Digital video (MPEG 1) Max. 20 minutes
	CD 	Max. 74 minutes
	12 cm (5 in.)/ single-sided	
CD GRAPHICS 	CD single 	Max. 20 minutes
	CDV 	Digital audio (max. 20 min.) (Audio part)
	12 cm (5 in.)/ single-sided	Digital audio + video (max. 5 min.) (Video part)
	VSD (Video Single Disc) 	Digital audio + video (max. 5 min.) (Video part)
	12 cm (5 in.)/ single-sided	In these operating instructions, the VSD is treated as a kind of CDV.
    	LD 	CAV   1 hour on a double-sided disc
	30 cm (12 in.) 	CLV   2 hours on a double-sided disc
	LD 	CAV   28 min. on a double-sided disc
	20 cm (8 in.) 	CLV   40 min. on a double-sided disc
	LD Single 	CAV   14 min. on a single-sided disc
	20 cm (8 in.) 	CLV   20 min. on a single-sided disc

# Basic Operation

Playing LDs .....	12
Playing DVDs, CDs and Video CDs with No PBC .....	13
Playing Video CDs (with PBC) .....	14
Chapter (Track) Skip Forward/Skip Back .....	16
Stopping Playback & Switching Power OFF .....	17
Continuing Playback from where you Stopped.....	18



# Playing LDs



**Notes**

- ◆ When you switch power to this product ON, it switches to the KARAOKE MODE, and the KARAOKE MODE button lights.
- ◆ Not aligning a disc with the disc guide, or loading two discs at once will result in damage to the disc(s) and player.

**1** Press the **POWER** button.

● The **STANDBY** indicator goes out.

**2** When playing a Video/Audio disc, press the **KARAOKE MODE** button to select **"NORMAL MODE"**.

Each time you press the button, the setting changes as follows.

```

    KARAOKE MODE → NORMAL MODE
    ← AUX INPUT MODE
  
```

**3** Press the **LD OPEN/CLOSE** button.

● The disc table comes out.

**4** Load a disc.

● Load a single-sided disc with the label facing up, or load a double-sided disc with the label for the desired side facing up, using the disc table guide to align the disc.

**5** Press the **PLAY** button.

- Playback starts.
- When the A side of a double-sided disc has finished playing, playback of the B side automatically starts.

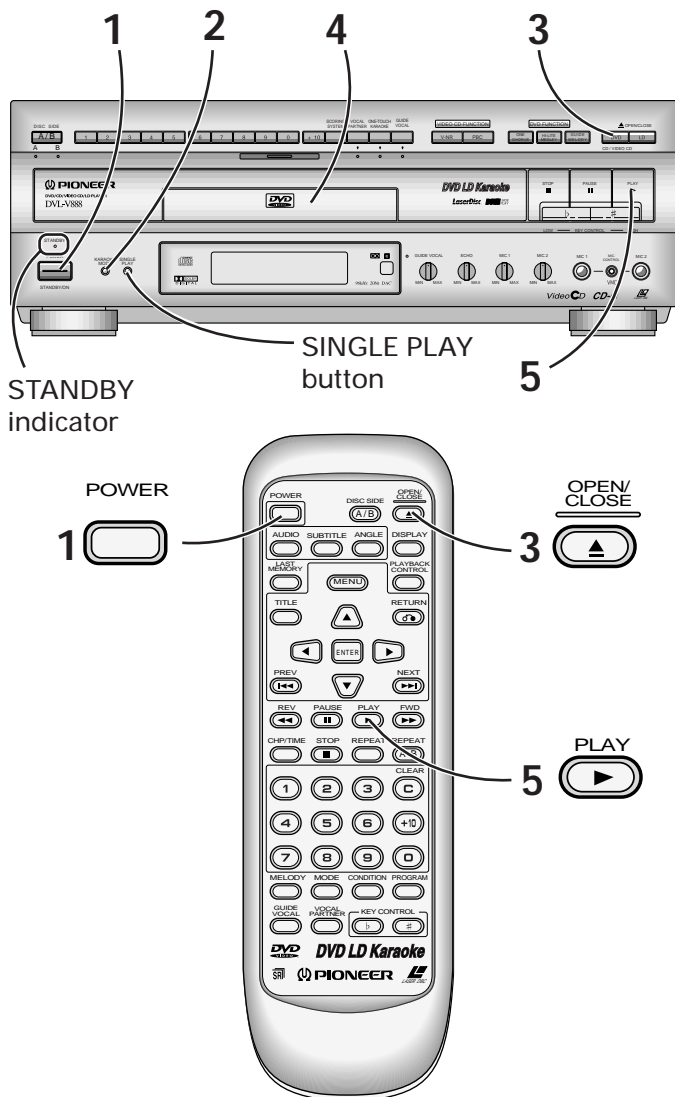
**Tips**

- Each time you press the Disc side A/B button on the main unit, the disc side changes from A to B or from B to A. The Side A or Side B indicator on the main unit lights to indicate the current disc side.
- With a double-sided LD, load with the A side facing up and the B side facing down. Recorded A and B sides are on opposite sides of the disc itself.

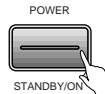


# Playing DVDs, CDs and Video CDs with No PBC

Please refer to page 14 for Video CDs with PBC.



**1** Press the **POWER** button.

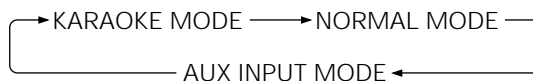


- The STANDBY indicator goes out.

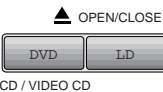
**2** When playing a Video/Audio disc, press the **KARAOKE MODE** button to select "NORMAL MODE".



Each time you press the button, the setting changes as follows.

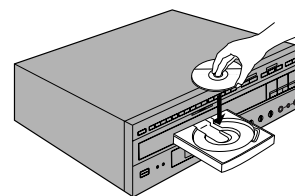


**3** Press the **DVD/CD/VIDEO CD OPEN/CLOSE** button.



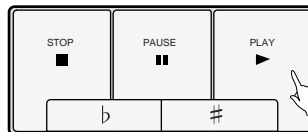
- The disc table comes out.

**4** Load a disc.



- Load a disc with the label side facing up, using the disc table guide to align the disc.

**5** Press the **PLAY** button.



- Playback starts.
- With some DVD disks, a menu may be displayed. If a menu is displayed, refer to page 20.

## Notes

- ◆ During operation, the following marks may appear on the TV screen.
  - ⚠: When you perform an operation that is not possible with the player.
  - ⚠: When you perform an operation that is not possible with the disc.
- ◆ After stopping DVD play, if you start play without specifying a title with a menu or other means, the previous title is played.
- ◆ If you press the SINGLE PLAY button on the front panel to switch the indicator OFF, you can cancel SINGLE PLAY so that songs are played continuously, one after another.
- ◆ With the KARAOKE MODE (when the KARAOKE MODE button on the front panel is lit), depending on the TV you're using and mic volume level, there may be distortion when playing DVDs, CDs or Video CDs. To prevent this keep analog output sound volume level low.
- ◆ The time taken for playback to start may differ depending on the type of disc previously played and the type of disc currently loaded.

## Convenient functions

### Auto power ON

- When power is switched OFF, to eject the disc table, press the OPEN/CLOSE button ▲ on the front panel. Power is automatically switched ON for you, and the disc table comes out.
- If you switch power OFF when a disc is loaded, just pressing the PLAY button ► on the front panel or the PLAY button ► on the remote control automatically switches power ON, and starts play of the loaded disc.

## Tips

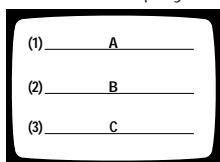
- DVDs that do not have the matching region No. that allows playback can not be played back (refer to the "Terms" section on page 76).
- DVD discs other than DVD Video discs cannot be played.
- When you switch power to this product ON, it switches to the KARAOKE MODE, and the KARAOKE MODE button lights.

# Playing Video CDs (with PBC)

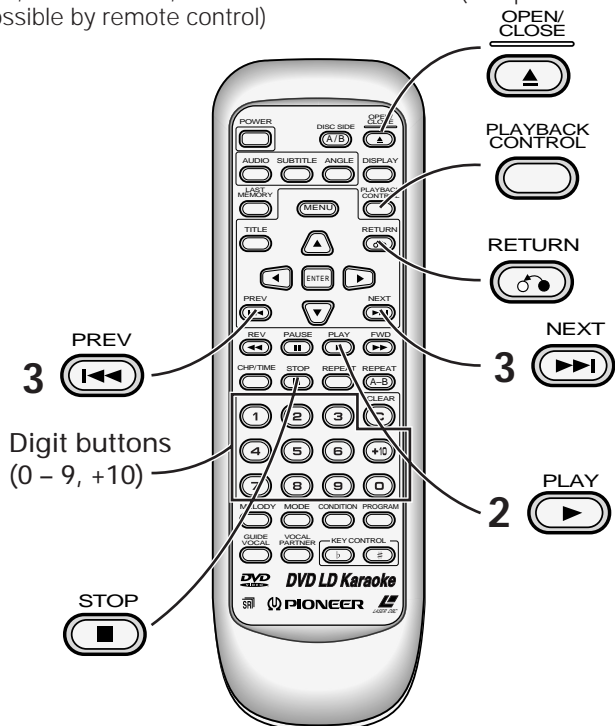
## What's a Video CD?

It's a disc that delivers the MD sound quality and VHS picture quality. Thanks to digital signal compression technology (MPEG system), you can enjoy up to 74 minutes of continuous video and audio from a single disc. There are two kinds of Video CD. To control Video CD play, one kind of disc (Version 2.0) features a Playback Control signal (hereafter referred to as PBC). The other kind of disc (Version 1.1) does not feature a recorded PBC signal.

Video CD with no PBC (Version 1.1)	Video and audio play is possible with same operations as a CD.
Video CD with PBC (Version 2.0) Menu display	<ul style="list-style-type: none"> <li>Using on-screen menus enables easy play of interactive software and software with reference functions. You also get high-resolution video and still picture capability.</li> <li>You can enjoy these discs in the same way as discs with no PBC (Switch PBC OFF with the <b>PLAYBACK CONTROL</b> button on the main unit or remote control.)</li> </ul>



This product enables PBC play using the number, ENTER, Next ►►, Previous ◀◀, and RETURN ↻ buttons. (All operations are possible by remote control)



### Note

- ◆ **NOISE REDUCTION** button on the main unit  
You can use the noise reduction function with Video CDs. It reduces noise on badly recorded discs for a clearer picture. Press the button and it lights, indicating the function is operating. Press again to switch the button light OFF, and cancel noise reduction.

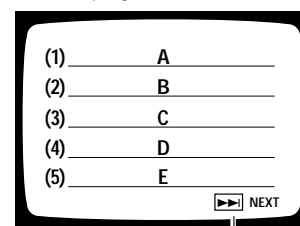
## To playback (Video CDs with PBC)

**1** Perform steps **1** through **4** on page 13.

**2** Press the **PLAY ►** button.

- With Video CDs that have playback control, **PBC** is displayed, and a menu.
- Menus are recorded on discs. Menu displays differ with each disc.

Ex) Menu display



When there's another menu

**3** When there's a following menu

Press the **NEXT ►►** button.

- To return to the previous menu

Press the **PREV ◀◀** button.

**4** Select numbers in a menu using the digit buttons

- Playback starts.

Ex) To select 3 To select 10 →   
To select 21 → →

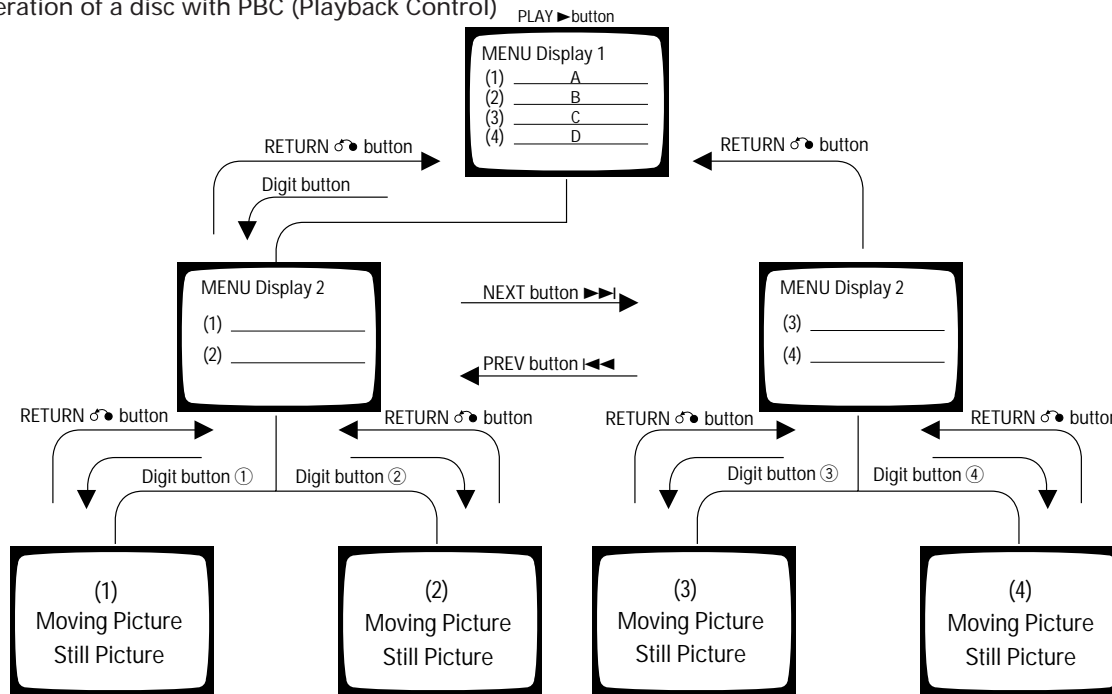
## To stop the player

- Press the **STOP ■** button.
- Press the **OPEN/CLOSE ▲** button.
- Press the **PLAYBACK CONTROL** button.  
(In this case, playback control switches OFF, and the mode becomes that for playback of Video CDs with no PBC.)  
With discs that have no PBC, play will not stop even if you press the **PLAYBACK CONTROL** button.

## Playing Video CDs (with PBC)

Displays shown when the **PLAY** ►, **PREV** ◀◀, **NEXT** ►►, or **RETURN** ↻ buttons are pressed.

Example of operation of a disc with PBC (Playback Control)



### Menu operation

Ⓐ Press the **RETURN** button to move back to the previous menu.



- Each time you press the button, you move back a menu. If you repeat pressing the button, you will eventually return to the first menu.

Ⓑ Press the **►►** button to move to the next menu, or the **◀◀** button to move to the previous menu.



Ⓒ Press the **PAUSE** button to pause video play.



- To cancel pause, press the **PAUSE** button once more.

### You can play Video CDs without using menu displays

① Press the **PLAYBACK CONTROL** button.

- The **PLAYBACK CONTROL** indicator on the front of the player goes out.

② Press the **PLAY** button, or select using digit buttons.



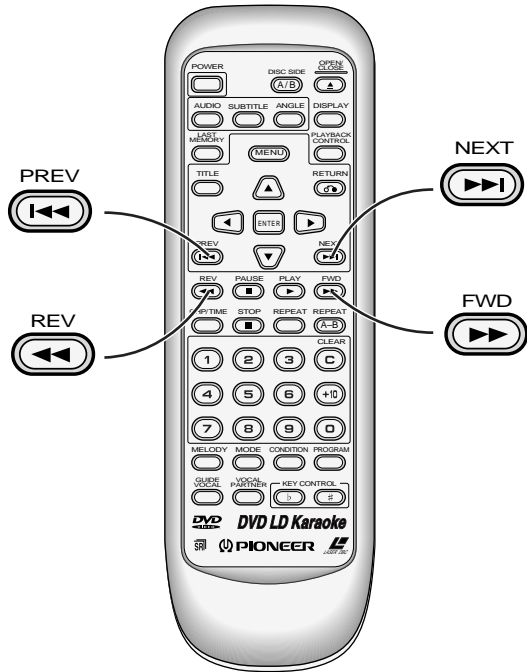
Example) To select 10 → →

To select 21 → →

The following are functions that do not operate when using menu operation with a Video CD that has PBC. (When **PBC PLAY** is lit in the display window)

- SINGLE PLAY ..... (P.29)
- Track Skip Forward/Skip Back ..... (P.16)
- Reservation ..... (P.38)
- Repeat ..... (P.24)

# Chapter (Track) Skip Forward/Skip Back



## Skipping forward to the next chapter (track)

**NEXT**  
 Press the NEXT ►► button.

- Moves you ahead to the chapter (track) with the number equivalent to the number of times you pressed the button.

## Skipping back to the previous chapter (track)

**PREV**  
 Press the PREV ◀◀ button.

- Press once to skip back to the start of the chapter (track) currently playing.
- Press again to skip back to the start of the previous chapter (track).

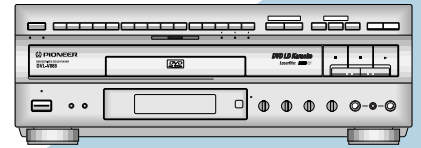
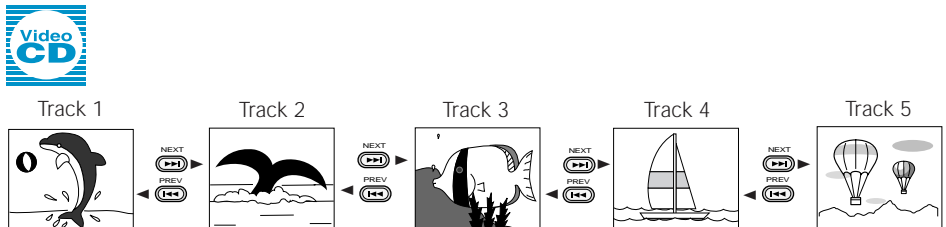
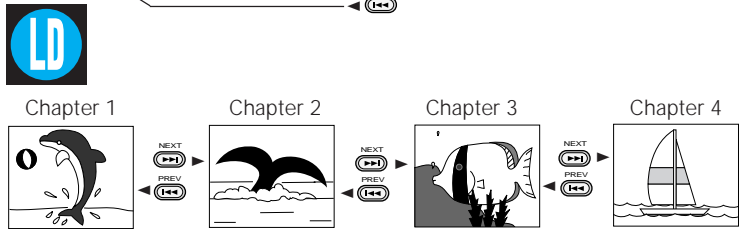
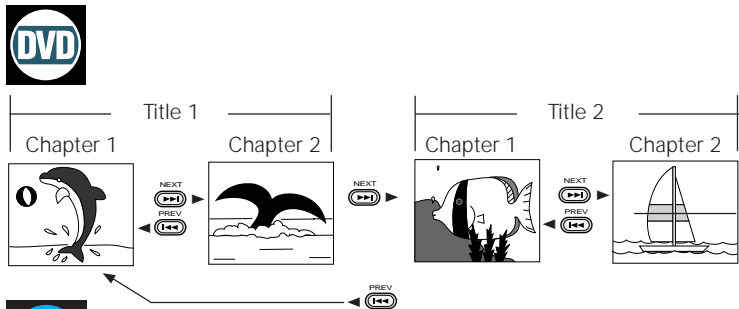
## Fast forward to a desired location

**FWD**  
 Press the FWD ►►► button.

## Fast return to a desired location

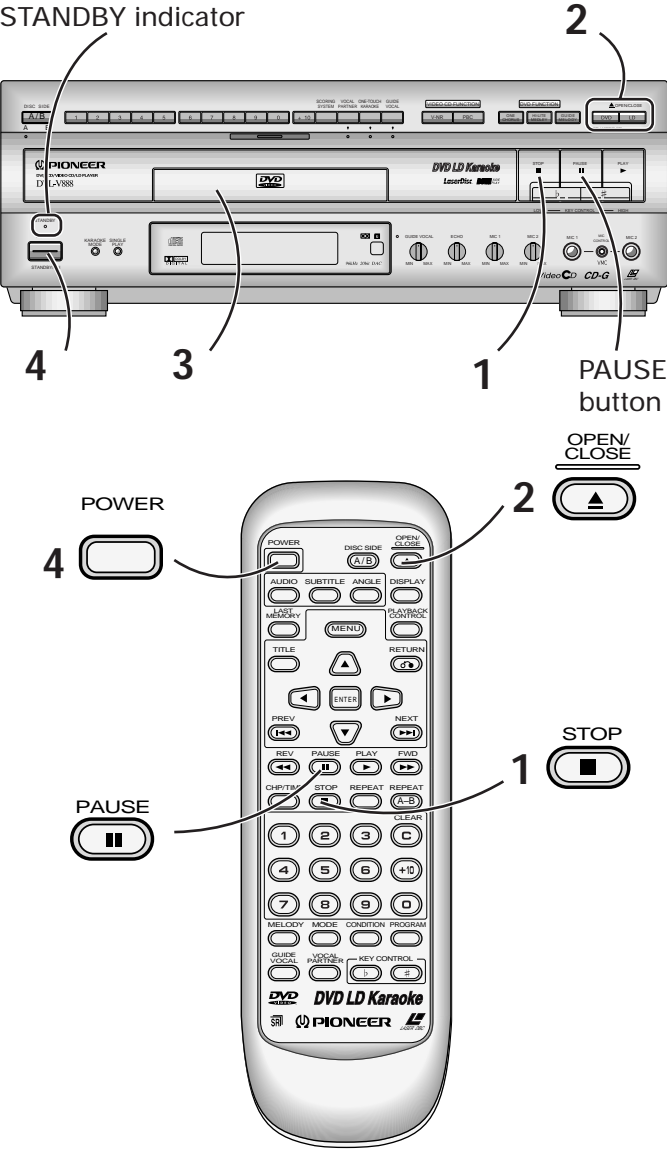
**REV**  
 Press the REV ◀◀◀ button.

**Note**  
 ♦ With LDs (CLV), when you perform FWD ►►► or REV ◀◀◀ operation, there may be no color but this does not mean the player is malfunctioning.





# Stopping Playback & Switching Power OFF

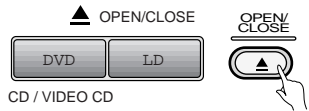


## 1 Press the STOP button.



• Playback stops.

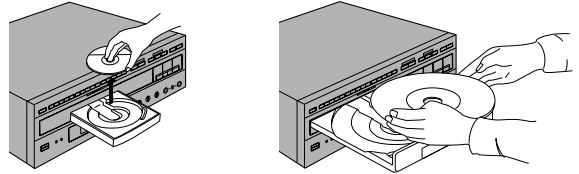
## 2 Press the OPEN/CLOSE button.



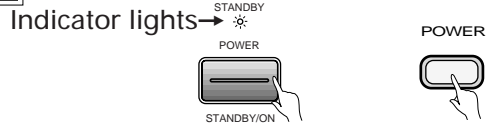
• The disc table comes out.

## 3 Remove the disc.

When removing a DVD/CD      When removing an LD

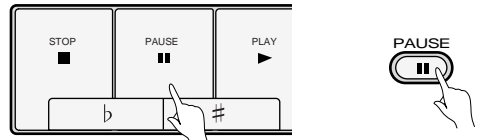


## 4 Press the POWER button.



• The disc table goes back in, power switches OFF, and the STANDBY indicator lights.

## Pausing play



Press the PAUSE button. There's no sound, and PAUSE appears in the display window. Press the PAUSE button again to restart play.

• With DVDs, LDs (CAV only), and Video CDs, pressing PAUSE gives you still picture display (P.25).

- Notes**
- ◆ You can watch a DVD or LD part way through, eject it, and then when you load it again, start watching from where you left off. For details, refer to "LAST MEMORY" on page 18.
  - ◆ When moving the unit, be sure to follow the instructions on page 77 (WHEN MOVING THE UNIT).

Basic Operation

Detailed Operation

Karaoke Operation

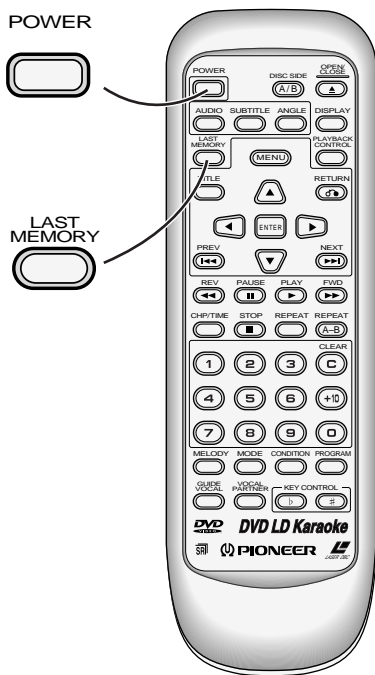
Setting

Set Up

Other Information



# Continuing Playback from where you Stopped



## Memorizing the place where you stopped watching (LAST MEMORY)

**1** Press the **LAST MEMORY** button during play.

- "LAST MEMORY" indication is displayed and the place is memorized.

**2** Press the **POWER** button to switch power OFF, or press the **STOP** button to stop playback.

- With DVDs, even if you eject a disc, the location where play stopped is memorized.

## Resuming playback from where you stopped

**1** Press the **LAST MEMORY** button during STOP.

- With DVDs, operation is possible even while the title menu is displayed.
- When power is switched OFF, if you press the LAST MEMORY button, power is automatically switched ON, and play starts from the point at which you stopped watching.
- When LAST MEMORY is displayed, play resumes from a little before the point at which you stopped watching.

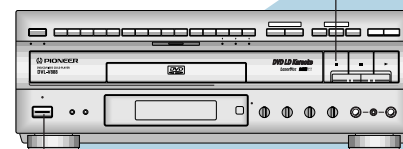
### Tips

- With DVDs, LAST MEMORY memorizes ASPECT, audio, POSITION(Wide/Normal), Cinema mode/Animation mode, and other settings as well as the place where playback stopped.
- Even with a disc you have memorized with LAST MEMORY, playback begins at the start of the disc if you press the PLAY button.
- When you continue playback from the point where you stopped, LAST MEMORY is automatically canceled for that disc.
- If you register more than five DVDs in LAST MEMORY, details of the latest disc are memorized, while details of the least recent disc (the disc you registered first) are erased.
- If you eject an LD or Video CD, memorized details are erased.
- With DVDs, LAST MEMORY may not function with certain titles.

### Notes

- ◆ If there is a power outage or you disconnect the power cord while the player is operating, LAST MEMORY settings cannot be memorized.
- ◆ Resuming play is not possible with CDs.
- ◆ During Video CD PBC play(P.14), LAST MEMORY play may not be possible.

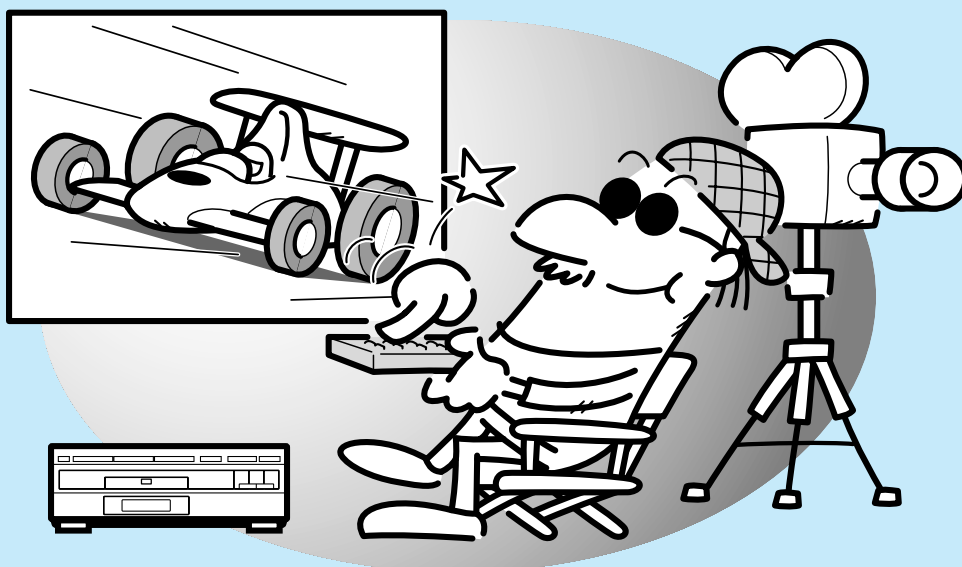
STOP button



POWER button

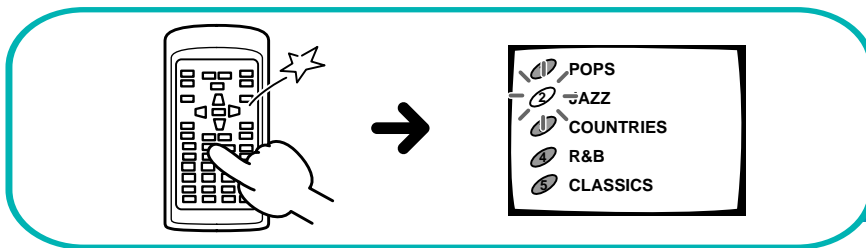
## Detailed Operation

Playback by Menu Selection .....	20
Playing Back CD Graphics .....	21
Searching for a Desired Video Scene/Audio Track (Search) .....	22
Repeat Play .....	24
Still Frame .....	25





# Playback by Menu Selection

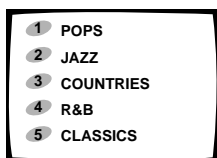


DVDs and Video CDs, depending on the disc, feature selection menus. This player lets you choose a desired title or track by selecting from a menu.

## Playing Back from Menu Display

**1** Press .

- A menu is displayed. This menu is recorded on the disc. Menus differ depending on the disc.
- With Video CDs that have Play Back Control (P.14), PBC is indicated in the display window.



**2** Title (track) selection with the digit buttons.

- When selecting a number higher than 10, use the button.
  - When selecting 10, press →
  - When selecting 17, press →
  - When selecting 20, press → →
- The selected title or track starts playing.
- With DVDs, you can also select numbers with the and buttons and then press .

## Returning to Menu Display during Playback

**In case of DVDs**

**1** Press .

**2** Press .

- Press again for a menu of title contents. Perform menu operations following instructions provided in the menu, or those in the disc's instructions.(P.53-P57)

**In case of Video CDs**

**1** Press .

- Pressing the button during the PBC play shows the menu.



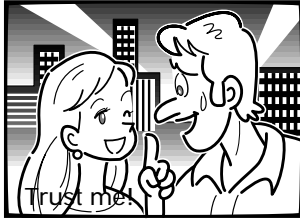
### Tips

- You can play Video CDs without using menu displays. Press the PLAYBACK CONTROL button on the main unit or remote control to switch "PBC" OFF.
- Depending on the title, you can also make a selection using a menu. To do this, press the button when indications are displayed to call up a menu, and select the desired title.

### Notes

- ◆ When playing a Video CD with a menu displayed, you cannot use Reserve play, Repeat play, and Track/Time Search functions. This is because interactive operation using the menu is possible.
- ◆ With Video CDs when PBC is ON, player operation differs depending on the disc. For details, read the instructions that come with the disc.
- ◆ With DVDs, menu indications may not be displayed.

# Playing Back CD Graphics



Video and audio information is recorded in different areas on a disc. There's also a subcode area where information such as subtitles and song lyrics can be recorded. Graphics refers to the reading of the signals in this area, and their display.

CD graphics discs bear the **GRAPHICS** mark. You can enjoy graphics when playing discs bearing this mark.

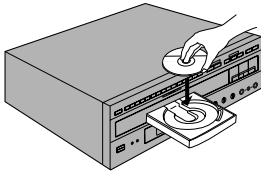
**1** Press .

- The STANDBY indicator goes out.

**2** Press the .

- The disc table comes out.

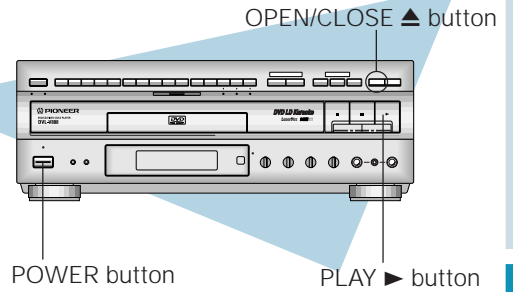
**3** Load a CD graphics disc.



- Load a disc with the label side facing up, using the disc table guide to align the disc.

**4** Press button.

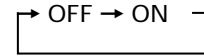
- Playback starts.
- Even if the graphics mode is switched OFF, when you play a CD graphics disc, the graphics mode is automatically switched ON, and graphics are displayed.



## Switching graphics ON

**5** Press .

- The mode changes as follows.



## Switching graphics OFF

- When graphics is ON, press .

### Notes

- ◆ **There should be graphics but...**  
If you play CD graphics discs with the graphics mode switched ON, and still no graphics are displayed, the problem could be due to inappropriate graphics channel setting, or because the graphics display is in the wrong position on the screen. Refer to pages 46 and 47.
- ◆ When playing a disc with no graphics recorded on it, in rare cases erroneous graphics may be displayed, but this does not mean the player is malfunctioning. When playing discs without recorded graphics, be sure to switch the graphics mode OFF.

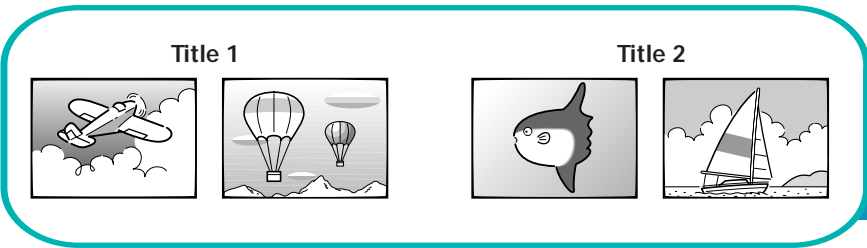
### Tip

During playback of CD graphics discs, performing the following operations may result in missing subtitles and picture and subtitle color changes, but this is not a malfunction. Wait a little, and normal graphics display resumes.

- Fast forward/reverse
- Pause, Search
- Switching graphics ON on the graphics control display
- Displaying a menu



# Searching for a Desired Video Scene/Audio Track (Title Search) Part 1



## Direct Search with Title Numbers

### 1 Selecting title numbers directly with the digit buttons.

- When selecting title number 3, press **3**.
- When selecting title number 10, press **+10** → **0**.

You can also select a title in these 2 ways. (Method 1)

**1** Press **TITLE**.

- Title number flashes on screen.

**2** Press **TITLE** again.

- Continue pressing until you reach the desired number.

**3** Press **PLAY**.

- Playback of the selected title starts.

(Method 2)

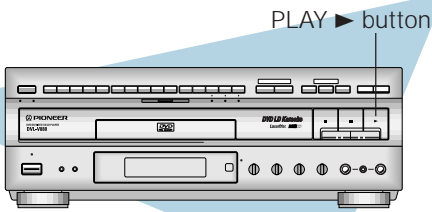
**1** Press **TITLE**.

**2** Select title numbers with the digit buttons.

- When selecting title number 5, press **5**.
- When selecting title number 10, press **1** → **0**.

**3** Press **PLAY**.

- Playback of the selected title starts.



## Search with Menu

**1** Press **TITLE**.

(Operates during play only.)

**2** Press **MENU**.

- Title menu is displayed.
- May not be displayed with some discs.

**3** Select a title number using **▲** **▼** buttons.

- You can also make a direct selection using the number buttons. Your selected title soon starts playing.

**4** Press **ENTER**.

- Playback of the selected title starts.

**Notes**

- ◆ With some karaoke DVDs, songs are identified by chapter instead of by title. To select songs with this kind of disc, use Chapter Search (refer to "When the Chapter/Track number is high" on p.23). Perform direct Title Search using the digit buttons on the player or the remote control. (Refer to p.16 for details concerning Title and Chapter.)
- ◆ With certain DVDs, search operation may stop. In this case, the mark appears.
- ◆ Depending on the disc, menu may not be displayed.

Chapter 1



Chapter 2



Chapter 3



Chapter 4



# Searching for a Desired Video Scene/Audio Track (Chapter/Track Search) Part2

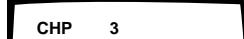
Three ways to search a DVD or Video CD; normal search, direct search and time search are possible. For CD, direct search only is possible.

Four ways to search an LD; normal search, frame search (CLVs only), direct search and time search are possible.

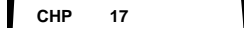
## Chapter Number Search (Normal Search)

### Direct search using the digit buttons

Example 1: To select chapter/track number 3, press **3**.



Example 2: To select chapter/track number 17, press **1** → **7**.



- With DVDs, it becomes Title Search. Refer to "Searching for a Desired Video Scene/Audio Track (Title Search) Part 1" in page 22.

### When the Chapter/Track number is high

**1** Press **CHP/TIME**.

- Chapter/Track number flashes.
- With DVDs, it becomes Title Search. Refer to "Searching for a Desired Video Scene/Audio Track (Title Search) Part 1" in page 22.

**2** Specifying Chapter/Track numbers with the digit buttons.

Example 1: Selecting Chapter/Track 31 press **3** → **1**.

Example 2: Selecting Chapter 187 press **1** → **8** → **7**.

**3** Press **PLAY**.

- The selected Chapter/Track starts playing.

### Notes

- ◆ Time Search is not possible with CDs.
- ◆ With DVDs, Search may not be possible with certain titles. In this case, the mark is displayed.
- ◆ When performing DVD or Video CD Time Search, playback may start from a slightly different time than that specified.
- ◆ When a DVD is not playing (in the STOP mode), Time Search is not possible.
- ◆ During Video CD PBC play, search operations described above are not possible.

### Tips

- To clear Title or Chapter/Track/Time/Frame indications when they are flashing, press the CLEAR button twice.
- Depending on the title, you can also make a selection using a menu. To do this, press the **MENU** when indications are displayed to call up a menu, and select the desired title.



## Chapter Number Search with Menu

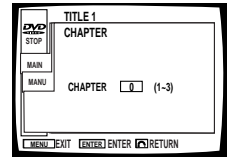
You can perform this with DVDs only.

**1** Press **CHP/TIME**.

- When in the Stop mode, proceed to step **3**.

**2** Press **MENU**.

- Chapter menu is displayed.



**3** Make a selection following on-screen indications.

- With certain titles, there may be no menu display. In this case, perform the operations described at left.

## Time Number Search/Frame Number Search

**1** Press **CHP/TIME** twice.



- With DVDs or LDs that have no chapters, time is displayed after pressing the button once.

**2** Select the desired time number/frame number with the digit buttons.

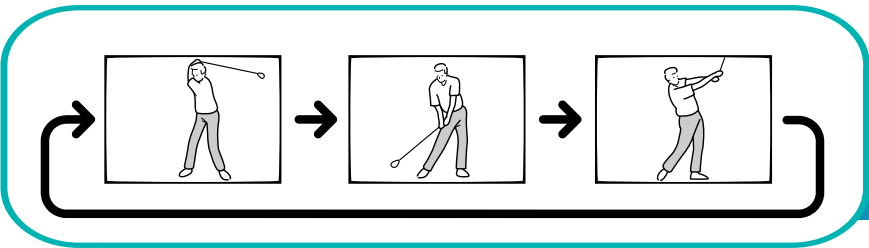
Example 1: To select 21 minutes 43 seconds, press **2** → **1** → **4** → **3**.

Example 2: To select frame number 4321, press **4** → **3** → **2** → **1**.

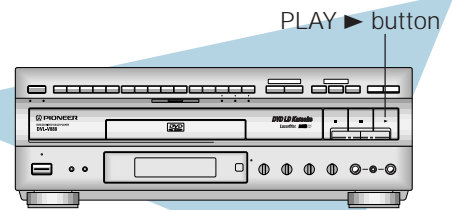
- With DVDs, you cannot search for chapters that overlap titles.

**3** Press **PLAY**.

- Playback starts from the selected elapsed play time or selected frame.



# Repeat Play



PLAY button

## Repeat play of a chapter/track

Press **REPEAT** once during playback of the chapter or track you want to repeat.

## Repeat play of a title

Press **REPEAT** twice during playback of the title you want to repeat.

- With DVDs, the title continues playing until the end, and then playback starts once more from the beginning of that title.
- With DVDs, Repeat play within the same title is possible.
- With CDs and Video CDs, the entire disc is repeated.
- With LDs, a single side is repeated.

## Repeat play of double-sided LDs

Press **REPEAT** three times.

- Both sides are repeated, starting on Side A.

## To Cancel repeat play

Press **CLEAR**.

- The Repeat play mode is canceled, but playback continues.
- With DVDs, everything in the same title is repeated.



## Repeat play of a specified section.

Press **REPEAT A-B** at the beginning and end of the section you want to repeat.

## Return to a specified location

**1** Press **REPEAT A-B** at the desired location.

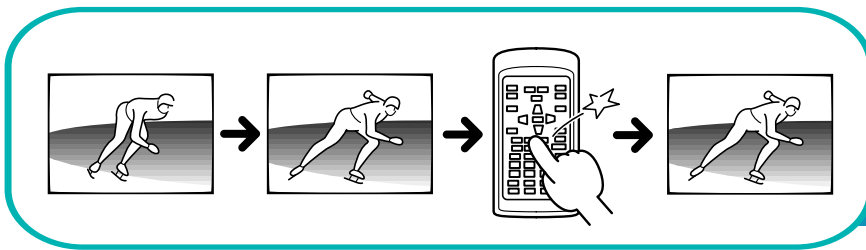
**2** When you want to return to the selected location, press **PLAY**.

- Press **CLEAR** to clear a specified location.

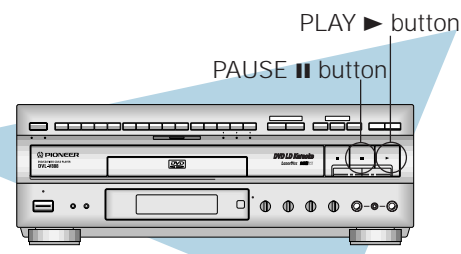
### Notes

- ◆ With DVDs, Repeat play may not be possible with certain titles. In this case, the mark is displayed.
- ◆ With Video CDs, Repeat play is not possible when a menu is displayed (during PBC operation). To perform Repeat play, press the PLAYBACK CONTROL button on the main unit or the remote control to switch "PBC" OFF.





# Still Frame



Basic Operation

Detailed Operation

Karaoke Operation

Setting

Set Up

Other Information

## Viewing a still frame

Press .

- Press the PAUSE button on the front of the player.



## To return to normal playback

Press or .

- Press the PLAY button or PAUSE button on the front of the player.

### Tip

- With LDs, this operates only with CAV discs.

### Notes

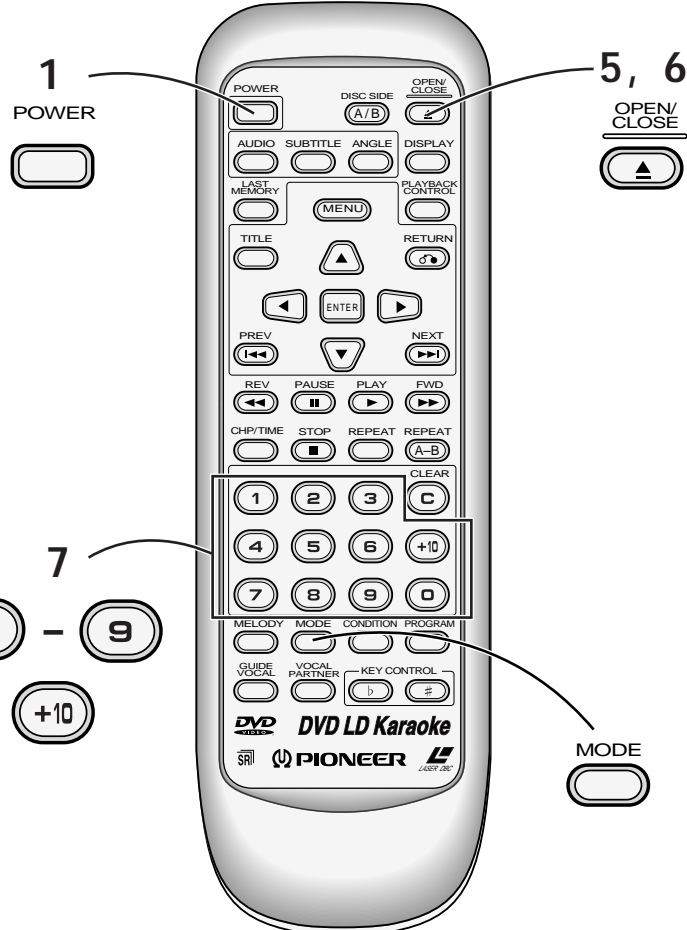
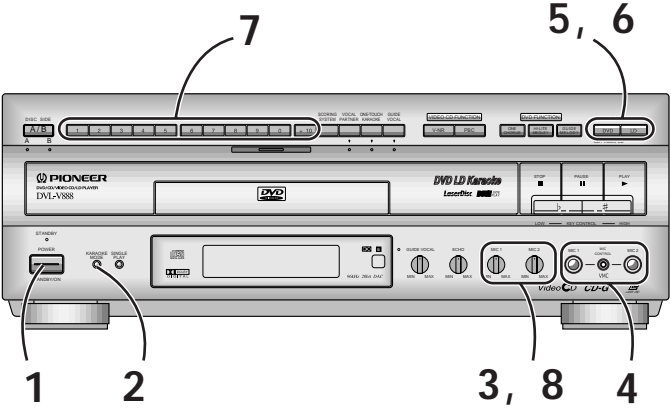
- ◆ There is no sound when viewing still frames.
- ◆ Pause may not be possible with certain discs. In this case, the mark is displayed.
- ◆ With LDs, play automatically stops if still frame display continues for 20 minutes.



# Karaoke Operation


Karaoke Entertainment .....	28
SINGLE PLAY/Creating singing venue atmosphere .....	29
Karaoke with connected external components ....	29
Adjusting to Create the Desired Sound .....	30
Echo adjustment .....	30
Changing performance key .....	30
Operation is possible with the mic .....	30
Convenient Function for Practicing Karaoke .....	31
Guide Vocal .....	31
DUET MODE/CHORUS MODE .....	32
VOCAL PARTNER/ONE-TOUCH KARAOKE .....	33
SCORING Grades Your Singing Ability .....	34
Simultaneous Scoring for Two Singers (COMPETITION) .....	36
Consecutive Play of Song Highlights (HI-LITE MEDLEY) .....	37
Reserving a Desired Song .....	38
One Verse Chorus Play Only (One Chorus) .....	39
Sing with Professional Karaoke (GUIDE MELODY) .....	39

# Karaoke Entertainment



## Let's sing!!


**1** **POWER** Press the POWER button.



STANDBY/ON

- The KARAOKE MODE button lights, and the mode becomes KARAOKE.

**2** **KARAOKE MODE** Press the KARAOKE MODE button to switch the KARAOKE MODE ON.



Each time you press the button, the setting changes as follows.

```

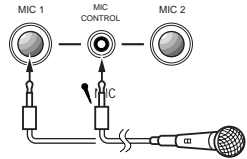
    graph LR
      A[KARAOKE MODE] --> B[NORMAL MODE]
      B --> C[AUX INPUT MODE]
      C --> A
    
```

- When the KARAOKE MODE button lights, skip this step.

**3** Set Mic 1 and Mic 2 volume level knobs to "Low".






**4** Connect the mics, and switch ON.



**5** Press the OPEN/CLOSE button.


- The disc table comes out.

CD / VIDEO CD

- Load a disc.
- When loading a DVD/CD/Video CD
- When loading a LD





**6** Press the OPEN/CLOSE button.




- The disc table goes back in.




CD / VIDEO CD

**7** Select desired songs using the digit buttons.

(Example) Track 3 , track 21   

Remote control operation

(Example) Track 3 

Track 21  →  → 

**Tip**

After opening and closing the LD disc table, or after playing an LD, you can press the OPEN/CLOSE button on the remote control to eject (open) the LD disc table.

# Karaoke Entertainment

## 8 Turn the Mic volume level knob to adjust volume level.



- Adjust overall volume level with the TV or amp.



### Note

- During PBC play of Video CD with PBC (see page 14), after performing steps 1 through 6, press the Play button, and then perform step 7.

### Tips

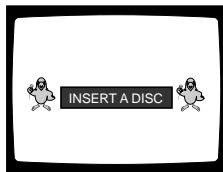
**Howling**  
If sound from the speakers is picked up by a mic and output again through the speakers, the result is a screeching sound known as "howling". Perform the following steps to eliminate howling.

- Move the mic away from speakers.
- Turn the Mic volume knob counterclockwise to lower the volume level.
- Turn the Digital Echo level knob (P.30) counterclockwise to lower the echo level.

**Display between songs**  
(With DVDs, CDs, LDs, and Video CDs.)

When in the KARAOKE MODE (when the KARAOKE MODE indicator on the front panel is lit), during pause or when a disc has stopped playing, karaoke bird characters are displayed.

When no discs loaded



### Notes

- With DVDs, some discs may have a Menu function. With this kind of disc, since operations are in line with menu selections, there is no SINGLE PLAY mode, and no entertaining display between songs.
- When playing a Video CD with Playback Control ON (see page 14), you cannot select the SINGLE PLAY mode.

## Stopping a song

When the KARAOKE MODE is selected (the KARAOKE MODE indicator lights), play pauses after a selected song finishes. Press the SINGLE PLAY button (the SINGLE PLAY button indicator goes out), and play continues even after a song finishes, without stopping or pausing.



Press the **SINGLE PLAY** button.

- The SINGLE PLAY mode is ON when the indicator is lit.
- The Continuous play mode is ON when the light is out.

### Tip

When the input switch function is set to "NORMAL" and "AUX INPUT MODE", the mode becomes Continuous play.

## Creating singing venue atmosphere

**1** During play in the KARAOKE MODE, press **MODE** to select KARAOKE SURROUND.

**2** Select the desired ambience setting with the **◀ ▶** buttons.

The setting changes as follows.

OFF ↔ STUDIO ↔ HALL ↔ ARENA

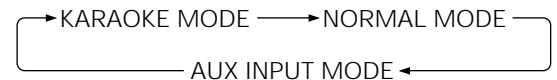
For details refer to page 45.

## Karaoke with connected external components

**1** Press the **KARAOKE MODE** button to switch the **AUX INPUT MODE ON**.



Each time you press the button, the setting changes as follows.



- The KARAOKE MODE indicator and the AUX indicator in the display window lights.

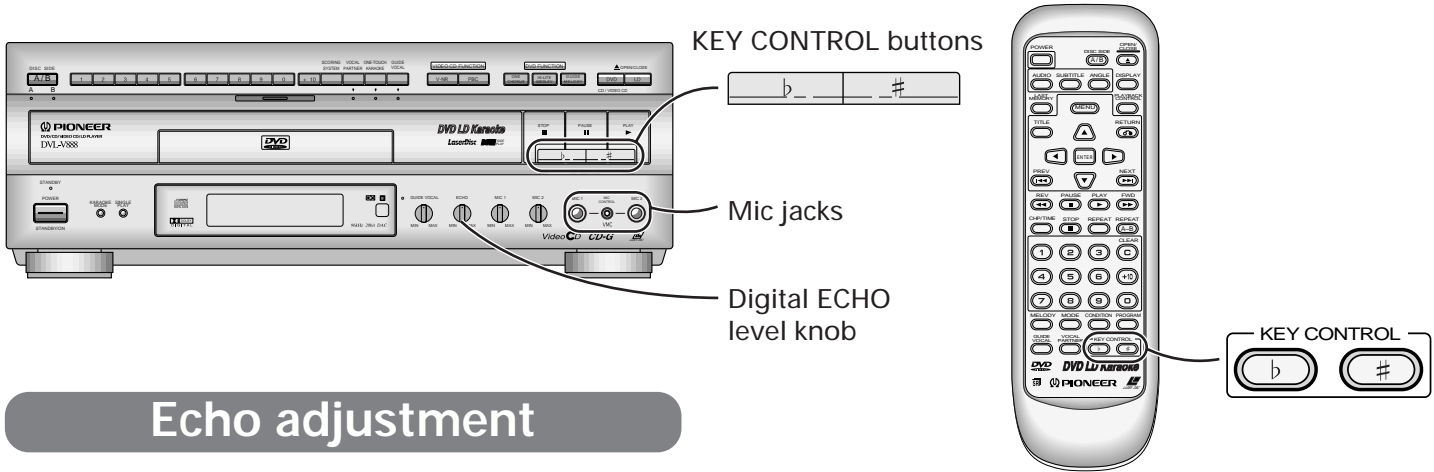
**2** Connect mics, and switch ON.

**3** Start play on the externally connected component.

**4** Adjust Mic 1 and Mic 2 volume levels to assure there's no howling.



# Adjusting to Create the Desired Sound



## Echo adjustment

Adjust with the Digital Echo level knob.

**Tip**



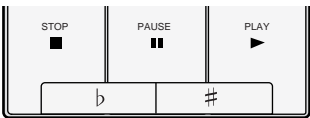
Depending on the room, there may be howling if the echo level is too high (see page 29).

**Tip**

Echo... This provides an echo effect.

## Changing performance key

Press a KEY CONTROL button.



Each button can be used to lower or raise the key in 5 steps.

Low — Key control — High

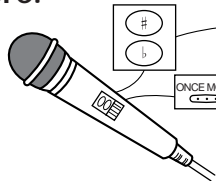
Low: The key is lowered  
High: The key is raised

**Tips**

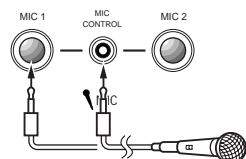
- When you play song to the end, or if you press the STOP ■ button during play, the key returns to the standard setting. However, with certain discs, this may not happen. (When displaying a DVD disc menu)

## Operation is possible with the mic

You can operate Key control and Once more.



Functions in the same way as the KEY CONTROL button on the main unit.

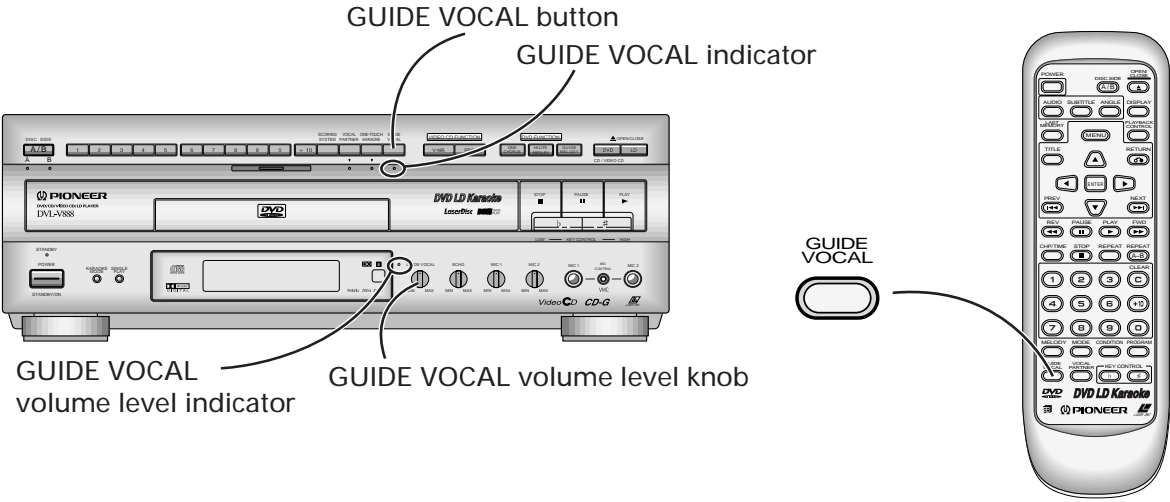


- You can perform these operation with the separately sold DM-920 and DM-820. Refer to the mic's User's Manual for details concerning Key control operation.
- Operation with the mic cannot be performed when the mic is not connected to the Mic control jack.

**Tips**

- Once more
- Each time you press this during play, you move back a little from the point you are in the song and the video.
  - You can use this to repeat difficult sections in songs you are singing for the first time.
- Once more operation may not be possible with some discs.

# Convenient Functions for Practicing Karaoke



## Guide Vocal

With multiplex discs, you can practice karaoke with or without a guide vocal.

<With multiplex karaoke laser discs>

**Press the GUIDE VOCAL button.**

- When the indicator above the GUIDE VOCAL volume level knob is lit, turn the knob to adjust GUIDE VOCAL volume level.
- To switch OFF, press until the light goes out.

<With multiplex karaoke Video CDs, CD-G's, CDs, and external sources>

**Press the GUIDE VOCAL button twice.**

- When indicator above the GUIDE VOCAL volume level knob is lit, turn the knob to adjust GUIDE VOCAL volume level.
- To switch OFF, press until the light goes out.

**Tips**

- The guide vocal is output through the right speaker.
- Guide vocal is not output.
- Guide vocal volume adjustment is not possible even when the GUIDE VOCAL indicator is lit.

If this happens, press the GUIDE VOCAL button once more. You will then be able to use the GUIDE VOCAL volume level knob. Pressing the GUIDE VOCAL button has no effect if the disc you are playing does not have a guide vocal recorded on it (it must be a multiplex disc). With this kind of disc, do not press the GUIDE VOCAL button.

**Tips**

Concerning the Guide vocal  
 With LDs (multiplex, without TOC), CDs, CD-Gs, external sources, and Video CDs, the mode changes each time you press the button as follows.

OFF → Stereo → Multiplex

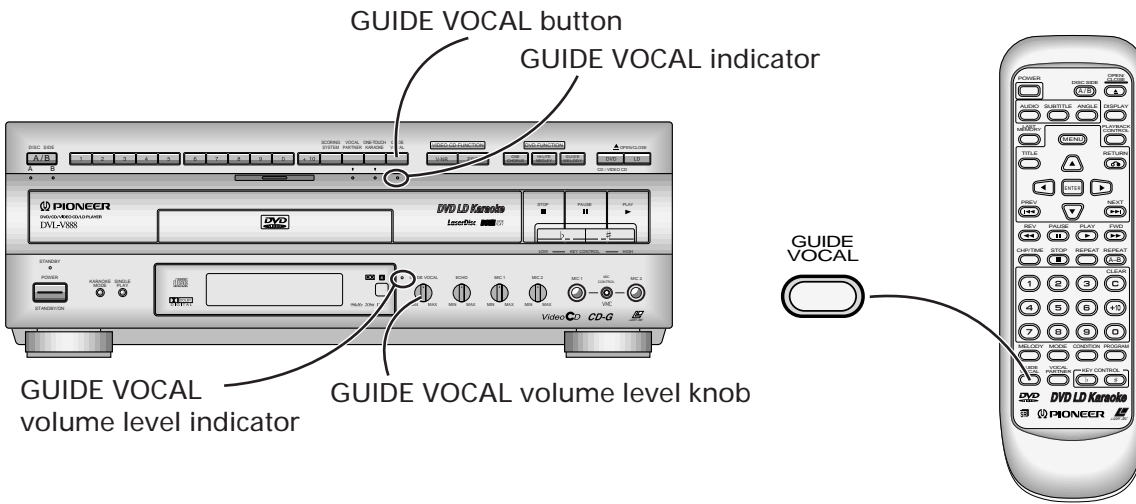
With non-digital audio sources or LDs with a TOC, the mode changes each time you press the button as follows.  
 When Quick Turn is ON, switching is the same as above with discs that have a TOC.

OFF → Stereo or Multiplex

**What is TOC**  
 Refer to the glossary on page 75.



## Convenient Functions for Practicing Karaoke



## Guide Vocal

With multiplex discs, you can practice karaoke with or without a guide vocal. You can enjoy everything from practicing parts of songs to singing a duet alone, and harmony parts only. All this and more with Dolby Digital multiplex compatible DVD karaoke discs.

<With DVDs>

**Press the GUIDE VOCAL button**

Lit →

Lower MIN MAX Higher

- When the indicator above the GUIDE VOCAL volume level knob is lit, turn the knob to adjust GUIDE VOCAL volume level.
- If the disc provides only Guide vocal 1(or 2), switching is between ON and OFF.
- Some discs have Guide vocal 1 and Guide vocal 2 recorded on them. The selected vocal changes each time you press the button as follows.

Guide Vocal Selection	Display
① Guide vocal 1 and 2	(VOCAL 1&2)
② Guide vocal 1	(VOCAL1)
③ Guide vocal 2	(VOCAL2)
④ Guide vocal1&2(mix)	(VOCAL MIX)
Off	(VOCAL OFF)

### Tip

- With vocals 1 and 2 in ①, Guide vocal 1 is output through the left channel, and Guide vocal 2 is output through the right channel. With the mixed vocals in ④, output of Guide vocals 1 and 2 is monaural.

**Duets** DUET MODE

Enjoy duets with songs on DVD discs bearing the mark.

Ex) With discs on which Guide vocal 1 is male vocal, and Guide vocal 2 is female vocal, you can enjoy duet with male vocal when you select guide vocal 1, and when you select guide vocal 2, you can enjoy duet with female vocal.

**Karaoke with harmonies** CHORUS MODE

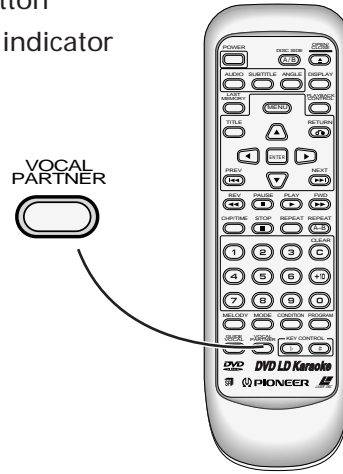
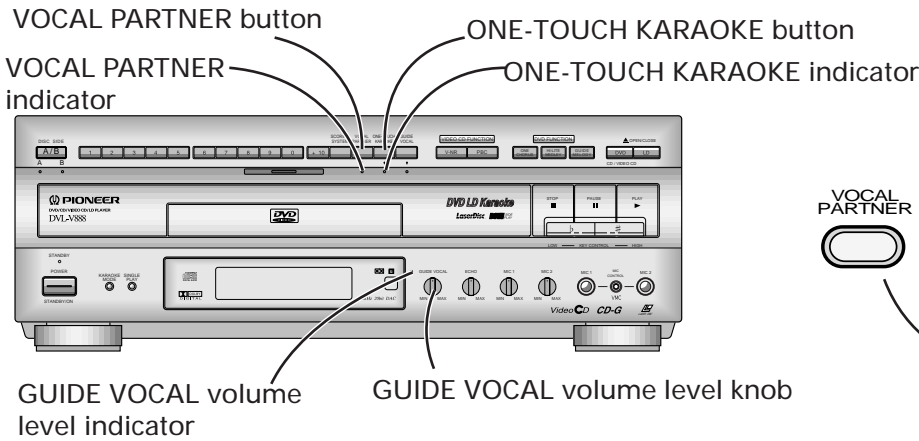
Enjoy with this with DVD disc songs bearing the mark.

Ex) With discs on which Guide vocal 1 is a guide vocal, and Guide vocal 2 is a harmony vocal, if you select Guide vocal 2, the guide vocal is switched off, letting you enjoy karaoke with harmony.

- You can also use these functions with some songs that do not bear the above marks.



## Convenient Functions for Practicing Karaoke



### VOCAL PARTNER

With this function, when you sing, the recorded singer's voice cuts out. If you stop singing, the singer's voice cuts back in. This is a handy function when practicing new songs and duets alone.

<With DVDs, LDs (with TOC), and analog audio only LDs >

**Press the VOCAL PARTNER button.**



- To switch OFF, continue pressing the button until the indicator goes out.

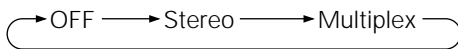
<With multiplex karaoke Video CDs, CD-Gs, CDs and externally input tapes>

**Press the VOCAL PARTNER button twice.**

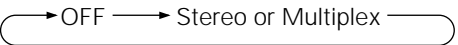
- To switch OFF, continue pressing the button until the indicator goes out.

#### Tips

- With some discs and tapes, even when you sing, the recorded singer's voice volume level does not decrease.
- When the indicator above the GUIDE VOCAL volume level knob is lit, you can turn the knob to adjust guide vocal volume level.
- With LDs (multiplex with no TOC), CDs, CD-Gs, externally input tapes, and Video CDs, the mode changes as follows when you press the VOCAL PARTNER or ONE-TOUCH KARAOKE buttons.



- With non-digital audio sources or LDs with TOC, the mode changes as follows each time you press the button.



- With DVDs, the VOCAL PARTNER function operates with the Guide vocal selected with One-touch Guide-vocal.

### ONE-TOUCH KARAOKE

This lets you use regular DVDs, LDs, CDs, and tapes as karaoke software by reducing the volume of the recorded vocals. You can also use this function when you want to sing along with only multiplex CDs, CD-Gs, Video CDs, and externally input tapes.

<With DVDs and LDs>

**Press the ONE-TOUCH KARAOKE button.**



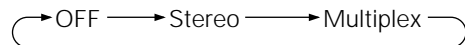
- To switch OFF, continue pressing the button until the indicator goes out.

<With Video CDs, CD-Gs, CDs, and externally input tapes>

**Press the ONE-TOUCH KARAOKE button.**



Each time you press the button, the mode changes as follows.



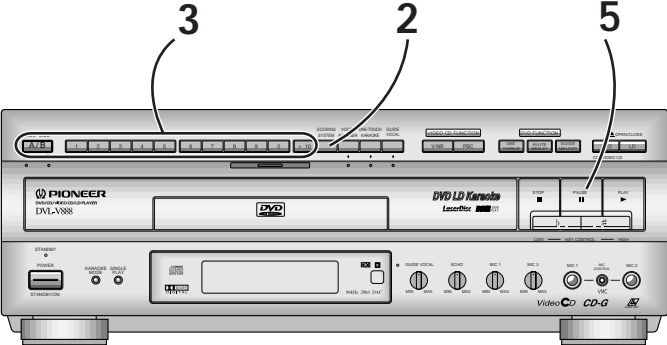
- To switch OFF, continue pressing the button until the indicator goes out.

#### Tips

- This function may not be very effective with some discs and tapes.
- With karaoke discs and tapes (multiplex discs and tapes), when you can hear the guide vocal from the right channel, press the ONE-TOUCH KARAOKE button twice. You can cancel the guide vocal.

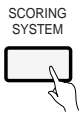
# SCORING Grades Your Singing Ability

Enjoy the Scoring function(SCORING/COMPETITION) even with regular CDs (non-multiplex discs).

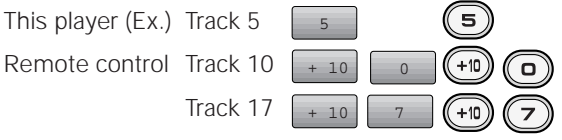


**1** Complete steps **1** through **6** (see page 28) to perform settings for disc.

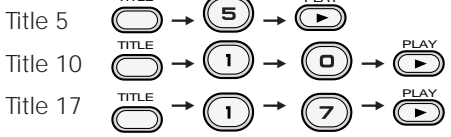
**2** Press the SCORING SYSTEM button once.



**3** Select the desired song number with the digit buttons and DISC SIDE A/B button (LDs only).



Remote control (Ex.) You can also select songs in this way with DVD.

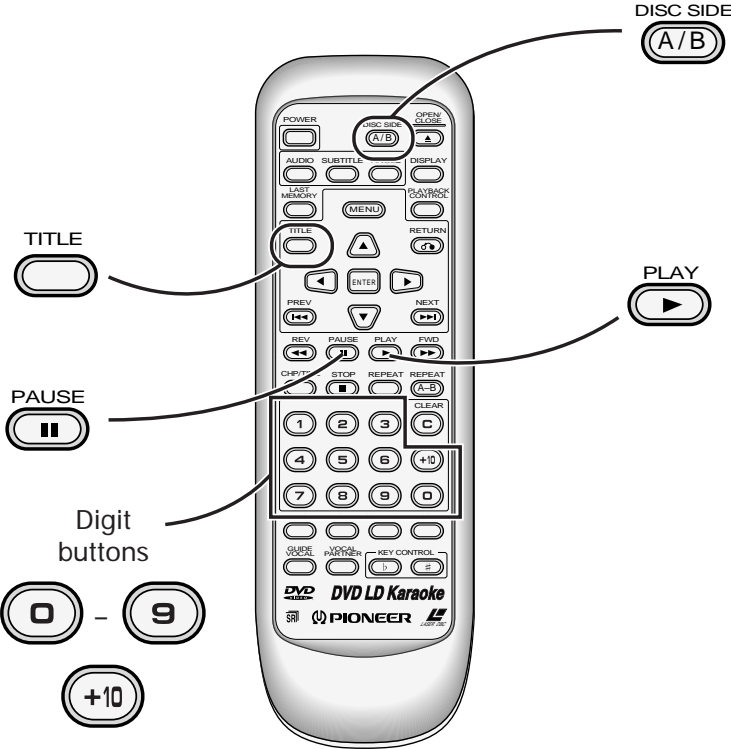


♪♪ Let's sing! ♪♪  
(The song you want to sing starts playing)

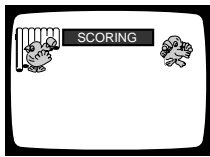
**4** After you have been singing for a minute or so, playback indications, the karaoke bird characters, and "SCORING" are displayed on the TV screen.

**Tip**

With LDs and CD-Gs, the karaoke bird characters, score and other indications are displayed in black and white.



# SCORING Grades Your Singing Ability



The karaoke bird character's expression changes to match each of the indications.

## 6 Returning to the regular KARAOKE mode

- Press the KARAOKE SYSTEM button on the main unit to select OFF.



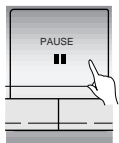
### Tips

- When a score is being displayed, Play, Skip, Fast forward, and Fast reverse operation are not possible.
- With DVDs, audio becomes monaural. And when you select Guide vocal 1 and Guide vocal 2, both vocals are mixed and output through the left and right speakers.

### Notes

- ◆ This function operates only when the mode is KARAOKE MODE.
- ◆ With some types of disc, some songs, and even some karaoke discs, accurate vocal key detection may not be possible, making it hard to achieve high scores. However, this does not mean the player is malfunctioning. When there is no vocal, (before a song, during silent passages etc.), if you sing, scoring will not be accurate. On the other hand, if you do not sing when there is a vocal, you will not lose any points.
- ◆ If you use SCORING or have COMPETITION with graphics compatible discs, graphics images and on-screen indications may overlap, depending on the disc. With LDs and CD-Gs, the karaoke bird characters, score and other indications are displayed in black and white.
- ◆ If you are using a projection TV, avoid using SCORING and COMPETITION for extended periods of time. This may lead to vacuum tube burn-in.
- ◆ With SCORING and COMPETITION, you cannot use the surround function.

## 5 Press the PAUSE button after finishing a song, and your score is displayed.

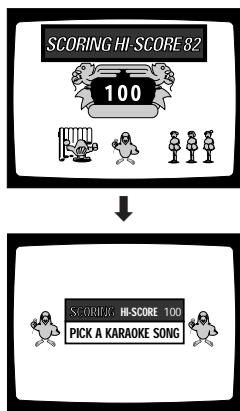


- Your score is displayed even if you press the PAUSE button during a song.

### Tip

If you do not press the PAUSE button, scoring continues. When a song ends, be sure to press the PAUSE button.

If you achieve a new high score, there's applause.



After a few seconds, you return to step 2. You can then repeat steps 3 through 5.

### Tip

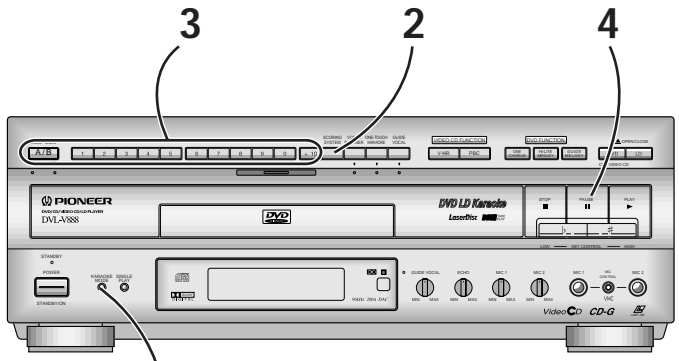
**How are you scored?**  
As you sing into the mic, your voice is compared with the vocal recorded on the disc.

### Tip

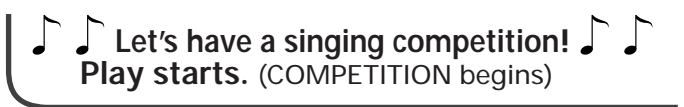
Accurate scoring is not possible with discs that do not feature a recorded vocal track. The bell rings depending on how many points you score. (It doesn't ring if you get less than 59 points.)

# Simultaneous Scoring for Two Singers (COMPETITION)

Enjoy the Scoring function(SCORING/COMPETITION) even with regular CDs (non-multiplex discs).



**3** Select the desired song number with the digit buttons and DISC SIDE A/B button (LDs only).

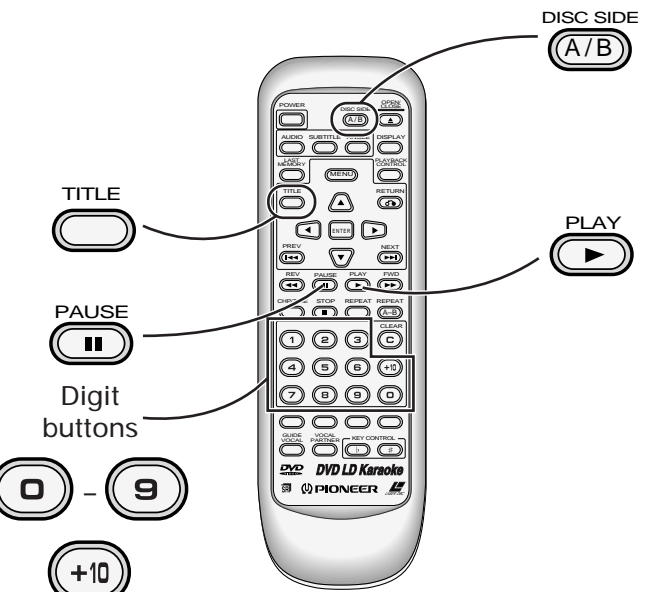


After you have been singing for a minute or so, playback indications, the karaoke bird characters, and scores are displayed on the TV screen.

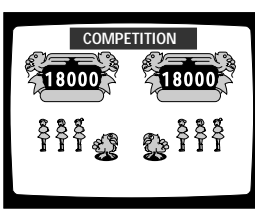
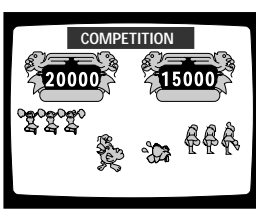
Scores start from 5,000, with 100 points added or subtracted at a time.



**Tip** With LDs and CD-Gs, the karaoke bird characters, scores and other indications are displayed in black and white.



**4** Press the PAUSE button, and scores are displayed on left and right scoreboards.



The karaoke bird character and cheerleaders are happy for the winner, just to annoy the loser!

If scores are even, both karaoke bird characters bend their necks, and the cheerleaders clap.

**1** Complete steps 1 through 6 (see page 28) to perform settings for disc.

**2** Press the SCORING SYSTEM button twice.



Each time you press the button, the setting changes as follows.



**Returning to the regular KARAOKE mode**

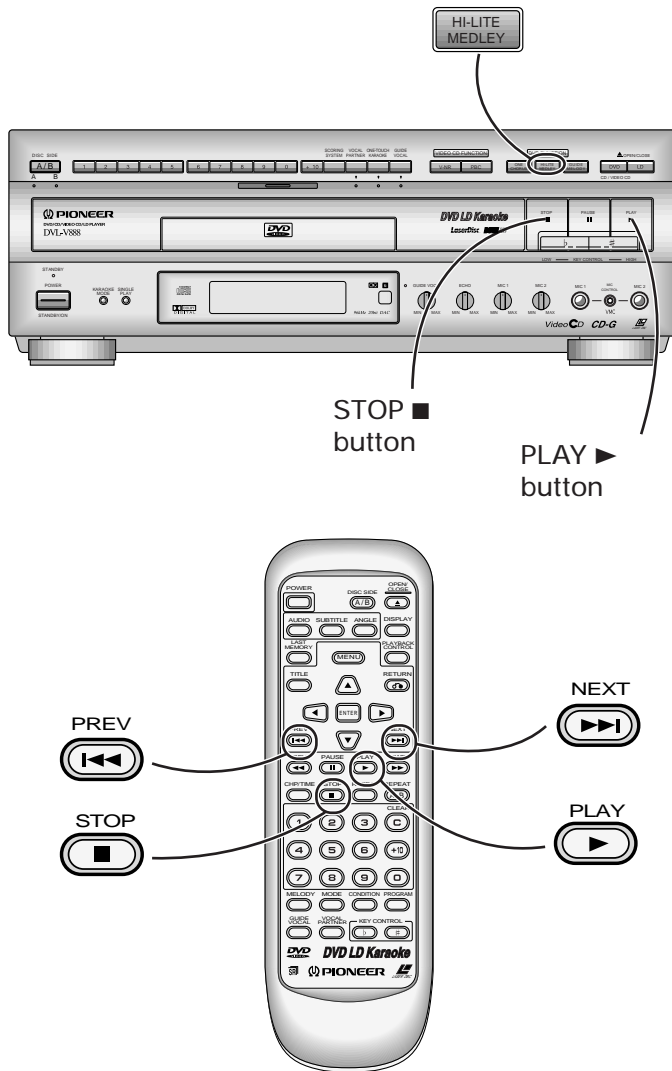
- Press the SCORING SYSTEM button on the main unit to select OFF.

**Tip** If you do not press the PAUSE button, scoring continues. When a song ends, be sure to press the PAUSE button.



# Consecutive Play of Song Highlights (HI-LITE MEDLEY)

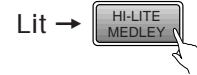
Playing just the highlights of songs lets you search for desired songs, and is handy for practicing medley karaoke. You can enjoy this function with discs that bear the **HI-LITE MEDLEY** mark on their jackets. (You can also enjoy it with some discs not bearing the mark.)



STOP ■ button

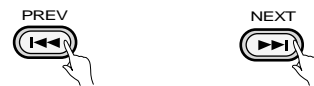
PLAY ► button

## Load a disc, and press the HI-LITE MEDLEY button.



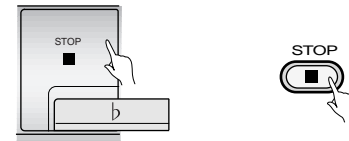
The highlights of each song are played from the first song in order.

## To skip highlights, press the Previous or Next button.



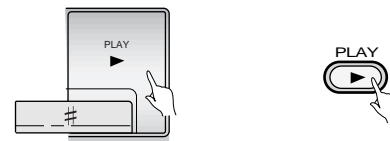
- Press the Next ►► button to skip to the next song's highlight section.
- Press the Previous ◀◀ button to return to the start of the highlight section of the song currently playing. Press again to return to the start of the highlight section of the previous song.

## To stop HI-LITE MEDLEY play, press the STOP ■ button.



## To sing a desired song from the beginning

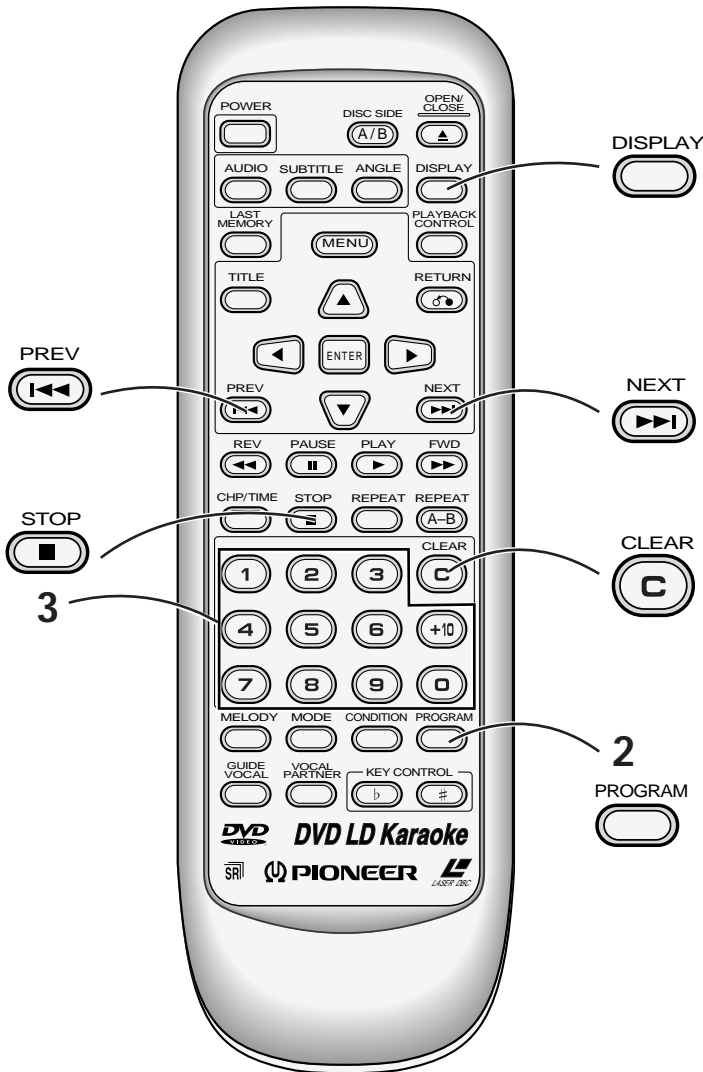
- During HI-LITE MEDLEY play, if you press the PLAY ► button, the currently playing song starts playing again from the beginning and HI-LITE MEDLEY play is canceled.



### Tips

- The volume level at the end of a highlight section lowers gradually.
- If you press the PLAY ► button after HI-LITE MEDLEY play ends, the final song from which a highlight was played starts playing.

# Reserving a Desired Song

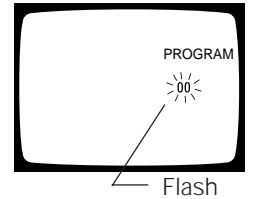


**1** For karaoke fun, perform steps **1** through **6** on page 28.

**2** Press the PROGRAM button.

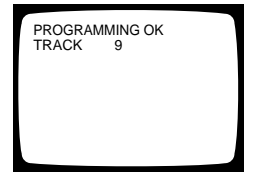


- When reserving a song is possible, the indication on the right is displayed.
- Reserving songs is not possible with some DVDs.



**3** Select a song number with the digit buttons.

Example: Reserving song number 9  
Input a Title number with DVDs, a Chapter number with LDs, and a Track number with CDs and Video CDs. (Refer to p.16)



**4** Repeat steps **2** and **3** to reserve other songs.

- Up to 24 songs can be reserved.
- Reserved songs play one after the other, without SINGLE PLAY pauses between them.
- When the reserved songs have played, reservation details are erased from memory in the order in which songs were reserved.
- When the last reserved song finishes playing, the player pauses or stops.
- Press the Next button, and the next reserved song starts playing. Even if you press the Previous button, you do not return to the previous reserved song. Instead, you return to the start of the currently playing song.

**5** Adjust Mic 1 and 2 volume level.



**To stop playback.**



Press the STOP button.

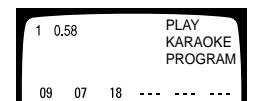
## To confirm reservation details

DISPLAY



Press the DISPLAY button.

- Press the button once more, and the display is switched OFF.



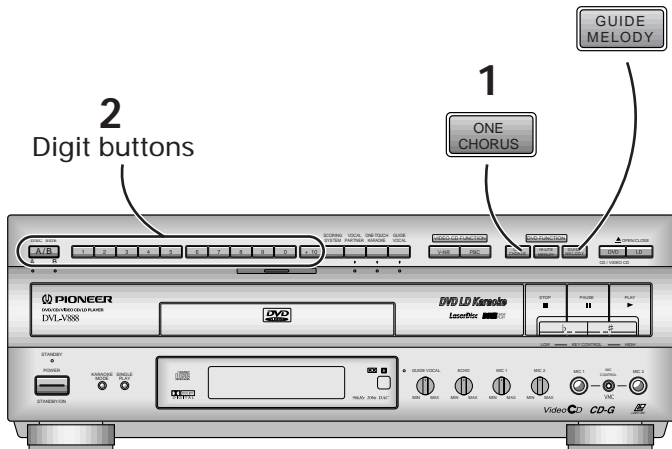
### Tips

- Reserving songs is not possible with DVDs that have a Menu function.
- Chapter reservation is not possible with DVDs.
- With Video CDs (Version 2.0 with PBC), if you do not switch Playback Control OFF with the remote control or on the main unit (the PLAYBACK CONTROL indicator on the front panel goes out), you cannot reserve a song. (Refer to page 14)
- If you reserve a song during play, the reserved song starts playing after the current song finishes.



# One Verse and Chorus Play Only (One Chorus)

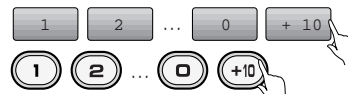
Use this function when enjoying karaoke. This is a handy function when practicing a lot of songs. You can take advantage of it with DVDs bearing the **ONE CHORUS** mark on their disc jackets. (You can also enjoy it with some discs not bearing the mark.)



**1** Load a disc, and press the **ONE CHORUS** button.



**2** Select the desired song number with the digit buttons.



**3** The selected song starts playing from the beginning, and then the volume level gradually diminishes after the first chorus.

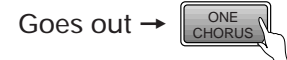
- When SINGLE PLAY is ON, play pauses.

**Tip**

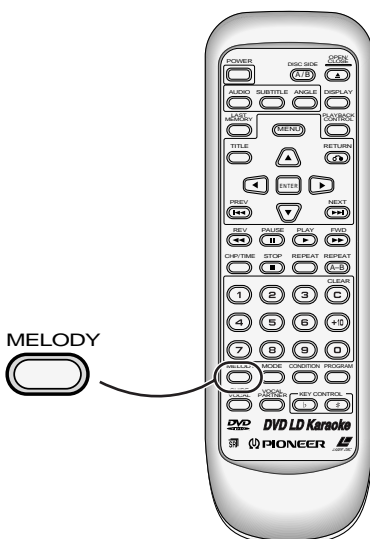
Even if you continue selecting and playing songs, One chorus continues operating.

**Canceling One chorus...**

Press the **ONE CHORUS** button.



# Sing with Professional Karaoke (GUIDE MELODY)



You can switch **GUIDE MELODY** ON/OFF. With it switched ON, you can enjoy singing along with a professional singer.

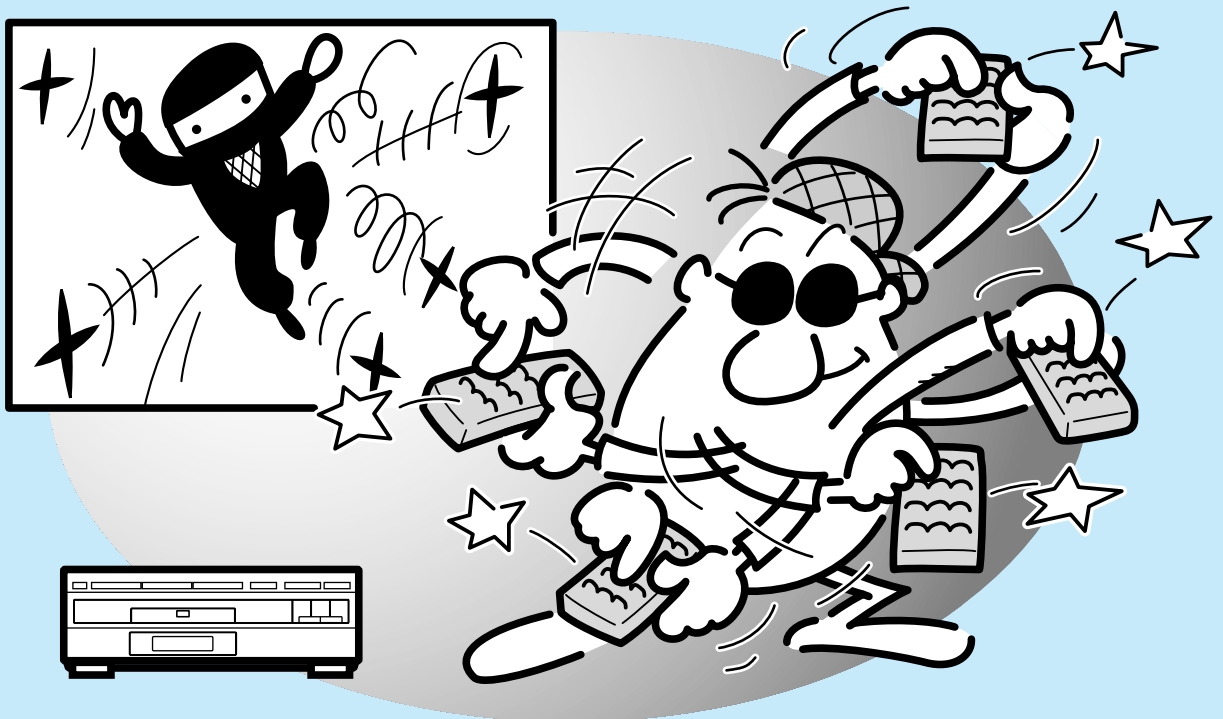
**Press the **GUIDE MELODY** button**



- When the indicator goes out, **GUIDE MELODY** is OFF.

**Tips**

- When you switch power to the unit ON, **GUIDE MELODY** switches ON.
- To switch **GUIDE MELODY** ON after it has been switched OFF, press the **GUIDE MELODY** button once more.
- With discs that do not feature a separately recorded guide melody, the **GUIDE MELODY** cannot be switched ON/OFF.





# Setting

Multi-Aspect Setting for Wide Screen TV Software .....	42
Changing Picture, Sound Quality and Graphics Settings .....	43
Changing Picture Quality(mode) .....	44
Switching singing venue atmosphere(KARAOKE SURROUND) .....	45
Changing Sound Quality(D.R.COMP) .....	45
Changing graphics display position .....	46
Changing graphics channel .....	47
Memorizing Settings for Often Viewed DVDs (Condition Memory) .....	48
Selecting Languages (Multi-Language) .....	49
Changing Audio Type .....	49
Selecting Subtitle Language (Multi-Language Subtitles) .....	50
Viewing from a Desired Camera Angle (Multi-Angle) .....	50
Viewing Information .....	51
Quick LD Side Changing(Quick Turn) .....	52
Outline of GUI (Graphical User Interface) Operation .....	53
Changing Various Settings .....	60
Setting the Basic Language and Subtitle Language .....	62

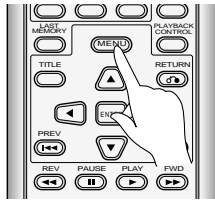
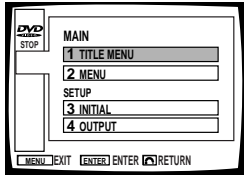


# Multi-Aspect Setting for Wide Screen TV Software

Certain DVDs feature image data recorded with the "squeeze" recording system for wide screen viewing. When watching this kind of DVD on a conventional TV, the picture may appear vertically squeezed. If this occurs, you can use the Multi-Aspect function to achieve a normal picture.

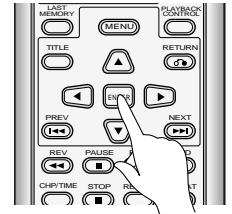
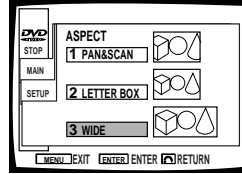
Setting is possible when a DVD is loaded.

**1** Press **MENU** when the player is in the STOP mode.



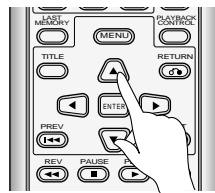
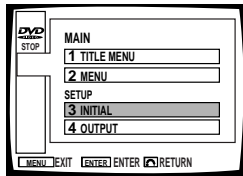
- Main Menu indications are displayed.

**5** Press **ENTER**.



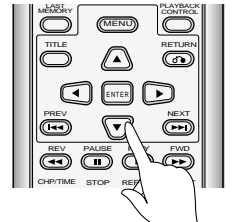
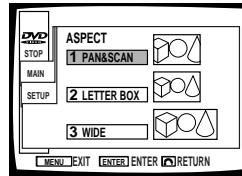
- Aspect indications are displayed.

**2** Select initial setting with **▲▼**.

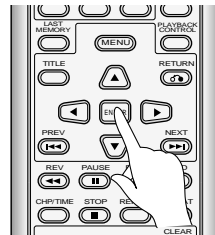
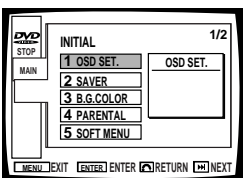


- Initial setting button is blue.

**6** Select the desired mode (Pan & Scan, Letterbox, Wide) with **▲▼**.



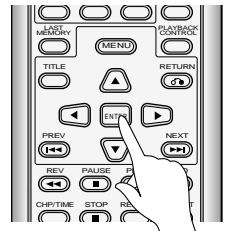
**3** Press **ENTER**.



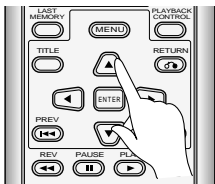
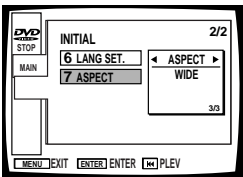
- Initial setting indications are displayed.

**7** Press **ENTER**.

- Switch to the desired screen.



**4** Select Aspect with **▲▼**.





# Multi-Aspect Setting for Wide Screen TV Software

With DVDs that enable switching between different aspect ratios, select the appropriate setting for your TV.

Disc	Aspect switching	Wide TV (16:9)	Regular TV (4:3)
16 : 9	Wide		
	Pan & Scan		
	Letterbox		
4 : 3			

**Note**

- ◆ If there is a power outage or the power cord is disconnected while power to the player is ON, memorized settings are erased. When disconnecting the power cord, be sure to press POWER button on the main unit and the remote control until "-- OFF --" is no longer indicated in the display.

**Tip**

- The width-to-height ratio of conventional TVs is 4:3, while the width-to-height ratio of wide screen and Hi-Vision TVs is 16:9. This width-to-height ratio is called the aspect ratio.

Selecting in the chart above assures correct aspect ratio for the TV used.  
 Whether or not aspect ratio can be changed depends on the disc. Confirm by referring to the disc's jacket.  
 With disc not enabling aspect ratio changing, make adjustments with the TV.



# Changing Picture, Sound Quality and Graphics Settings

Each time you press settings change as follows.

## (When in the KARAOKE MODE)

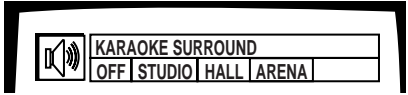
(With DVDs)



(With CDs)




(With LDs)  
Displays with black and white during play



(With Video CDs)

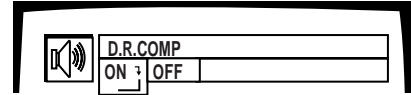
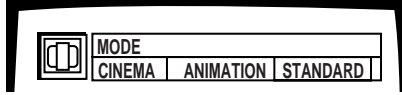


# Changing Picture, Sound Quality and Graphics Settings

Each time you press , settings change as follows.

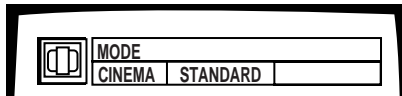
## (When in the NORMAL MODE)

(With DVDs)

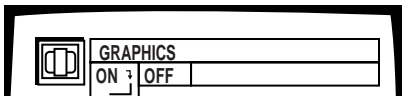


(With LDs)

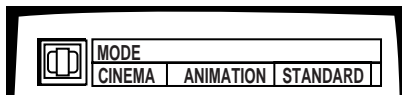
Displays with black and white during play




(With CDs)



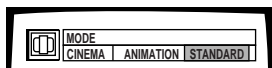
(With Video CDs)



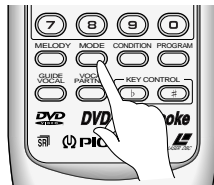
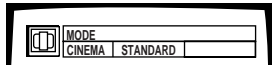
# Changing picture quality (mode)

**1** Press  during play and select **MODE**.

(DVD, Video CD)



(LD)



### CINEMA:

Picture quality: Provides clear picture with clear black and white definition.

### ANIMATION:

Picture quality: Provides beautiful images with bright, clear colors.

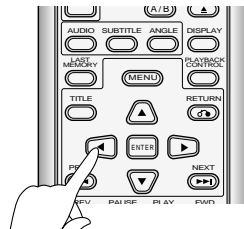
### STANDARD:

Picture quality: Returns you to standard picture and function settings.

**2** Select the desired mode with the  and  buttons.

Each time you press a button, the mode changes as follows.

DVD, Video CD: CINEMA → ANIMATION → STANDARD  
LD: CINEMA → STANDARD



### Note

◆ Picture quality may be poor depending on the software and the TV used. In this case, select the Standard mode.

### Tips

- You cannot use the Animation mode for the video part of LDs and CDVs.
- You can use the same setting for CDV video part as for LDs.
- This operates only when using the NORMAL MODE.

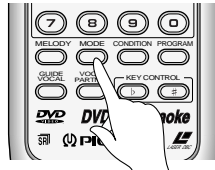
## Changing Picture, Sound Quality and Graphics Settings

### Switching singing venue atmosphere (KARAOKE SURROUND)



You can select different ambience settings.

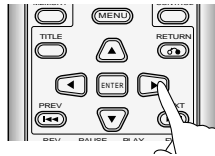
- 1 During play, press to select KARAOKE SURROUND.



- 2 Select the desired atmosphere setting with the buttons.

The setting changes as follows.

OFF  $\leftrightarrow$  STUDIO  $\leftrightarrow$  HALL  $\leftrightarrow$  ARENA



#### Tip

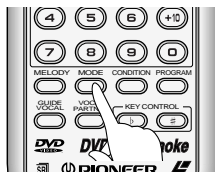
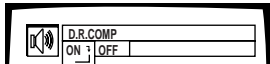
- This operates only when using the KARAOKE MODE or the AUX INPUT MODE.  
(Before settings, press the KARAOKE MODE button on the front of this player.)

### Changing sound quality (D.R.COMP)

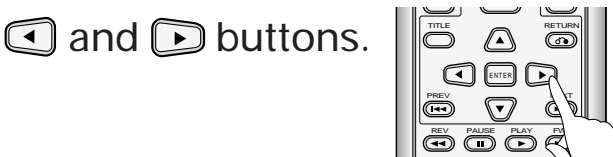


D.R.COMP stands for Dynamic Range Compression. On the DVDs, sound has a wide dynamic range. Use D.R.COMP when sounds such as dialog are hard to hear on your stereo system or TV speakers.

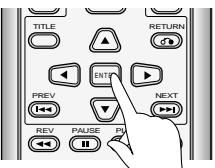
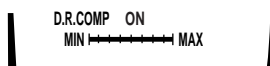
- 1 Press during play, and select D.R.COMP.



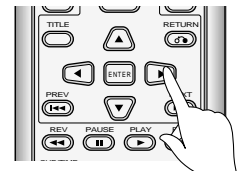
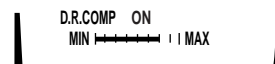
- 2 Switch ON or OFF with the and buttons.



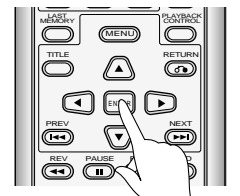
- 3 If you select ON, press .



- 4 Adjust the degree of change with the and buttons.



- 5 Press .



#### Tip

- Pressing the or button at step 4 switches between ON and OFF.

## Changing graphics settings

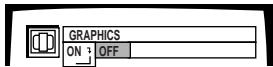


Video and audio information is recorded in different areas on a disc. There's also a subcode area where information such as subtitles and song lyrics can be recorded. Graphics refers to the reading of the signals in this area, and their display.

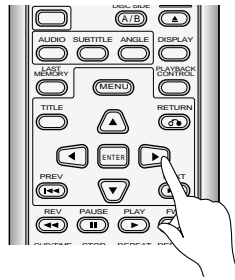
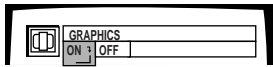
You can set the graphics channel (between 0 and 15) to select the desired information for display, and set the Scroll setting (from Normal to Step 17) to select the on-screen position of graphics indications.

### Changing graphics display position

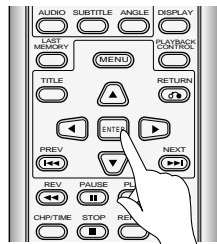
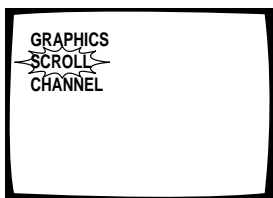
**1** During play, press and select **GRAPHICS**.



**2** Select ON with the buttons.

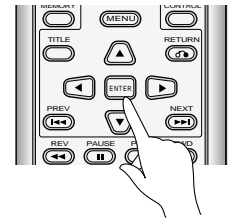
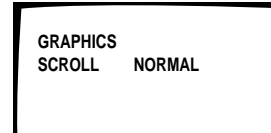


**3** Press .

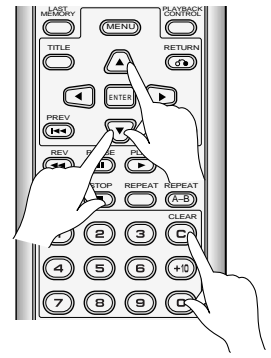
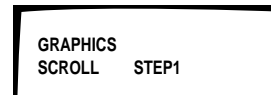


Scroll flashes.

**4** Press .



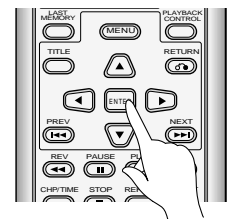
**5** Select display position with the buttons.



- You can select from 18 positions between Normal and Step 17.
- To return to the normal display position, press .

**6** Press **ENTER**.

Graphics are displayed in the selected position.



### Note

If graphics are not displayed even if you perform these operations, try changing the channel (refer to page 47).

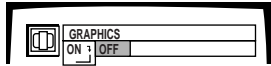
### Tip

To return to the previous display, press on the remote control.

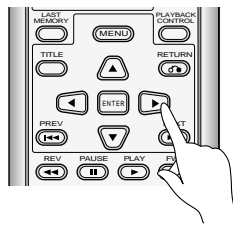
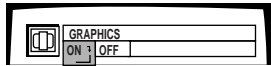
# Changing Picture, Sound Quality and Graphics Settings

## Changing graphics channel

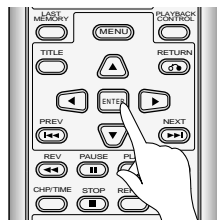
**1** During play, press and select GRAPHICS.



**2** Select ON with the buttons.



**3** Press .



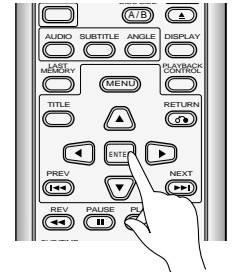
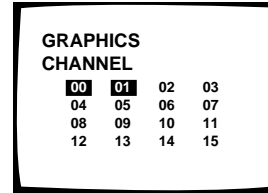
Scroll flashes.

**4** Press .

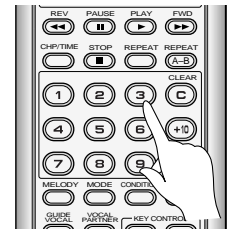
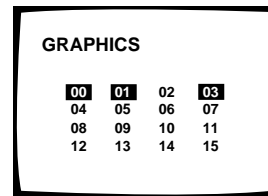


Channel flashes.

**5** Press .



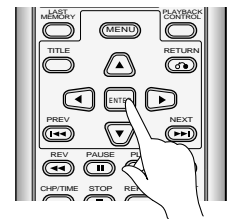
**6** Select a channel number with the digit buttons.



- The selected channel number is displayed in reverse.
- Pressing the same number again switches it OFF.
- To select channel numbers 10 through 15, first press and then through .

**7** Press .

The selected channel's graphics are displayed.



### Note

If graphics are not displayed even if you perform these operations, try changing the display position (refer to page 46).

### Tips

- If the power to the player is cut, changed graphics scroll and channel setting return to the initial settings. This is to prevent problems such as no display of graphics occurring when a different disc is played.
- To return to the previous display, press on the remote control.



# Memorizing Settings for Often Viewed DVDs (Condition Memory)

You can store settings for DVDs you often watch in memory. Settings remain in memory even if you remove the disc from the player, or switch power to the player OFF. If you load a disc that has its settings memorized, the Condition indicator lights. When you start playing the disc, the memorized settings are automatically recalled.


The Condition indicator in the display section lights. You can memorize details for the following five settings.

- Multi-Aspect (page 42)
- Cinema mode/Animation mode (page 44)
- Multi-language (page 49)
- Multi-language subtitles (page 50)
- OSD SET.(POSITION) (page 60)

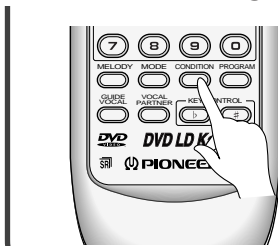
## Notes

- ◆ If there is a power outage or the power cord is disconnected while power to the player is ON, memorized settings are erased. When disconnecting the power cord, be sure to press POWER button on the main unit and the remote control until " OFF " is no longer indicated in the display.
- ◆ This operates only when using the NORMAL MODE.

## Tips

- Settings are stored in memory for use any time.
- You can store settings for up to 30 DVDs in memory. If you memorize settings for more than 30 DVDs, previously memorized settings are erased in order from the least recently memorized settings.
- To make changes to ASPECT , Cinema mode/Animation mode, Multi-language subtitles, Multi-language, and POSITION settings, press  during playback.
- This player memorizes multi-language subtitles and multi-languages as languages not numbers. With DVDs that have multiple settings for the same language, playback starts from the first number.

Press  during Play.




" CONDITION " is indicated in the display.

## When a memorized disc is loaded

" CONDITION " is indicated, and previous settings are displayed.

## Erasing memorized settings

Load a memorized disc, and while " CONDITION " is indicated, press .

The recorded details for that disc are erased.

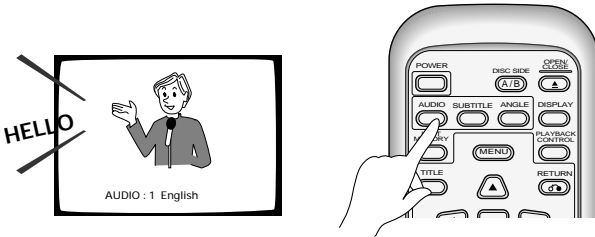




# Selecting Languages (Multi-Language)

Dolby Digital, PCM, and other audio data is recorded on DVDs in a number of languages, letting you choose the desired language.

**1** Press during playback.



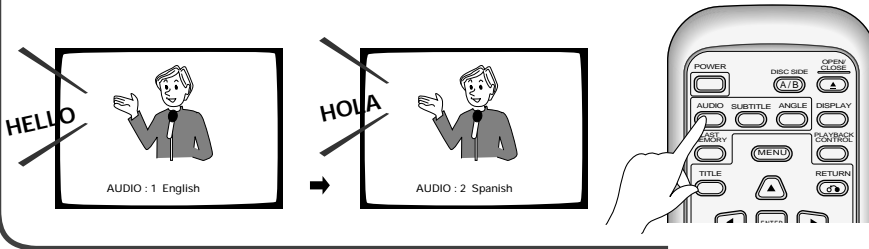
### Notes

- ◆ You cannot switch languages if there is only one language recorded on the disc.
- ◆ Language number and setting differ with each disc, so refer to the disc's instructions.
- ◆ Some titles may not enable switching between languages. If this happens, the mark is displayed.

### Tip

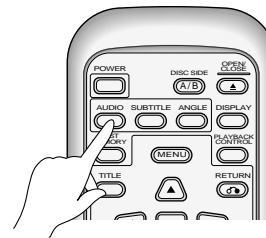
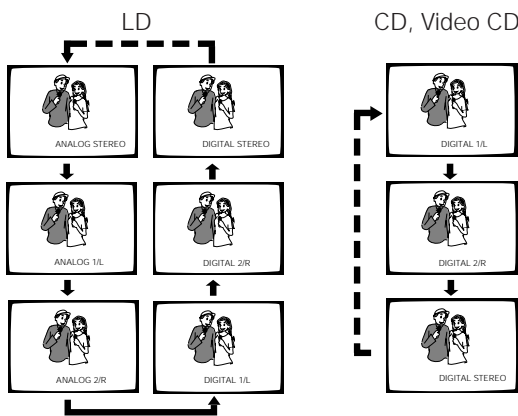
- Depending on the title, you can also make a selection using a menu. To do this, press the when indications are displayed to call up a menu, and select the desired title.

**2** Press to select the desired language.



# Changing Audio Type

Press during playback.



- Audio type changes each time you press the button.

### Notes

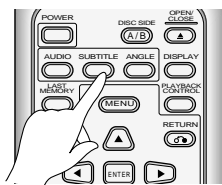
- ◆ You cannot select digital audio if digital audio data is not recorded on the LD.
- ◆ You cannot switch audio type when using digital output of Video CD output (optical, coaxial) ( RF output).
- ◆ With the NORMAL MODE only, you can change audio type.
- ◆ With LDs, switching to the CX System is possible with some discs. In this case, you can perform switching with this operation.



# Selecting Subtitle Language (Multi-Language Subtitles)

You can select a desired subtitle language with DVDs that have subtitle data in multiple languages recorded on them.

**1** Press during playback.



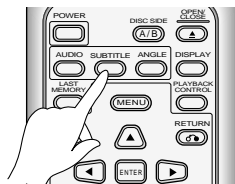
### Notes

- ◆ You cannot switch subtitle languages with discs that do not have subtitle data recorded on them, or discs that feature subtitle data in only one language.
- ◆ Some titles may not enable switching between subtitles languages. If this happens, the mark is displayed.

### Tips

- To clear subtitles during playback, when there's a display press after first pressing . You can also clear subtitles by selecting OFF in the subtitle menu display.
- If the basic subtitle is set to "OFF" in the initial setting menu, you can cancel subtitles.
- Depending on the title, you can also make a selection using a menu. To do this, press the when indications are displayed to call up a menu, and select the desired title.

**2** Press to select the desired language.



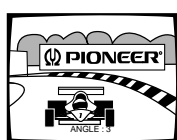
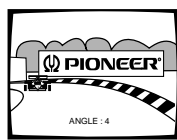
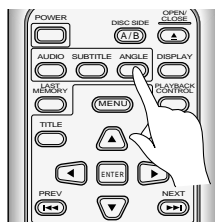
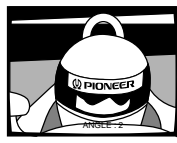
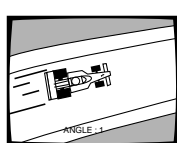
- You can also make your selection from a menu.



# Viewing from a Desired Camera Angle (Multi-Angle)

With DVDs featuring recordings of images shot from different angles, you can choose a desired viewing angle.

Press during playback.



- The camera angle changes each time you press the button.
- You can also make your selection from a menu.

### Tips

- You can use the Multi-Angle function only with discs featuring recordings of images shot from different camera angles.
- During Multi-Angle playback, the Angle indicator on the player lights.
- : This mark indicates the disc provides scenes shot from four angles.
- Depending on the title, you can also make a selection using a menu. To do this, press the when indications are displayed to call up a menu, and select the desired title.

### To confirm whether multi-angle information is recorded on a disc

The disc jacket bears the mark. When a disc played on this player has sections that include multi-angle information, display of the is also possible.

### Setting without displaying angle mark

(When DVD is in the STOP mode.)

1. Press .
2. Select the "INITIAL" setting ( ) by pressing the digit button.
  - The initial setting menu is displayed.
3. Press the .
4. Press the .
  - The angle mark menu is displayed.
5. Press the .

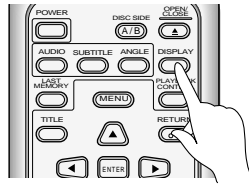
You can turn the displayed logo mark ON by selecting Angle ON at step 5 above. (Press .


### Note

- ◆ Some titles may not enable switching between angles. If this happens, the mark is displayed.

# Viewing Information

Press  during playback.

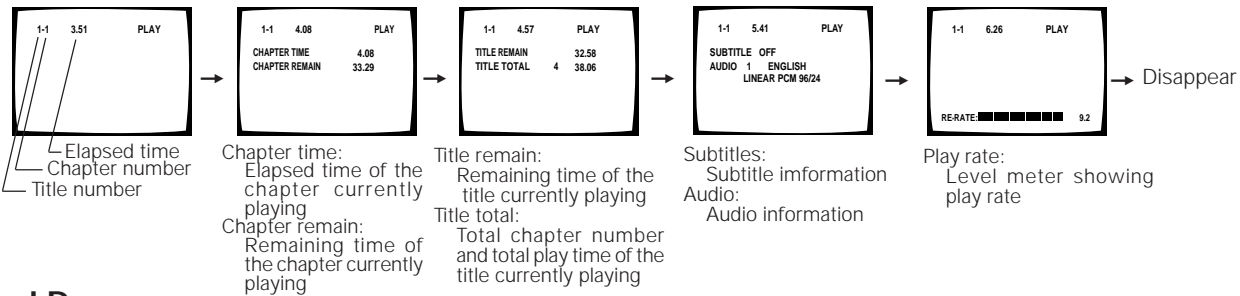


- Each time you press the , setting changes as follows.
- If you press during the Stop mode, all the disc's information is displayed.

### Notes

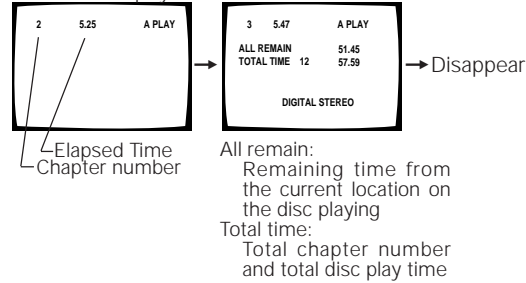
- ◆ To prevent TV screen burn-in, the display automatically switches OFF after about 80 minutes.
- ◆ Not displayed with LDs that do not have a TOC (refer to page 75) or after playback of side B finishes.
- ◆ There is also no display if Quick Turn is switched ON.

< DVD > (With some discs, indications may not be displayed.)

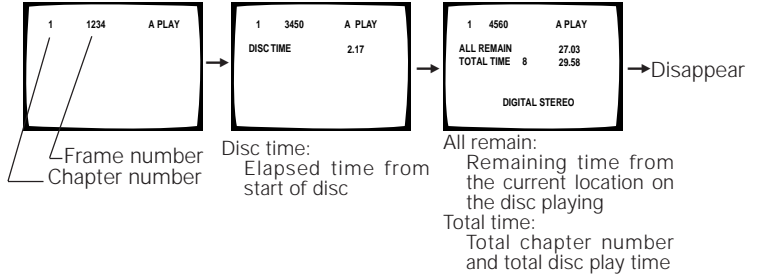


< LD >

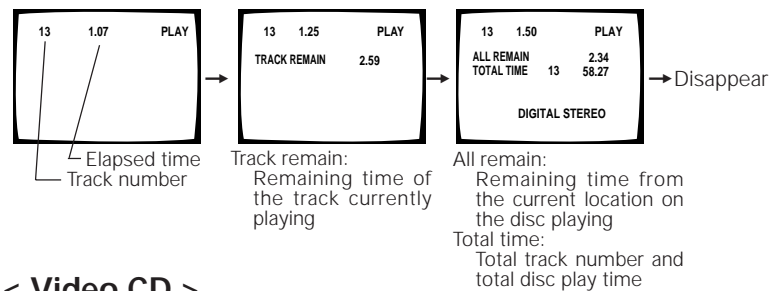
CLV: Extended play disc



CAV: Standard play disc

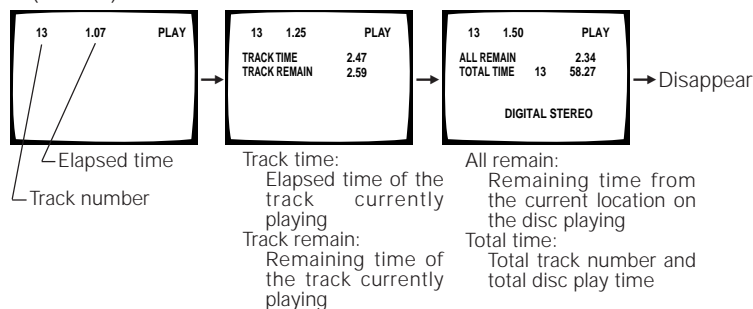


< CD >

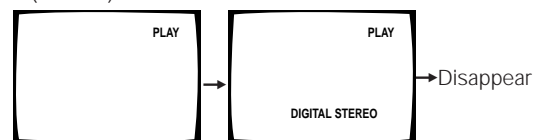


< Video CD >

(PBC off)



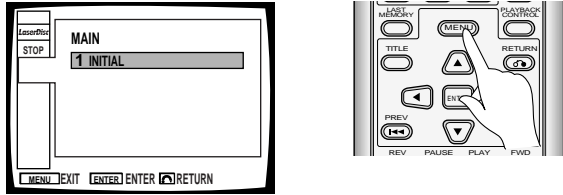
(PBC on)



# Quick LD Side Changing (Quick Turn)

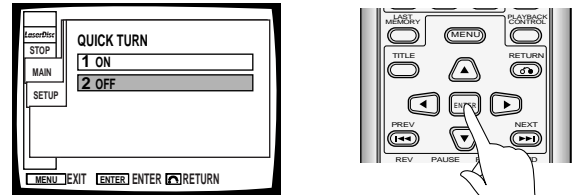
This function shortens the time required to change from A to the B side, or from the B to the A side when playing an LD.

**1** Press **[MENU]** when play has stopped.



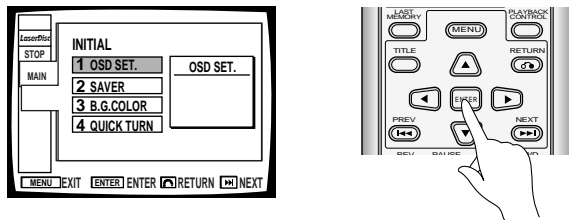
Main Menu indications are displayed.

**4** Press **[ENTER]**.



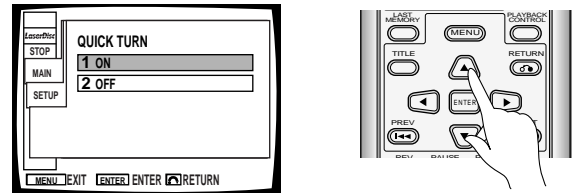
Displays the selection menu of Quick Turn.

**2** Press **[ENTER]**.

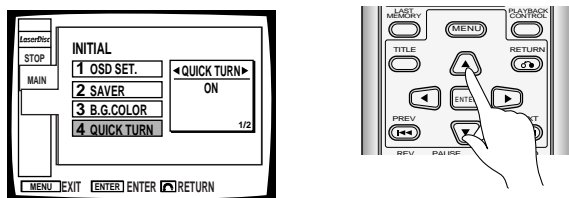


Initial setting indications are displayed.

**5** Select ON with the **[▲]** and **[▼]** buttons.

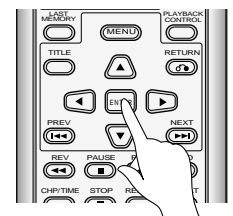


**3** Select Quick Turn with the **[▲]** and **[▼]** buttons.



**6** Press **[ENTER]**.

Quick Turn is set to ON.



### Note

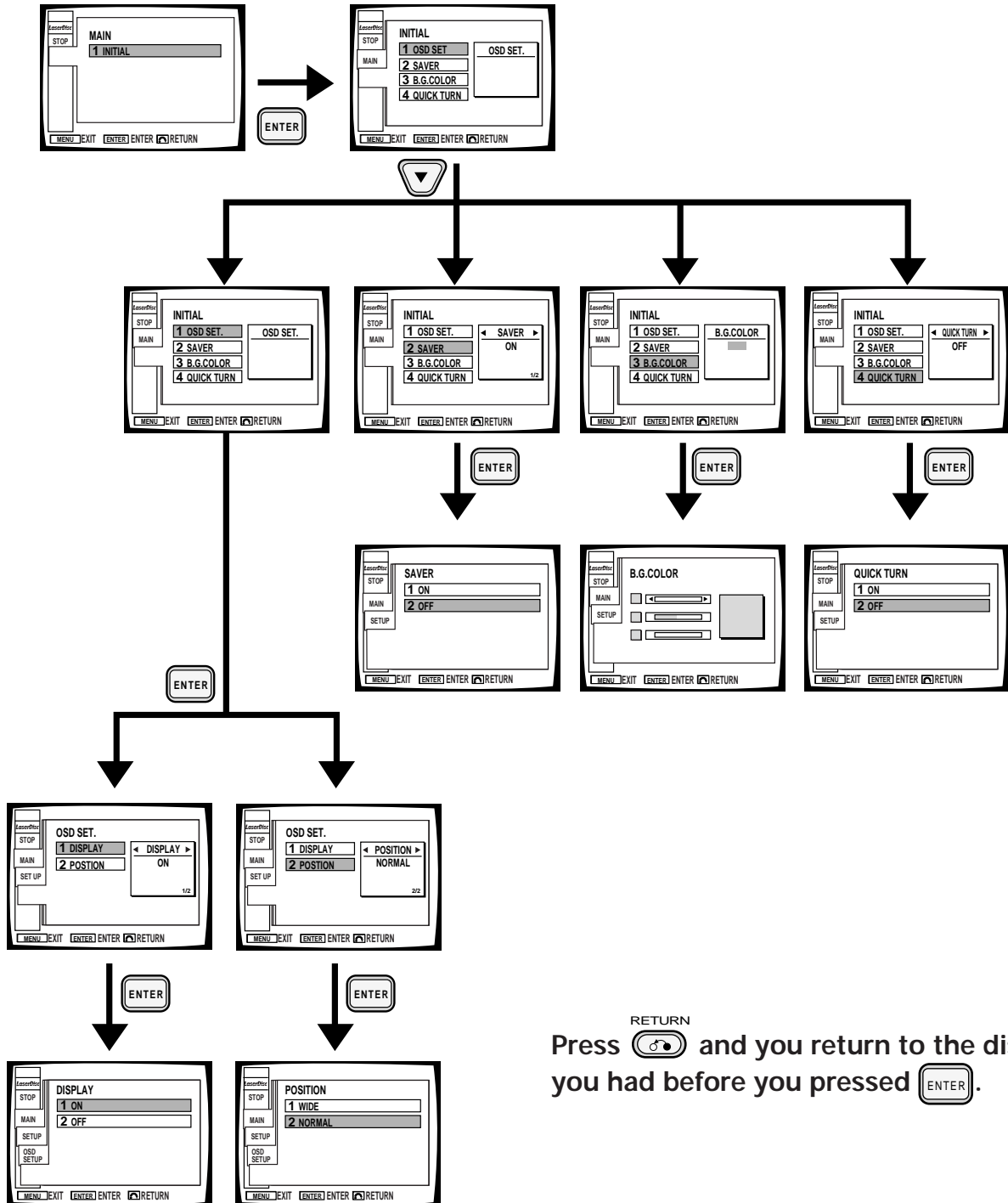
When Quick Turn is ON, On-screen display of remaining and total play time cannot be used.

# Outline of GUI (Graphical User Interface) Operation

On this player, various settings can be selected while watching menu screens and using the remote controller.

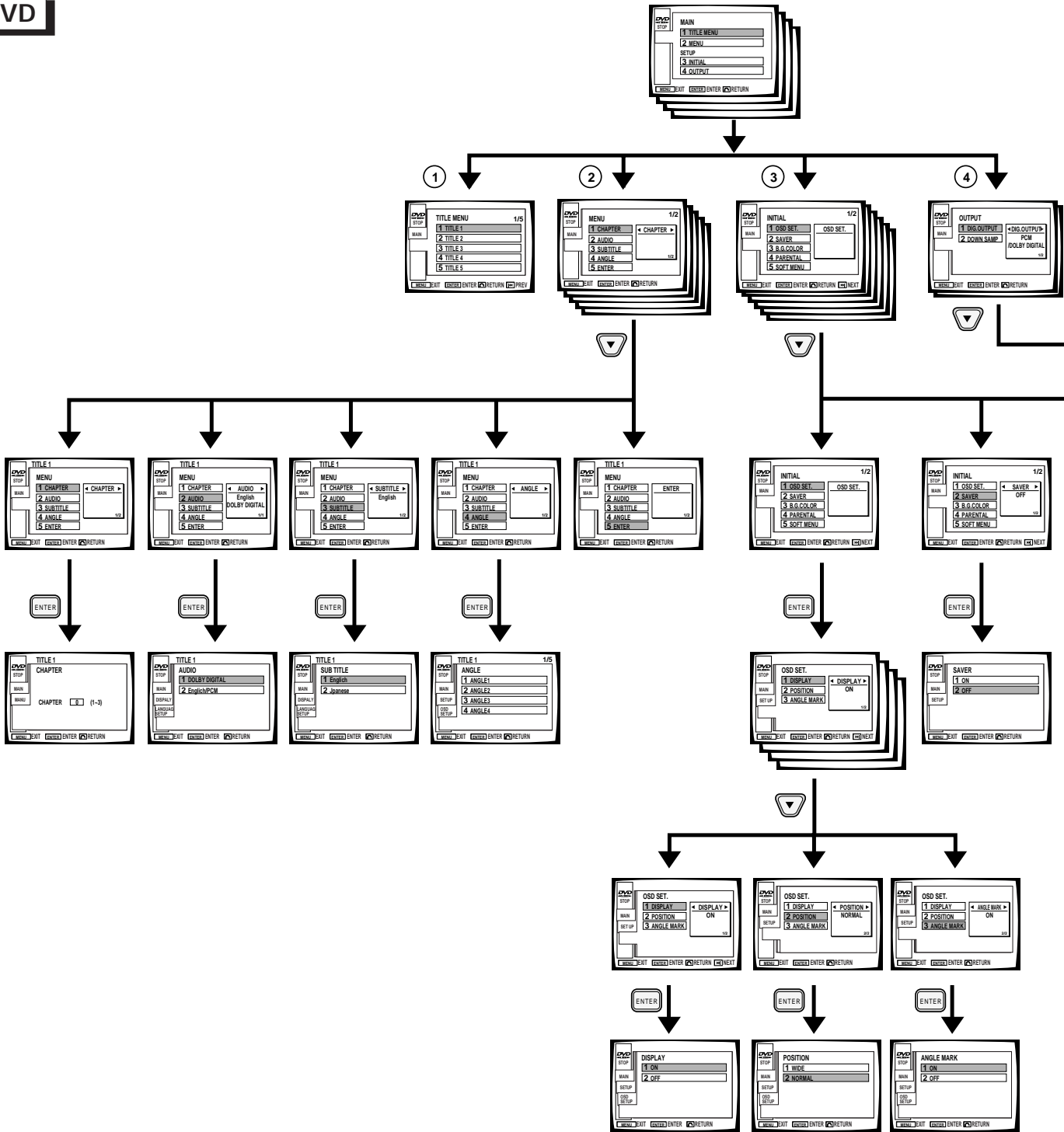
Here we will explain how to access menu screens. Because menu screen access differs according to the type of disc being used, or the playback mode (playback mode, stop mode etc.), refer to the following menu map when accessing.

LD





# Outline of GUI (Graphical User Interface) Operation



Press and you return to the display you had before you pressed .



# Outline of GUI (Graphical User Interface) Operation

Basic Operation

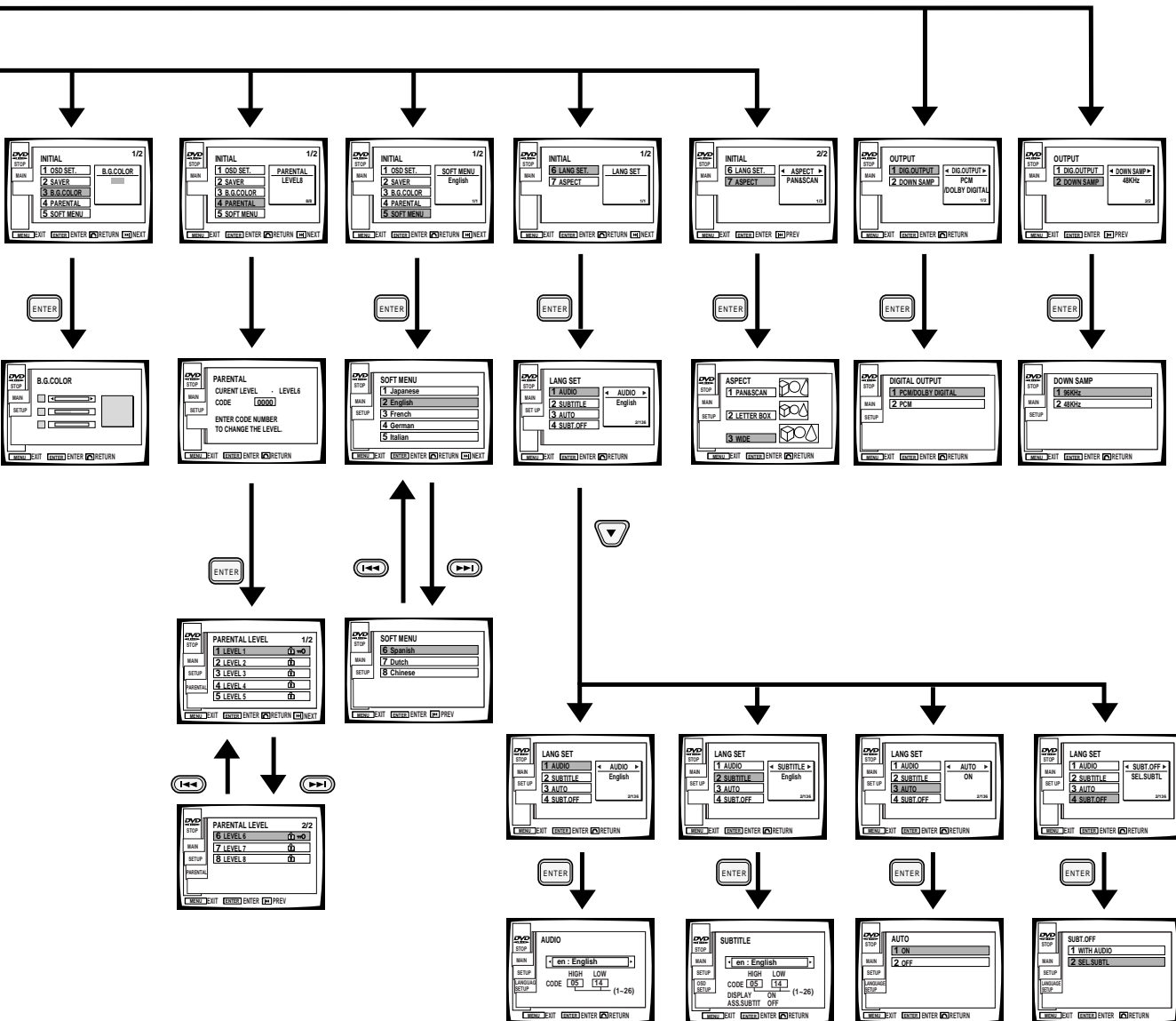
Detailed Operation

Karaoke Operation

Setting

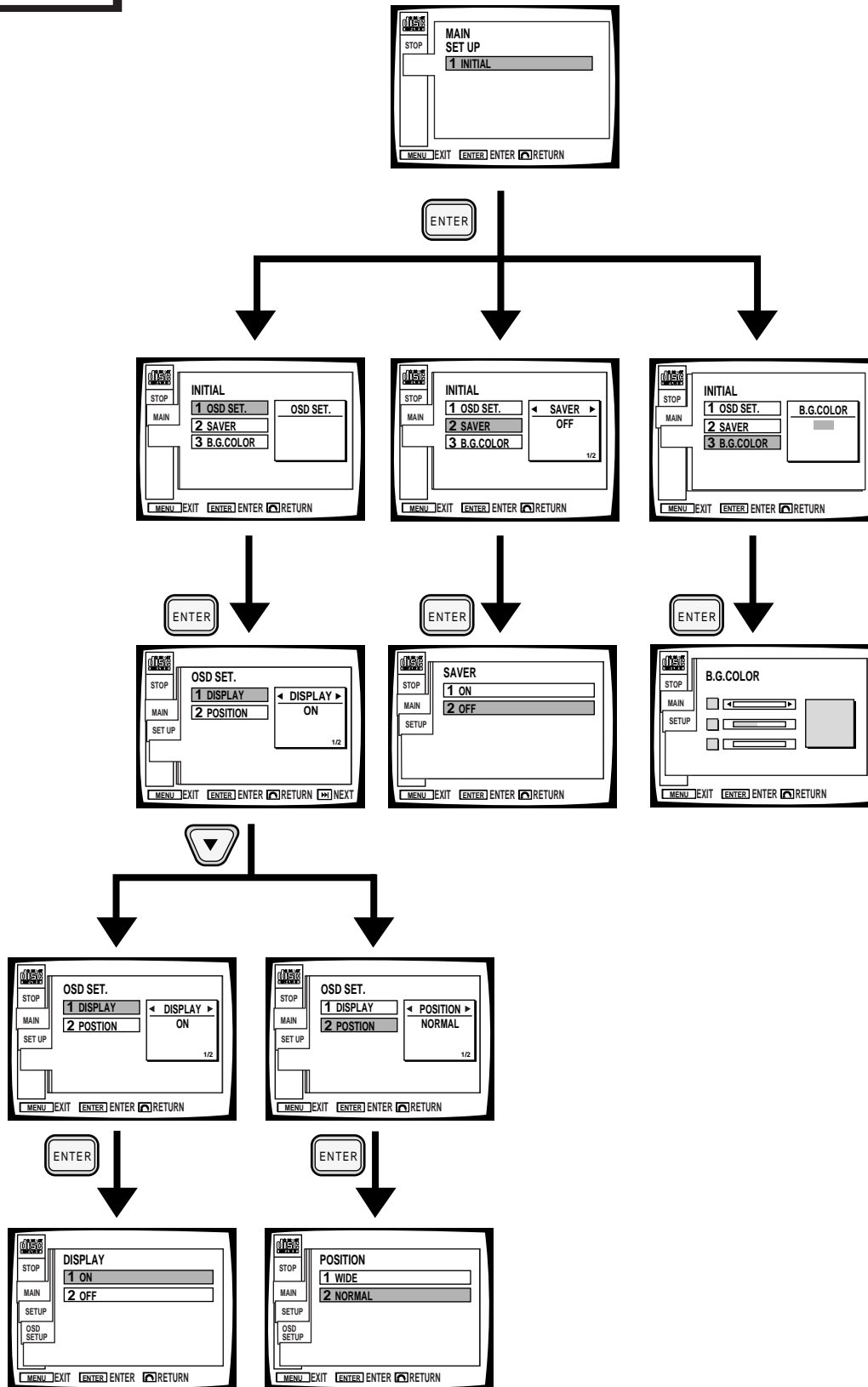
Set Up

Other Information



# Outline of GUI (Graphical User Interface) Operation

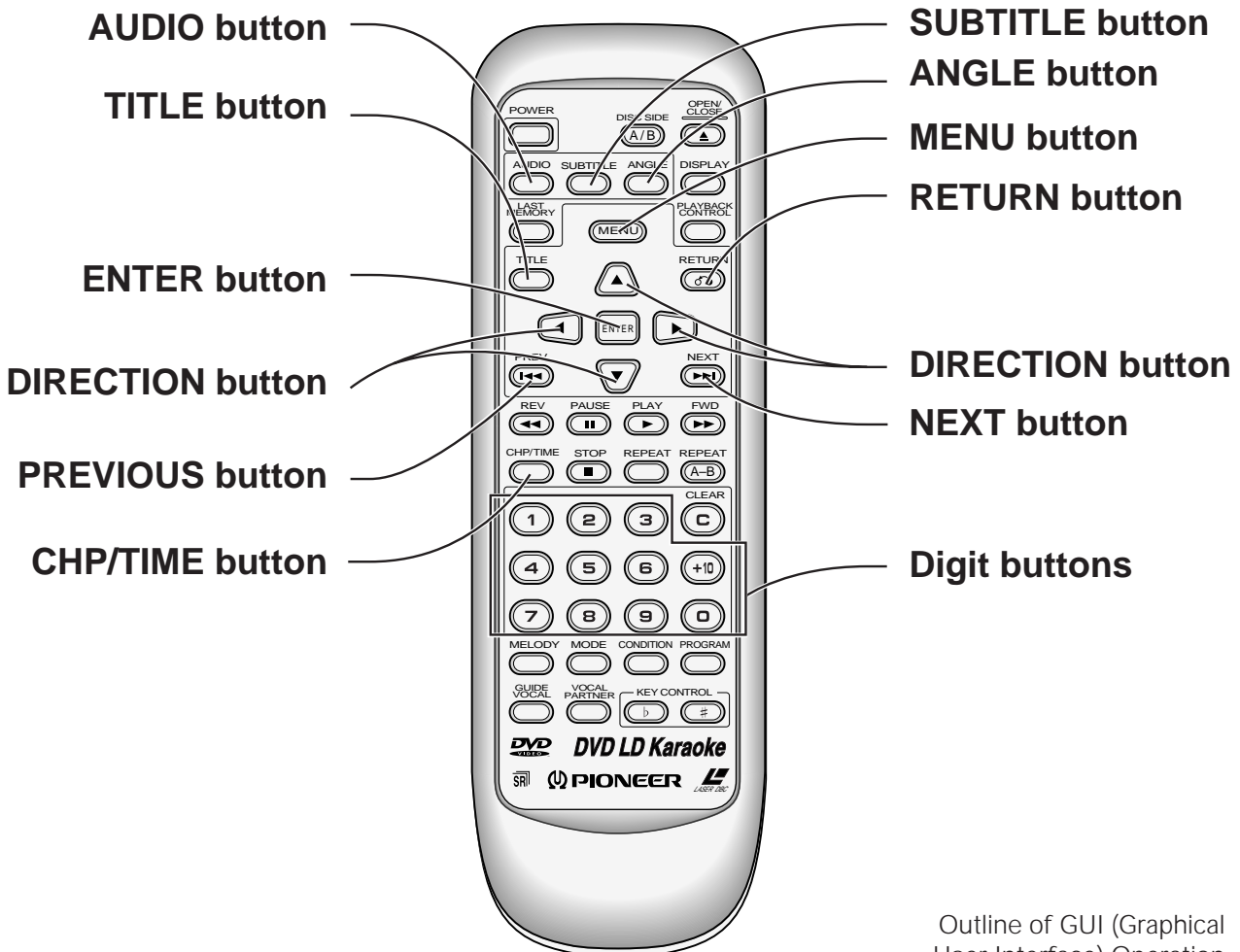
## CD, Video CD





# Button operation within each menu

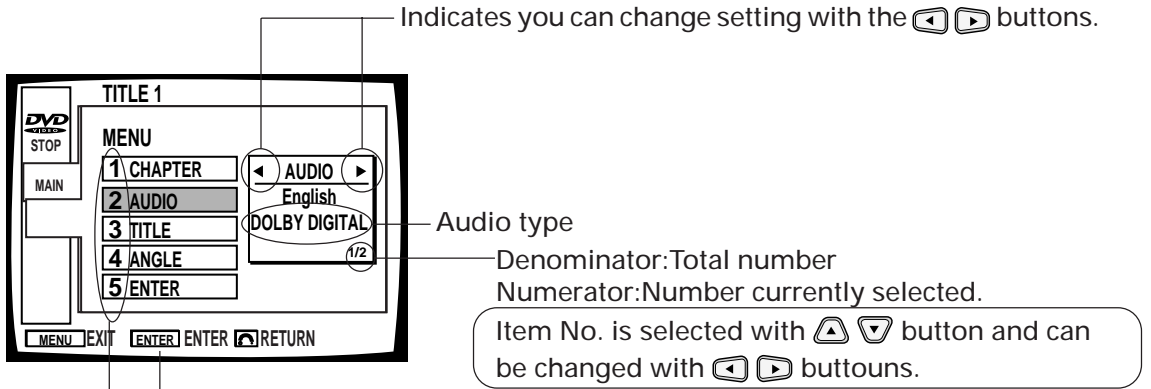
Button name	Button shape	Operation
MENU button		To leave the menu screen (settings are invalidated)
RETURN button		To return one menu screen back (Set up operation is completed. However, search cannot be performed.)
Digit buttons		Selection and conclusion (In the set up menu, some items only operate for selection.)
Direction button		Selection
ENTER button		Setting and implementation (playback mode is engaged after title or chapter change)
PREVIOUS button		To go to previous menu screen
NEXT button		To go to next menu screen
Direct button		To go to menus (setting selected before moving to a new menu will be invalidated)



# Examples of screen indicators and operation

## Ex.1: Display content within menus/Button operation

(Example: DVD)



Will switch above settings to new settings if they were changed.

Selection item No.

When selection is made by pressing a **digit button** or the ▲ or ▼ button, and then pressing the **ENTER button**, the selection screens for the various set-up items will be displayed. Selecting 5[ENTER], however, will select the new setting changes and close the screen.

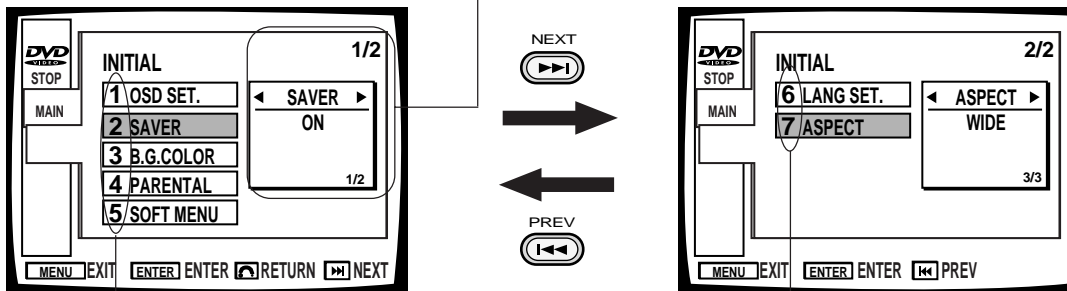
## Ex.2: Display content within set up menus/Button operation

(Example: DVD)

● With CDs and LDs, indications may be different.

Current settings

Item numbers can be selected with the ▲ ▼ buttons and settings changed with the ◀ ▶ buttons.



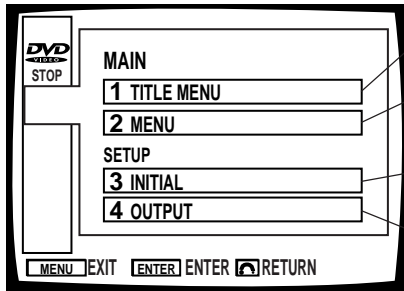
Selection item No.

Selection can also be made with the digit buttons.

- This is displayed if you press **MENU** when the player is in the Stop mode.
- With DVDs, LDs and other discs, displayed details differ depending on the type of disc.

# About the main menu

The main menu is the menu used for selecting the Title menu screen, Menu screen and Set up screen.



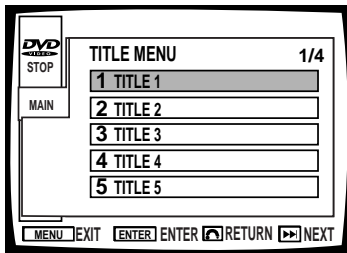
**In the Title menu screen:**  
Titles can be selected and played back. (Title search)

**In the Menu screen:**  
Chapters (songs), subtitles, audio and angles within a title can be selected.

**In the initial setting menu:**  
You can perform on-screen setting of each function.

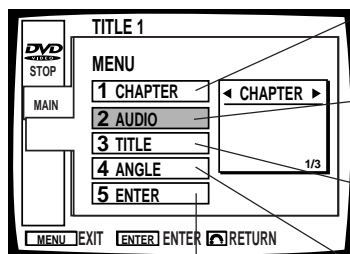
**In the output setting menu:**  
You can select the audio signal output from the player's digital output jack.

# About the title menu



Titles can be selected and played back. This selection screen is the same as the one in "Direct Search with Title Numbers" on page 22.

# Menu screen contents



Completes the setting of changes to the above items.

To go to the Chapter screen

**In the Chapter screen:**  
One chapter (song) within a title can be selected and played back.

To go to the Audio screen

**In the Audio screen:**  
Audio contents can be selected on discs that include more than one audio language or audio type.

To go to the Subtitle screen

**In the Subtitle screen:**  
Subtitle contents can be selected on discs that include subtitle information.

To go to the Angle screen

**In the Angle screen:**  
The scene angle that you want can be selected on discs that include scenes that have been filmed from various angles.

# Changing Various Settings

## Initial setting menu

(Ex: DVD)

Use to change a wide range of settings. On pages 60 – 61, the details of each item are provided.

## Output setting menu

(only with DVD)

Use when you have selected audio output from the player via the digital output jack. Change the setting to match your amplifier.

On pages 60 – 61, the details of each item are provided.



### Settings Chart

Class	Item	Details	Settings status		
			Initial settings (factory settings)		
Initial setting	OSD setting	<b>DISPLAY</b>	Switches between display of operation indications (Play, Stop etc.) (ON), and no display of indications (OFF).	<b>ON</b> Display of operation indications	<b>OFF</b> No display of operation indications
		<b>POSITION</b>	When watching regular software on a wide TV, operation indications may be displayed outside the area of the screen, so you can't see them. Changing the on-screen location of the indications lets you see them even when watching a wide TV.	<b>Normal</b> When using a regular (4: 3) TV.	<b>Wide</b> When using a wide TV (Not compatible with menu display)
		<b>ANGLE MARK</b>	is displayed to clearly indicate when the scene playing has various recorded angles.	<b>ON</b> is indicated.	<b>OFF</b> No indication
	<b>SAVER (Screen saver)</b>	Leaving a still image on screen for a prolonged period can result in screen "burn". This player features a screen saver function that prevents screen "burn" due to prolonged display (5 minutes or more) of menus and other indications. It is recommended to leave this function ON.	<b>OFF</b> The screen saver will not operate.	<b>ON</b> The screen saver will operate.	
	<b>B.G.COLOR (Background color)</b>	Lets you select background color for menus and for screen color when no software is playing. You can set R (red), G (green), and B (blue) independently. Setting for each color is possible in 21 steps.	<b>Blue</b>	<b>Switchable</b>	



## Changing Various Settings

Class	Item	Details	Settings status			
			Initial settings (factory settings)			
Initial setting	PARENTAL LEVEL	This function lets you prevent your children viewing unsuitable material. You can use this handy function if the disc features recorded parental lock coding. With parental lock discs, this function works by skipping violent or other scenes you don't want your children to see. For details, read the disc's instructions. Once the secret number has been set, the restricted viewing level remains the same until the number is reset. Try not to forget the secret number. If you do, you must return to the initial settings. (For detail, see the bottom of this page.)	Level 8	Switchable between 1-8		
		SOFT MENU	This lets you select a desired language for menus on discs that have them in multiple languages.	English	Selection possible depend on the disc	
	Language setting	AUDIO (Basic language)	This lets you select and set the usual language for movies in the same way as for subtitles. Even if you change the language during play, or change discs, the language changes to the one set.	English	Select one from 136 languages. (See how to set the language on the next page.)	
		SUBTITLE (Basic subtitle language)	This lets you select and set the usual language for subtitles. Even if you change the subtitle language during play, or change discs, the subtitle language changes to the one set.	English	Select one from 136 languages. (See how to set the language on the next page.)	
		AUTO	<p><input type="checkbox"/> On This sets basic language and basic subtitle language to the same language beforehand. When the basic language and basic subtitle language are not identical, if you switch "DISPLAY" OFF and "ASSIST" ON in the subtitle menu, it's the same as switching Auto <input type="checkbox"/> OFF. With Auto on, the original language and subtitle language are automatically selected. When the language and subtitle language are the same, subtitles are not displayed. Language Selection may not operate in this way with certain discs.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>You can select a language (see page 49) and select a subtitle language (see page 50) part way through a movie.</li> </ul> <p><input type="checkbox"/> Off Basic subtitle language and basic language are those selected.</p>	ON	OFF	
		SUBT. OFF (Subtitle Off)	The subtitle which is displayed by discs can be selected, when the subtitle is set to "OFF". W. AUDIO : The selected audio language will be selected. S. SUBTITLE : The selected subtitle language will be selected.	S. SUBTITLE	W. AUDIO	
	ASPECT	When watching wide mode software, this lets you adjust aspect ratio to suit your TV.	Wide	Pan&Scan	Letterbox	
	QUICK TURN	This shortens the time required to change from A to the B side, or from the B to the A side when playing an LD. If you use this function, display of remaining and total time are not possible.	OFF	ON		
	Graphics	You can select the graphics display position and graphics channel with CD graphics discs.	See how to set the graphics settings on pages 46 - 47.			
	Output setting	DIG.OUTPUT (Digital output)	Switching between audio output from this product's optical digital output jack or digital output (coaxial) PCM/DIG jack is possible. Dolby Digital (sound system used at cinemas etc.) and Linear PCM (the same digital signal as CDs) are the two standards for DVDs.	PCM/Dolby Digital Automatically selects between Dolby Digital and linear PCM to match the audio signal. This is when using an amp with a Dolby Digital (AC-3) decoder.	PCM Dolby Digital and linear PCM signals are output in line with the linear PCM standard. This is when using a regular amp or Dolby Pro Logic amp.	
DOWN SAMP (Down sampling)		<p>96 kHz: With PCM audio discs that have a sampling frequency of 96 kHz, this assures high sound quality. However, when in the KARAOKE mode or AUX INPUT mode, the sampling frequency is compressed to 48 kHz during play. With discs that have a sampling frequency of 48 kHz, play is performed with sampling frequency unchanged at 48 kHz.</p> <p>48 kHz: During play, this compresses sampling frequency of 96 kHz discs to 48 kHz. 48 kHz discs are played as they are at a sampling frequency of 48 kHz.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>You can select the sampling frequency to match that of the audio signal recorded on a disc. Simultaneous switching between Analog output/Digital output is performed to match your selected sampling frequency.</li> <li>Some 96kHz DVDs are copy protected. With this kind of disc, no signal is output from the digital output terminal.</li> </ul>	96kHz	48kHz		

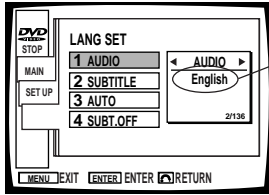
To return to the initial settings if they have been changed since you purchased the player, perform the following procedures. If power to the player is ON, switch it OFF. While power is OFF, press the  button while pressing the  button. All memorized settings are erased.



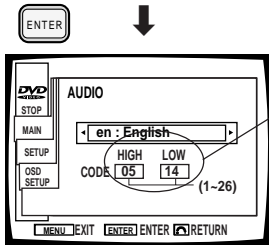


# Setting the Basic Language and Subtitle Language

## Basic language

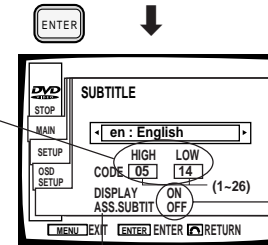
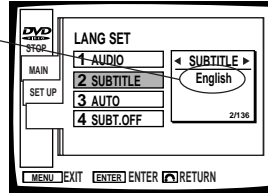


Change in order with the and buttons on the remote control.



With the remote control number buttons, input the appropriate upper and lower language code input numbers as shown in the chart below.

## Basic subtitle language



Press the remote control and buttons to make it flash, and then you can switch indication display ON or OFF with the and buttons.

Some discs provide subtitles offering explanations of scenes for those who are hard of hearing. Switching "ASS.SUBTIT" ON assures these subtitles are displayed from the beginning.

## Language code chart

Language	Language code	Input code (upper)	Input code (lower)
Japanese	ja	10	01
English	en	05	14
French	fr	06	18
German	de	04	05
Italian	it	09	20
Spanish	es	05	19
Dutch	nl	14	12
Russian	ru	18	21
Chinese	zh	26	08
Korean	ko	11	15
Greek	el	05	12
Afar	aa	01	01
Abkhazian	ab	01	02
Afrikaans	af	01	06
Amharic	am	01	13
Arabic	ar	01	18
Assamese	as	01	19
Aymara	ay	01	25
Azerbaijani	az	01	26
Bashkir	ba	02	01
Belorussian	be	02	05

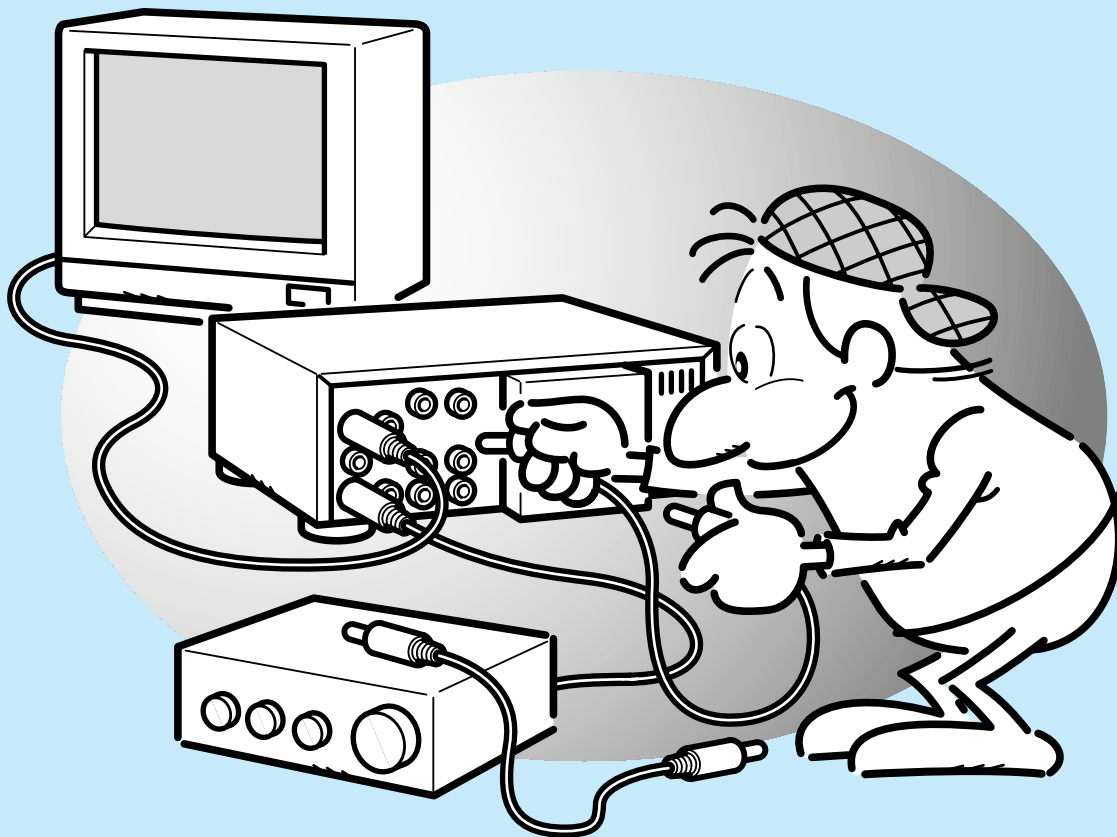
Language	Language code	Input code (upper)	Input code (lower)
Bulgarian	bg	02	07
Bihari	bh	02	08
Bislama	bl	02	09
Bengali, Bangla	bn	02	14
Tibetan	bo	02	15
Breton	br	02	18
Catalan	ca	03	01
Corsican	co	03	15
Czech	cs	03	19
Welsh	cy	03	25
Danish	da	04	01
Bhutani	dz	04	26
Esperanto	eo	05	15
Estonian	et	05	20
Basque	eu	05	21
Persian	fa	06	01
Finnish	fi	06	09
Fiji	fj	06	10
Faroese	fo	06	15
Frisian	fy	06	25
Irish	ga	07	01



## Setting the Basic Language and Subtitle Language

Language	Language code	Input code (upper)	Input code (lower)
Scottish Gaelic	gd	07	04
Galician	gl	07	12
Guarani	gn	07	14
Gujarati	gu	07	21
Hausa	ha	08	01
Hindi	hi	08	09
Croatian	hr	08	18
Hungarian	hu	08	21
Armenian	hy	08	25
Interlingua	ia	09	01
Interlingue	ie	09	05
Inupiak	ik	09	11
Indonesian	in	09	14
Icelandic	is	09	19
Hebrew	iw	09	23
Yiddish	ji	10	09
Javanese	jw	10	23
Georgian	ka	11	01
Kazakh	kk	11	11
Greenlandic	kl	11	12
Cambodian	km	11	13
Kannada	kn	11	14
Kashmiri	ks	11	19
Kurdish	ku	11	21
Kirghiz	ky	11	25
Latin	la	12	01
Lingala	ln	12	14
Laotian	lo	12	15
Lithuanian	lt	12	20
Latvian, Lettish	lv	12	22
Malagasy	mg	13	07
Maori	mi	13	09
Macedonian	mk	13	11
Malayalam	ml	13	12
Mongolian	mn	13	14
Moldavian	mo	13	15
Marathi	mr	13	18
Malay	ms	13	19
Maltese	mt	13	20
Burmese	my	13	25
Nauru	na	14	01
Nepali	ne	14	05
Norwegian	no	14	15
Occitan	oc	15	03
(Afan) Oromo	om	15	13
Oriya	or	15	18
Panjabi	pa	16	01

Language	Language code	Input code (upper)	Input code (lower)
Polish	pl	16	12
Pashto, Pushto	ps	16	19
Portuguese	pt	16	20
Quechua	qu	17	21
Rhaeto-Romance	rm	18	13
Kirundi	rn	18	14
Rumanian	ro	18	15
Kinyarwanda	rw	18	23
Sanskrit	sa	19	01
Sindhi	sd	19	04
Sango	sg	19	07
Serbo-Croatian	sh	19	08
Singhalese	si	19	09
Slovak	sk	19	11
Slovenian	sl	19	12
Samoan	sm	19	13
Shona	sn	19	14
Somali	so	19	15
Albanian	sq	19	17
Serbian	sr	19	18
Siswati	ss	19	19
Sesotho	st	19	20
Sundanese	su	19	21
Swedish	sv	19	22
Swahili	sw	19	23
Tamil	ta	20	01
Telugu	te	20	05
Tajik	tg	20	07
Thai	th	20	08
Tigrinya	ti	20	09
Turkmen	tk	20	11
Tagalog	tl	20	12
Setswana	tn	20	14
Tongan	to	20	15
Turkish	tr	20	18
Tsonga	ts	20	19
Tartar	tt	20	20
Twi	tw	20	23
Ukrainian	uk	21	11
Urdu	ur	21	18
Uzbek	uz	21	26
Vietnamese	vi	22	09
Volapük	vo	22	15
Wolof	wo	23	15
Xhosa	xh	24	08
Yoruba	yo	25	15
Zulu	zu	26	21





# Set Up

## Connecting the Player

Connection example 1. To a TV with video input .....	66
Connection example 2. To an amp with Dolby Digital (AC-3) inputs .....	67
Connection example 3. AV amp .....	68

## Names and Functions

Front panel .....	69
Rear panel .....	70
Display window .....	71
Remote control .....	72

# Other Information

Troubleshooting .....	73
Terms .....	75
For Proper and Long Use .....	77
Specifications .....	78

# Connecting the Player

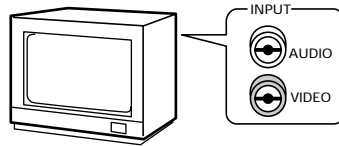
## Precautions when connecting the player

This product is compatible with the Copy Guard analog copy protect system. Some discs feature a copy protect signal. If you connect this player to a TV via a VCR, and record this kind of disc and play back the recording on the VCR, the Copy Guard system may prevent you from getting a normal picture. Connect the DVD player either directly to the television or through an A/V amplifier.

Select the appropriate connection for your TV.

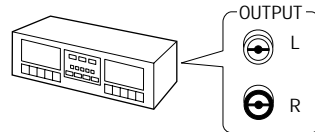
### Connection example 1.

#### To a TV with video input

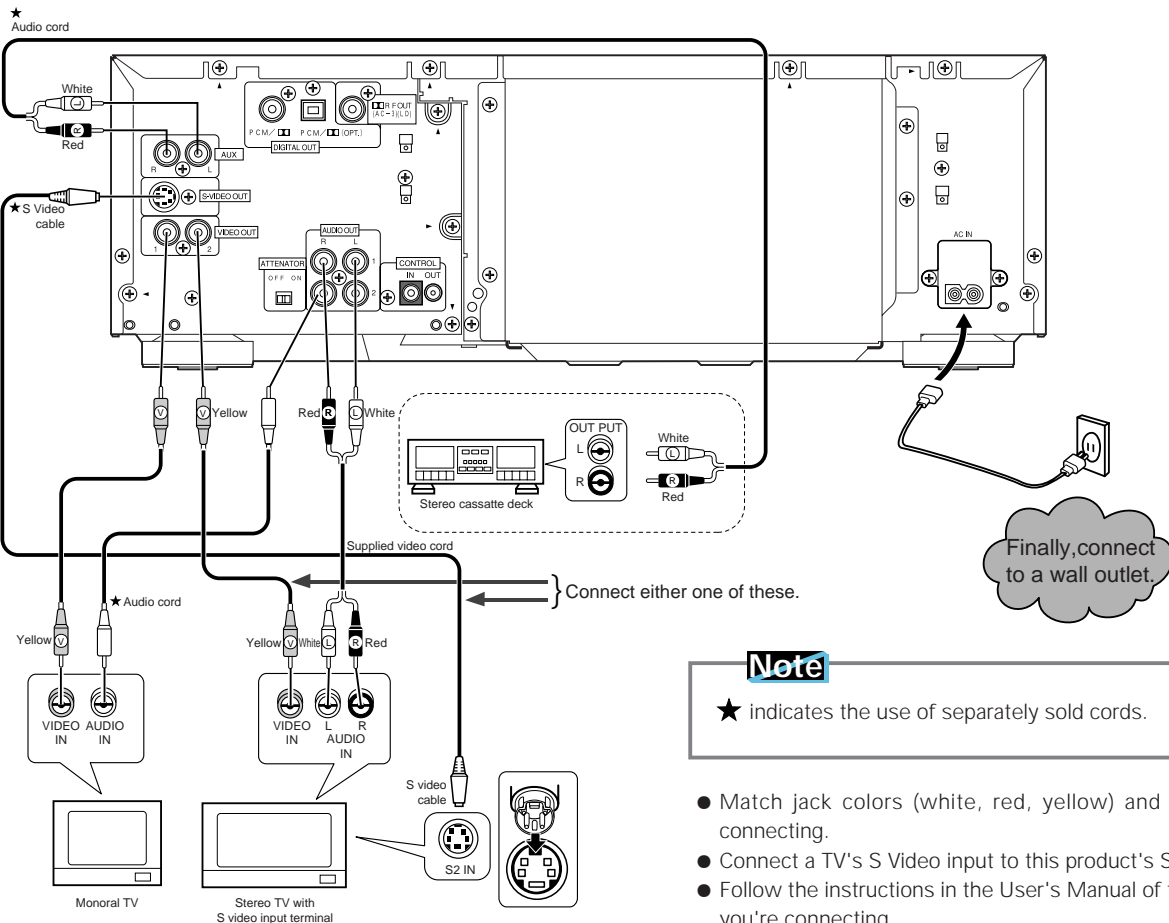


If your TV has a video input, and it is available for use, this is the easiest way to hook up the player. Follow the instructions in the TV's (monitor TV's) User's Manual.

#### When connecting a cassette deck or other component to the external input



Connect like this when hooking up to the external input jack for karaoke entertainment with another component.



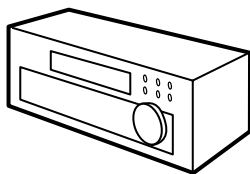
### Note

★ indicates the use of separately sold cords.

- Match jack colors (white, red, yellow) and plug colors when connecting.
- Connect a TV's S Video input to this product's S2 Video output.
- Follow the instructions in the User's Manual of the TV (monitor TV) you're connecting.
- When the TV has multiple video inputs, select the desired source (Video 1, Video 2, etc.)

## Connection example 2.

### To an amp with Dolby Digital (AC-3) input

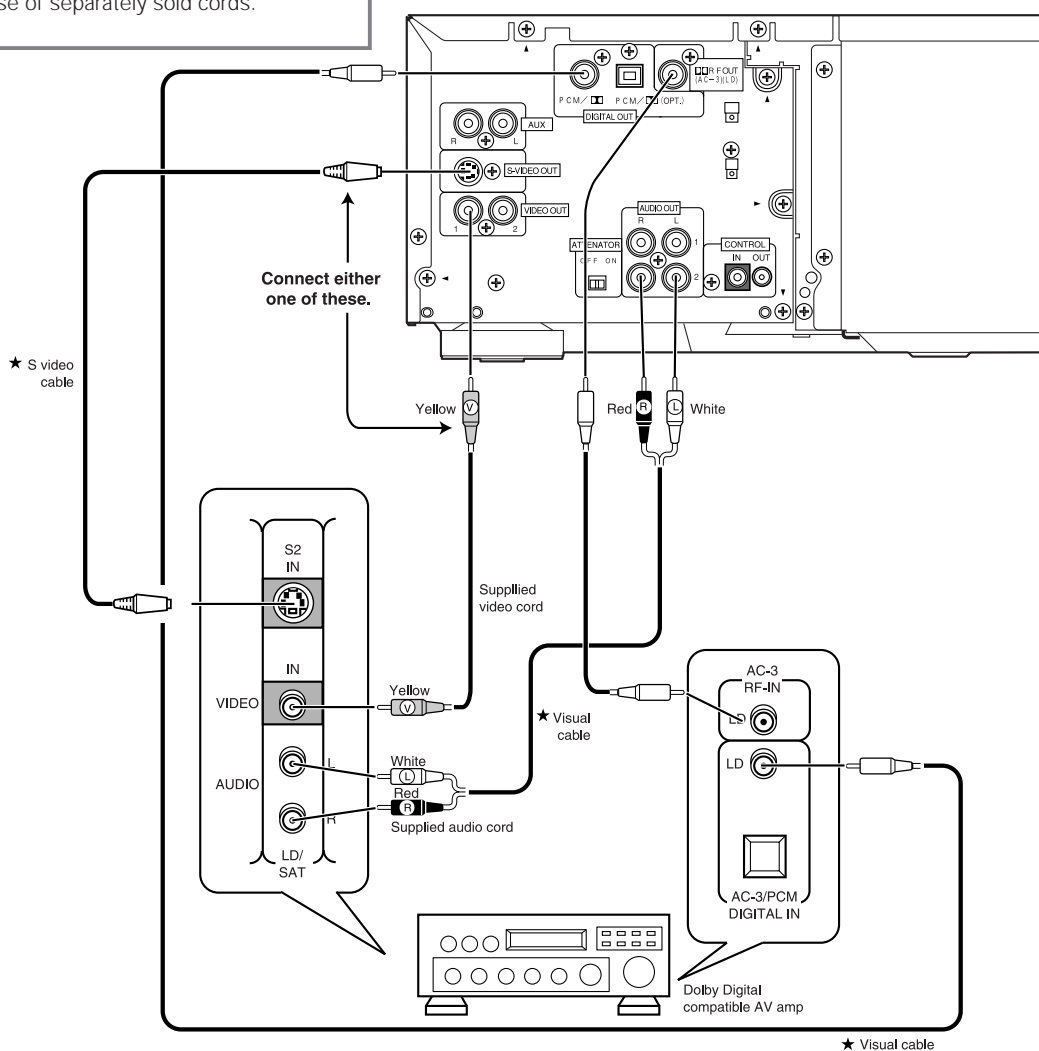


AV amplifier or AV receiver enabling Dolby Digital (AC-3) digital input and RF input in the same function.

- Connect this player's digital output PCM/DIGITAL jack to the Dolby Digital input jack of an amplifier or a receiver with Dolby Digital capability. Use coaxial digital output or optical digital output depending on the amplifier's or receiver's inputs.
- Connect this player's DIGITAL RF output (for LD) jack to the Dolby Digital (AC-3) RF input jack on an amplifier or receiver with Dolby Digital capability.
- **Perform the settings in the "Digital output" section on page 70, making sure to select PCM/DOLBY DIGITAL.** (When shipped from factory, PCM/DOLBY DIGITAL is selected.)
- Digital output of LD analog audio is not possible, so also connect this player's audio output jack and the amp audio input jack.

### Note

★ indicates the use of separately sold cords.



### Notes

Karaoke sound (mic sound, key control etc.) is not output as digital sound. When using for karaoke,

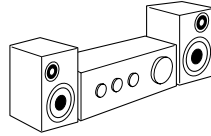
- ◆ Be sure to connect the DVD player's AUDIO OUT to the amplifier's AUDIO IN.
- ◆ Switch the amplifier's SIGNAL SELECT setting to ANALOG. (When SIGNAL SELECT is set to AUTO, because digital sound is given priority, the karaoke function cannot be used.)

When playing a disc with this player, switch the function to the connected input jack on the player. In the case of diagram above, select LD/SAT terminals.

Some DVD format discs feature copy protect. With this kind of disc, when a sampling frequency of 96 kHz is selected, no signal is output from the digital output (see page 61).

### Connection example 3.

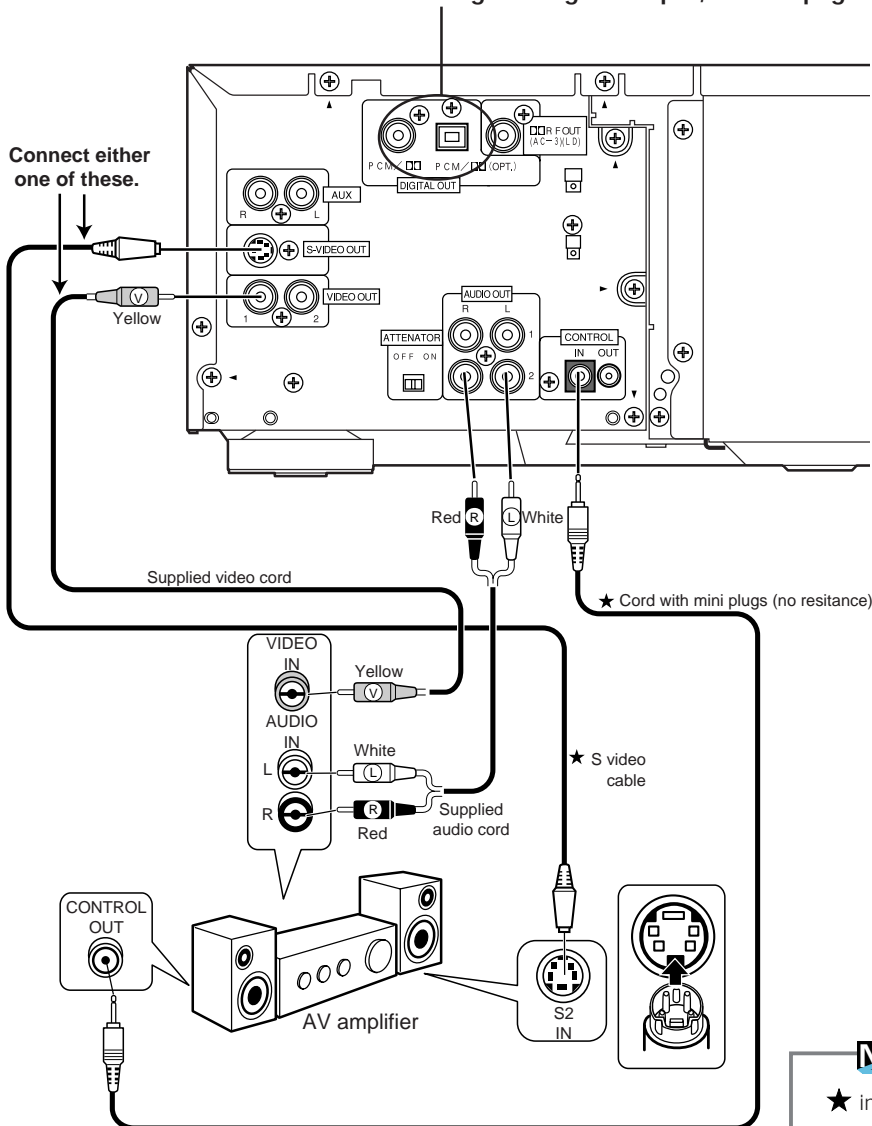
#### AV amplifier



By connecting to a regular AV amp or stereo amp, you can enjoy playback with improved sound quality.

- Connect this player's audio output jacks to an amp's CD, LD, AUX or other audio input jacks. (Do not connect to PHONO jacks.)
- Connect this player's video output jack to the amplifier's or receiver's video input jack.
- When connecting to a digital output, refer to page 70.
- **When connecting to a component bearing the Pioneer SR mark.**  
If you use a commercially available cord with mini plugs (no resistance) to connect this player's control input jack to the control output jack of the component bearing the SR mark, you can control the player as though it were a component in a system (system control).
- If you connect for system control, you cannot operate the player directly by pointing the remote control at it and pressing buttons.
- When controlling the unit as part of a system, be sure to connect to the amplifier with audio cord even if you are using only digital components. (System control is not possible if you connect using only cables with mini plugs.)
- If your AV amplifier is a Dolby Pro Logic decoder, you can enjoy surround sound.
- For more details, refer to the connected component's operating instructions.

When connecting to a digital output, refer to page 70.

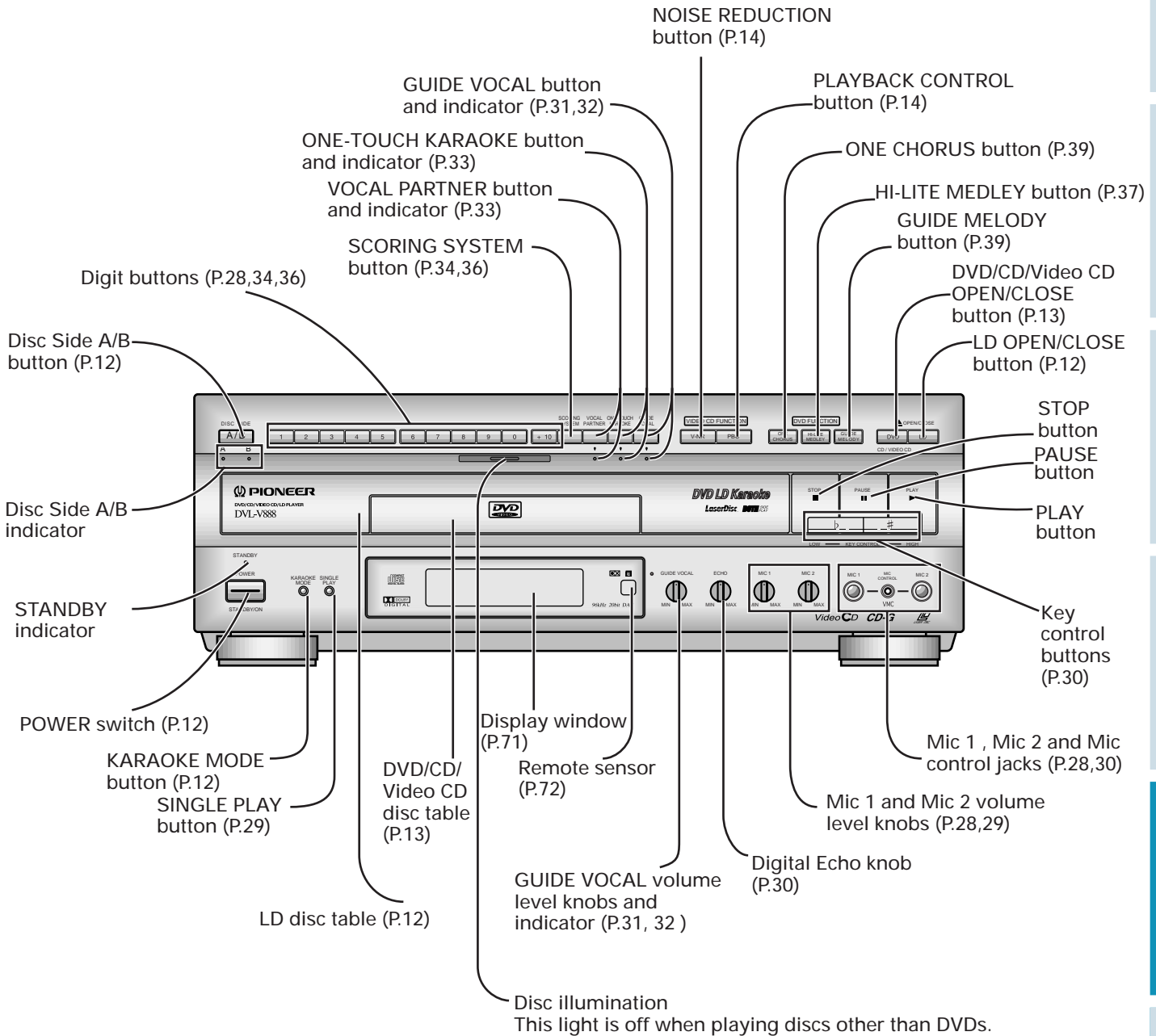


#### Note

★ indicates the use of separately sold cords.

# Names and Functions

**Front panel** See page (P.) for instructions.



Basic Operation  
Detailed Operation  
Karaoke Operation  
Setting  
Set Up  
Other Information

# Rear panel

## Digital Output Jack (Coaxial•Optical)

This is used for output of the digital audio signal recorded on DVDs, CDs, Video CDs and digital audio LDs.

Depending on the components connect, noise may be generated.

Your amp	Regular AV amp	Coaxial	Connect to the PCM/DIG jack, and select PCM from a menu.
		Optical	Connect to the optical jack, and select PCM from the menu.
	Dolby Digital (AC-3) compatible amp	Coaxial	Connect to the PCM/DIG jack, and select PCM/DOLBY DIGITAL from the menu.
		Optical	Connect to the optical jack, and select PCM/DOLBY DIGITAL from the menu.

**Switching between PCM/DIG and PCM output is possible. If your amp is not Dolby Digital(AC-3) compatible, you should switch to PCM output. (Refer to the chart on the right).**

### Performing settings

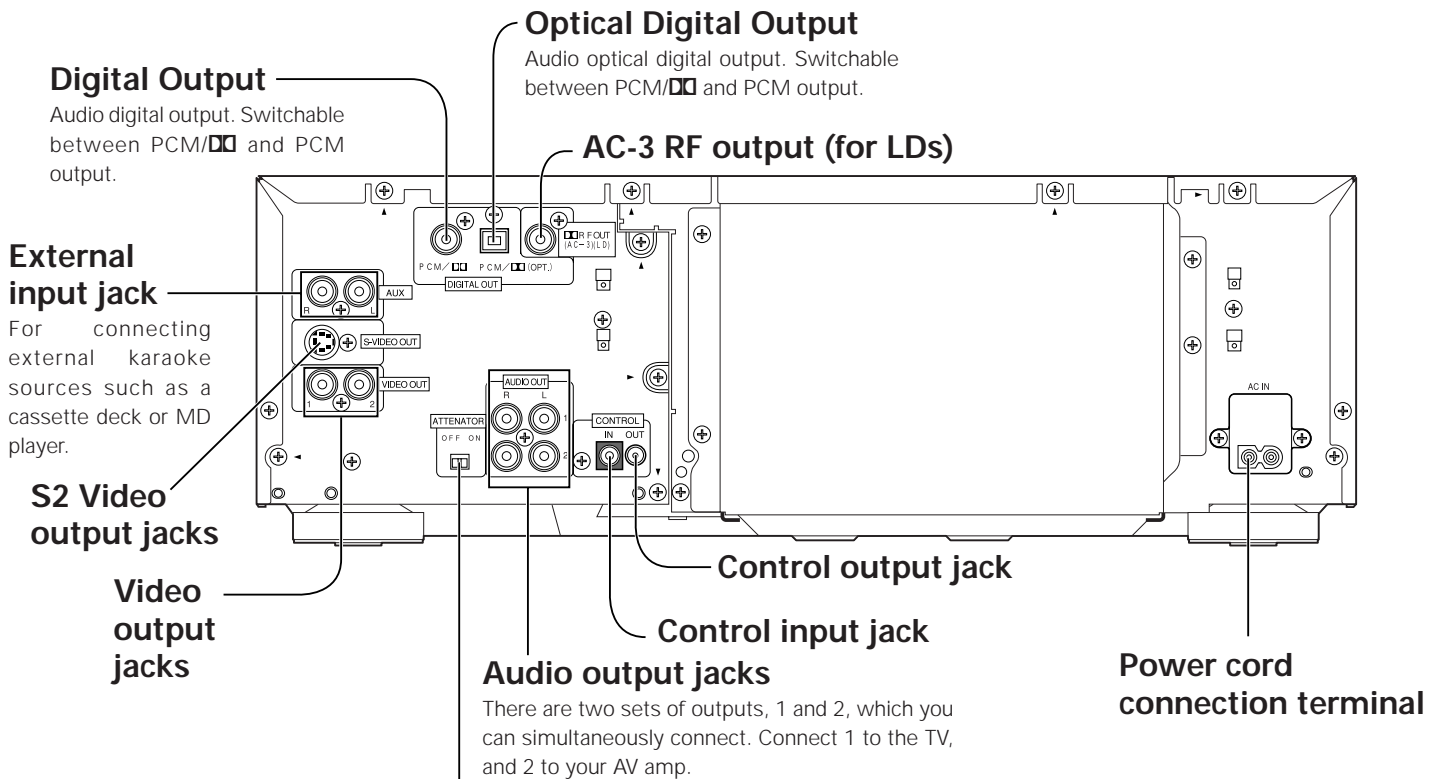
- ① Turn amp volume down (to MIN).
- ② Load a DVD disc and set to the Stop mode, press the **[MENU]** button on the remote control.
  - Main menu is displayed.
- ③ Select the **[OUTPUT]** setting with the **[V]** button on the remote control.
- ④ Press digit button **[1]** on the remote control, and select **[DIG.OUTPUT]**.
- ⑤ Press digit button **[2]** on the remote control, and select **[PCM]**.

### Note

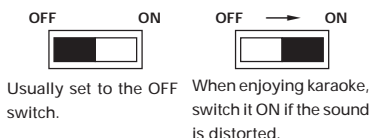
Output of karaoke sound (sound from mics, Key control etc.) is not digital, so be sure to connect this player's audio output jack to your amp's audio input jack (AUDIO IN).

### Tip

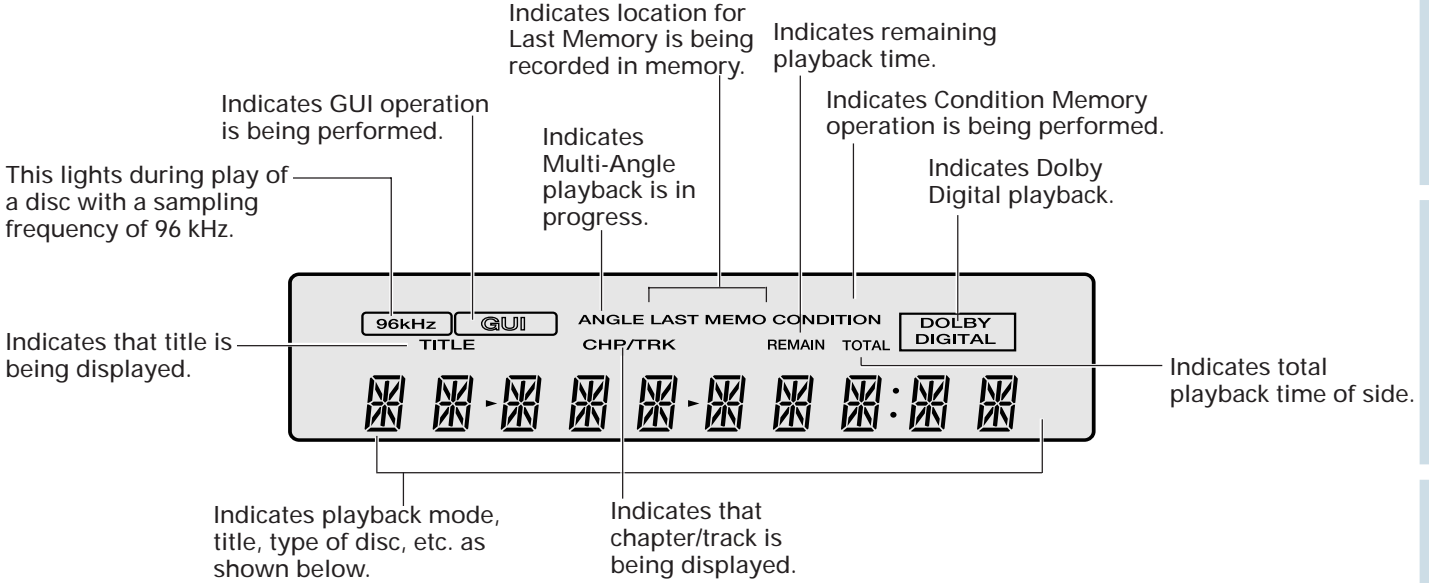
When switched for PCM output.... For digital output to a regular amp that is not Dolby Digital(AC-3) compatible, even audio recorded in Dolby Digital is converted to PCM output.  
 When switched for PCM/DOLBY DIGITAL output.... PCM audio is output as PCM, and Dolby Digital audio is output as Dolby Digital.



### Using the attenuator switch



# Display window



## Sample Display



:Laser Disc



:Compact disc

CD V

:CD video

DVD

:DVD

VCD

:Video CD

OPEN

:Disc table is opening or is open

CLOSE

:Disc table is closing

PGM

:Program playback

R - TRK

:Repeat playback of the track

R - A

:Start point of 2 point repeat playback

R - AB

:2 point repeat playback

R - TTL

:Repeat playback of the title

R - CHP

:Repeat playback of the chapter

R - SID

:Both sides of LD repeat playback

STEREO

:Stereo

PBC PLAY

:During Video CD PBC play



:Playback



:Stop



:Pause

NO DISC

:No disc

-- OFF --

:Power is turned off

MENU

:Menu mode



:Title menu

SETUP

:Set-up menu

AUX

:AUX function

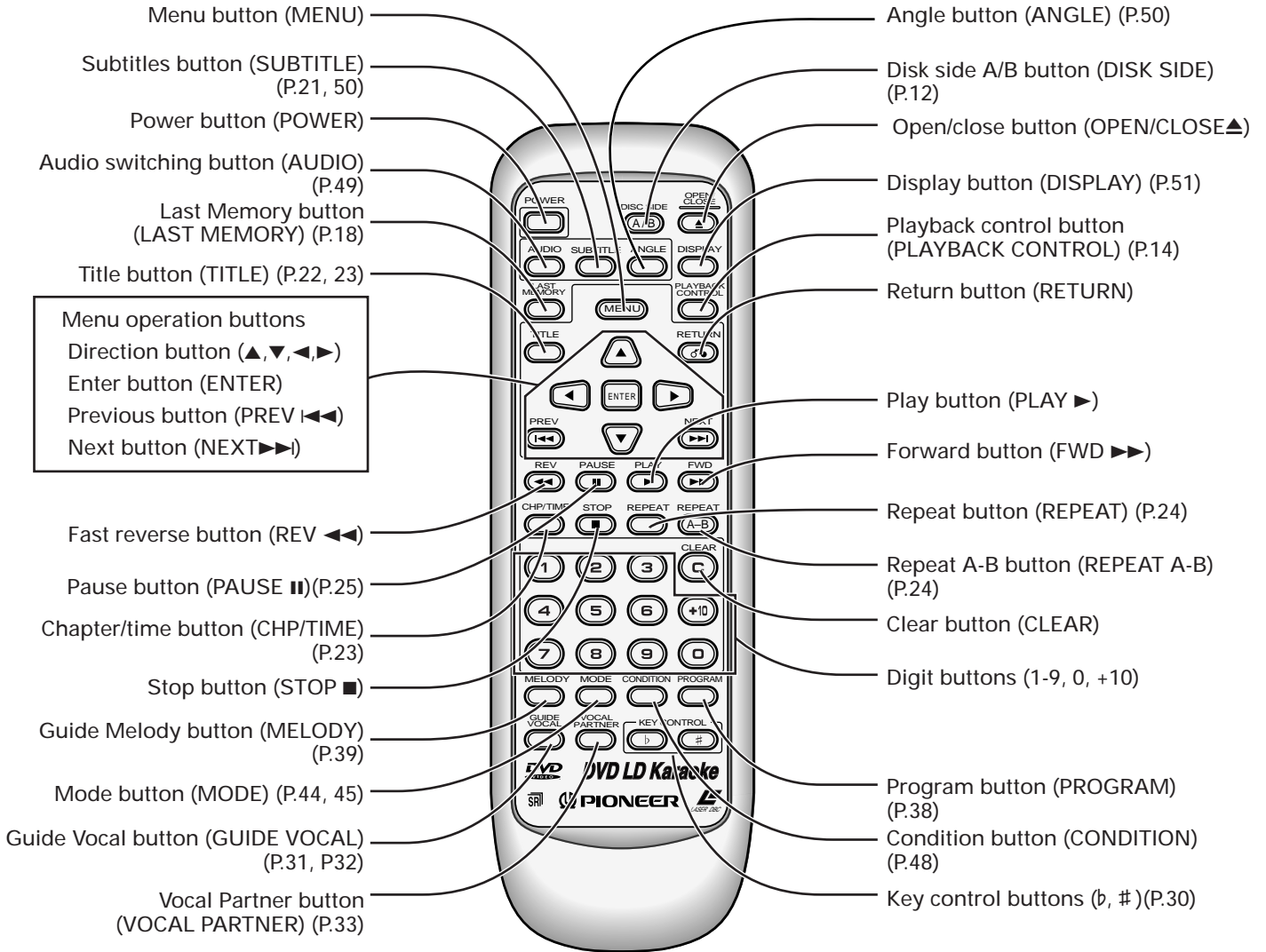
COND - MEM

:Condition Memory

LAST - MEM

:Last Memory

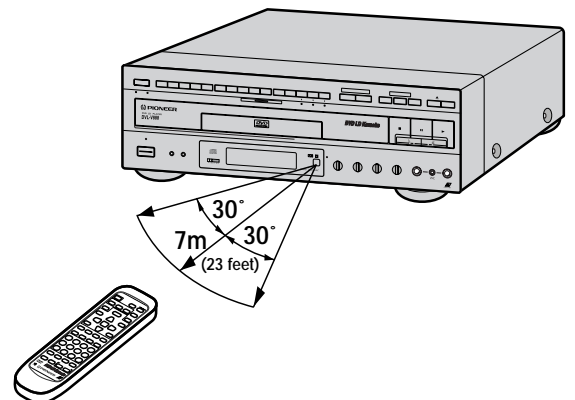
# Remote control



## Remote control operation

When operating the remote control, point it at the remote sensor located on the player's front panel. The remote control can be used up to 23 feet (7 m) from the player and within a 30° angle each side of the sensor.



- Exposing the remote sensor to direct sunlight or strong light may cause faulty operation.
- If the CONTROL IN jack on the player's rear panel is connected to another component, point the remote control at that component for operation. Operation is not possible when pointed at this player. (Refer to page 68.)
- When using the remote control, first press the POWER switch to turn on the player's power.





# Troubleshooting

Incorrect operations are often mistaken for trouble and malfunctions. If you think that there is something wrong with this component, check the points below. Sometimes the trouble may lie in another component. Inspect the other components and electrical appliances being used. If the trouble cannot be rectified even after exercising the checks listed below, ask your nearest PIONEER authorized service center or your dealer to carry out repair work.

	Symptom	Possible causes	Reference page
Operation	1. The disc table doesn't stay in even when it is closed.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Edges of the disc are dirty.</li> <li>● The disc is not correctly loaded in the disc table.</li> <li>● The region number is different.</li> <li>● There's condensation inside the player.</li> </ul>	P.9 P.12, 13 P.76 P.9
	2. Playback is not possible.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● The TV system setting is not compatible with the application region.</li> </ul>	P.10
	3. The picture is unclear during DVD play.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● This player is compatible with copy guard analog copy protect system. Some discs may feature a copy protect signal. Playing this kind of disc with some TVs may result in horizontal lines in part of the picture and other picture defects, but this does not mean the player is malfunctioning.</li> </ul>	P.66
	4. If I record a DVD on a VCR and play it back, or play a DVD through a VCR, the picture is unclear.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● This player is compatible with copy guard analog copy protect system. Some discs may feature a copy protect signal. If you record this kind of disc on a VCR and play it back, or play this kind of disc through a VCR, the copy guard system prevents normal playback.</li> </ul>	P.66
	5. Even if you play a Video CD with Playback Control, there's no menu displayed. Detailed still images are not possible.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Playback Control is switched OFF.</li> </ul>	P.14
	6. The  mark appears on screen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● The selected operation is not possible with that disc.</li> </ul>	
	7. The picture stops, and operation buttons do not function.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Press the STOP  button, and then press PLAY again.</li> </ul>	
Remote control	8. The remote control doesn't operate.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● The rear panel control input jack on the player is being used.</li> <li>● You are too far from the player. Or the angle between the remote control and the remote control reception window is too large.</li> <li>● The remote control's batteries are dead.</li> </ul>	P.68 P.72
	9. TV and other components operate incorrectly.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Some TVs with wireless remote capability operate incorrectly with this player's remote control.</li> </ul>	
Audio	10. There's no sound. Sound is distorted.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Plugs are not pushed in sufficiently, or plugs are disconnected.</li> <li>● Connection plugs and jacks are dirty.</li> <li>● Audio cable connection is incorrect.</li> <li>● Stereo amp operation is incorrect. (In particular, check that input selection for CD, LD etc. is correct.)</li> <li>● The player is connected to a stereo amp's PHONE input jack.</li> <li>● Play is paused.</li> <li>● Digital output is set for 96kHz. Digital output may not be possible with certain discs.</li> </ul>	P.66 – 68
	11. DVD, Video CD volume is low.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● In the KARAOKE mode, DVD, CD and Video CD analog sound volume level is low.</li> </ul>	P.13
	12. DVD sound volume level is low.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● DVD sound volume level may sound lower than other discs, but this is due to the disc's recording system, and is not due to the player malfunctioning.</li> </ul>	

## Troubleshooting

Symptom	Possible causes	Reference page
Karaoke operations		
13.GUIDE VOCAL volume level is low.	<ul style="list-style-type: none"> <li>The GUIDE VOCAL volume knob is set to a low level.</li> </ul>	P.31, 32
14.Key control and Once more are not possible with a mic featuring controls.	<ul style="list-style-type: none"> <li>The mic is not connected to the Mic control jack.</li> </ul>	P.30
15.Even when playing a multiplex disc, the singer's voice cannot be heard.	<ul style="list-style-type: none"> <li>ONE-TOUCH KARAOKE is ON.</li> <li>The GUIDE VOCAL volume knob is set to a low level.</li> </ul>	P.33
16.There's howling.	<ul style="list-style-type: none"> <li>The mic is too close to the speakers.</li> </ul>	P.29
17.The HI-LITE MEDLEY and ONE CHORUS functions do not operate.	<ul style="list-style-type: none"> <li>These are DVD karaoke disc functions only. You can enjoy them with discs bearing the <b>HI-LITE MEDLEY</b> and <b>ONE CHORUS</b> marks. (These functions do not operate with CDs, Video CDs and other discs)</li> </ul>	P.37, 39
18."PICK A KARAOKE SONG" is automatically displayed.	<ul style="list-style-type: none"> <li>The KARAOKE MODE is ON.</li> </ul>	P.29
19.Key control and other karaoke related buttons do not operate.	<ul style="list-style-type: none"> <li>When a menu is open during play, remote control buttons related to karaoke operation do not function. (Only song selection and reservation buttons operate)</li> </ul>	P.30
20.Reserving songs is not possible with a DVD.	<ul style="list-style-type: none"> <li>The DVD playing has a Menu function.</li> </ul>	P.38
21.Song reservation is not possible with a Video CD with Playback Control.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Playback Control is switched OFF.</li> </ul>	P.38
22.Karaoke operations aren't possible.	<ul style="list-style-type: none"> <li>The selected mode is NORMAL. Press the KARAOKE MODE button on the main unit to select the KARAOKE MODE.</li> </ul>	P.28
22.There's no sound from the mic.	<ul style="list-style-type: none"> <li>The audio output jack is not connected to an amp with a digital input or the amp's SIGNAL SELECT setting is switched to AUTO.</li> </ul>	P.67

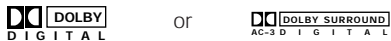
### Caution:

Abnormal functioning of this unit may be caused by static electricity, or other external interference. To restore normal operation, unplug the AC power cord and then plug it in again.

# Terms

## Dolby Digital (AC-3)\*

Dolby Digital (AC-3) delivers up to 5.1 channels of discrete multi-channel audio. This is the same system that is used for surround sound in Dolby Digital equipped movie theaters.



For DVD discs, the digital output PCM/Dolby Digital jack (coaxial or optical) must be connected to the amplifier or processor's digital input AC-3/PCM jack.

For LD discs, the AC-3 RF OUT (LD) jack must be connected to the amplifier's AC-3 RF IN jack.

## PCM

PCM stands for Pulse Code Modulation and is digital audio. The digital audio of CD, LD or DVD discs is PCM.

## Title number

Title numbers refer to titles of movies etc. As DVD discs have a large capacity, many movies can be recorded on one disc. For example, when 3 different movies are recorded on a disc, they are divided into TITLE 1, TITLE 2 and TITLE 3. Playback can be operated by selecting the title number.

## Chapter number

Chapter numbers are the numbers assigned to sections on a title of the disc, similar to chapters in a book. If the disc includes these numbers, you can locate the section you want very quickly using chapter search and other functions.

- Some discs may not include chapter numbers.

## Frame number

This is the number recorded in each frame on a standard CAV disc. You can use frame numbers for such operations as Frame Search for a desired frame.

## Time number

The time number is the playback lapse time of a title in the disc from its beginning. The scene you want to locate can be searched for with the time number using the time number function etc.

## Surround

This is a surround effect for karaoke fun with a more expansive sound and added atmosphere.

## Echo

This provides an echo effect.

## LD(Laserdisc)

Depending on the signal recording method used, there are two types of Laserdiscs: standard discs (CAV) and extended playing discs (CLV).

## CAV

CAV disc jackets or labels are marked with "Standard disc/CAV" or "Standard Play".

## CLV

CLV disc jackets or labels are marked with "Extended playing disc/CLV" or "Extended Play".

## Laserdiscs with digital audio

These type of discs are recorded with digital audio signals in addition to the analog audio signals. This allows you to enjoy high quality digital sound along with the laser disc's high quality picture.



## Multi audio discs with digital sound

These type of discs are recorded with different types of digital audio and analog audio content.



Digital audio or analog audio can be enjoyed by switching between them.

## Graphics Discs

Besides video and audio signals, discs feature recorded subcode data. This data includes recorded graphics information.

CD graphics discs: Feature information such as karaoke lyrics and graphics (pictures) for more karaoke fun.

The mark on the right is displayed on the disc jacket or on the disc label.



## TOC

TOC (Table Of Contents) information is data other than audio signal data, recorded at the beginning of a disc. As the name implies, it's like the list of contents in a book, with information such as the number of songs and playback time.

- Some LDs also feature a TOC.
- LDs and CDVs with a TOC belong to the "optical digital audio video disc system" family of discs.

\* Manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby", "AC-3" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories. Confidential Unpublished Works. © 1992-1997 Dolby Laboratories, Inc. All rights reserved.

## Terms

### Video CDs

These discs provide MD quality sound, and VHS quality video images. Thanks to MPEG1, the digital signal compression system, a single disc provides up to 74 minutes of continuous digital audio and video. There are also Video CDs with Playback Control (PBC) that let you select playback of desired scenes using menus, and view still images.

### Playback Control (PBC)

This refers to signals recorded on a Video CD (Version 2.0) enabling playback control.

You can use menus recorded on discs with PBC for easy, interactive Search for desired scenes, and playback.

You can also enjoy viewing high-resolution/standard resolution still images.

### High-resolution images

If the high-resolution still images are recorded in the Video CD, you can enjoy viewing them with four times the resolution of moving images.

### Screen saver

When a still picture is displayed for a long period a phenomena known as "screen burn" may occur.

To avoid this, computers are equipped with screen savers. Although reducing the brightness of the screen will produce the same effect, the screen saver on a computer automatically darkens the screen or produces a moving image that prevents strong light rays (bright colors) from being able to concentrate in one spot on the screen.

### Multi-angle

When you watch regular TV programs you are watching the image filmed through the TV camera. Because of this the picture is displayed on your TV from the view point of the TV camera's position. In a TV studio the image is filmed by many cameras at the same time, and one of those images is selected by the program director and transmitted to your household TV. If all the filmed images were transmitted to your TV you would be able to select the camera image you want. Some DVD discs are recorded with the angles of all camera's used for filming and these can be selected using this player. These types of discs are called multi-angle discs.

### Aspect ratio

Aspect ratio refers to the length to height ratio of TV screens. The ratio of a normal TV is 4:3, while the ratio of a Hi-vision TV or wide TV is 16:9. This allows you to enjoy a picture with a wider perspective.

### Parental level

This function was suggested by parents. Parental level restrictions are restrictions incorporated into scenes that parents do not wish their children to view.

### Condition memory

"Condition" refers to the various mode settings etc. On this player, various conditions, such as those set during playback etc. can be memorized. This function allows you to play back the same disc at any time without having to reset the condition settings.

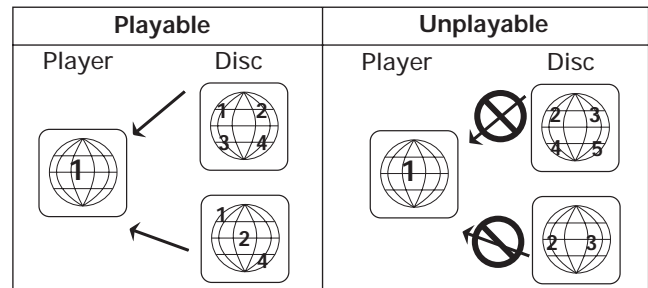
### Subtitle

Subtitles are language titles superimposed on movies etc. Up to 32 different subtitle languages can be recorded on a DVD disc. The subtitle function can be used to select the language of your choice.

### Regional restriction codes (region number)

Regional restriction codes are built-in to DVD players and DVD discs for each sales region. If the regional code of the DVD player does not match one of the regional codes of the DVD disc, playback will not be possible. At this time an indicator will appear on the screen.

The region number is described on the rear panel.



### Optical digital output

Normally, audio is converted to an electric signal and transmitted through an electric wire from the player to the amplifier etc. Changing this signal to a digital signal and transmitting it through an optical fibre cable is called optical digital output. (Optical digital input is the side receiving the signal such as the amplifier etc.)

- PCM/DD: Choose this setting when connecting to the Dolby Digital (AC-3) optical digital input of an amp equipped with a Dolby Digital (AC-3) decoder.
- PCM: Choose this setting when connecting to the optical digital input of a regular amp, a Dolby Pro Logic amp etc.

### Dynamic range

Dynamic range refers to the difference between the maximum conversion level for transmission/conversion of distortion free signals and noise and/or the minimum level limited by the equipment's characteristics. Decibel units (dB) are used.

# For Proper and Long Use

## ■ DO NOT MOVE THE UNIT DURING PLAYBACK

During playback, the disc rotates at high speed. Do NOT lift or move the unit during playback. Doing so may damage the disc.

## ■ WHEN MOVING THE UNIT

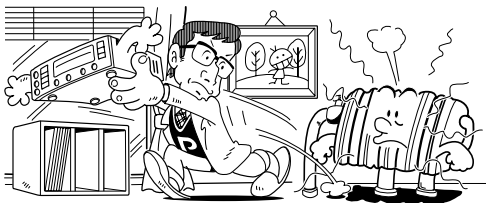
When changing places of installation or packing the unit for moving, **be sure to remove the disc** and return the disc table to its original position in the player. Then, switch the power OFF. **Check that the "OFF" indication on the display goes off**, then disconnect the power cord. Leaving a disc loaded may result in damage when the unit is moved.

## ■ INSTALLATION PLACE

- Select a stable place to the side of a TV set or stereo system to be connected to the unit.
- When using the unit with a stereo system, install the speakers a little bit away from the TV.
- Do NOT install the unit on top of a TV or color monitor. Install the unit away from equipment that may be affected by magnetism, such as a cassette deck.

## ■ AVOID INSTALLING IN A PLACE THAT IS:

- Exposed to direct sunlight
- Exposed to humidity or where ventilation is poor
- Extremely hot or cold
- Exposed to vibration
- Exposed to dust
- Exposed to oily smoke, steam or heat (for example, a kitchen)



## ■ DO NOT PLACE AN OBJECT ON TOP

Do NOT place an object on the unit.

## ■ DO NOT BLOCK VENTS

Do NOT use the player on top of a long-fibered carpet, bed or sofa, and do not cover it with a cloth etc. This will prevent heat radiation and could result in damage.

## ■ AVOID HEAT

Do NOT place the unit on equipment generating heat, such as an amplifier.

When installing the unit in a rack, place it on the lowest shelf possible (however, not where it is exposed to dust) and separated from the amplifier to avoid the heat generated by the amplifier or other audio equipment.

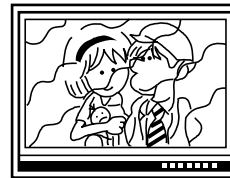
## ■ CAUTION: WHEN PLACING THE UNIT IN A STEREO RACK WITH GLASS DOORS

Be sure there is ample space between the unit and the glass doors when opening the disc table using the remote control.

If the disc table opens against strong resistance, **such as a closed glass door**, damage to the unit may result.

## ■ SWITCH POWER OFF WHEN NOT USING THE UNIT

Depending on the strength of the TV or radio broadcast signal, having the TV or radio ON while power to the unit is ON may result in stripes on the TV screen or noise. However, this is not a malfunction of this unit or the TV or radio. In such a case, switch power to the unit OFF.



When the DVD/LD player's audio output is connected to a TV, VTR, or other component's audio input, excessively high signal input from a mic when enjoying karaoke may result in distortion and other adverse effects. If this happens, turn mic volume down, or switch the Attenuator switch on the rear of the player ON. (See P.70.)

## POWER-CORD CAUTION

Handle the power cord by the plug. Do not pull out the plug by tugging the cord and never touch the power cord when your hands are wet as this could cause a short circuit or electric shock. Do not place the unit, a piece of furniture, etc., on the power cord, or pinch the cord. Never make a knot in the cord or tie it with other cords. The power cords should be routed in such a way that they are not likely to be stepped on. A damaged power cord can cause a fire or give you an electrical shock. Check the power cord once in a while. When you find it damaged, ask your nearest PIONEER authorized service center or your dealer for a replacement.

# Specifications

## General

System ..... DVD system, LaserVision Disc system and Compact Disc digital audio system  
 Laser ..... Semiconductor laser: wavelength 650 nm, 780 nm  
 Power requirements: ..... 120V / 60Hz  
 Power consumption ..... 57 W  
 Weight ..... 8.6 kg (18 lb 15 oz)  
 Dimensions ..... 420 (W) x 466 (D) x 146 (H) mm  
 (16<sup>-3/16</sup> (W) x 18<sup>-3/16</sup> (D) x 5<sup>-3/4</sup> (H) in.)  
 (Not including protruding cables, etc.)  
 Operating temperature ..... +5°C to +35°C  
 (+41°F to +95°F)  
 Operating humidity ..... 5% to 85% (no condensation)

## S2-Video Output level

Y (luminance) - Output level ..... 1 Vp-p (75 Ω)  
 C (color) - Output level ..... 286 mVp-p (75 Ω)  
 Jacks ..... S-VIDEO jacks

## Video Output (2 pairs)

Output level ..... 1 Vp-p (75 Ω when loaded, synchronous negative)  
 Jacks ..... RCA jacks

## Audio Output (2 pairs)

Output level  
 During analog audio output ..... 200 mVrms (1 kHz, 40%)  
 During digital audio output ..... 200 mVrms (1 kHz, -20 dB)  
 Number of channels ..... 2  
 Jacks ..... RCA jacks

## Parental Lock Secret Number

- Make a record of your secret number in case you forget it.

## Digital audio characteristics

Frequency response	4 Hz to 22 kHz (DVD fs: 48 kHz) 4 Hz to 20 kHz (LD, CD)
S/N ratio	115 dB (EIAJ)
Dynamic range	97 dB (EIAJ)
Wow and flutter	Limit of measurement (±0.001% W. PEAK) or lower (EIAJ)

## Other Terminals

Optical digital output (PCM/□□(optical)) ..... Optical digital jack  
 Coaxial digital output (PCM/□□) ..... RCA jack  
 AC-3 RF output (for LD) ..... RCA jack  
 CONTROL IN ..... Minijack (3.5Ø)  
 CONTROL OUT ..... Minijack (3.5Ø)  
 AUX Input ..... RCA jack

## Accessories

Remote control unit ..... 1  
 AA/R6P dry cell batteries ..... 2  
 Audio cord ..... 1  
 Video cord ..... 1  
 Power cord ..... 1  
 Warranty card ..... 2  
 Operating Instructions ..... 1

## NOTE:

*The specifications and design of this product are subject to change without notice, due to improvement.*

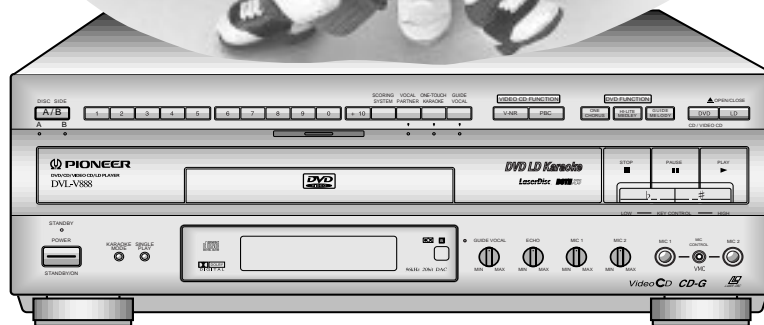


Nous vous remercions pour cet achat d'un produit Pioneer. Nous vous demandons de lire soigneusement ce mode d'emploi; vous serez ainsi à même de faire fonctionner l'appareil correctement. Après avoir bien lu le mode d'emploi, le ranger dans un endroit sûr pour pouvoir s'y référer ultérieurement.

- Cet appareil n'a pas été conçu pour un usage commercial.



Pour "Table des matières", reportez-vous à la page 82-83.



- Reportez-vous tout d'abord à la section " Avant d'utiliser l'appareil" (page 84) puis à la section " Raccordements de l'appareil" (pages 142 à 144).
- Pour les opérations de base concernant la lecture, reportez-vous aux pages 88 à 93.
- Pour les fonctions de Karaoke, reportez-vous à la page 104-105.



# Ce que vous pouvez faire

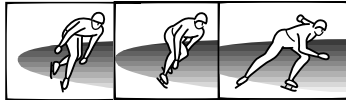
## NOTE (P.110)

Cette fonction attribue une note chiffrée à votre manière de chanter.



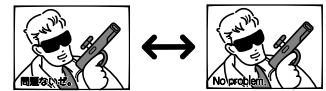
## Arrêt sur image\* (P.101)

Utiliser l'un des trois effets spéciaux.



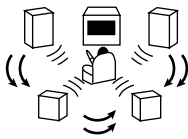
## Choix de la langue de sous-titres\* (P.126)

Choisir la langue dans laquelle doivent être affichés les sous-titre.



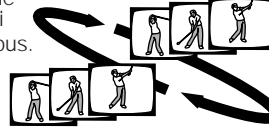
## Dolby Digital\* (P.137)

Relier l'appareil à un amplificateur et processeur d'ambiance pourvu de "5.1" voies de manière à profiter des possibilités offertes par Dolby Digital.



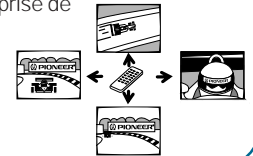
## Répétition de la lecture\* (P.100)

Employer l'une des nombreuses possibilités de répétition qui s'offrent à vous.



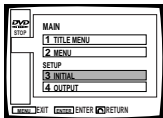
## Angle de prise de vues\* (P.126)

Choisir l'angle de prise de vues de la scène.



## Interface graphique (P.129)

Utiliser la télécommande pour définir les conditions de fonctionnement en vous servant de l'interface graphique utilisateur. Même si le disque, lui, n'affiche aucun menu, vous pouvez employer l'interface graphique et les menus affichés par le lecteur.



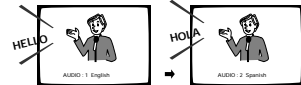
## Format d'affichage\* (P.118)

Choisir le format d'affichage qui vous semble le plus naturel: normal, allongé, large



## Choix de la langue\* (P.125)

Choisir la langue des dialogues lorsque le disque porte une piste son multivoie.



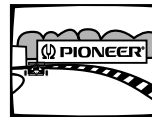
## Lecture enchaînée des deux faces du LD\* (P.88)

Vous pouvez regarder un film sans interruption due au passage de la face A à la face B.



## Compatibilité VIDEO CD (P.90, P.96)

Regarder un disque VIDEO CD (version 2.0) et utiliser le système "Play Back Control". Deux types de lecture sont possibles selon le disque.



## Reprise de la dernière scène\* (P.94)

Arrêter la lecture d'un disque et la reprendre ultérieurement à partir de la même scène.



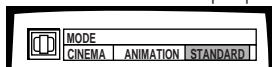
## Démonstration à la mise sous tension

Si vous mettez en service la démonstration à la mise sous tension, vous pouvez profiter de nombreuses indications variées.

Pour mettre la démonstration en service à la mise sous tension, appuyez sur l'interrupteur d'alimentation tout en maintenant la pression d'un doigt sur la touche HI-LITE MEDLEY. Appuyez sur une touche quelconque pour arrêter la démonstration.

## Mode Cinéma et mode Dessin animé (P.120)

Choisir les conditions de fonctionnement pour que les images des films ou des dessins animés soient aussi bonnes que possible.



## Mémoire de fonctionnement (P.124)





Définir les conditions de lecture des DVD que vous regardez fréquemment, les mettre en mémoire et les rappeler le moment venu.

- Format d'affichage
- Mode Cinéma ou mode Dessin animé
- Sous-titrage
- Langue parlée
- Emplacement d'affichage

\* Cette possibilité n'est pas offerte par tous les disques.

Cet appareil fait appel à divers circuits et principes destinés à interdire la piraterie des oeuvres protégées par des droits d'auteurs, circuits et principes qui sont couverts aux Etats-Unis soit par des brevets détenus par Macrovision Corporation et d'autres sociétés, soit par d'autres formes de propriété intellectuelle appartenant également à Macrovision et à d'autres sociétés. L'utilisation de la technologie visant à la protection des droits d'auteur doit être autorisée par Macrovision Corporation, et doit être limitée à des fins domestiques, ou similaires, sauf accord préalable de Macrovision Corporation. La rétro-technique et le désassemblage sont proscrits.

# Table des matières

		DVD	CD	LD	VIDEO CD
					
Ce que vous pouvez faire	81				
Table des matières	82				
Avant d'utiliser l'appareil	84				
Assurez-vous de la présence des accessoires	84				
Mettez en place des piles	84				
Précaution avant utilisation	85				
Disques compatibles avec cet appareil	86				
<b>Opérations de base</b>	<b>88– 94</b>				
Lecture d'un LD	88			●	
Lecture d'un DVD, CD ou VIDEO CD sans menu(PBC)	89	●	●		●
Lecture des VIDEO CD(portant un signal PBC)	90				●
Saut dans un sens ou dans l'autre des chapitres ou des plages musicaux	92				●
Arrêt de la lecture et mise en veille de l'appareil	93	●	●	●	●
Reprise de la lecture à partir d'un point d'arrêt	94	●		●	●
<b>Fonctionnement détaillé</b>	<b>96– 101</b>				
Commande de la lecture à partir d'un menu	96	●			●
Lecture d'un CD "graphiques"	97		●		
Recherche d'une scène ou d'une plage musicale données	98	●	●	●	●
Répétition de la lecture	100	●	●	●	●
Arrêt sur image	101	●		●	●
<b>Fonctionnement Karaoqué</b>	<b>104– 115</b>				
Plaisir de la pratique du karaoké	104	●	●	●	●
SINGLE PLAY	105	●	●	●	●
Restitution de l'atmosphère d'une salle de music-hall	105	●	●	●	●
Pratiquer le karaoké en utilisant des appareils extérieurs	105	●	●	●	●
Réglage requis pour créer les sonorités désirées	106				
Réglage de l'écho	106	●	●	●	●
Choix de la tonalité d'exécution	106	●	●	●	●
Opérations qu'il est possible de commander à l'aide du microphone	106	●	●	●	●
Fonction commodes pour la pratique du karaoké	107				
Guide Vocal	107	●	●	●	●
DUET MODE/CHORUS MODE	108	●			
Partenaire vocal/Karaoké par touche unique	109	●	●	●	●
SCORING juge votre aptitude au chant	110	●	●	●	●
Attribution simultanée d'une note à deux chanteurs (COMPETITION)	112	●	●	●	●
Pot-pourri de morceaux choisis(HI-LITE MEDLEY)	113	●			
Mise en attente d'une chanson	114	●	●	●	●
Un vers et un chœur uniquement (One Chorus)	115	●			
Pratiquer le karaoké avec un professionnel(GUIDE MELODY)	115	●			

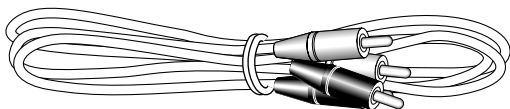


		DVD	CD	LD	VIDEO CD
<b>Choix des conditions de fonctionnement 118– 130</b>					
Choix du format d'affichage sur un grand écran	118	●			
Choix des caractéristiques de l'image, du son et des éléments graphiques	119	●	●	●	●
Choix des caractéristiques de l'image(mode)	120	●		●	●
Choix d'une atmosphère pour la chanson(KARAOKE SURROUND)	121	●	●	●	●
Choix des caractéristiques du son(D.R.COMP)	121	●			
Choix de l'emplacement d'affichage	122		●		
Choix de l'emplacement d'affichage	123		●		
Mise en mémoire des réglages pour DVD (Mémoire des conditions de fonctionnement)	124	●			
Choix de la langue (Disques multilingues)	125	●			
Choix de la nature du signal sonore	125		●	●	●
Choix de la langue de sous-titres (Sous-titres multilingues)	126	●			
Choix de l'angle de prise de vues (Prises de vues par plusieurs caméras)	126	●			
Affichage des informations concernant le disque	127	●	●	●	●
Changement rapide de face de LD (Fonction "Quick Turn")	128			●	
Généralités sur l'interface graphique utilisateur(IGU)	129	●	●	●	●
Modification de divers réglages	136	●	●	●	●
Choix de la langue de base parlée et de celle des sous-titre	138	●			
<b>Configuration 142– 149</b>					
Raccordement du lecteur					
Exemple 1. de raccordement. Téléviseur pourvu d'une entrée vidéo	142				
Exemple 2. de raccordement. Vers un amplificateur possédant une entrée Dolby digital (AC-3)	143				
Exemple 3. de raccordement. Amplificateur audiovisuel	144				
Rôle des commandes					
Face avant	145				
Panneau arrière	146				
Afficheur	147				
Télécommande	148				
<b>Autres informations 149– 154</b>					
Guide de dépannage	149				
Glossaire	151				
Pour utiliser l'appareil correctement et pendant longtemps	153				
Caractéristiques techniques	154				

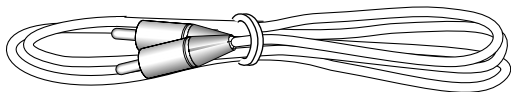
# Avant d'utiliser l'appareil

## Assurez-vous de la présence des accessoires

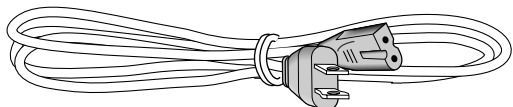
Cordon audio



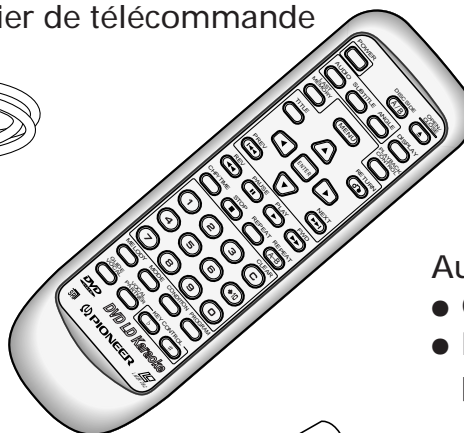
Cordon vidéo



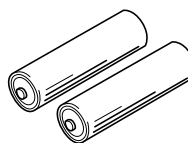
Cordon d'alimentation



Boîtier de télécommande



Piles ... 2

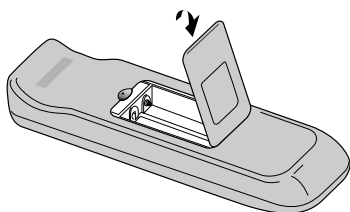


Autres articles fournis

- Carte de garantie
- Mode d'emploi (le présent document)

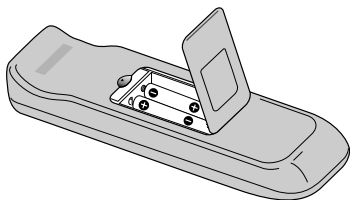
## Mettez en place des piles

1



Appuyez sur le couvercle, au dos du boîtier, et faites-le pivoter dans le sens de la flèche.

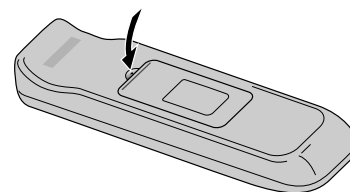
2



Introduisez les piles.

Veillez à respecter les polarités (+) et (-) indiquées sur les piles et dans leur logement.

3



Fermez le couvercle.

### Remarques

- ◆ N'utilisez pas tout à la fois une pile neuve et une pile usagée.
- ◆ Des piles de même forme peuvent présenter des tensions différentes.
- ◆ Si vous envisagez de ne pas utiliser le boîtier de télécommande pendant une longue période (environ un mois), retirez les piles pour éviter tout dommage que pourrait causer leur corrosion. En cas de fuite de l'électrolyte, essuyez soigneusement le logement des piles et remplacez les piles en mauvais état par des piles neuves.

# Précaution avant utilisation

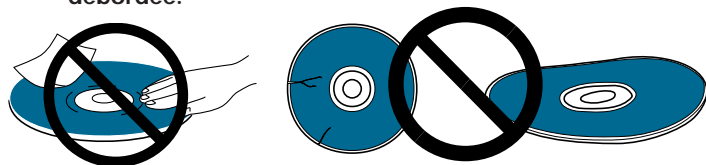
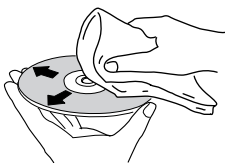
## Soins à apporter aux disques compacts

### ■ Comment tenir un disque

- Veillez à ranger les disques dans leur coffret, à l'abri des températures élevées, de l'humidité de la lumière directe du soleil et du froid.
- Prenez soin de lire les instructions qui accompagnent le disque.

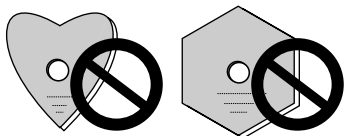
### ■ Nettoyage

- Les empreintes digitales et les taches peuvent, selon leur importance, entraîner une altération de la qualité du son et de l'image. Pour nettoyer un disque, essuyez-le au moyen d'un chiffon doux que vous déplacerez de l'intérieur vers l'extérieur de la surface.
- N'utilisez aucun produit de nettoyage pour les microsillons. Pareillement, ne tentez pas de nettoyer un disque avec de l'essence, du diluant pour peinture ou tout autre solvant volatil.
- Nous conseillons l'emploi du lot de nettoyage JV-D11.
- Si le disque est très sale, humectez d'eau un chiffon et après l'avoir bien essoré, éliminez les taches en procédant avec soin et sans frotter. Essuyez le disque au moyen d'un chiffon sec et doux.
- N'utilisez aucun disque fissuré ou voilé.
- Ne rayez pas la face portant l'étiquette, ne posez sur cette face aucun autocollant. La colle peut déborder et empêcher, le moment venu, l'éjection du disque ou d'autres anomalies. **Les disques loués portent souvent des autocollants de référence; assurez-vous, avant de mettre en place un tel disque, que la colle n'a pas débordée.**



### N'utilisez aucun CD ayant une forme spéciale

N'introduisez dans l'appareil aucun disque qui ne soit pas circulaire, par exemple un disque en forme de cœur. Dans le cas contraire, une anomalie de fonctionnement se produirait.



### Nettoyage de l'optique du capteur LD/CD

En temps normal, l'optique du capteur n'a aucune raison de se salir; toutefois, si cela devait arriver, consultez le centre d'entretien PIONEER.

Nous conseillons de procéder avec la plus grande prudence dans l'utilisation des disques de nettoyage car certains peuvent endommager l'optique, tandis que d'autres ne peuvent plus être éjectés après utilisation.

## Condensation

La vapeur d'eau peut se condenser à l'intérieur des parties nobles de l'appareil si vous le transportez d'une pièce froide vers une pièce chaude, ou encore si la température de la pièce dans laquelle il se trouve augmente rapidement. La condensation de l'humidité a pour effet d'altérer les performances de l'appareil.

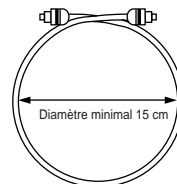
Pour l'éviter, conservez l'appareil dans son nouvel environnement pendant au moins une heure avant de le mettre sous tension, ou bien veillez à ce que la température n'augmente que progressivement.

L'été, l'humidité peut également se condenser si l'appareil est placé dans le courant d'air frais d'un climatiseur. En ce cas, changez la place de l'appareil.



## Précautions concernant l'utilisation des câbles à fibres optiques

- Veillez à ce que le câble ne chemine pas à proximité d'un objet tranchant et ne soit pas écrasé. Si vous désirez le rouler, faites en sorte que le diamètre de la bobine soit au moins égal à 15 cm (6 pouces).
- N'utilisez pas de câble dont la longueur est supérieure à 3 m.
- Veillez à ce que les fiches du câble soient engagées à fond dans les prises (10 pieds).
- Si de la condensation s'est formée sur une prise, essuyez-la soigneusement à l'aide d'un chiffon doux avant d'y brancher la fiche.



# Disques compatibles avec cet appareil

Cet appareil accepte les DVD, CD et VIDEO CD.  
Les marques ci-contre sont apposées sur les disques et leur coffret ou pochette.

- Cet appareil peut, sans utilisation d'un quelconque adaptateur, procéder à la lecture de tous les disques portant l'une des marques ci-contre.
- Pour éviter toute anomalie de fonctionnement, n'utilisez aucun adaptateur avec les disques compacts de 8 cm (3 pouces).

**Cet appareil est compatible avec le standard de télévision couleur NTSC.**

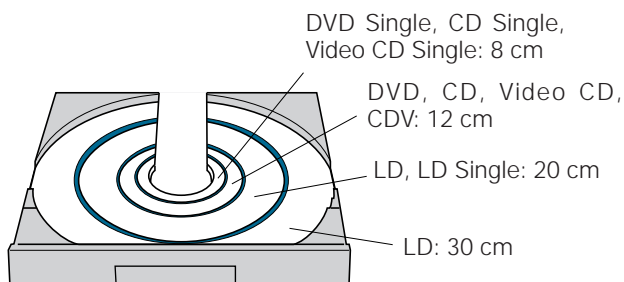
Il n'est pas prévu pour la lecture de disques autres que ceux mentionnés ci-contre.

\* Pendant la lecture d'un DVD, les données sont échangées à raison de 4,7 Mo par seconde.

## Manipulation des disques

	LD	DVD, CD, etc.
<b>Pour tenir un disque avec les deux mains</b>		
<b>Pour tenir un disque avec une seule main</b>		

## Plateau pour disques



### Remarque

- ◆ Cet appareil ne permet pas la lecture de DVD qui portent un numéro de région autre que celui indiqué sur le panneau arrière (reportez-vous à la page 152, "Glossaire").

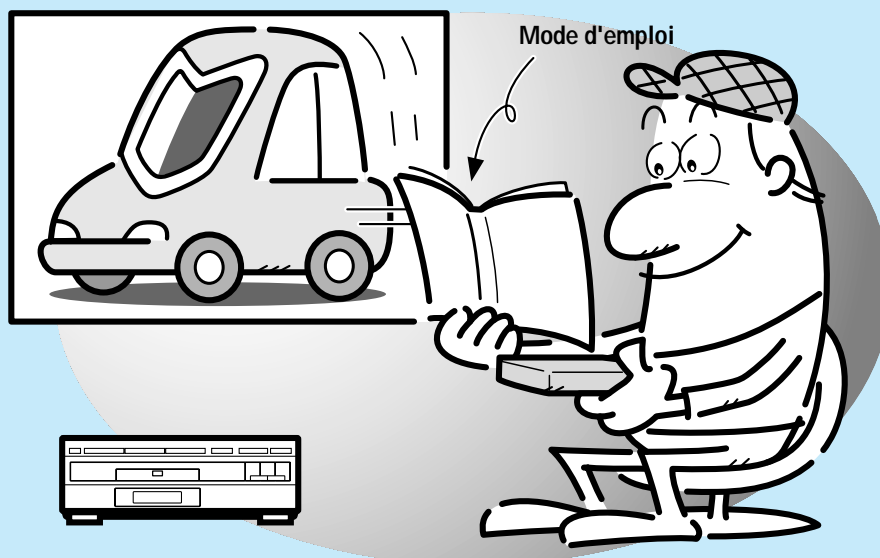
**Les disques autres que ceux mentionnés ci-dessus ne sont pas compatibles avec cet appareil.**

Pour éviter tout dommage, n'introduisez dans ce lecteur aucun disque autre que ceux mentionnés ci-dessus.

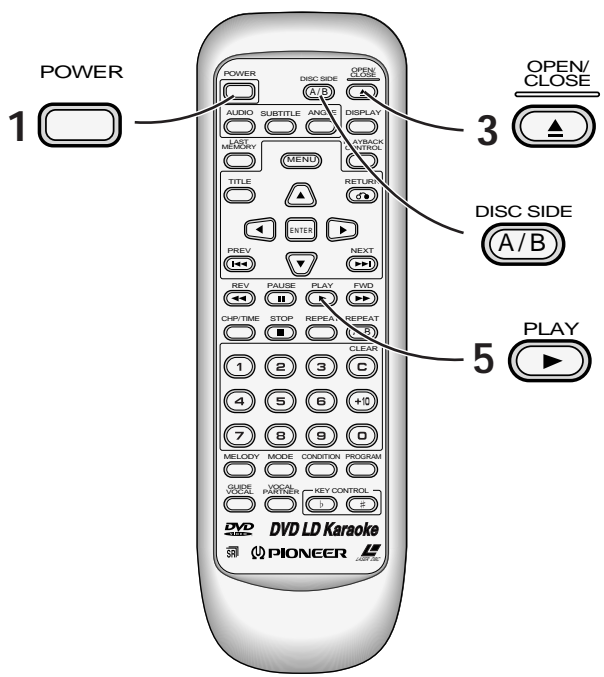
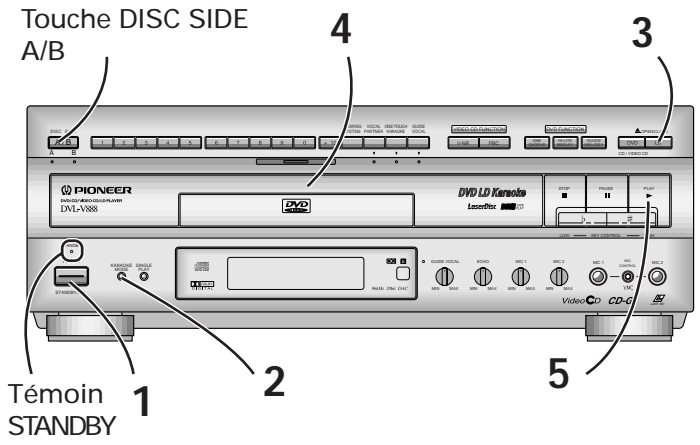
Types de disques acceptables	Diamètre et nombre de faces gravées	Temps de lecture
	DVD VIDEO	Audionumérique Vidéonumérique (MPEG 2)
	12 cm (5 pouces), une face	une couche deux couches 133 mn* 242 mn*
	12 cm (5 pouces), deux faces	une couche deux couches 266 mn* 484 mn*
	8 cm (3 pouces), une face	une couche deux couches 41 mn* 75 mn*
	8 cm (3 pouces), deux faces	une couche deux couches 82 mn* 150 mn*
	VIDEO CD	Audionumérique Vidéonumérique (MPEG 2) Maximum 74 minutes
	12 cm (5 pouces), une face	
	VIDEO CD Single	Audionumérique Vidéonumérique (MPEG 1) Maximum 20 minutes
	8 cm (3 pouces), une face	
	CD	Maximum 74 minutes
	12 cm (5 pouces), une face	
	CD graphique	Maximum 20 minutes
	CD Single	
	8 cm (3 pouces), une face	
	CDV	Audionumérique (maximum 20 minutes) (partie son) Audionumérique + vidéo (maximum 5 minutes) (partie image)
	12 cm (5 pouces), une face	
	VSD (Video Single Disc)	Audionumérique + vidéo (maximum 5 minutes) (partie image) Dans ce mode d'emploi, le VSD est traité comme un CDV.
	12 cm (5 pouces), une face	
    	LD	CAV 1 heure, 2 faces
	30 cm (12 pouces)	CLV 2 heures, 2 faces
	LD	CAV 28 minutes, 2 faces
	20 cm (8 pouces)	CLV 40 minutes, 2 faces
	LD Single	CAV 14 minutes, une face
20 cm (8 pouces)	CLV 20 minutes, une face	

## Opérations de base

Lecture d'un LD .....	88
Lecture d'un DVD, CD ou VIDEO CD sans menu(PBC) ...	89
Lecture des VIDEO CD(portant un signal PBC) .....	90
Saut dans un sens ou dans l'autre des chapters ou des plages musicaux .....	92
Arrêt de la lecture et mise en veille de l'appareil ..	93
Reprise de la lecture à partir d'un point d'arrêt.....	94



# Lecture d'un LD



**Remarques**

- ◆ Lorsque vous mettez cet appareil sous tension, il adopte le mode Karaoke et la touche KARAOKE MODE s'éclaire.
- ◆ Ne pas poser le disque dans son alvéole, ou déposer en même temps deux disques dans le tiroir entraînent l'endommagement du disque et du lecteur.

**1** Appuyez sur la touche POWER.

● Le témoin STANDBY s'éteint.

**2** Pour la lecture d'un disque audio ou vidéo, appuyez sur la touche KARAOKE MODE pour choisir le mode Normal.

Chaque pression sur cette touche change le réglage comme suit.

MODE KAROKÉ → MODE NORMAL

← MODE ENTRÉE AUX

**3** Appuyez sur la touche OPEN/CLOSE ▲.

● Le tiroir pour disque s'ouvre.

**4** Déposez un disque dans le tiroir.

● Si le disque n'est gravé que sur une seule face, posez-le de manière que l'étiquette soit tournée vers le haut; si le disque est gravé sur les deux faces, posez-le de manière que la face à lire soit tournée vers le haut.

**5** Appuyez sur la touche PLAY ►.

● La lecture commence.

● Lorsque est atteinte la fin de la face A d'un disque gravé sur les deux faces, la lecture de la face B commence sans intervention de votre part.

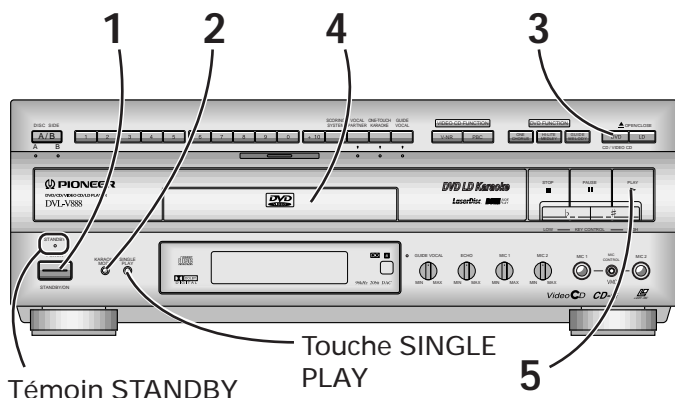
**Notes**

- Lorsque vous appuyez sur la touche de sélection A/B de l'appareil, vous provoquez la sélection de la face A ou de la face B. Le témoin correspondant à la face choisie, A ou B, s'éclaire sur l'appareil.
- Dans le cas d'un disque gravé sur les deux faces, veillez à ce que la face A soit tournée vers le haut. Les faces A et B sont les faces opposées du disque.



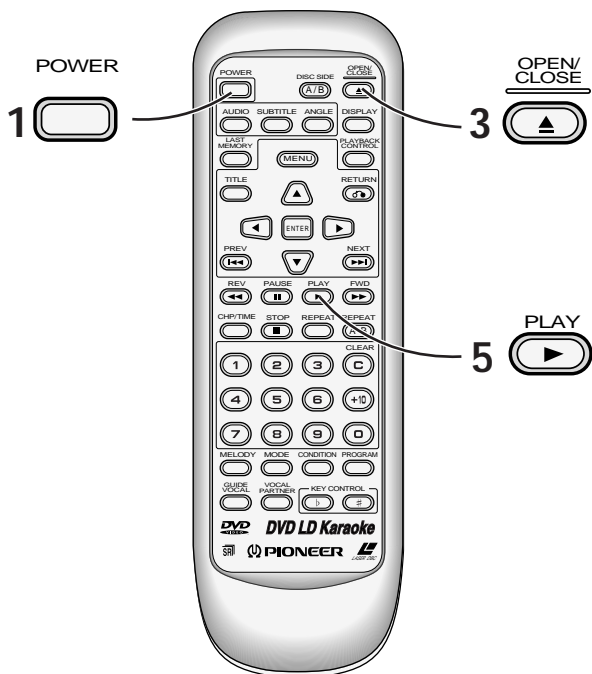


# Lecture d'un DVD, CD ou VIDEO CD sans menu (PBC)



Témoin STANDBY

Touche SINGLE PLAY

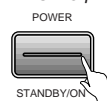


## Remarques

- ◆ Pendant le fonctionnement, les marques suivantes peuvent apparaître sur l'écran du téléviseur.
  - : Cette marque apparaît lorsque vous effectuez une opération interdite.
  - : Cette marque apparaît lorsque vous effectuez une opération qui n'est pas possible pour le disque concerné.
- ◆ Après l'arrêt de la lecture d'un DVD, si vous commandez la lecture sans préciser le titre par l'intermédiaire d'un menu ou de tout autre moyen mis à votre disposition, la lecture du titre précédemment lu reprend.
- ◆ Si vous appuyez sur la touche SINGLE PLAY placée sur la face avant de l'appareil de manière à éteindre le témoin, vous annulez la lecture d'une seule chanson et toutes les chansons sont lues, l'une après l'autre.
- ◆ Après adoption du mode Karaoke (le témoin KARAOKE MODE placé sur la face avant de l'appareil est éclairé), des distorsions peuvent se faire entendre selon le téléviseur que vous possédez, le microphone que vous utilisez et les disques (DVD, CD ou VIDEO CD) que vous écoutez. Pour éviter cela, conservez le niveau de sortie analogique à une valeur basse.
- ◆ L'attente avant le début de la lecture dépend du disque précédemment utilisé et du tiroir choisi dans le cas présent.

Pour la lecture d'un VIDEO CD commandée par menu, reportez-vous à la page 90.

## 1 Appuyez sur la touche POWER.

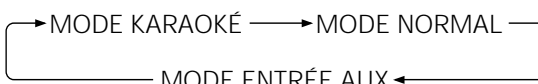


- Le témoin STANDBY s'éteint.

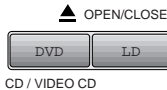
## 2 Pour la lecture d'un disque audio ou vidéo, appuyez sur la touche KARAOKE MODE pour choisir le mode Normal.



Chaque pression sur cette touche change le réglage comme suit.

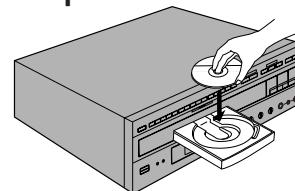


## 3 Appuyez sur la touche DVD/CD/VIDEO CD OPEN/CLOSE ▲.



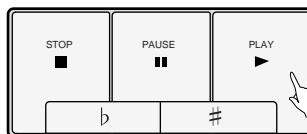
- Le tiroir s'ouvre.

## 4 Déposez un disque dans le tiroir.



- Posez le disque dans l'alvéole convenable et de manière que l'étiquette soit tournée vers le haut.

## 5 Appuyez sur la touche PLAY ►.



- La lecture commence.
- Dans le cas de certains DVD, un menu s'affiche. Si un menu s'affiche, reportez-vous à la page 96.

## Fonctions pratiques

### Mise en service automatique

- Pour éjecter le disque lorsque l'appareil n'est pas en service, appuyez sur la touche OPEN/CLOSE ▲ placée sur la face avant. L'appareil est automatiquement mis en service et le tiroir s'ouvre.
- Si vous mettez l'appareil hors service alors qu'il contient un disque, une simple pression sur la touche PLAY ► de la face avant, ou la touche PLAY ► de la télécommande, provoque la mise en service de l'appareil et la lecture du disque qu'il contient.

## Notes

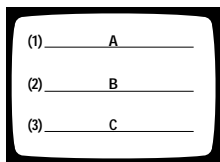
- Si le DVD ne porte pas le numéro de région convenable, sa lecture sur cet appareil est impossible (reportez-vous à la page 152 "Glossaire").
- La lecture de DVD autres que DVD Video n'est pas possible.
- Lorsque vous mettez cet appareil sous tension, il adopte le mode Karaoke et la touche KARAOKE MODE s'éclaire.

# Lecture des VIDEO CD (portant un signal PBC)

Qu'est-ce qu'un VIDEO CD?

C'est un disque qui fournit des sons de qualité comparable à un MD et des images de qualité comparable à un magnétoscope VHS. Grâce à la compression des signaux numériques (Système MPEG), il est possible d'enregistrer 74 minutes d'images et de sons sur un seul disque. Il existe deux sortes de VIDEO CD. L'une, la version 2.0, porte un signal de commande de lecture (appelé PBC); l'autre, la version 1.1, ne porte pas ce signal de commande.

VIDEO CD avec signal PBC (version 1.1)	La lecture des signaux audio et vidéo s'obtient de la même manière que dans le cas d'un CD.
VIDEO CD avec signal PBC (version 2.0) Affichage d'un menu	<ul style="list-style-type: none"> <li>● L'affichage d'un menu facilite toutes les opérations et permet d'utiliser des enregistrements interactifs ou référençables. Bien entendu, le signal vidéo est à haute définition, et il est possible d'obtenir des images fixes.</li> <li>● Vous pouvez utiliser ces disques comme s'ils ne portaient pas de signal PBC. (Pour cela, éteignez le témoin PBC au moyen de la <b>touche PLAYBACK CONTROL</b> de l'appareil ou de la télécommande.)</li> </ul>



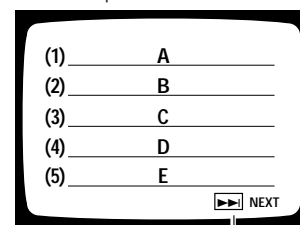
Cet appareil permet la lecture commandée par menu (PBC) grâce à ses touches ENTER, Suivant ►►, Précédent ◄◄, et RETURN ↵. (La télécommande permet également toutes les opérations.)

## Commande de la lecture (VIDEO CD portant un signal PBC)

**1** Procédez aux opérations **1** à **4** de la page 89.

**2** Appuyez sur la touche **PLAY** ►.

- Si la lecture du VIDEO CD peut être commandée par un menu, l'indication **PBC** et un menu s'affichent.
- Les menus sont enregistrés sur le disque. Ils varient d'un disque à l'autre.  
Ex. Menu affiché



S'il existe un autre menu

**3** S'il existe un autre menu

Appuyez sur la touche **NEXT** ►►.

- Pour revenir au menu précédent

Appuyez sur la touche **PREV** ◄◄.

**4** Choisissez une option d'un menu au moyen des touches numérotées

- La lecture commence.

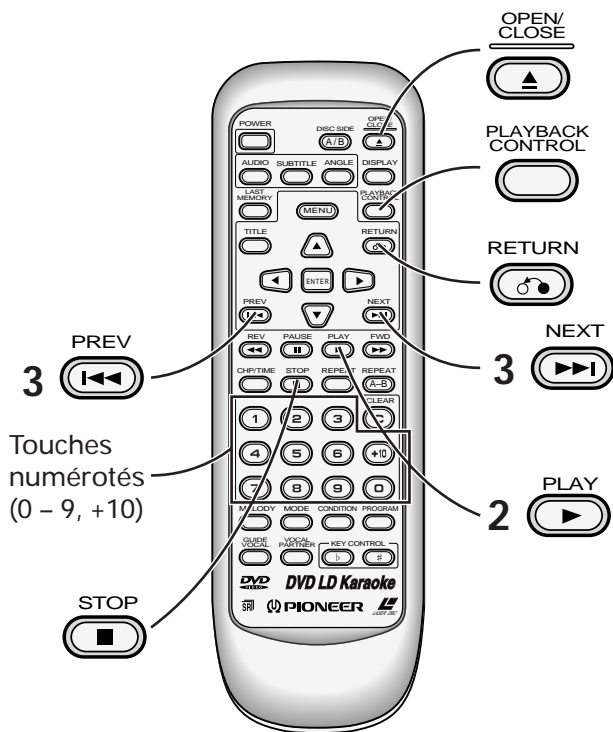
Ex. Pour choisir 3 Pour choisir 10 →   
Pour choisir 21 → →

**Pour arrêter la lecture**

- Appuyez sur la touche **STOP** ■.
  - Appuyez sur la touche **OPEN/CLOSE** ▲.
  - Appuyez sur la touche **PLAYBACK CONTROL**. (Dans ce cas, la lecture commandée par menu devient indisponible et tout se passe comme si le disque ne portait pas de signal PBC.)
- Dans le cas des disques qui ne portent pas de signal PBC, la lecture ne cesse pas si vous appuyez sur la touche **PLAYBACK CONTROL**.

### Remarque

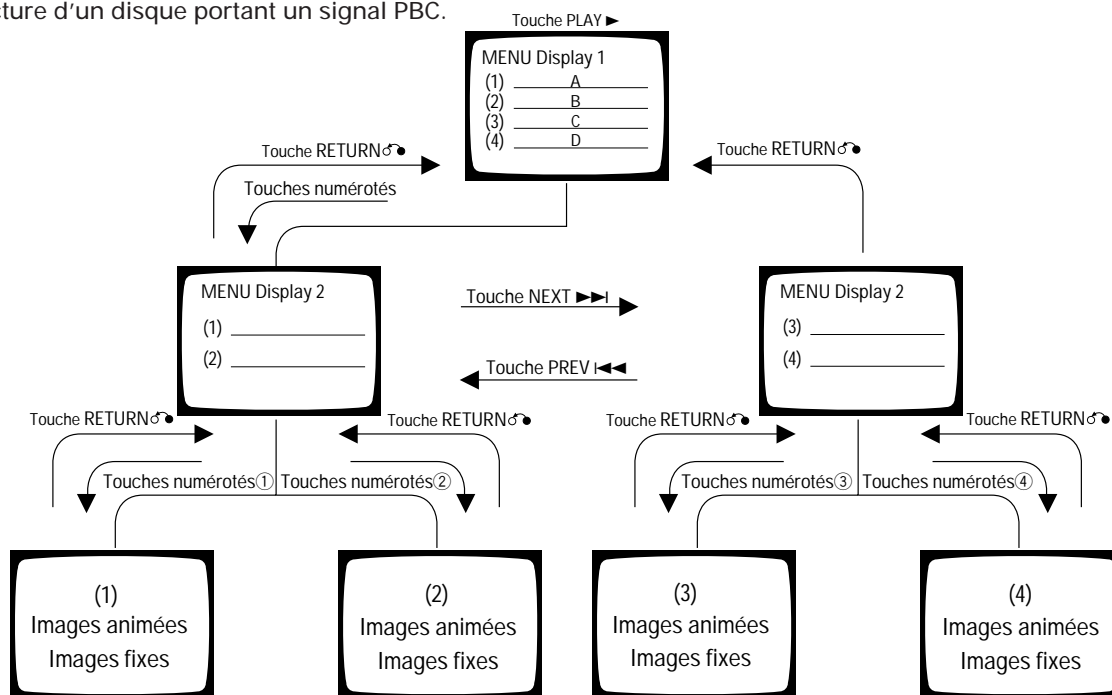
- ◆ Touche **NOISE REDUCTION** de l'appareil  
Au cours de la lecture des VIDEO CD, vous pouvez faire usage de la fonction de réduction de bruit. Si l'enregistrement que porte le disque est de mauvaise qualité, l'image est sensiblement améliorée par cette fonction. Appuyez sur la touche; le témoin associé s'éclaire, indiquant ainsi que la fonction est en service. Appuyez une nouvelle fois sur la touche pour éteindre le témoin et mettre la fonction de réduction de bruit hors service.



## Lecture des VIDEO CD (portant un signal PBC)

Indications affichées lorsque vous appuyez sur la touche **PLAY** ▶, **PREV** ◀◀, **NEXT** ▶▶ ou **RETURN** ↵.

Exemple de lecture d'un disque portant un signal PBC.



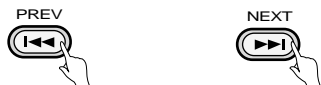
### Utilisation du menu

Ⓐ Appuyez sur la touche **RETURN** pour afficher le menu précédent.



- Chaque pression sur cette touche, conduit à l'affichage du menu précédent. Après un certain nombre de pression sur cette touche, le menu initial s'affiche.

Ⓑ Appuyez sur la touche **▶▶** pour passer au menu suivant, ou sur la touche **◀◀** pour passer au menu précédent.



Ⓒ Appuyez sur la touche **PAUSE** pour interrompre la lecture vidéo.



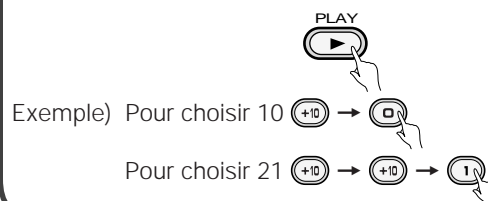
- Pour abandonner la pause, appuyez une nouvelle fois sur la touche **PAUSE** II.

### Vous avez la possibilité de commander la lecture d'un VIDEO CD sans utiliser les menus.

① Appuyez sur la touche **PLAYBACK CONTROL**.

- Le témoin **PLAYBACK CONTROL**, sur la face avant du lecteur, s'éteint.

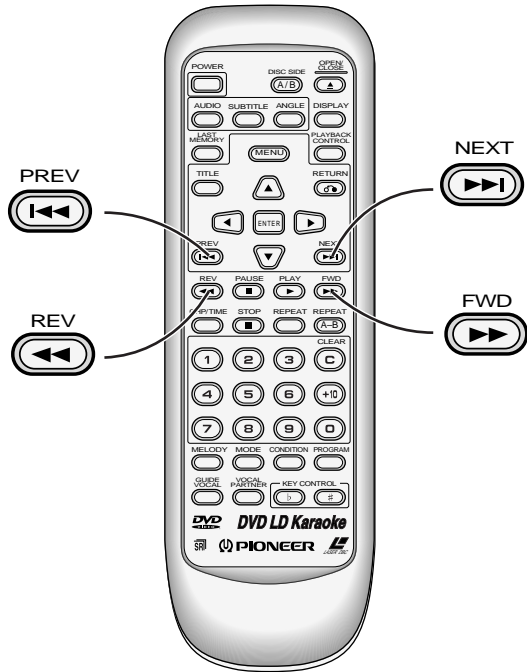
② Appuyez sur la touche **PLAY** ▶ ou utilisez les touches numérotées.



Les fonctions suivantes sont indisponibles lors de l'utilisation d'un menu pour la commande de la lecture d'un VIDEO CD portant un signal PBC. (L'indication **PBC PLAY** figure sur l'afficheur.)

- Lecture d'une seule chanson ..... (P.105)
- Saut des plages musicales dans les deux sens ..... (P.92)
- Mise en attente ..... (P.114)
- Répétition ..... (P.100)

# Saut dans un sens ou dans l'autre des chapitres ou des plages musicales



## Localiser le début du chapitre (page musicale) suivant

**NEXT**  
Appuyez sur la touche NEXT ►►.

- Cette touche permet de passer au chapitre (à la page musicale) suivant dont vous êtes séparé d'un nombre égal au nombre de pressions sur la touche.

## Localiser le début du chapitre (page musicale) précédent

**PREV**  
Appuyez sur la touche PREV ◄◄.

- Appuyez une fois sur cette touche pour localiser le début du chapitre (page musicale) en cours de lecture.
- Appuyez une nouvelle fois sur cette touche pour localiser le début du chapitre (page musicale) précédent

## Déplacement rapide vers un point donné

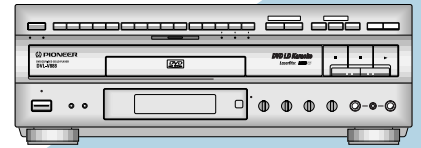
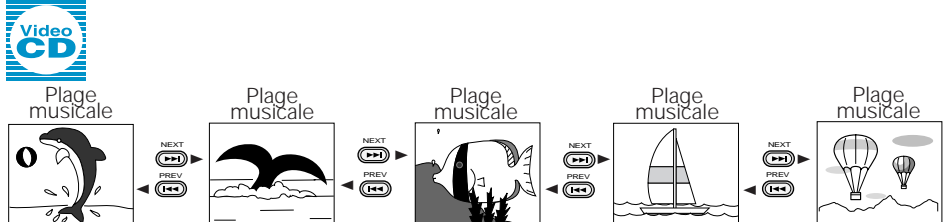
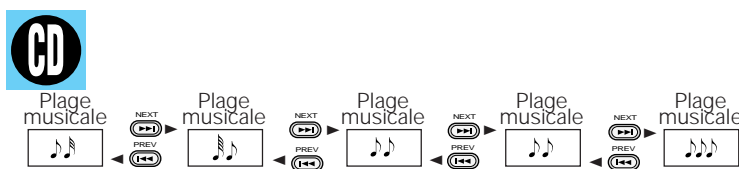
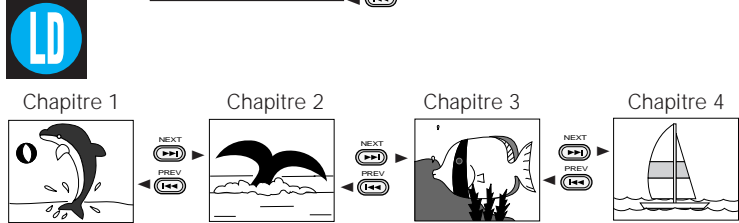
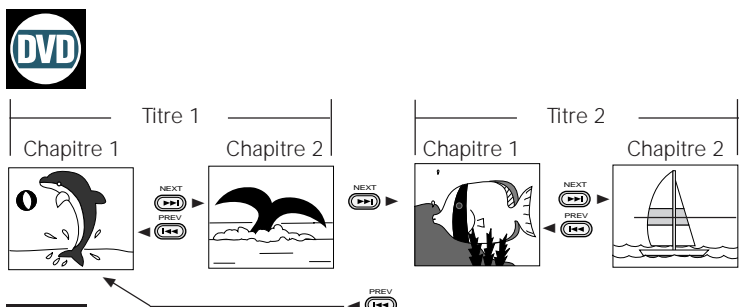
**FWD**  
Appuyez sur la touche FWD ►►.

## Retour rapide à un point donné

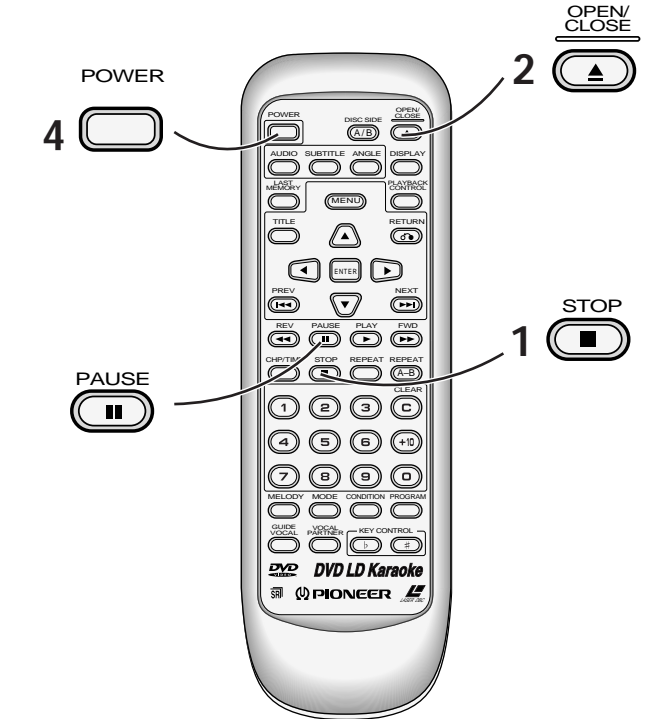
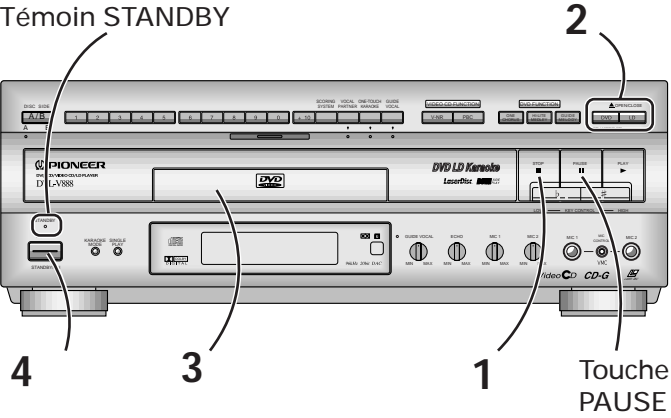
**REV**  
Appuyez sur la touche REV ◄◄.

### Remarque

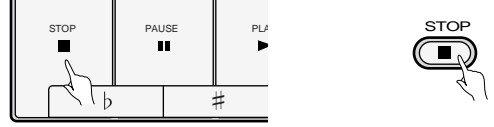
◆ Dans le cas d'un LD (CLV), le déplacement rapide du capteur vers la fin du disque FWD ►►, ou vers le début du disque REV ◄◄, s'accompagne parfois d'une disparition de couleurs, mais cela ne traduit pas un défaut de fonctionnement.



# Arrêt de la lecture et mise en veille de l'appareil

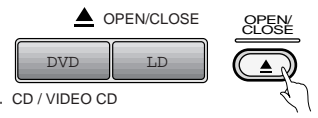


## 1 Appuyez sur la touche STOP ■ .



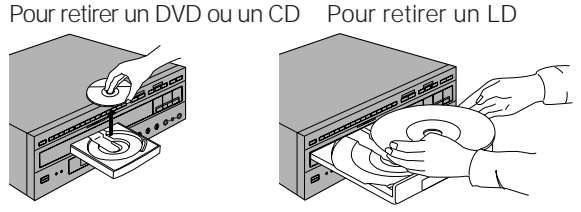
● La lecture s'arrête.

## 2 Appuyez sur la touche OPEN/CLOSE ▲ .

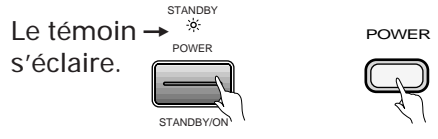


● Le tiroir pour disque s'ouvre. CD / VIDEO CD

## 3 Retirez le disque.

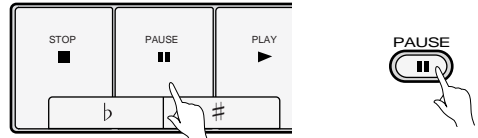


## 4 Appuyez sur la touche POWER.



● Déposez un disque dans le tiroir, face portant l'étiquette tournée vers le haut; utilisez les découpes du tiroir pour centrer le disque.

## Pause de la lecture



Appuyez sur la touche PAUSE. Les sons sont coupés et l'indication PAUSE apparaît sur l'afficheur. Pour reprendre la lecture appuyez une nouvelle fois sur la touche PAUSE.  
 ● Dans le cas des DVD, LD (CAV uniquement) et des VIDEO CD, une pression sur la touche PAUSE provoque l'affichage d'une image fixe (P.101).

### Remarques

- ◆ Vous pouvez interrompre la lecture d'un DVD, ou d'un LD, éjecter le disque puis le déposer une nouvelle fois dans le tiroir et commandez à nouveau sa lecture, cette fois-ci à partir du point où vous vous êtes arrêté. Pour de plus amples détails, reportez-vous à la page 94, "Mémoire de la dernière image".
- ◆ Lors du déplacement de l'appareil, respectez les instructions qui figurent à la page 153, Déplacement de l'appareil.

Opérations de base

Fonctionnement détaillé

Fonctionnement Karaoke

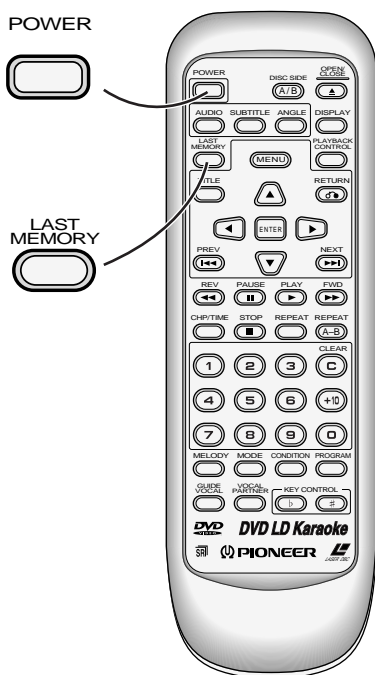
Choix des conditions de fonctionnement

Configuration

Autres informations



# Reprise de la lecture à partir d'un point d'arrêt



## Mise en mémoire du point d'arrêt (Mémoire de la dernière image)

1



Pendant la lecture du disque, appuyez sur la touche **LAST MEMORY**.

- L'indication "LAST MEMORY" s'affiche et l'emplacement du point d'arrêt est mis en mémoire.

2



Appuyez sur la touche **POWER** pour mettre l'appareil en veille, ou sur la touche **STOP** pour arrêter la lecture.

- Dans le cas d'un DVD, l'emplacement du point d'arrêt demeure en mémoire même si le disque est éjecté.

## Reprise de la lecture à partir du point d'arrêt

1

L'appareil étant à l'arrêt, appuyez sur la touche **LAST MEMORY**.

- Dans le cas des DVD, cette opération est possible même si le menu de titre est affiché.
- L'appareil étant en veille, au moment où vous appuyez sur la touche **LAST MEMORY** il se met de lui-même en service et la lecture reprend à partir du point d'arrêt.
- Lorsque l'indication **LAST MEMORY** est affichée, la lecture reprend un peu avant le point d'arrêt.

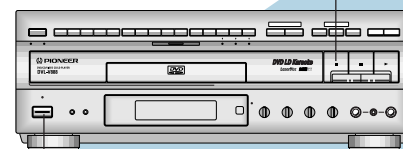
### Notes

- Dans le cas des DVD, outre le point d'arrêt, la mémoire de la dernière image conserve les données relatives au format d'image, aux réglages sonores, à l'emplacement du menu, (Wide/Normal), au mode Cinéma/Animation et à d'autres réglages.
- Si vous appuyez sur la touche **PLAY**, la lecture commence au début du disque, même si vous l'aviez interrompue et mis en mémoire le point d'arrêt.
- Après reprise de la lecture à partir du point d'arrêt, le contenu de la mémoire de la dernière image est effacé.
- Si vous avez procédé à la mise en mémoire d'un point d'arrêt pour cinq DVD, les données concernant le disque le plus anciennement traité de la sorte sont effacées et remplacées par les données du sixième disque et ainsi de suite.
- Après l'éjection d'un LD ou d'un VIDEO CD, les données mises en mémoire sont effacées.
- La mémoire de la dernière image n'est pas disponible pour certains titres.

### Remarques

- ◆ Si, pendant la lecture d'un disque, se produisent une panne de secteur ou un débranchement de la fiche du cordon d'alimentation, vous ne pouvez pas employer la mémoire de la dernière image.
- ◆ La reprise de la lecture n'est pas possible avec les CD.
- ◆ Lors de la lecture d'un VIDEO CD à l'aide du système "Play Back Control (PBC)" (P.90), la mémoire de la dernière image ne donne pas toujours satisfaction.

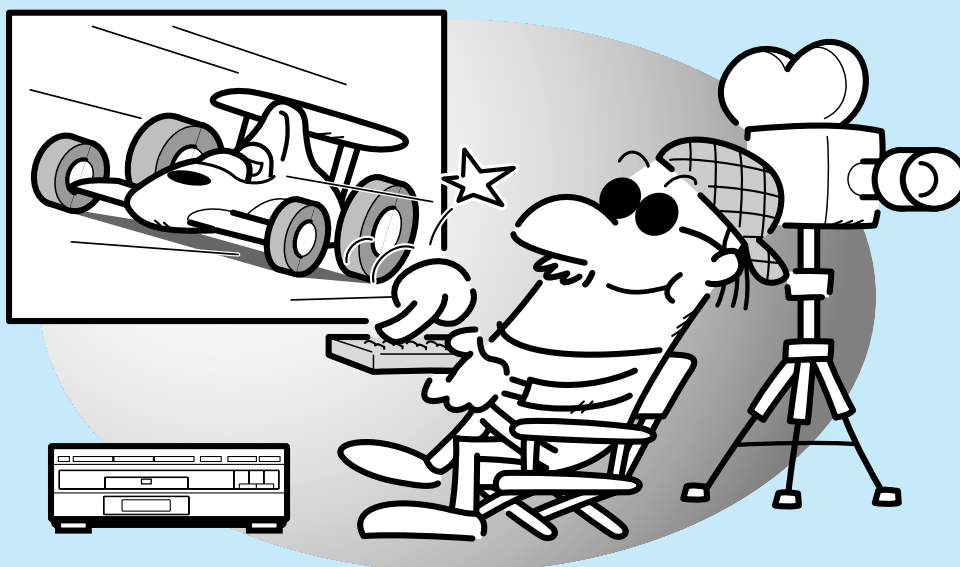
Touche STOP ■



Touche POWER

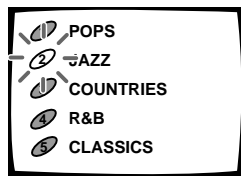
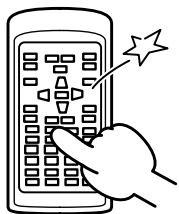
## Fonctionnement détaillé

Commande de la lecture à partir d'un menu .....	96
Lecture d'un CD "graphiques" .....	97
Recherche d'une scène ou d'une plage musicale données (Recherche) .....	98
Répétition de la lecture .....	100
Arrêt sur image .....	101





# Commande de la lecture à partir d'un menu



Certains DVD, de même que certains VIDEO CD, proposent des menus. Ce lecteur est en mesure d'afficher ces menus et vous offre le moyen d'effectuer la sélection des options.

## Lecture commandée par le menu

## Retour au menu pendant la lecture

Dans le cas d'un DVD.

### 1 Appuyez sur la touche



### 2 Appuyez sur la touche



- Appuyez une nouvelle fois sur la touche pour afficher les titres disponibles. Procédez avec le menu comme vous êtes invité à le faire, ou bien comme il est dit dans les instructions qui accompagnent le disque (P.129-P.133).

Dans le cas des VIDEO CD

### 1 Appuyez sur la touche



- Si vous appuyez sur la touche pendant la lecture commandée par menu (PBC), ce menu s'affiche.

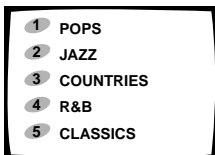
## Remarques

- Pendant la lecture d'un VIDEO CD pour lequel un menu est affiché, vous ne pouvez pas utiliser les fonctions de lecture inversée ou répétée ni les fonctions de recherche par indication d'un numéro de plage musicale ou d'un temps. Cela tient à ce que ces fonctions sont interactives et supposent donc l'usage de l'écran.
- Si la lecture d'un VIDEO CD commandée par menu est en service, le fonctionnement du lecteur dépend alors du disque. Pour de plus amples détails, reportez-vous à la notice qui accompagne le disque.
- Certains DVD ne donnent pas lieu à l'affichage d'un menu.

### 1 Appuyez sur la touche



- Un menu s'affiche. Ce menu fait partie de la gravure que porte le disque. Le contenu de chaque menu varie avec le disque.
- Dans le cas des VIDEO CD prévus pour le système "Play Back Control (PBC)" (P.90), la mention PBC est affichée sur l'appareil.

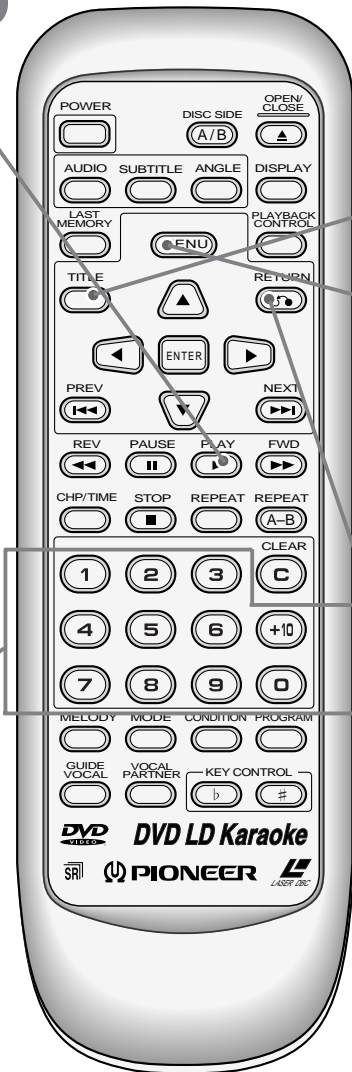


### 2 Sélection d'un titre (d'une plage musicale) au moyen des touches numérotées.

- Si le nombre est supérieur à 10, utilisez la touche
  - Pour le nombre 10, utilisez →
  - Pour le nombre 17, utilisez →
  - Pour le nombre 20, utilisez → →
- La lecture du titre choisi, ou de la plage musicale choisie, commence.
- Dans le cas des DVD, vous pouvez également sélectionner un numéro au moyen des touches et puis valider en appuyant sur la touche .

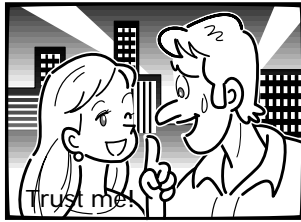
## Notes

- Vous pouvez commander la lecture des VIDEO CD sans faire usage des menus. Appuyez sur la touche PLAYBACK CONTROL de l'appareil ou de la télécommande de manière que l'indication "PBC" s'éteigne.
- Certains titres autorisent également la sélection par un menu. Pour cela, appuyez sur la touche de manière à afficher le menu puis choisissez le titre désiré.



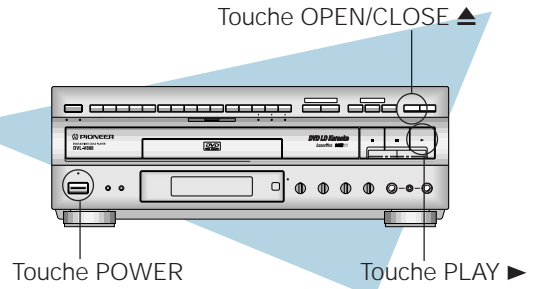


# Lecture d'un CD "graphiques"



Les données son et les données image occupent des zones différentes du disque. Il existe également une zone, dite des sous-codes, qui peut contenir des données telles qu'un sous-titrage, ou les paroles de chansons. Nous disons d'un disque qu'il est "graphique" lorsqu'il contient ce genre d'information.

Un CD graphique porte la marque **GRAPHICS**. Vous pouvez profiter des graphiques lorsque le disque porte cette marque.



Opérations de base

## 1 Appuyez sur la touche



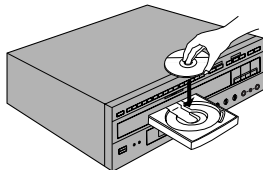
- Le témoin STANDBY s'éteint.

## 2 Appuyez sur la touche



- Le tiroir pour disque s'ouvre.

## 3 Déposez un CD graphiques.



- Posez le disque dans un des alvéoles du tiroir, de manière que l'étiquette soit tournée vers le haut.

## 4 Appuyez sur la touche



- La lecture commence.
- Même si vous n'avez pas adopté le mode de fonctionnement permettant l'affichage des informations graphiques, le lecteur lit ces informations et les affiche.

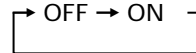


## Mise en service de la lecture des informations graphiques

## 5 Appuyez sur la touche



- Le mode change comme ceci.



## Mise hors service de la lecture des informations graphiques

- Si la lecture est en service, appuyez sur la touche **SUBTITLE**.

Fonctionnement détaillé

Fonctionnement Karoké

Choix des conditions de fonctionnement

Configuration

Autres informations

### Remarques

- ◆ Vous devriez voir des informations graphiques mais... Vous avez mis en place un disque graphique et mis en service le mode de fonctionnement qui lui convient, mais aucune information graphique ne s'affiche; cela peut provenir de ce que le canal graphique choisi ne convient pas, ou bien de ce que les informations graphiques n'occupent pas la position appropriée sur l'écran, Reportez-vous aux pages 122 et 123.
- ◆ Il se peut que pendant la lecture d'un disque qui ne porte aucune information graphique, de telles informations s'affichent malgré tout; cela ne traduit une anomalie de fonctionnement du lecteur. Lors de la lecture d'un disque ne contenant aucune information graphique, veillez à ce que le mode de fonctionnement choisi soit convenable.

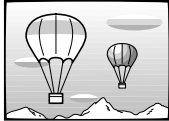
### Note

- Si, pendant la lecture d'un CD, portant des informations graphiques, vous effectuez une des opérations suivantes, il se peut que le sous-titrage et les images disparaissent, ou que des changements de couleur se constatent au niveau des sous-titres; cela ne traduit pas une anomalie. Patientez quelques instants; l'affichage correct des informations graphiques doit reprendre.
- Déplacement rapide du capteur dans un sens ou dans l'autre.
  - Pause, recherche.
  - Mise en service de la lecture des informations graphiques grâce à la page écran prévue à cet effet.
  - Affichage d'un menu.



# Recherche d'une scène ou d'une plage musicale données (Recherche par titre) Partie 1

Titre 1



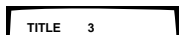
Titre 2



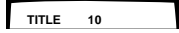
## Recherche directe par le numéro du titre

### 1 Choisissez le titre au moyen des touches numérotées.

- Pour choisir le titre 3



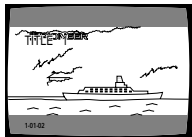
- Pour choisir le titre 10



Pour choisir un titre, vous disposez également des deux méthodes ci-dessous.

#### (Méthode 1)

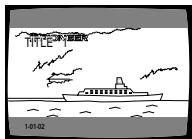
### 1 Appuyez sur la touche



- Le numéro du titre clignote sur l'écran.

### 2 Appuyez une nouvelle fois sur la touche

- Maintenez la pression d'un doigt sur cette touche jusqu'à ce que le numéro du titre qui vous intéresse, s'affiche.



### 3 Appuyez sur la touche



- La lecture du titre choisi commence.

#### (Méthode 2)

### 1 Appuyez sur la touche



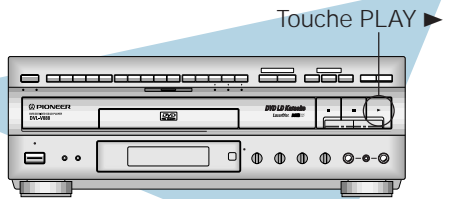
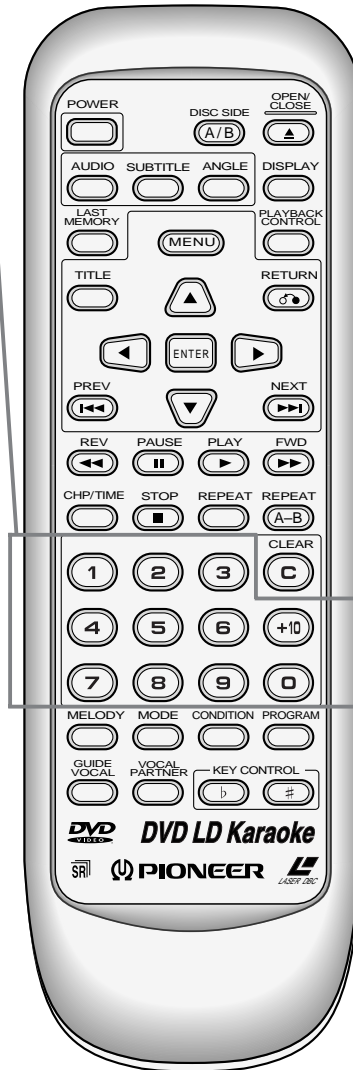
### 2 Précisez le numéro du titre au moyen des touches numérotées.

- Pour le titre numéro 5, appuyez sur
- Pour le titre numéro 10, appuyez sur

### 3 Appuyez sur la touche



- La lecture du titre choisi commence.



## Recherche par menu

### 1 Appuyez sur la touche

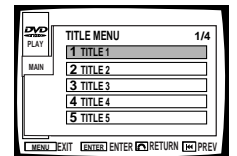


(Uniquement pendant la lecture)

### 2 Appuyez sur la touche



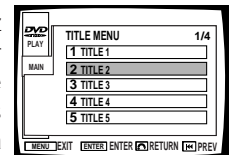
- Le menu's affiche.
- Ceci ne s'affiche pas avec tous les disques.



### 3 Choisissez le titre en utilisant les touches



- Vous pouvez également effectuer une recherche directe au moyen des touches numérotées. La lecture du titre choisi commence presque aussitôt.



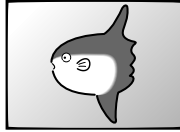
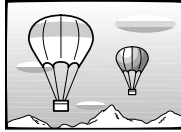
### 4 Appuyez sur la touche



- La lecture du titre choisi commence.

## Remarques

- ◆ Sur certains DVD prévus pour le karaoké, les chansons sont identifiées par chapitre et non pas par titre. En ce cas, pour choisir une chanson utilisez la recherche par chapitre (reportez-vous à la page 99, "Si le numéro du chapitre, ou de la plage musicale, est élevé"). Pour la recherche directe par titre, utilisez les touches numérotées que portent le lecteur et la télécommande. (Pour de plus amples détails concernant les titres et les chapitres, reportez-vous à la page 92.)
- ◆ Dans le cas de certains DVD, la recherche peut s'interrompre. Le signe s'affiche alors sur l'écran.
- ◆ Dans le cas de certains disques, aucune menu ne s'affiche.



# Recherche d'une scène ou d'une plage musicale données (Recherche d'un chapitre, d'une plage musicale) Partie 2

Trois méthodes de recherche existent pour les DVD et les VIDEO CD; recherche normale, recherche directe et recherche par indication d'un temps.

Dans le cas des CD, seule la recherche directe est possible.

Quatre méthodes de recherche existent pour les LD; recherche normale, recherche directe et recherche par indication d'un temps/numéro d'image.

## Recherche par numéro de chapitre musicale (Recherche normale)

Recherche directe au moyen des touches numérotées

Exemple 1: Pour choisir le chapitre (la plage musicale) 3



Exemple 2: Pour choisir le chapitre (la plage musicale) 17



- Dans le cas d'un DVD, cela devient une recherche par titre. Reportez-vous à la page 98, Recherche d'une scène vidéo/d'une plage musicale (Recherche par titre) Partie 1.

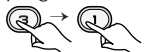
Si le numéro du chapitre, ou de la plage musicale, est élevé

### 1 Appuyez sur la touche

- Le numéro du chapitre, ou de la plage musicale, clignote.
- Dans le cas des DVD, vous pouvez afficher un menu alors que le lecteur est à l'arrêt. Cela fait, reportez-vous à droite, "Recherche d'un numéro de chapitre à partir d'un menu".

### 2 Indication d'un numéro de chapitre, ou de plage musicale, au moyen des touches numérotées.

Exemple 1: Pour choisir le chapitre, ou la plage musicale, 31 appuyez sur la touche



Exemple 2: Pour choisir le chapitre, 187 appuyez sur la touche



### 3 Appuyez sur la touche

- La lecture du chapitre, ou de la plage musicale, choisie commence.

#### Notes

- Pour effacer les indications de titre, chapitre, plage musicale, temps et image alors qu'elles clignotent, appuyez deux fois sur la touche CLEAR.
- Certains titres autorisent également la sélection par un menu. Pour cela, appuyez sur la touche de manière à afficher le menu puis choisissez le titre désiré.



## Recherche d'un numéro de chapitre à partir d'un menu

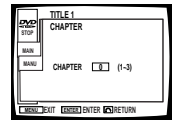
Cette recherche ne peut concerner que les DVD.

### 1 Appuyez sur la touche .

- Si l'appareil est à l'arrêt, passez à l'opération 3.

### 2 Appuyez sur la touche .

- Le menu des chapitres s'affiche.



### 3 Effectuez la sélection désirée en tenant compte des indications affichées sur l'écran.

- Dans le cas de certains titres, aucun menu ne s'affiche. Vous devez alors procéder comme indiqué à gauche.

## Recherche par indication d'un temps/Recherche par indication d'un numéro d'image

### 1 Appuyez deux fois sur la touche .

- Dans le cas des DVD et des LD qui ne sont pas divisés en chapitre, le temps est indiqué après une première pression sur cette touche.

### 2 A l'aide des touches numérotées, précisez la valeur du temps ou le numéro de l'image.

Exemple 1: Pour préciser 21 minutes 43 secondes,

Exemple 2: Pour choisir l'image 423,



- La recherche d'un chapitre d'un DVD n'est possible que si le chapitre appartient au titre actuellement concerné.

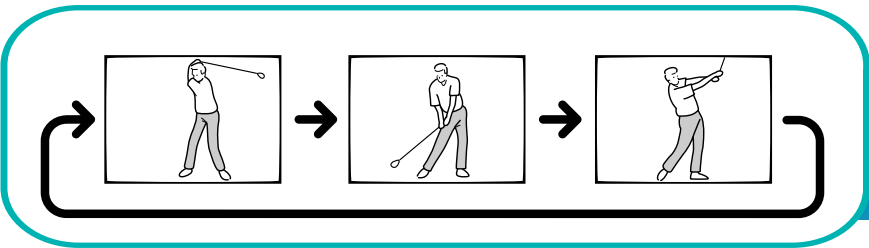
### 3 Press .

- La lecture commence à partir du point précisé.

Recherche d'une scène ou d'une plage musicale données (Recherche d'un chapitre, d'une plage musicale) Partie 2

#### Remarques

- ◆ La recherche par indication de temps n'est pas possible sur les CD et VIDEO CD.
- ◆ Certains DVD ne permettent pas une recherche par indication d'un temps. En ce cas, le signe s'affiche sur l'écran.
- ◆ Après une recherche par indication de temps sur un DVD ou un VIDEO CD, la lecture peut commencer à partir d'un point très proche du point théorique.
- ◆ La recherche par indication d'un temps n'est pas possible en dehors de la lecture du DVD (lecteur à l'arrêt).
- ◆ Pendant la lecture d'un VIDEO CD commandée par menu (PBC), les opérations de recherche mentionnées ci-dessous ne sont pas possibles.



# Répétition de la lecture

Touche PLAY ▶



## Répétition de la lecture d'un chapitre, d'une plage musicale

Appuyez une fois sur la touche **REPEAT** pendant la lecture du chapitre ou de la plage musicale à répéter.

## Répétition de la lecture d'un titre

Appuyez deux fois sur la touche **REPEAT**.

- Dans le cas d'un DVD, la lecture du titre se poursuit jusqu'à la fin puis reprend au début du titre.
- Dans le cas des DVD, la répétition de la lecture d'un passage du même titre est possible.
- Dans le cas d'un CD ou VIDEO CD, il faut considérer que le disque lui-même est un titre et donc que tout le disque sera répété.
- Dans le cas d'un LD, seule une face est répétée.

## Répétition de la lecture d'un LD gravés sur les deux faces

Appuyez trois fois sur la touche **REPEAT**.

- La répétition de la lecture des deux faces commence par la face A.

## Pour abandonner la répétition de la lecture

Appuyez sur la touche **CLEAR** (C).

- La répétition de la lecture est abandonnée mais la lecture normale reprend.
- Dans le cas des DVD, tout le contenu du titre choisi est répété.



## Répétition de la lecture d'un intervalle donné

Appuyez sur la touche **REPEAT (A-B)** au début et à la fin de l'intervalle concerné.

## Retour à un point donné

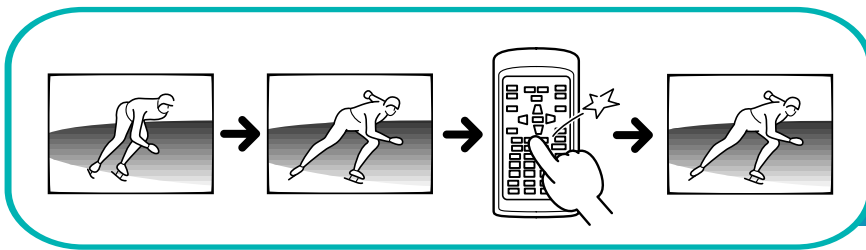
**1** Appuyez sur la touche **REPEAT (A-B)** le moment venu.

**2** Pour revenir au même point, appuyez sur la touche **PLAY**.

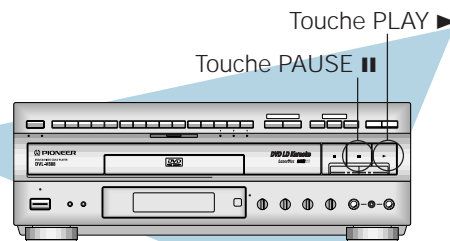
- Appuyez sur la touche **CLEAR (C)** pour effacer la mémoire du point.

### Remarques

- ◆ La lecture répétée de certains titres de DVD n'est pas possible. En ce cas, le signe **PBC** s'affiche sur l'écran.
- ◆ La lecture répétée d'un VIDEO CD n'est pas possible si elle a été commandée par un menu (emploi de "Play Back Control (PBC)"). Pour obtenir la répétition de la lecture, appuyez sur la touche **PLAYBACK CONTROL** de l'appareil ou de la télécommande de manière à éteindre le témoin PBC.



# Arrêt sur image



Opérations de base

Fonctionnement détaillé

Fonctionnement Karaoke

Choix des conditions de fonctionnement

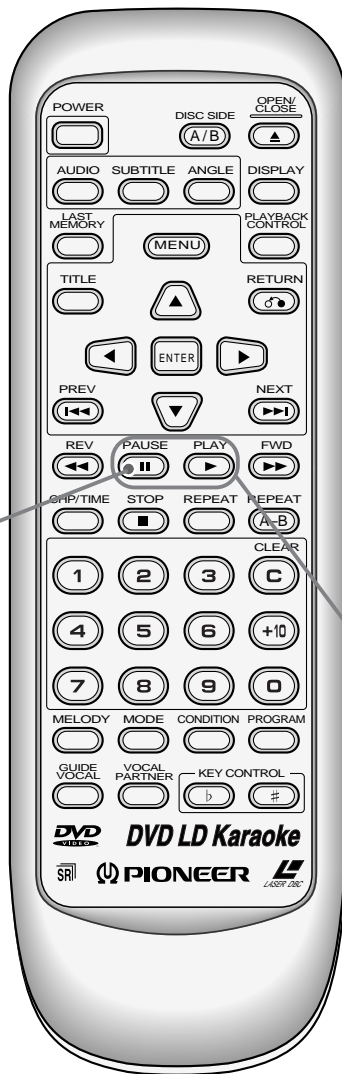
Configuration

Autres informations

## Arrêt sur image

Appuyez sur la touche PAUSE.

- Appuyez sur la touche PLAY/PAUSE ►/|| placée sur la face avant du lecteur.



## Pour revenir à la lecture normale

Appuyez sur la touche PLAY ou sur la touche PAUSE.

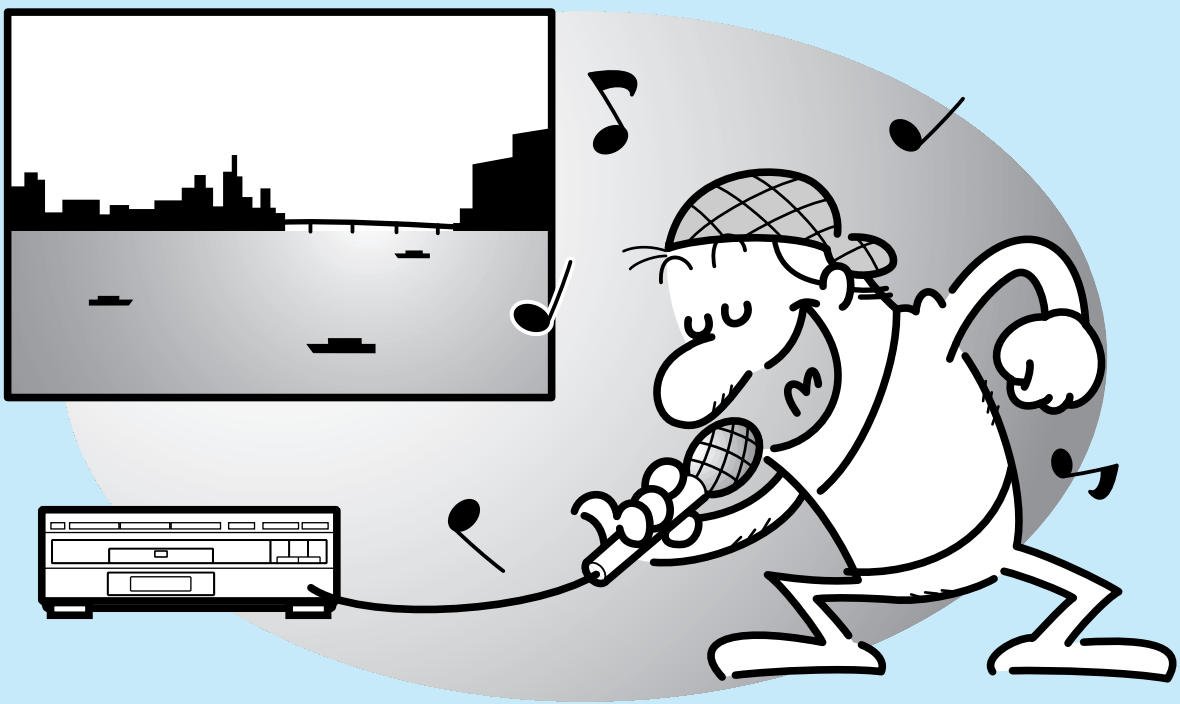
- Appuyez sur la touche PLAY ►, ou sur la touche PAUSE ||, placées sur la face avant de l'appareil.

### Note

- Dans le cas des LD, cela n'est valable que si le disque est du type CAV.

### Remarques

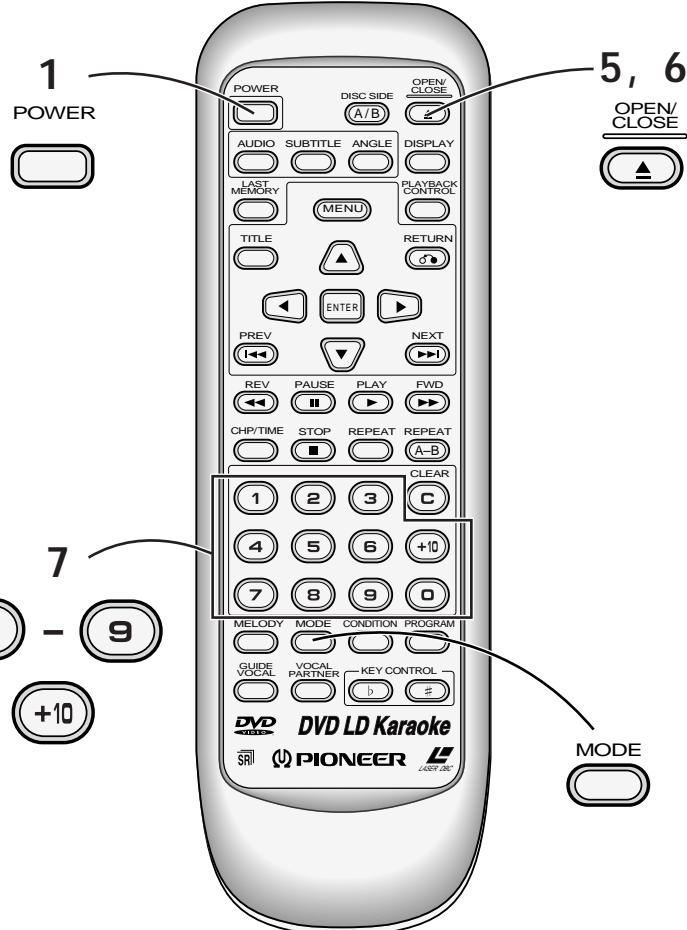
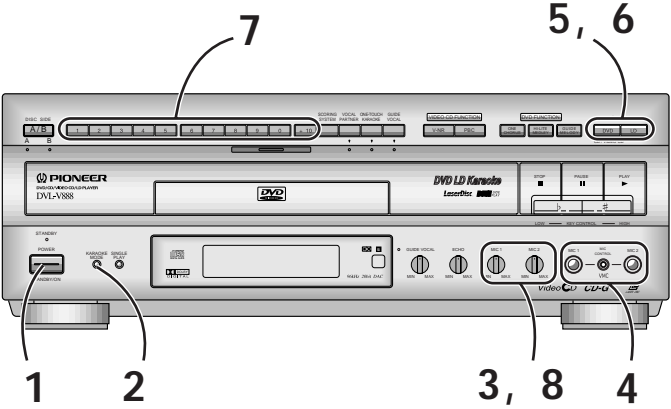
- ◆ L'arrêt sur image et l'avance image par image ne sont pas accompagnés des sons.
- ◆ Certains disques ne permettent pas la pause. En ce cas, le signe s'affiche sur l'écran.
- ◆ Dans le cas des LD, la lecture cesse automatiquement dès que l'arrêt sur image dépasse 20 minutes.



# Fonctionnement Karaoké


Plaisir de la pratique du karaoké.....	104
SINGLE PLAY/Restitution de l'atmosphère d'une salle de music-hall .....	105
Pratiquer le karaoké en utilisant des appareils extérieurs .....	105
Réglage requis pour créer les sonorités désirées .....	106
Réglage de l'écho .....	106
Choix de la tonalité d'exécution .....	106
Opérations qu'il est possible de commander à l'aide du microphone.....	106
Fonction commodes pour la pratique du karaoké.....	107
Guide Vocal .....	107
DUET MODE/CHORUS MODE .....	108
Partenaire vocal/Karaoké par touche unique .....	109
SCORING juge votre aptitude au chant .....	110
Attribution simultanée d'une note à deux chanteurs (COMPETITION) .....	112
Pot-pourri de morceaux choisis (HI-LITE MEDLEY) .....	113
Mise en attente d'une chanson .....	114
Un vers et un chœur uniquement (One Chorus) .....	115
Pratiquer le karaoké avec un professionnel (GUIDE MELODY) .....	115


# Plaisir de la pratique du karaoké



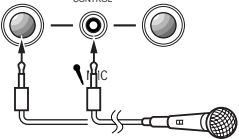
**Note**  
Après ouverture et fermeture du tiroir à disque, ou bien encore après lecture d'un LD, vous pouvez appuyer sur la touche OPEN/CLOSE de la télécommande pour ouvrir le tiroir à disque.

## Chantons!

**1** Appuyez sur la touche POWER.  
  
 STANDBY/ON  
 • La touche KARAOKE MODE s'éclaire et l'appareil adopte le mode Karaoqué.









**2** Appuyez sur la touche KARAOKE MODE de manière à mettre en service le mode Karaoqué.  
  
 Chaque pression sur cette touche change le mode comme suit.  
 KARAOKE MODE → NORMAL MODE  
 ← AUX INPUT MODE  
 • Si la touche KARAOKE MODE est éclairée, ne tenez pas compte de étape.

**3** Placez les boutons de commande Mic 1 et Mic 2 sur la position "Low".  


**4** Branchez les microphones et mettez-les en service.  


**5** Appuyez sur la touche OPEN/CLOSE ▲.  
 • Le tiroir à disque s'ouvre.  
  
  
 • Déposez un disque Dans le cas d'un DVD/CD/Video CD Dans le cas d'un LD

**6** Appuyez sur la touche OPEN/CLOSE ▲.  
  
 • Le tiroir à disque se ferme.  


**7** A l'aide des touches numérotées, choisissez la chanson.  
 (Exemple) Page 3 , page 21     
 Télécommande  
 (Exemple) Page 3   
 Page 21  →  → 



## Plaisir de la pratique du karaoké

### 8 Réglez le niveau de sortie des microphones au moyen des boutons.



- Réglez le niveau global au moyen de la commande dont sont pourvus l'amplificateur et le téléviseur.



#### Remarque

- ◆ Pendant la lecture commandée par menu (PBC) d'un VIDEO CD portant des signaux Play Back Control (PBC) (Reportez-vous à la page 90), Procédez aux opérations 7 à 6, appuyez sur la touche de lecture ► puis effectuez l'opération 7.

#### Note

##### Effet Larsen

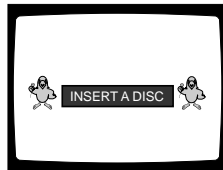
Lorsque les sons émis par les enceintes acoustiques sont captés par les microphones et à nouveau amplifiés, on dit que l'on a affaire à un effet Larsen. Pour supprimer le hurlement qui résulte de cet effet, procédez comme suit.

- (1) Eloignez les microphones et les enceintes.
- (2) Diminuez le niveau de sortie des microphones en tournant les boutons dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- (3) Diminuez le niveau de l'écho numérique (P.106) en tournant le bouton dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

##### Indications affichées pendant les intervalles entre chansons (Dans le cas des DVD, CD, LD et VIDEO CD)

L'appareil étant en mode Karaoké (le témoin KARAOKE MODE placé sur la face avant de l'appareil est éclairé), au cours d'une pause ou encore à la fin de la lecture, deux oiseaux apparaissent sur l'écran.

Si le lecteur ne contient aucun disque



#### Remarques

- ◆ Certains DVD peuvent donner lieu à l'affichage d'un menu. Dans ce cas-là, du fait que le fonctionnement dépend étroitement des sélections effectuées sur le menu, il n'est pas possible de commander la lecture d'une seule chanson (mode SINGLE PLAY) et aucune animation ne s'affiche pendant les intervalles entre chansons.
- ◆ Par ailleurs, si vous utilisez un menu (PBC) pour commander la lecture d'un VIDEO CD (reportez-vous à la page 90), vous ne pouvez pas choisir le mode de lecture d'une seule chanson (mode SINGLE PLAY).

### Arrêt de la lecture d'une chanson

Après adoption du mode Karaoké (le témoin KARAOKE MODE placé sur la face avant de l'appareil est éclairé), la lecture s'arrête à la fin de la chanson choisie. Si vous appuyez sur la touche SINGLE PLAY (le témoin SINGLE PLAY s'éteint), la lecture ne s'arrête plus à la fin de la chanson mais se poursuit.



#### Appuyez sur la touche SINGLE PLAY.

- La lecture d'une seule chanson est le mode employé lorsque le témoin est éclairé.
- La lecture de toutes les chansons est le mode employé lorsque le témoin est éteint.

#### Note

Si le sélecteur de source est placé sur la position "NORMAL" ou "AUX INPUT MODE", le mode employé est celui correspondant à la lecture de toutes les chansons, sans pause à la fin de chacune.

### Restitution de l'atmosphère d'une salle de music-hall

1 Après avoir adopté le mode Karaoké, appuyez sur la touche pour choisir KARAOKE SURROUND.

2 Choisissez la correction d'ambiance désirée au moyen des touches .

Les réglages possibles changent comme ceci.

Aucune ambiance (OFF) ↔ SUTUDIO ↔ HALL ↔ ARENA

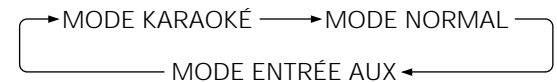
Pour de plus amples détails, reportez-vous à la page 121.

### Pratiquer le karaoké en utilisant des appareils extérieurs

1 Appuyez sur la touche KARAOKE MODE de manière à adopter le mode Entrée AUX.



Chaque pression sur cette touche change le réglage comme suit.



- Les indications KARAOKE MODE et AUX apparaissent sur l'afficheur.

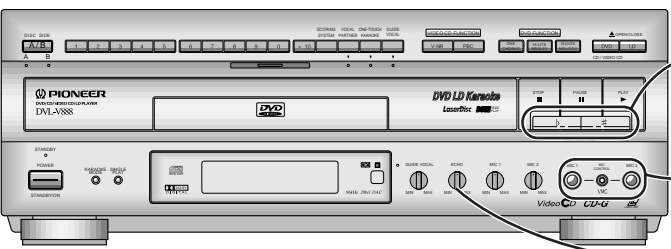
2 Appuyez sur la touche KARAOKE MODE de manière à adopter le mode Entrée AUX.

3 Commandez la lecture sur l'appareil extérieur.

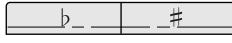
4 Commandez la lecture sur l'appareil extérieur.



# Réglage requis pour créer les sonorités désirées

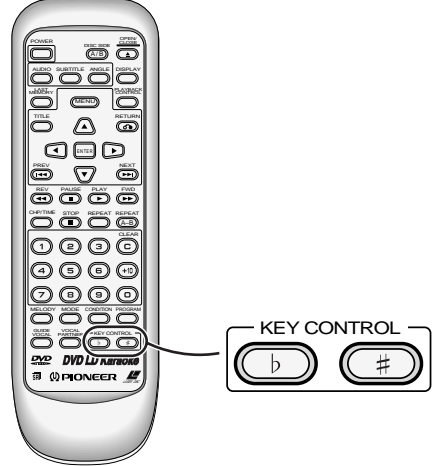


Touche KEY CONTROL



Prises pour microphone

Bouton de réglage de l'écho de niveau



## Réglage de l'écho

Réglez l'amplitude de l'écho numérique au moyen du bouton.



**Note**

Selon la salle et l'amplitude de l'écho, un hurlement peut se produire (reportez-vous à la page 105).

**Note**

Echo...  
Un écho produit un effet d'écho.

## Choix de la tonalité d'exécution

Appuyez sur la touche KEY CONTROL.



Graves — Commande de tonalité — Aigus

Graves: La tonalité est diminuée  
Aigus: La tonalité est augmentée

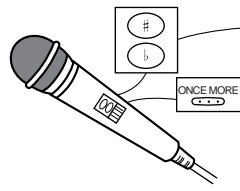
Chaque touche permet de diminuer ou d'augmenter la tonalité de 5 paliers.

**Notes**

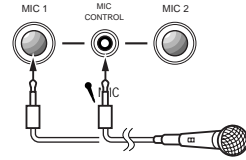
- La tonalité reprend la valeur standard lorsque la fin d'une chanson est atteinte ou que vous appuyez sur la touche STOP pendant l'écoute de la chanson. Toutefois, certains disques ne permettent pas que cette disposition soit utilisée. (Ce sont en général les disques DVD qui donnent lieu à l'affichage d'un menu.)

## Opérations qu'il est possible de commander à l'aide du microphone

Le microphone vous permet de régler la tonalité et de commander la fonction "Une fois encore" (Once more).



Le fonctionnement est le même que la touche KEY CONTROL de l'appareil.

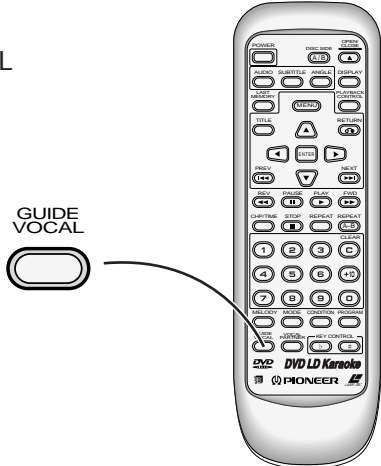
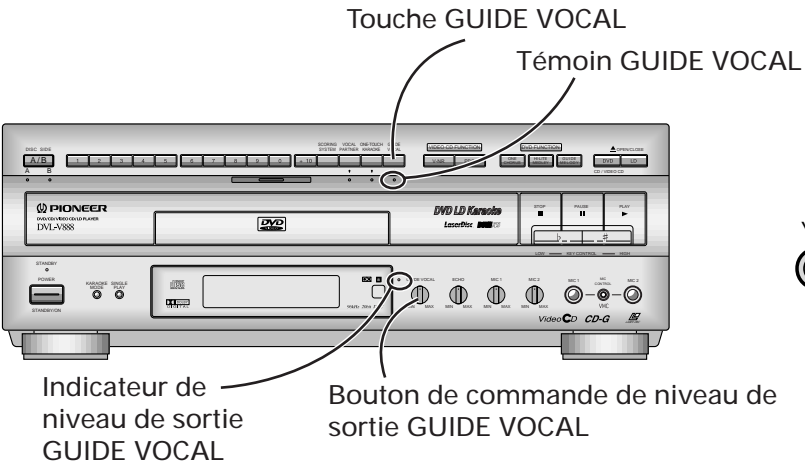


- Ces opérations sont possibles avec les microphones DM-920 et DM-820 qui sont vendus séparément. Pour de plus amples détails concernant le rôle de la commande de tonalité, veuillez consulter le mode d'emploi qui vous a été remis avec le microphone.
- Les opérations prévues à partir du microphone ne peuvent pas être exécutées si le microphone n'est pas branché sur la prise pour microphone.

**Notes**

- "Une fois encore" (Once more)
  - Chaque fois que vous utilisez cette commande pendant l'écoute d'une chanson, un léger retour (son et image) en arrière se produit.
  - Cette fonction est extrêmement utile pour répéter les phrases musicales difficiles des chansons que vous abordez pour la première fois.
- Certains disques ne permettent pas l'utilisation de la fonction "Une fois encore" (Once more).

# Fonctions commodes pour la pratique du karaoké



## Guide Vocal

Les disques multiplexés vous offrent le moyen de pratiquer le karaoké avec ou sans guide vocal.

<Laser Disc portant des enregistrements multiplexés pour le karaoké>

**Appuyez sur la touche GUIDE VOCAL.**

Eclairé → Plus bas Plus haut

- Si le témoin placé au-dessus du bouton de commande de niveau GUIDE VOCAL est éclairé, tournez le bouton pour régler le niveau du guide vocal.
- Pour mettre le guide vocal hors service, appuyez sur cette touche de façon à éteindre le témoin.

**Notes**

- Le guide vocal est émis par l'enceinte de la voie droite.
- Le guide vocal n'est pas émis.
- Le réglage du niveau du guide vocal n'est pas possible, même si le témoin GUIDE VOCAL est éclairé.

En ce cas, appuyez une nouvelle fois sur la touche GUIDE VOCAL. Le bouton de réglage de niveau GUIDE VOCAL peut maintenant être utilisé.

Une pression sur la touche GUIDE VOCAL n'a aucun effet si le disque que vous écoutez ne porte aucune donnée relative au guide vocale (le disque doit porter une gravure multiplexée). Dans ces conditions et avec ce genre de disque il est préférable de ne pas appuyer sur la touche GUIDE VOCAL.

<VIDEO CD, CD-G, CD portant des enregistrements multiplexés pour le karaoké et source extérieure fournissant des enregistrements multiplexés>

**Appuyez deux fois sur la touche GUIDE VOCAL.**

Eclairé → Plus bas Plus haut

- Si le témoin placé au-dessus du bouton de commande de niveau GUIDE VOCAL est éclairé, tournez le bouton pour régler le niveau du guide vocal.
- Pour mettre le guide vocal hors service, appuyez sur cette touche de façon à éteindre le témoin.

**Note**

Quelques mots au sujet du guide vocal

Dans le cas des LD (portant des enregistrements multiplexés, mais dépourvus de table des matières), CD, CD-G, sources extérieures et VIDEO CD, le mode de fonctionnement change chaque fois que vous appuyez sur la touche, comme suit.

→ OFF → Stereo → Multiplex

Dans le cas des sources audio non numériques et encore dans le cas des LD avec table des matières, le mode de fonctionnement change chaque fois que vous appuyez sur la touche, comme suit.

Lorsque la fonction " Quick Turn " et en service, le passage d'un mode à l'autre est le même que ci-dessus pour les disques qui ont une table des matières.

→ OFF → Stéréophonie ou multiplexage

Qu'est-ce que la table des matières?  
Reportez-vous au glossaire qui figure à la page 151.

Opérations de base

Fonctionnement détaillé

Fonctionnement Karaoké

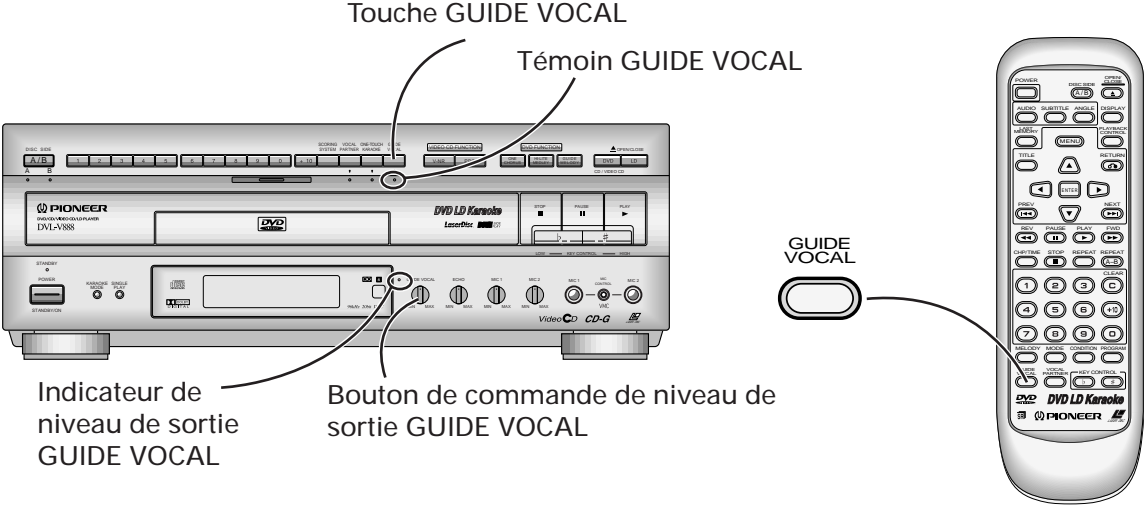
Choix des conditions de fonctionnement

Configuration

Autres informations



# Fonctions commodes pour la pratique du karaoké



## Guide Vocal

Les disques multiplexés vous offrent le moyen de pratiquer le karaoké avec ou sans guide vocal. Vous pouvez vous faire plaisir en pratiquant une phrase musicale, ou bien en chantant seul un duo, ou seulement la partie harmonique. Tout cela et bien d'autres choses encore avec les disques DVD de karaoké à multiplexage compatible Dolby Digital.

<Avec les DVD>

**Appuyez sur la touche GUIDE VOCAL.**

Eclairé → Plus bas Plus haut

- Si le témoin placé au-dessus du bouton de commande de niveau GUIDE VOCAL est éclairé, tournez le bouton pour régler le niveau du guide vocal.
- Si le disque ne porte que le guide vocal 1 (ou 2), la seule commutation possible est entre la mise en service et la mise hors service.
- Certains disques portent en même temps le guide vocal 1 et le guide vocal 2. Chaque pression sur la touche permet de changer la partie vocale, comme suit.

Choix du guide vocal	Affichage
① Guides vocaux 1 et 2	(VOCAL 1&2)
② Guide vocal 1	(VOCAL1)
③ Guide vocal 2	(VOCAL2)
④ Guides vocaux 1 et 2 (mélange)	(VOCAL MIX)
Hors	(VOCAL OFF)

**Note**

- Dans le cas des parties vocales 1 et 2 de ①, le guide vocal 1 est émis par la voie gauche et le guide vocal 2 part la voie droite. Dans le cas des parties mélangées de ④, la sortie des guides vocaux 1 et 2 est monophonique.

**Duos** DUET MODE

Prenez plaisir aux duos en utilisant des disques DVD portant la marque

Ex.) Avec un disque pour lequel le guide vocal 1 est une voix d'homme et le guide vocal 2 est une voix de femme, vous pouvez faire un duo avec une voix d'homme si vous choisissez le guide vocal 1, ou avec une voix de femme si vous choisissez le guide vocal 2.

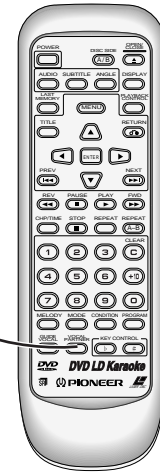
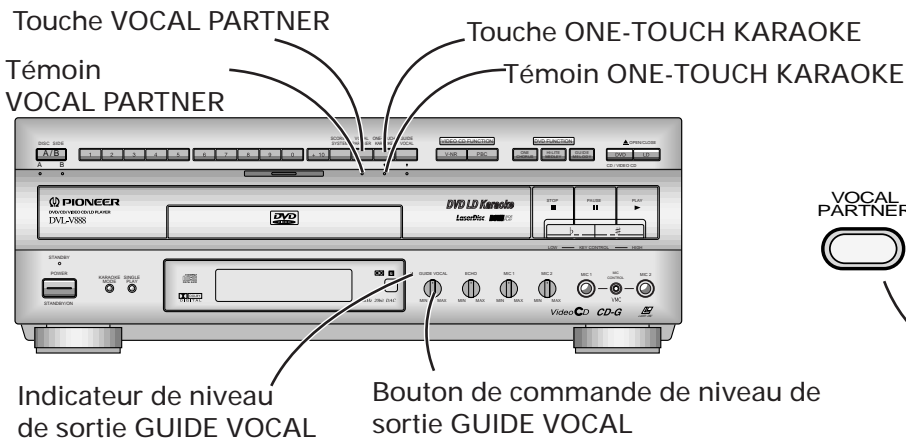
**Karaoké avec harmonies** CHORUS MODE

Prenez plaisir au karaoké avec harmonies en utilisant des disques DVD portant la marque

Ex.) Avec un disque pour lequel le guide vocal 1 est un guide vocal et le guide vocal 2 est une harmonie vocale, si vous choisissez le guide vocal 2, le guide vocal est mis hors service de telle sorte que vous pouvez prendre plaisir au karaoké avec harmonies.

- Les fonctions mentionnées ci-dessus sont parfois disponibles même si les disques ne portent aucun des marques indiquées.

# Fonctions commodes pour la pratique du karaoké



## Partenaire vocal

Cette fonction produit l'effet suivant: dès que vous chantez, la partie chantée d'origine que porte la gravure du disque est supprimée; dès que vous vous arrêtez de chanter, la partie chantée d'origine est rétablie. C'est une fonction extrêmement utile pour tous ceux qui désirent apprendre de nouvelles chansons ou chanter seuls des duos.

**<Avec les DVD, LD (avec table des matières) et les LD ne portant qu'une gravure audio analogique>**

**Appuyez sur la touche VOCAL PARTNER.**



- Pour mettre hors service cette fonction, appuyez une nouvelle fois sur cette touche de manière à éteindre le témoin.

**<VIDEO CD, CD-G, CD portant des enregistrements multiplexés pour le karaoké et et cassette extérieure>**

**Appuyez deux fois sur la touche VOCAL PARTNER.**

- Pour mettre hors service cette fonction, appuyez une nouvelle fois sur cette touche de manière à éteindre le témoin.

### Notes

- Avec certains disques, ou certaines cassettes, le niveau de la partie chantée d'origine ne diminue pas au moment où vous vous mettez à chanter.
- Si le témoin placé au-dessus du bouton de commande de niveau GUIDE VOCAL est éclairé, tournez le bouton pour régler le niveau du guide vocal.
- Dans le cas des LD (portant des enregistrements multiplexés, mais dépourvus de table des matières), CD, CD-G, sources extérieures et VIDEO CD, le mode de fonctionnement change comme suit chaque fois que vous appuyez sur la touche VOCAL PARTNER ou sur la touche ONE-TOUCH KARAOKE.
  - OFF → Stereo → Multiplex
- Dans le cas des sources audio non numériques et encore dans le cas des LD avec table des matières, le mode de fonctionnement change chaque fois que vous appuyez sur la touche, comme suit.
  - OFF → Stéréophonie ou multiplexage
- Dans le cas des DVD, la fonction Partenaire vocal agit en même temps que le guide vocal choisi au moyen de la touche unique de guide vocal.

## Karaoké par touche unique

Cette fonction permet d'utiliser des DVD, LD, CD et cassettes standard comme s'il s'agissait de supports spécifiques au karaoké, la partie chantée enregistrée étant supprimée par un artifice technique. Vous avez la possibilité d'utiliser également cette fonction lorsque vous désirez chanter en étant accompagné par la mélodie fournie par un CD, un CD-G, un VIDEO CD ou une cassette extérieure portant des enregistrements multiplexés.

**<Avec les DVD et LD>**

**Appuyez sur la touche ONE-TOUCH KARAOKE.**



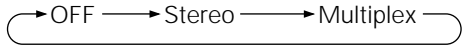
- Pour mettre hors service cette fonction, appuyez une nouvelle fois sur cette touche de manière à éteindre le témoin.

**<Avec un VIDEO CD, CD-G, CD et cassette extérieure>**

**Appuyez sur la touche ONE-TOUCH KARAOKE.**



Chaque pression sur cette touche change le mode de fonctionnement, comme suit.



- Pour mettre hors service cette fonction, appuyez une nouvelle fois sur cette touche de manière à éteindre le témoin.

### Notes

- Certains disques et certaines cassettes ne permettent pas de tirer tout le parti souhaité de cette fonction.
- Avec les disques et les cassettes portant des gravures spécifiques au karaoké (disques et cassettes multiplexés), appuyez **deux fois** sur la touche ONE-TOUCH KARAOKE si vous entendez le guide vocal émis par la voie droite. Vous avez par ailleurs la faculté d'annuler le guide vocal.

Opérations de base

Fonctionnement détaillé

Fonctionnement Karaoké

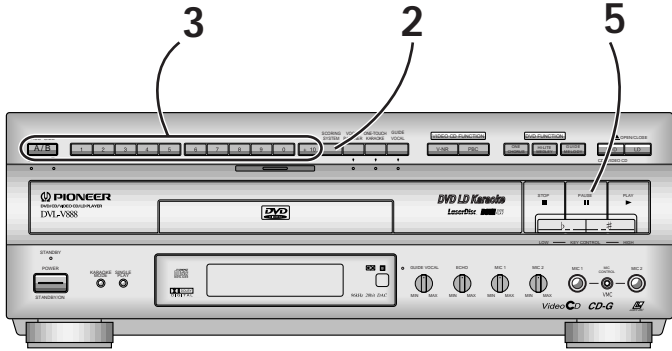
Choix des conditions de fonctionnement

Configuration

Autres informations

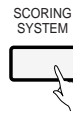
# SCORING juge votre aptitude au chant

Prenez le plus grand plaisir à utiliser la fonction de notation (SCORING/COMPETITION) disponible même avec les CD standard (disques qui ne portent pas de gravures multiplexées).

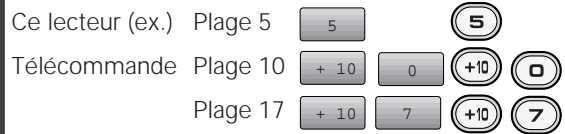


**1** Procédez aux opérations **1** à **6** (reportez-vous à la page 104) nécessaires à la lecture d'un disque.

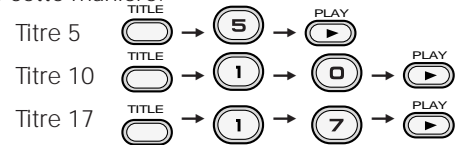
**2** Appuyez une fois sur la touche SCORING SYSTEM.



**3** Choisissez le numéro de la chanson au moyen des touches numérotées et de la touche DISC SIDE A/B (LD uniquement).



Télécommande (ex.) Dans le cas d'un DVD, vous pouvez choisir une chanson de cette manière.

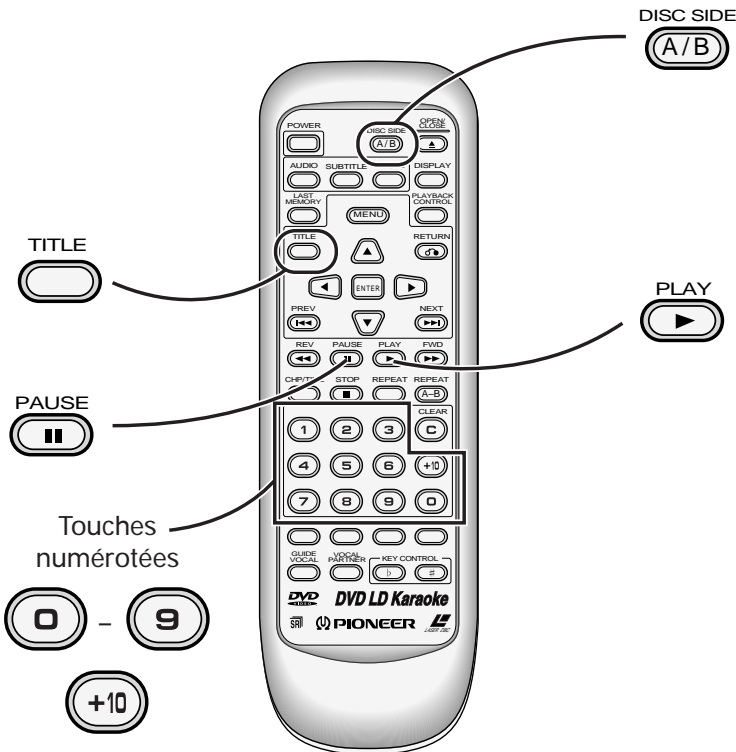


♪♪ Chantons! ♪♪  
(La chanson que vous désirez chanter commence.)

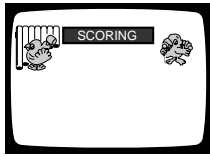
**4** Après environ une minute de chant, les indications concernant la lecture, les oiseaux de karaoké et "SCORING" s'affichent sur l'écran du téléviseur.

**Note**

Dans le cas des LD et CD-G, les oiseaux de karaoké, la note et les autres informations sont affichés en noir et blanc.



## SCORING juge votre aptitude au chant



Vous chantez juste



Vous ne chantez pas

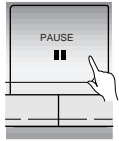


Vous chantez faux



L'expression de l'oiseau de karaoké change en fonction de votre manière de chanter.

### 5 Lorsque la chanson est terminée, appuyez sur la touche PAUSE **||** de manière à afficher la note qui vous a été attribuée.



- Votre note est affichée même si vous appuyez sur la touche PAUSE **||** au cours de la chanson.

#### Note

Si vous n'appuyez pas sur la touche PAUSE **||**, l'appareil continue son évaluation de votre manière de chanter. Lorsque la chanson est terminée, n'oubliez pas d'appuyer sur la touche PAUSE **||**.

Si la note qui vous est attribuée dépasse toutes les notes précédentes, le "public" applaudit.



Quelques secondes plus tard, vous êtes de retour à l'opération 2. Vous pouvez alors répéter les opérations 3 à 5.

#### Note

Comment êtes-vous noté ?  
Tandis que vous chantez, votre voix est comparée à celle enregistrée sur le disque.

#### Note

Une notation précise est impossible si le disque ne porte pas une piste spéciale pour l'enregistrement des paroles.  
Si la note qui vous est attribuée dépasse toutes les notes précédentes, le "public" applaudit.

### 6 Pour revenir au mode Karaoké standard

- Appuyez sur la touche SCORING SYSTEM de l'appareil de manière à choisir OFF.

SCORING → COMPETITION → OFF

#### Notes

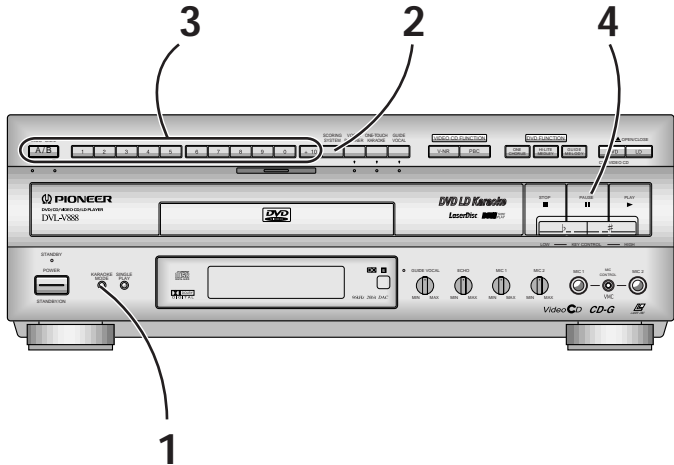
- Tandis qu'une note est affichée, la lecture, le saut de plage musicale et le déplacement rapide du capteur dans un sens ou dans l'autre ne sont pas possibles.
- Avec les DVD, les signaux sonores deviennent monophoniques. Lorsque vous choisissez le guide vocal 1 ou le guide vocal 2, les deux guides vocaux sont mélangés et se font entendre par les enceintes droite et gauche.

#### Remarques

- ◆ Cette fonction est disponible lorsque le mode est Karaoké.
- ◆ Dans le cas de certains disques, y compris de certains disques qui ont été spécifiquement enregistrés pour le karaoké, et également dans le cas de certaines chansons, la détermination précise de la tonalité vocale peut être impossible, ce qui rend difficile l'obtention d'une note élevée. Toutefois, cela ne signifie nullement que le lecteur présente alors une anomalie de fonctionnement. Par ailleurs, si vous chantez quand il n'y a pas lieu de le faire (avant que ne commence la chanson, au cours des silences, etc.), la note qui vous est attribuée ne peut pas être rigoureuse. Par contre, si vous ne chantez pas alors que vous devriez le faire, vous ne risquez pas de perdre quelque point que ce soit.
- ◆ Lorsque vous utilisez la fonction SCORING ou la fonction COMPETITION avec un disque portant un enregistrement graphique, les images qu'il fournit et les indications qui s'affichent sur l'écran peuvent parfois se chevaucher; cela dépend du disque. Dans le cas des LD et CD-G, les oiseaux de karaoké, la note et les autres informations sont affichés en noir et blanc.
- ◆ Si vous possédez un téléviseur à projection, évitez l'emploi prolongé des fonctions SCORING et COMPETITION. En effet, ces fonctions peuvent entraîner le grillage des tubes à vide.
- ◆ Lorsque vous employez les fonctions SCORING et COMPETITION, vous ne pouvez pas faire usage des corrections d'ambiance acoustique.

# Attribution simultanée d'une note à deux chanteurs (COMPETITION)

Prenez le plus grand plaisir à utiliser la fonction de notation (SCORING/COMPETITION) disponible même avec les CD standard (disques qui ne portent pas de gravures multiplexées).

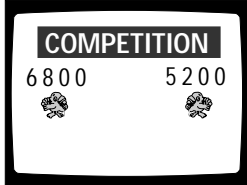


**3** Choisissez le numéro de la chanson au moyen des touches numérotées et de la touche DISC SIDE A/B (LD uniquement).

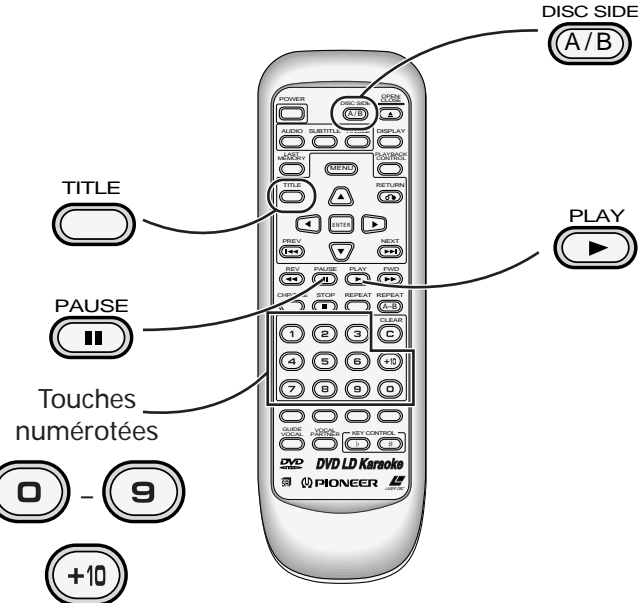
♪ ♪ Faisons un concours de chant! ♪ ♪  
**La chanson commence.**  
 (La compétition commence.)

Après environ une minute de chant, les indications concernant la lecture, les oiseaux de karaoké et les notes attribuées s'affichent sur l'écran du téléviseur.

La note initiale est égale à 5.000; 100 points sont ajoutés ou retranchés chaque fois qu'une évaluation prend place.



**Note**  
 Dans le cas des LD et CD-G, les oiseaux de karaoké, les notes et les autres informations sont affichés en noir et blanc.



**1** Procédez aux opérations **1** à **6** (reportez-vous à la page 104) nécessaires à la lecture d'un disque.

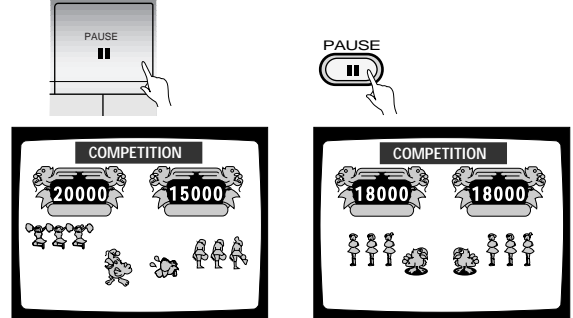
**2** Appuyez deux fois sur la touche SCORING SYSTEM.



Chaque pression sur cette touche change le réglage, comme suit.



**4** Lorsque la chanson est terminée, appuyez sur la touche PAUSE de manière à afficher les notes qui vous ont été attribuées.



Les oiseaux de karaoké et les meneurs sont heureux pour le gagnant, uniquement pour faire de la peine au perdant!

Si les notes obtenues sont identiques, les deux oiseaux se saluent de la tête et les meneurs frappent des mains.

**Pour revenir au mode Karaoke standard**

- Appuyez sur la touche SCORING SYSTEM de l'appareil de manière à choisir OFF.

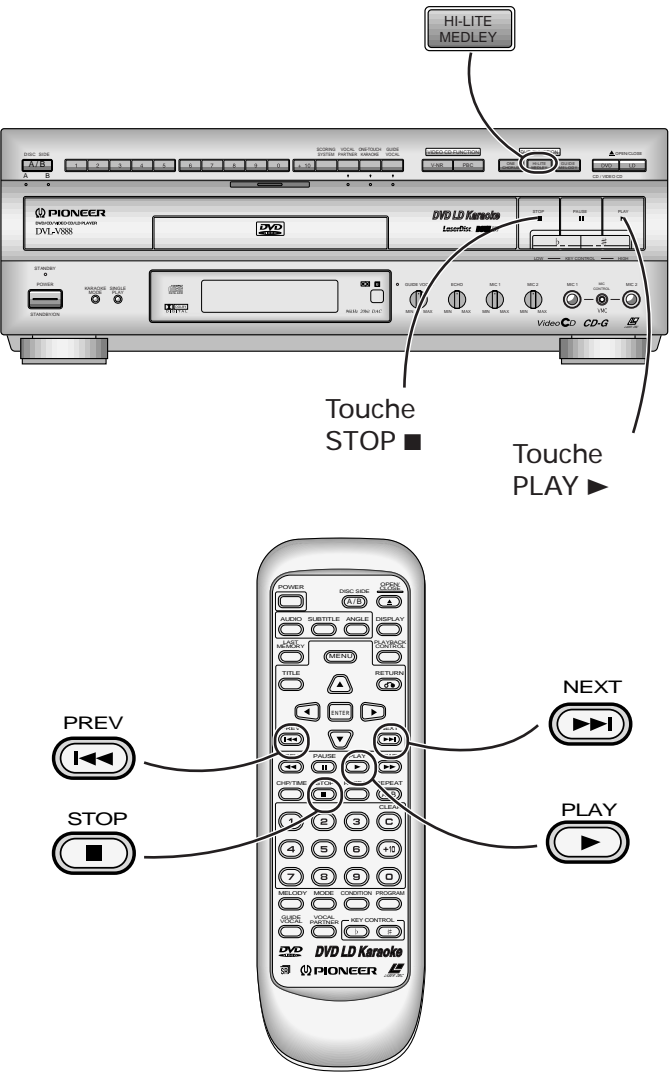
**Note**  
 Si vous n'appuyez pas sur la touche PAUSE, l'appareil continue son évaluation de votre manière de chanter. Lorsque la chanson est terminée, n'oubliez pas d'appuyer sur la touche PAUSE.





# Pot-pourri de morceaux choisis (HI-LITE MEDLEY)

En ne jouant que les morceaux choisis, la recherche de la chanson que vous aimeriez écouter se trouve simplifiée; par ailleurs, ils peuvent constituer un pot-pourri intéressant pour la pratique du karaoké. Vous pouvez utiliser cette fonction avec les disques qui portent la mention **HI-LITE MEDLEY** sur leur pochette. (Bien évidemment, vous pouvez également profiter pleinement de cette fonction avec certains disques qui ne portent pas cette mention.)



**Mettez un disque en place puis appuyez sur la touche HI-LITE MEDLEY.**  
Eclairé →

Un morceau choisi de chaque chanson se fait entendre, dans l'ordre normale de la gravure du disque.

**Pour sauter un morceau choisi, appuyez sur la touche Précédent, ou sur la touche Suivant.**

- Appuyez sur la touche Suivant ►► pour passer au début du morceau choisi suivant.
- Appuyez sur la touche Précédent ◀◀ pour revenir au début du morceau choisi en cours d'écoute. Appuyez une nouvelle fois sur cette touche pour atteindre le début du morceau choisi de la plage musicale précédente.

**Pour arrêter l'écoute des morceaux choisis, appuyez sur la touche STOP ■.**

**Pour chanter une chanson, en commençant au début**

- Pendant le pot-pourri des morceaux choisis, appuyez sur la touche PLAY ► pour abandonner la lecture des morceaux choisis et commencer la lecture de la chanson à son début.

- Notes**
- A la fin du morceau choisi, le niveau sonore décroît légèrement.
  - Si vous appuyez sur la touche PLAY ► à la fin d'un pot-pourri de morceaux choisis commandé par HI-LITE MEDLEY, la chanson qui a fourni le dernier morceau choisi se fait entendre en totalité.

Opérations de base

Fonctionnement détaillé

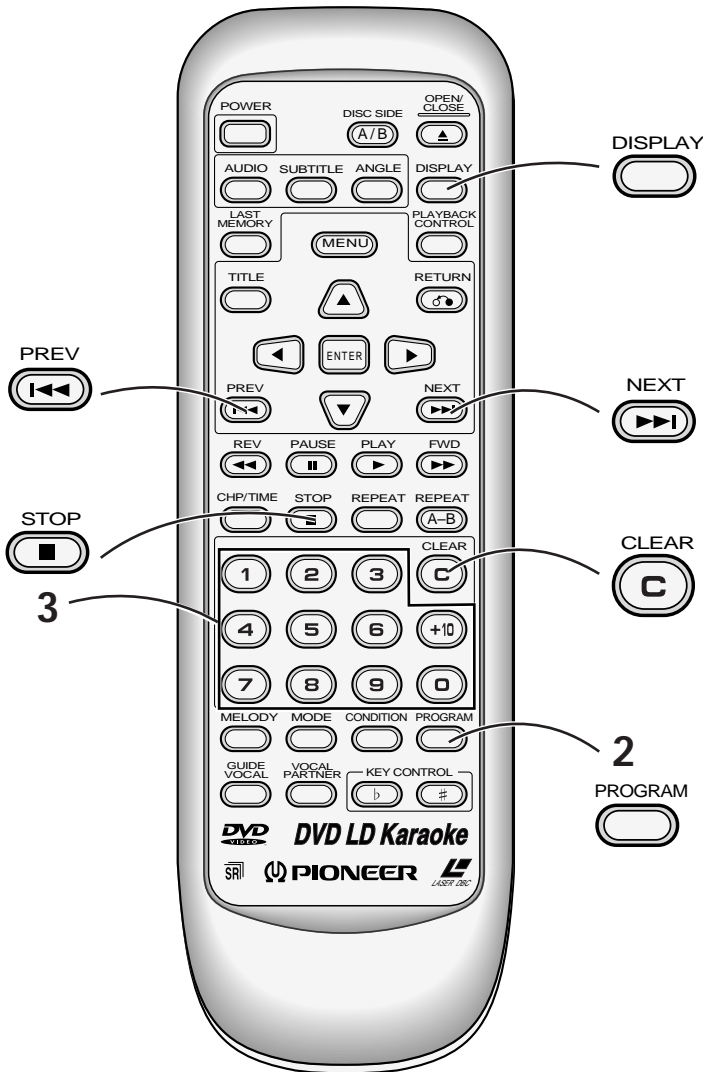
Fonctionnement Karaoké

Choix des conditions de fonctionnement

Configuration

Autres informations

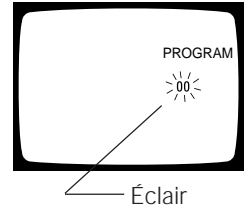
# Mise en attente d'une chanson



**1** Pour profiter du karaoké, procédez aux opérations **1** à **6** de la page 104.

**2** Appuyez sur la touche **PROGRAM**.

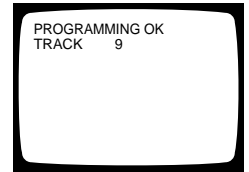
- Si la mise en attente d'une chanson est possible, l'indication ci-contre s'affiche.
- Avec certains DVD, la mise en attente d'une plage musicale n'est pas possible.



**3** Choisissez un numéro de plage musicale au moyen des touches numérotées.

Exemple: Mise en attente de la chanson 9

Tapez le numéro du titre s'il s'agit d'un DVD, du chapitre dans le cas d'un LD et de la plage musicale pour un CD ou un Video CD (reportez-vous à la page 92).



**4** Répétez les opérations **2** et **3** pour mettre en attente d'autres chansons.

- Il est possible de mettre en attente 24 chansons.
- Les chansons mises en attente sont ensuite jouées l'une après l'autre, sans pause entre elles.
- Au fur et à mesure de l'écoute des chansons mises en attente, les informations qui les concernent sont effacées de la mémoire.
- Lorsque la dernière chanson mise en attente est terminée, le lecteur marque une pause ou passe à l'arrêt.
- Appuyez sur la touche Suivant ►► pour commander l'écoute de la chanson suivante mise en attente. Si vous appuyez sur la touche Précédent ◀◀, le capteur ne se positionne pas au début de la chanson mise en attente précédente mais au début de la chanson actuellement jouée.

**5** Réglez le niveau du microphone 1 et du microphone 2.



**Pour arrêter l'écoute.**



Appuyez sur la touche **STOP**.

**Pour vérifiez ce qui a été mis en attente**



Appuyez sur la touche **DISPLAY**.

- Appuyez une nouvelle fois sur cette touche pour supprimer les indications affichées.

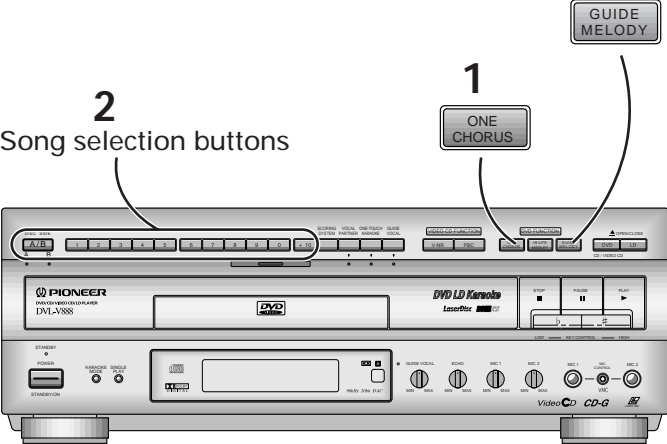
## Notes

- La mise en attente d'une plage musicale n'est pas possible si le DVD affiche un menu.
- La mise en attente d'un chapitre n'est pas possible avec les DVD.
- Dans le cas des VIDEO CD (version 2.0, avec signaux PBC), vous ne pouvez pas mettre une chanson en attente si vous n'avez pas préalablement mis hors service la lecture commandée par menu en appuyant sur la touche PLAYBACK CONTROL placée sur la face avant de l'appareil, ou sur la même touche placée sur la télécommande, de telle manière que le témoin associé à cette touche s'éteigne. (Reportez-vous à la page 90.)
- Si vous mettez en attente une chanson pendant l'écoute d'une autre chanson, la chanson mise en attente est jouée dès la fin de celle qui est en cours.



# Un vers et un chœur uniquement (ONE CHORUS)

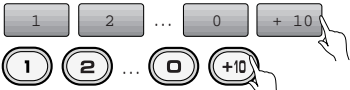
Utilisez cette fonction pour avoir encore plus de plaisir à pratiquer le karaoké. C'est une fonction très commode pour qui pratique plusieurs chansons. Vous pouvez en faire usage avec les DVD portant la mention **ONE CHORUS** sur leur pochette. (Bien évidemment, vous pouvez également profiter pleinement de cette fonction avec certains disques qui ne portent pas cette mention.)



**1** Mettez en place un disque puis appuyez sur la touche **ONE CHORUS**.



**2** Choisissez la chanson au moyen des touches numérotées.



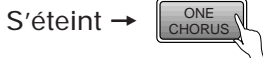
**3** La chanson choisie est jouée à partir du début puis le niveau d'écoute diminue progressivement après le premier chœur.

- Si la lecture d'une seule chanson (SINGLE PLAY) est en service, le lecteur marque une pause.

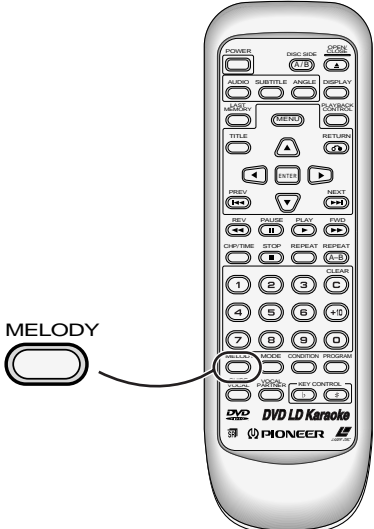
**Note**

La fonction Un chœur continue d'agir même si vous choisissez une autre chanson et commandez sa lecture.

**Pour abandonner la fonction Un chœur...**  
Appuyez sur la touche **ONE CHORUS**.



# Pratiquer le karaoké avec un professionnel (GUIDE MELODY)



Vous pouvez mettre la fonction Guide mélodique (GUIDE MELODY) en service, ou hors service. Lorsque cette fonction est en service, vous pouvez avoir le plaisir de chanter avec un professionnel.

**Appuyez sur la touche GUIDE MELODY.**  
S'éteint →



- Lorsque le témoin est éteint, la fonction Guide mélodique n'est pas en service.

**Notes**

- Lorsque vous mettez l'appareil sous tension, la fonction Guide mélodique est mise en service.
- Pour mettre en service la fonction Guide mélodique après qu'elle a été mise hors service, appuyez une nouvelle fois sur la touche GUIDE MELODY.
- Dans le cas des disques qui ne portent pas un enregistrement séparé d'un guide mélodique, la fonction Guide mélodique ne peut pas être mise en service, ou hors service.

Opérations de base

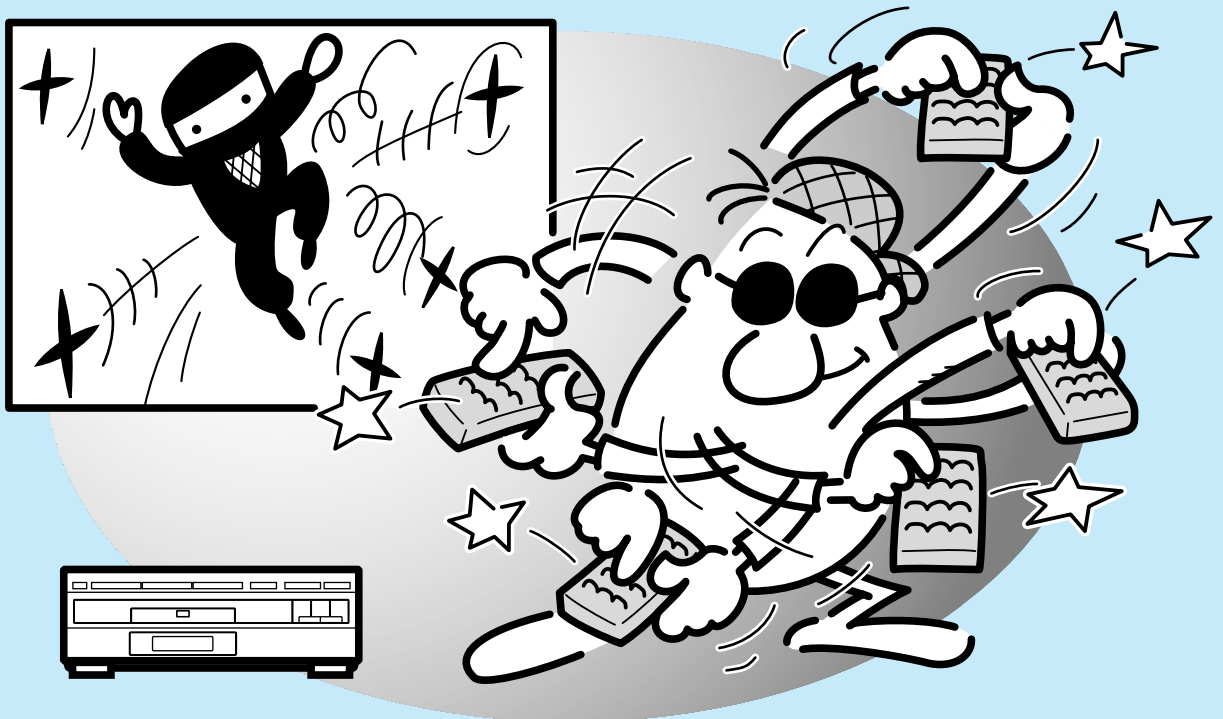
Fonctionnement détaillé

Fonctionnement Karaké

Choix des conditions de fonctionnement

Configuration

Autres informations



## Choix des conditions de fonctionnement

Choix du format d'affichage sur un grand écran.....	118
Choix des caractéristiques de l'image, du son et des éléments graphiques .....	119
Choix des caractéristiques de l'image(mode) .....	120
Choix d'une atmosphère pour la chanson (KARAOKE SURROUND) .....	121
Choix des caractéristiques du son(D.R.COMP)...	121
Choix de l'emplacement d'affichage .....	122
Choix du canal graphique .....	123
Mise en mémoire des réglages pour DVD (Mémoire des conditions de fonctionnement) .....	124
Choix de la langue (Disques multilingues) .....	125
Choix de la nature du signal sonore.....	125
Choix de la langue de sous-titres (Sous-titres multilingues).....	126
Choix de l'angle de prise de vues (Prises de vues par plusieurs caméras) .....	126
Affichage des informations concernant le disque .....	127
Changement rapide de face de LD (Fonction "QUick Turn") ...	128
Généralités sur l'interface graphique utilisateur(IGU) .....	129
Modification de divers réglages .....	136
Choix de la langue de base parlée et de celle des sous-titre .....	138

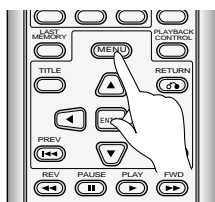
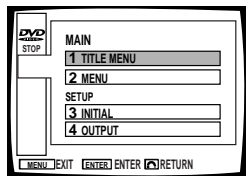


# Choix du format d'affichage sur un grand écran

Certains DVD portent des enregistrements d'images partiellement "comprimées" et destinées à être regardées sur grand écran. Si votre téléviseur est un appareil standard, l'image sera donc déformée; en ce cas, choisissez comme il est dit ci-dessous le format d'affichage convenable.

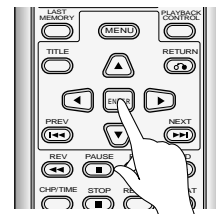
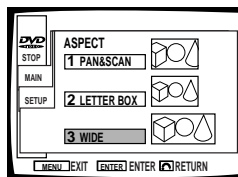
Ce réglage suppose la mise en place préalable d'un DVD.

**1** Le lecteur étant à l'arrêt, appuyez sur la touche **(MENU)**.



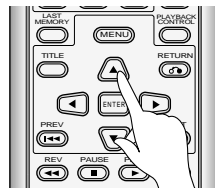
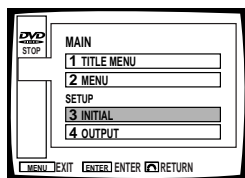
● Le menu principal s'affiche.

**5** Appuyez sur la touche **(ENTER)**.



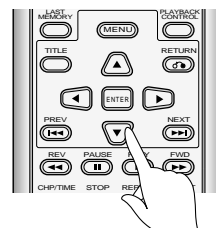
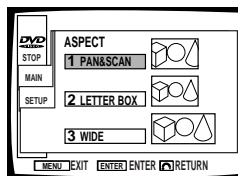
● Les formats possibles s'affichent.

**2** Choisissez les réglages initiaux au moyen des touches **(▲) (▼)**.

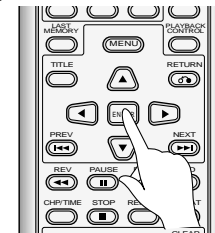
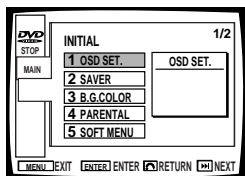


● La couleur bleue est utilisée pour le réglage initial.

**6** Choisissez le format qui convient (Pan & Scan, Letterbox, Wide) au moyen des touches **(▲) (▼)**.



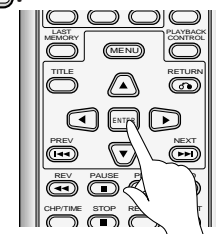
**3** Appuyez sur la touche **(ENTER)**.



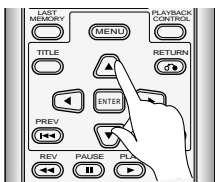
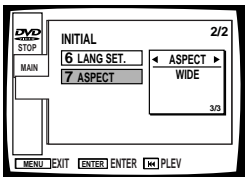
● Les paramètres initiaux s'affichent..

**7** Appuyez sur la touche **(ENTER)**.

● Le format choisi est utilisé.



**4** Choisissez le format d'affichage au moyen des touches **(▲) (▼)**.





## Choix du format d'affichage sur un grand écran

Dans le cas DVD pour lesquels plusieurs formats d'affichage sont possibles, choisissez celui qui convient au téléviseur.

Disque	Format	Wide Téléviseur grand écran (9/16)V (16:9)	Téléviseur ordinaire (3/4)
16 : 9	Wide		
	Pan & Scan		
	Letterbox		
4 : 3			

Si vous choisissez une des options apparaissant sur fond ombré , l'image aura la hauteur et la largeur convenables.

La possibilité de changer le format dépend du disque. Reportez-vous aux indications mentionnées sur la pochette du disque, etc.

Si le choix du format n'est pas possible, réglez le téléviseur au moyen des commandes dont il est pourvu.

### Remarque

- ◆ Si se produisent une panne de secteur ou un débranchement de la fiche du cordon d'alimentation, tous les réglages sont effacés. Avant de débrancher la fiche du cordon d'alimentation, veillez à mettre l'appareil hors tension en appuyant sur la touche POWER de l'appareil, ou de la télécommande; la mention " OFF " doit être éteinte.

### Note

- Le rapport de la largeur à la hauteur d'un téléviseur conventionnel est 4/3 tandis que le rapport de la largeur à la hauteur d'un téléviseur haute définition est 16/9. Le rapport de la hauteur à la largeur représente le format de l'image.

Opérations de base

Fonctionnement détaillé

Fonctionnement Karaoke

Choix des conditions de fonctionnement

Configuration

Autres informations

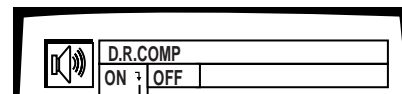
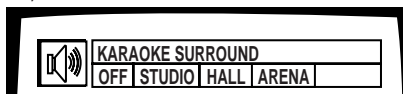


## Choix des caractéristiques de l'image, du son et des éléments graphiques

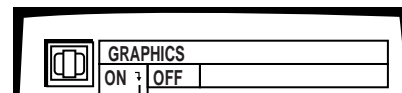
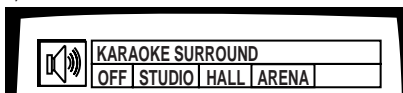
Chaque pression sur la touche provoque les changements suivants.

(Lorsque l'appareil est en mode Karaoke)

(Dans le cas d'un DVD)

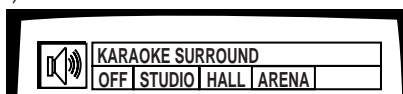


(Dans le cas d'un CD)

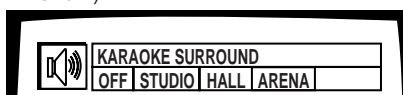


(Dans le cas d'un LD)

Affichage noir et blanc pendant la lecture



(Dans le cas d'un VIDEO CD)



# Choix des caractéristiques de l'image, du son et des éléments graphiques

Chaque pression sur la touche  provoque les changements suivants.

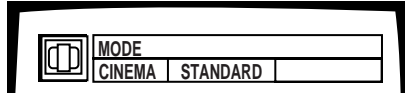
## (Lorsque l'appareil est en mode NORMAL)

(Dans le cas d'un DVD)

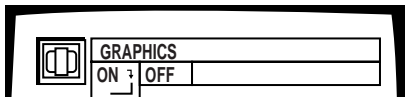


(Dans le cas d'un LD)

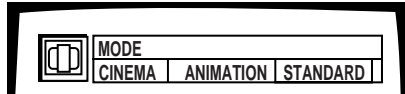
Affichage noir et blanc pendant la lecture




(Dans le cas d'un CD)



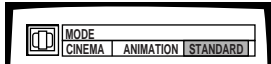
(Dans le cas d'un VIDEO CD)



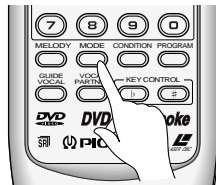
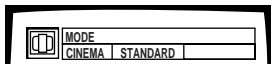
## Choix des caractéristiques de l'image (mode)

**1** Pendant la lecture, appuyez sur la touche  puis choisissez "Mode".

(DVD, Video CD)



(LD)



### CINEMA (Cinéma):



Caractéristiques de l'image: Noirs nets et bien définis, images à contraste élevé.

### ANIMATION (Dessin animé):

Caractéristiques de l'image: Couleurs claires et très lumineuses.

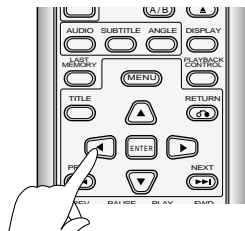
### STANDARD:

Images aux caractéristiques standard

**2** Choisissez le mode convenable au moyen des touches  et .

Chaque pression sur cette touche change le mode de fonctionnement de la manière suivante.

DVD, Video CD: CINEMA → ANIMATION → STANDARD  
LD: CINEMA → STANDARD



### Remarque

- ◆ Selon la gravure et selon le téléviseur, vous pouvez constater un flou lorsque vous utilisez un mode autre que le mode standard. En ce cas, choisissez le mode standard.

### Notes

- Vous ne pouvez pas employer le mode Dessin animé pour les enregistrements sur LD et CDV.
- Pour la partie vidéo des CDV, vous pouvez utiliser le même réglage que pour les LD.
- Cette possibilité n'est offerte qu'en mode Normal.



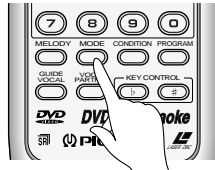
## Choix des caractéristiques de l'image, du son et des éléments graphiques

### Choix d'une atmosphère pour la chanson (KARAOKE SURROUND)



Il existe plusieurs ambiances musicales possibles.

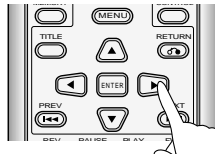
- 1 Pendant la lecture, appuyez sur la touche pour choisir KARAOKE SURROUND.



- 2 Choisissez l'atmosphère qui convient au moyen des touches .

Les réglages possibles changent comme ceci.

Aucune ambiance (OFF) ↔ STUDIO ↔ HALL ↔ ARENA



#### Note

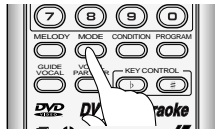
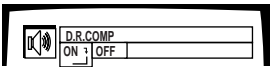
- Cette possibilité n'est offerte qu'avec le mode Karaoqué ou le mode Entrée Aux. (Avant d'effectuer un réglage, appuyez sur la touche KARAOKE MODE qui se trouve sur la face avant de l'appareil.)

### Choix des caractéristiques du son (D.R.COMP)

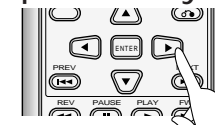


D.R.COMP est l'abréviation de "Dynamic Range Compression". La dynamique des DVD est importante, parfois trop pour la chaîne stéréophonique ou le téléviseur utilisés. En ce cas, mettez en service la compression de dynamique.

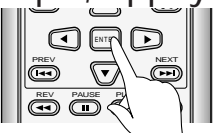
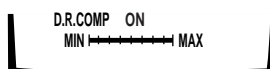
- 1 Pendant la lecture, appuyez sur la touche puis choisissez "D.R.COMP.".



- 2 Mettez en service, ou hors service, la compression de dynamique au moyen des touches et .

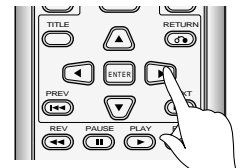
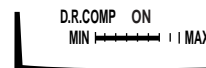


- 3 Si vous avez mis en service la compression de dynamique, appuyez sur la touche .

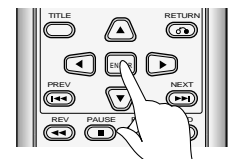


- 4 Modifiez l'amplitude de la correction au moyen des touches et .

et .



- 5 Appuyez sur la touche .



#### Note


- Une pression sur la touche ou sur la touche , au cours de l'étape 4, permet de passer de la mise en service à la mise hors service, et inversement.

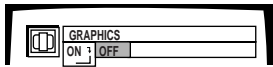
## Choix des réglages pour les informations graphiques

Les données son et les données image occupent des zones différentes du disque. Il existe également une zone, dite des sous-codes, qui peut contenir des données telles qu'un sous-titrage, ou les paroles de chansons. Nous disons d'un disque qu'il est "graphique" lorsqu'il contient ce genre d'information et qu'il est possible de les afficher.

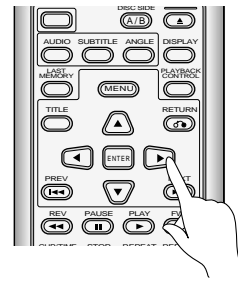
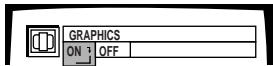
Vous avez la possibilité de choisir le canal graphique (entre 0 et 15), autrement dit les informations qui seront affichées, et le canal de positionnement (normal à 17) de manière à préciser où ces informations doivent apparaître sur l'écran.

### Choix de l'emplacement d'affichage

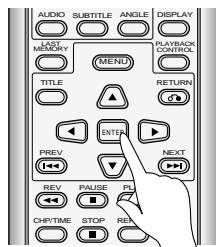
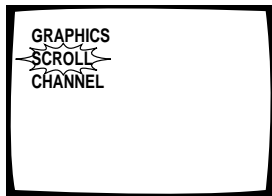
**1** Pendant la lecture, appuyez sur la touche  puis choisissez GRAPHICS.



**2** Choisissez ON des touches  .



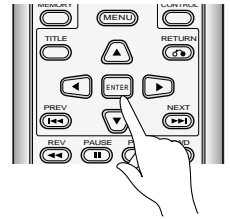
**3** Appuyez sur la touche .





Le défilement clignote.

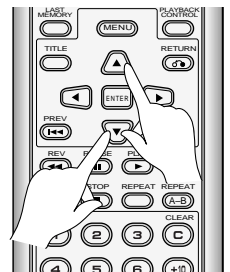
**4** Appuyez sur la touche .


GRAPHICS  
SCROLL NORMAL



**5** Choisissez l'emplacement d'affichage au moyen des touches  .

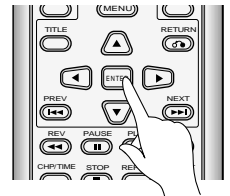
GRAPHICS  
SCROLL STEP1



- Vous avez le choix entre 18 positions, de Normal à 17.
- Pour revenir à la position standard, appuyez sur la touche .

**6** Appuyez sur la touche .


Les informations graphiques sont affichées à l'emplacement choisi.



### Remarque

Si les informations graphiques ne s'affichent pas bien que vous ayez procédé à ces opérations, tentez un changement de canal (reportez-vous à la page 123).

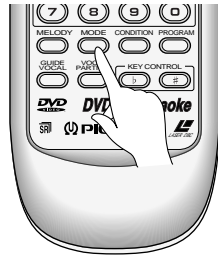
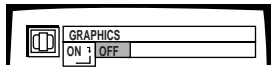
### Note

Pour rétablir les conditions d'affichage précédentes, appuyez sur la touche  de la télécommande.

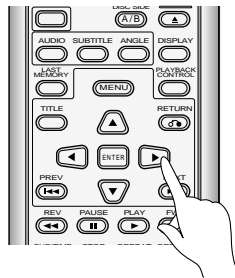
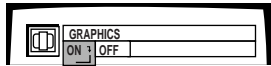
# Choix des caractéristiques de l'image, du son et des éléments graphiques

## Choix du canal graphique

**1** Pendant la lecture, appuyez sur la touche puis choisissez GRAPHICS.



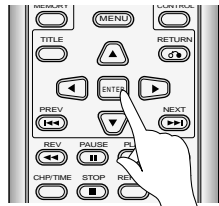
**2** Choisissez ON des touches .



**3** Appuyez sur la touche .



Le défilement clignote.

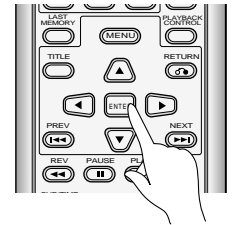
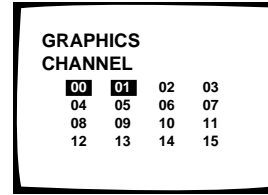


**4** Appuyez sur la touche .

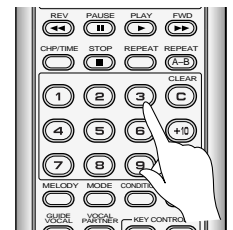
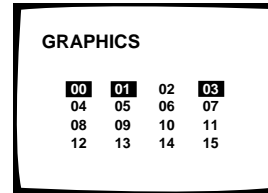


Le canal clignote.

**5** Appuyez sur la touche .



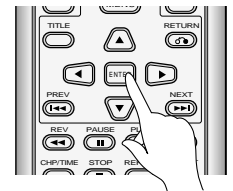
**6** Choisissez un numéro de canal au moyen des touches numérotées.



- Le numéro de canal choisi s'affiche en vidéo inversée.
- Une nouvelle pression sur la même touche annule l'action précédente.
- Pour choisir un numéro de canal compris entre 10 et 15, appuyez tout d'abord sur la touche puis sur la touche qui convient.

**7** Appuyez sur la touche .

Les informations graphiques choisies sont affichées.



### Remarque

Si les informations graphiques ne s'affichent pas bien que vous ayez procédé à ces opérations, tentez un changement d'emplacement d'affichage (reportez-vous à la page 122).

### Notes

- Si l'alimentation du lecteur est coupée, les réglages initiaux concernant l'emplacement d'affichage et le canal graphique sont rétablis. Cette disposition technique a pour objet d'éviter toute anomalie qui résulterait de l'emploi d'un autre disque et entraînerait une absence d'affichage.
- Pour rétablir les conditions d'affichage précédentes, appuyez sur la touche de la télécommande.



## Mise en mémoire des réglages pour DVD (Mémoire des conditions de fonctionnement)

Vous pouvez mettre en mémoire les réglages qui conviennent le mieux aux DVD que vous regardez fréquemment. Ces réglages sont conservés même après le retrait du disque, ou après la mise hors service de l'appareil. Lorsque vous mettez en place un disque pour lequel des réglages ont été mis en mémoire, le témoin de la mémoire des conditions de fonctionnement s'éclaire. Au moment où vous commandez la lecture du disque, ces réglages sont adoptés par le lecteur.

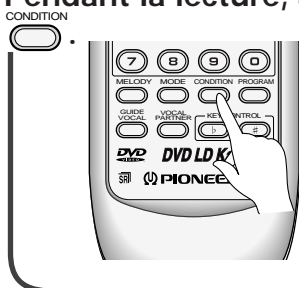
Le témoin associé s'éclaire. Cinq réglages peuvent être mis en mémoire.

Format d'affichage (page 118)  
Langue des dialogues (page 120)  
Langue des sous-titres (page 125)  
Mode Cinéma ou mode Dessin animé (page 126)  
Emplacement d'affichage (page 136)

### Remarques


- ◆ Si se produisent une panne de secteur ou un débranchement de la fiche du cordon d'alimentation, tous les réglages sont effacés. Avant de débrancher la fiche du cordon d'alimentation, veillez à mettre l'appareil hors tension en appuyant sur la touche POWER de l'appareil, ou de la télécommande; la mention " OFF " doit être éteinte.
- ◆ Cette possibilité n'est offerte qu'en mode Normal.

Pendant la lecture, appuyez sur la touche



La mention "CONDITION" s'affiche.

### Notes

- Les réglages en mémoire peuvent être employés à tout moment.
- La mémoire peut contenir 30 jeux de réglages pour la lecture de DVD. Si vous mettez en mémoire les réglages correspondant à un 31e disque, les plus anciens réglages sont effacés.
- Pour modifier les réglages concernant le format d'image, le mode Cinéma ou Animation, la langue des sous-titres, la langue parlée, ou l'emplacement du menu sur l'écran, appuyez sur la touche  pendant la lecture du disque.
- La valeur du sous-titre et de la langue mis en mémoire par l'appareil est celle de la langue et non pas celle du numéro figurant sur le menu. Dans le cas d'un DVD ayant plusieurs réglages possibles pour la même langue, la lecture commence à partir du premier numéro.

## Lors de la lecture d'un disque pour lequel il existe des informations en mémoire

La mention "CONDITION" et les réglages en mémoire s'affichent.

## Effacement des réglages en mémoire

Mettez en place un disque pour lequel les conditions de lecture ont été enregistrées et tandis que l'indication "CONDITION" est affichée, appuyez sur la touche .

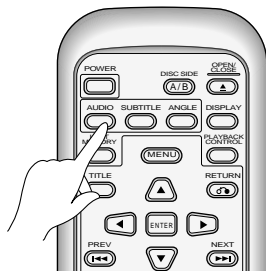
Les réglages en mémoire sont effacés.




# Choix de la langue (Disques multilingues)

Plusieurs pistes sonores sont enregistrées sur un DVD (Dolby Digital, dialogues multilingues, etc.) et en particulier plusieurs pistes de dialogues de sorte que vous pouvez choisir la langue que vous désirez.

**1** Pendant la lecture, appuyez sur la touche .



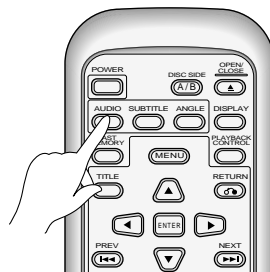
### Remarques

- ◆ Dans le cas où les dialogues ont été enregistrés en une seule langue, le choix de la langue ne se pose pas.
- ◆ Le numéro de la langue et le réglage diffèrent pour chaque disque; reportez-vous à la notice fournie avec le disque.
- ◆ Certains titres ne permettent pas le choix d'une autre langue. En ce cas, le signe  s'affiche sur l'écran.

### Note

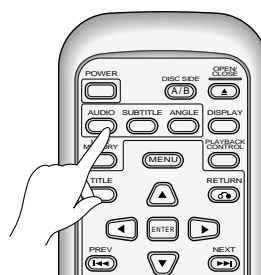
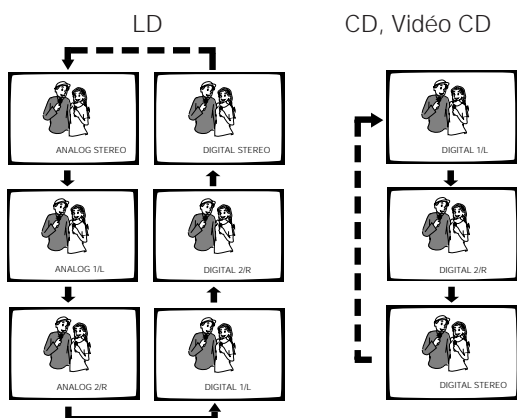
- Certains titres autorisent également la sélection par un menu. Pour cela, appuyez sur la touche  de manière à afficher le menu puis choisissez le titre désiré.

**2** Appuyez sur la touche  pour choisir la langue souhaitée.




# Choix de la nature du signal sonore

Pendant la lecture, appuyez sur la touche .



- La nature du signal sonore change chaque fois que vous appuyez sur cette touche.

### Remarques

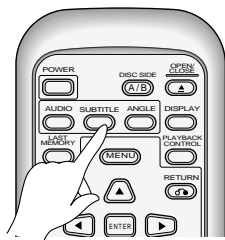
- ◆ Dans le cas d'un LD ne portant aucun enregistrement audionumérique, la sélection de ce type de signal ne se pose pas.
- ◆ Vous ne pouvez pas choisir la nature du signal sonore lorsque vous utilisez la sortie numérique (optique, coaxiale) (sortie  RF) d'un VIDEO CD.
- ◆ Le choix du type de signal audio n'est possible qu'avec le mode Normal.
- ◆ Dans le cas des LD, la commutation vers le système CX est possible avec certains disques. Si cela est effectivement le cas, vous pouvez effectuer cette commutation grâce à cette opération.




# Choix de la langue de sous-titres (Sous-titres multilingues)

Si le DVD porte plusieurs gravures de sous-titres, vous pouvez choisir parmi elles celle qui vous convient.




## 1 Pendant la lecture, appuyez sur la touche .



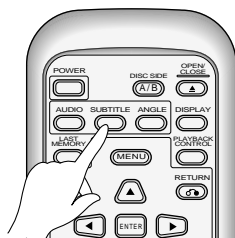
### Remarques

- ◆ Dans le cas où aucun sous-titrage n'a été enregistré, et également dans le cas où les sous-titres ont été enregistrés en une seule langue, le choix de la langue ne se pose pas.
- ◆ Certains titres ne permettent pas le choix d'une autre langue que celle utilisée. En ce cas, le signe  s'affiche sur l'écran.

### Notes

- Pour arrêter l'affichage des sous-titres, appuyez sur la touche  après avoir exercé une pression sur la touche . Vous pouvez également arrêter l'affichage des sous-titres en choisissant, grâce au menu, la valeur OFF pour cette option.
- Si vous avez choisi la valeur "OFF" pour le sous-titrage de base, l'arrêt de l'affichage des sous-titres est possible.
- Certains titres autorisent également la sélection par un menu. Pour cela, appuyez sur la touche  de manière à afficher le menu puis choisissez le titre désiré.

## 2 Choisissez la langue des sous-titres au moyen de la touche .



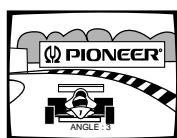
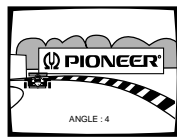
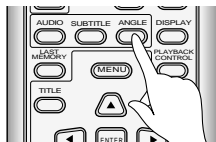
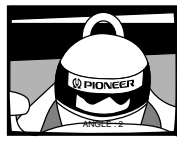
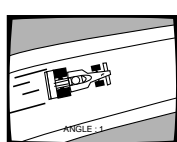
- Vous pouvez également effectuer la sélection sur un menu.



# Choix de l'angle de prise de vues (Prises de vues par plusieurs caméras)



Si le DVD porte des prises de vues effectuées par plusieurs caméras, vous pouvez choisir celles que vous préférez.

## Pendant la lecture, appuyez sur la touche .








- L'angle de prise de vues change chaque fois que vous appuyez sur cette touche.
- Vous pouvez également effectuer la sélection sur le menu.


## Pour savoir si certaines scènes ont été prises sous des angles différents

La mention  figure sur la pochette d'un disque portant des scènes filmées sous des angles différents. Si le disque placé dans ce lecteur porte plusieurs gravures de la même scène prise sous des angles différents, alors le signe  s'affiche sur l'écran.


### Réglage sans affichage du symbole de l'angle

(Lorsque le lecteur de DVD est à l'arrêt)



1. Appuyez sur la touche .
  2. Choisissez "INITIAL" au moyen d'une des touches numérotées .
  3. Appuyez sur la touche .
  4. Appuyez sur la touche .
  5. Appuyez sur la touche .
- Le menu des réglages sur l'écran s'affiche.
  - Le menu d'angle de prise de vues s'affiche.

Vous avez la possibilité d'afficher le symbole sur l'écran en choisissant l'option "ON" au cours de l'opération 5. (Appuyez sur la touche .)

### Remarque

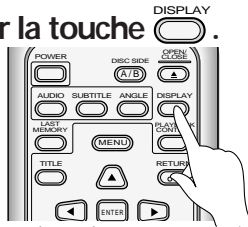
- ◆ Certains titres ne permettent pas le choix d'un angle autre que celui utilisé. En ce cas, le signe  s'affiche sur l'écran.


### Notes

- Dans le cas où un seul angle de prise de vues a été utilisé, le choix de l'angle ne se pose pas.
- Le témoin ANGLE du lecteur s'éclaire lorsque le disque porte, pour la même scène, plusieurs enregistrements sous différents angles de prise de vues.
-  : Ce symbole indique que le disque contient des scènes qui ont été filmées sous 4 angles différents.
- Certains titres autorisent également la sélection par un menu. Pour cela, appuyez sur la touche  de manière à afficher le menu puis choisissez le titre désiré.

# Affichage des informations concernant le disque

Pendant la lecture, appuyez sur la touche  .

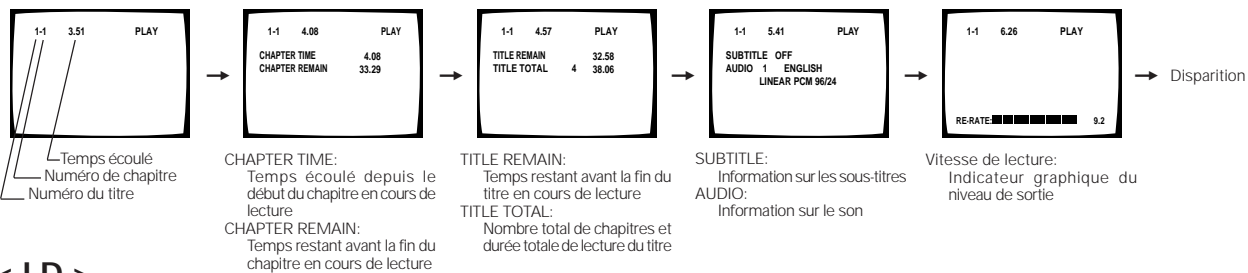


- Chaque pression sur la touche , change le réglage comme suit.
- Si vous appuyez sur cette touche alors que l'appareil est à l'arrêt, les informations concernant tous les disques sont affichées.

## Remarques

- ◆ Pour éviter tout brûlage de l'écran du téléviseur, les indications affichées disparaissent au bout de 80 secondes.
- ◆ Aucune information n'est affichée dans le cas d'un LD qui ne porte pas de table des matières (reportez-vous à la page 151) ni après la fin de la lecture de la face B.
- ◆ Aucune information n'est affichée dans le cas où la fonction Quick Turn est en service.

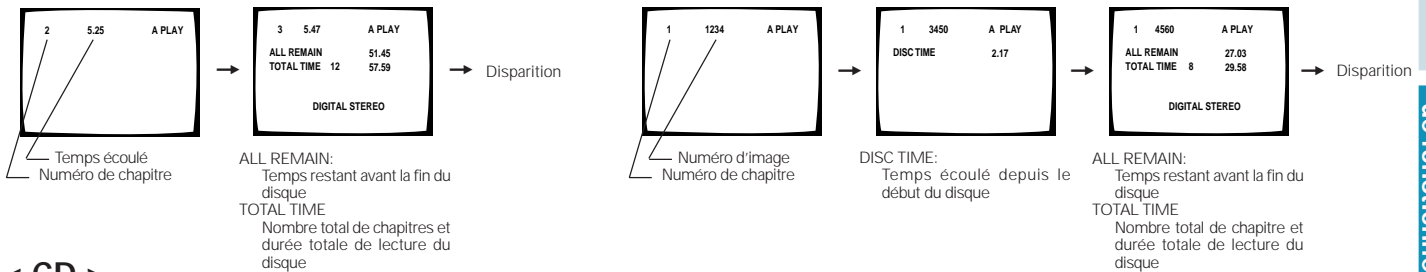
## < DVD >



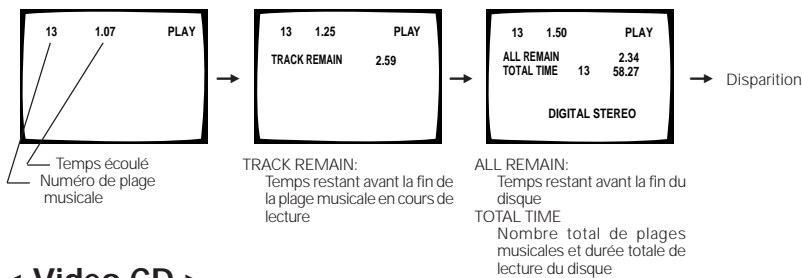
## < LD >

CLV : Disque longue durée

CAV: Disque de durée standard

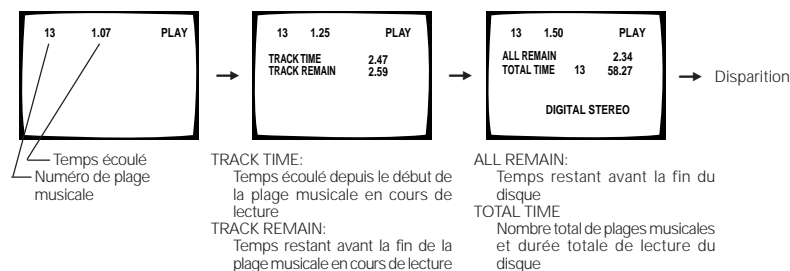


## < CD >

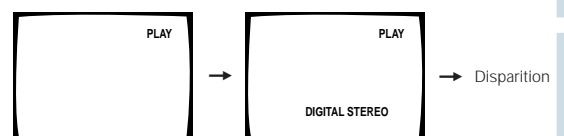


## < Video CD >

(sans signaux de commande PBC)



(avec PBC)



Opérations de base

Fonctionnement détaillé

Fonctionnement Karaoke

Choix des conditions de fonctionnement

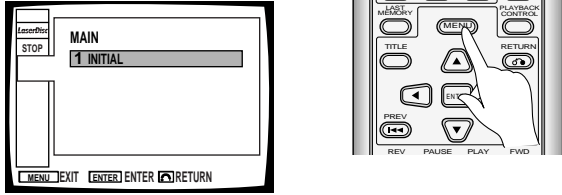
Configuration

Autres informations

# Changement rapide de face de LD (Fonction "Quick Turn")

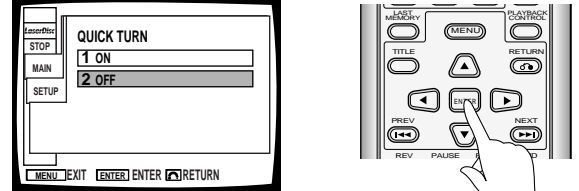
La fonction "Quick Turn" permet d'écourter le temps requis pour le passage de la face A à la face B, et inversement, d'un LD.

**1** La lecture étant arrêtée, appuyez sur la touche **(MENU)**.



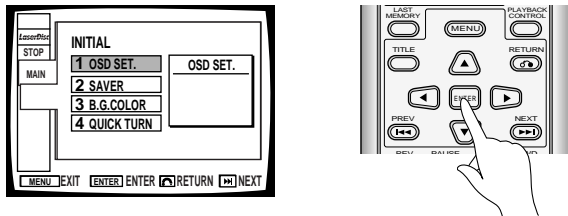
Le menu principal s'affiche.

**4** Appuyez sur la touche **(ENTER)**.



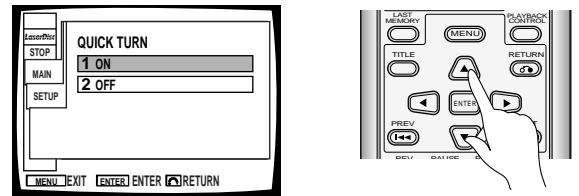
Affichez la sélection de menu "Quick Turn".

**2** Appuyez sur la touche **(ENTER)**.

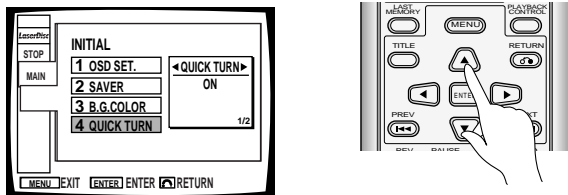


Les réglages initiaux s'affichent.

**5** Mettez en service, ou hors service, cette fonction au moyen des touches **(▲)** et **(▼)** puis appuyez sur la touche **(ENTER)**.

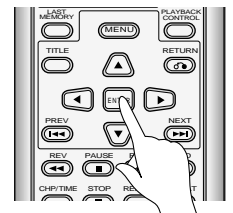


**3** Choisissez "Quick Turn" au moyen des touches **(▲)** et **(▼)**.



**6** Appuyez sur la touche **(ENTER)**.

La fonction "Quick Turn" est en service.



### Remarque

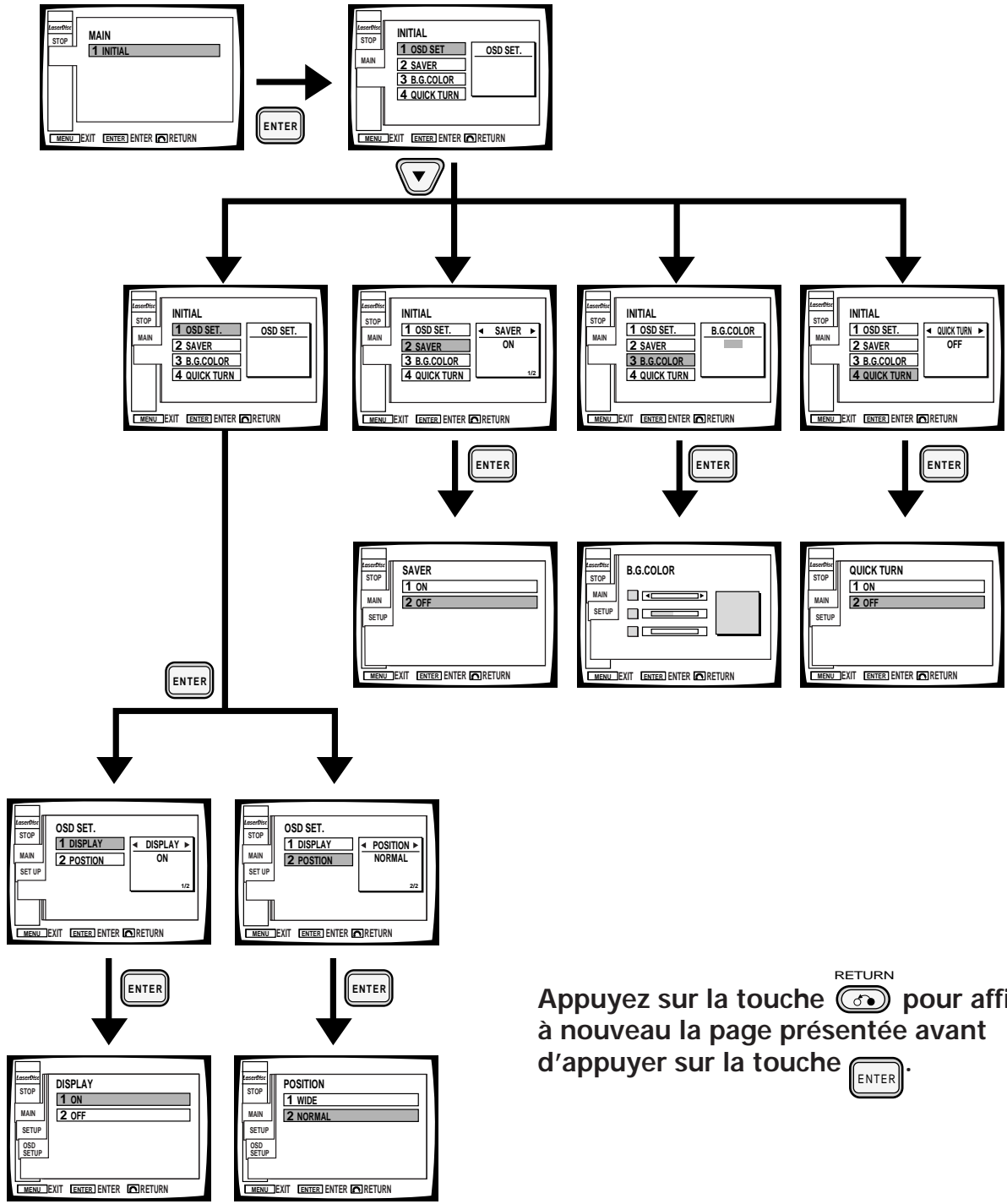
Le temps restant et le temps total de lecture ne sont pas affichés dans le cas où la fonction Quick Turn est en service.





# Généralités sur l'interface graphique utilisateur (IGU)

Ce lecteur permet divers réglages par le choix d'options sur les menus au moyen du boîtier de télécommande. L'accès aux menus dépendant du disque et du mode de fonctionnement (lecture, arrêt, etc.), nous vous suggérons de vous reporter à l'illustration ci-dessous lorsque vous désirez accéder à un menu.

LD



Appuyez sur la touche  pour afficher à nouveau la page présentée avant d'appuyer sur la touche .

Opérations de base

Fonctionnement détaillé

Fonctionnement Karaoke

Choix des conditions de fonctionnement

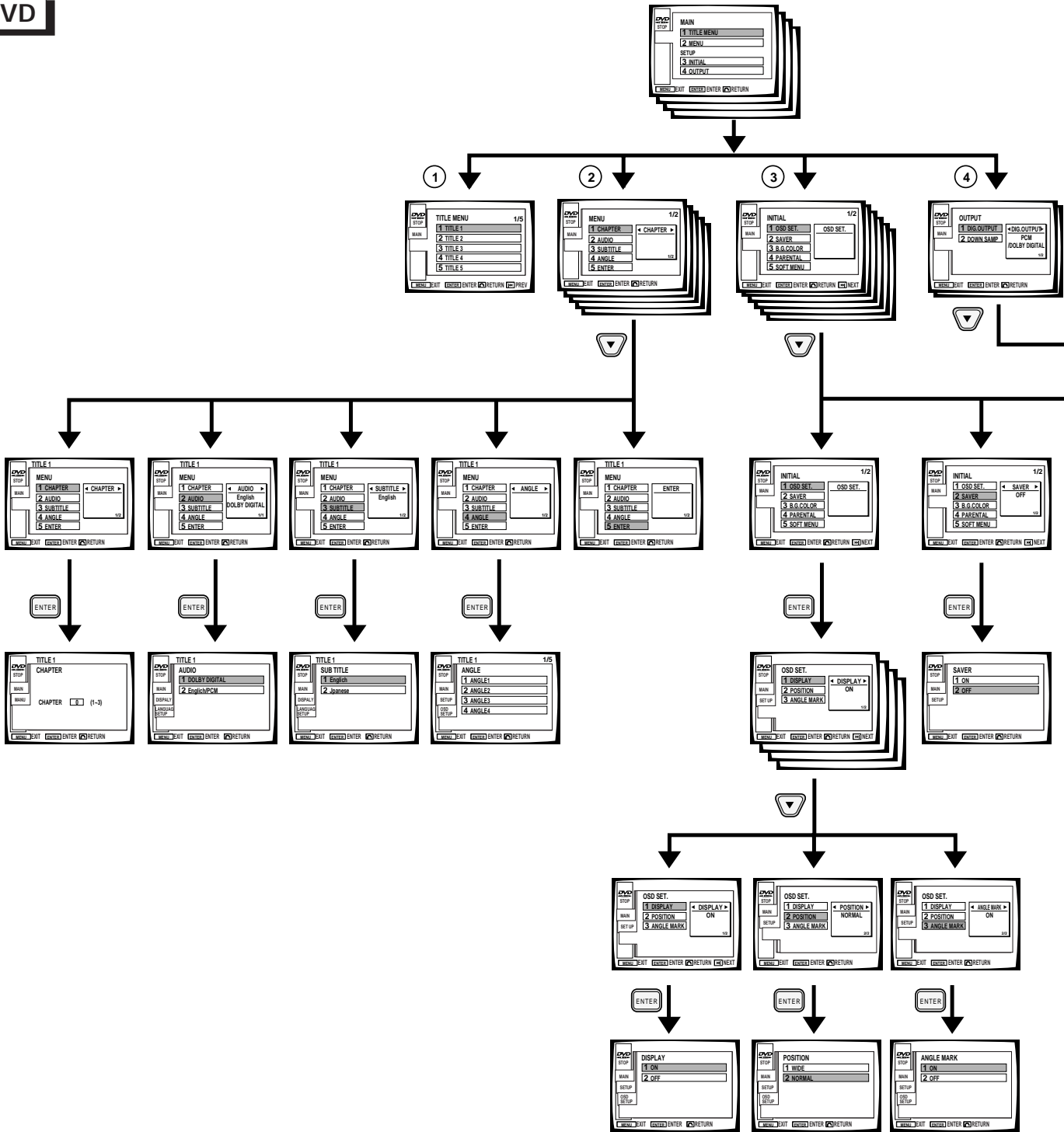
Configuration

Autres informations



# Généralités sur l'interface graphique utilisateur (IGU)

DVD



Appuyez sur la touche  pour afficher à nouveau la page présentée avant d'appuyer sur la touche .



# Généralités sur l'interface graphique utilisateur (IGU)

Opérations de base

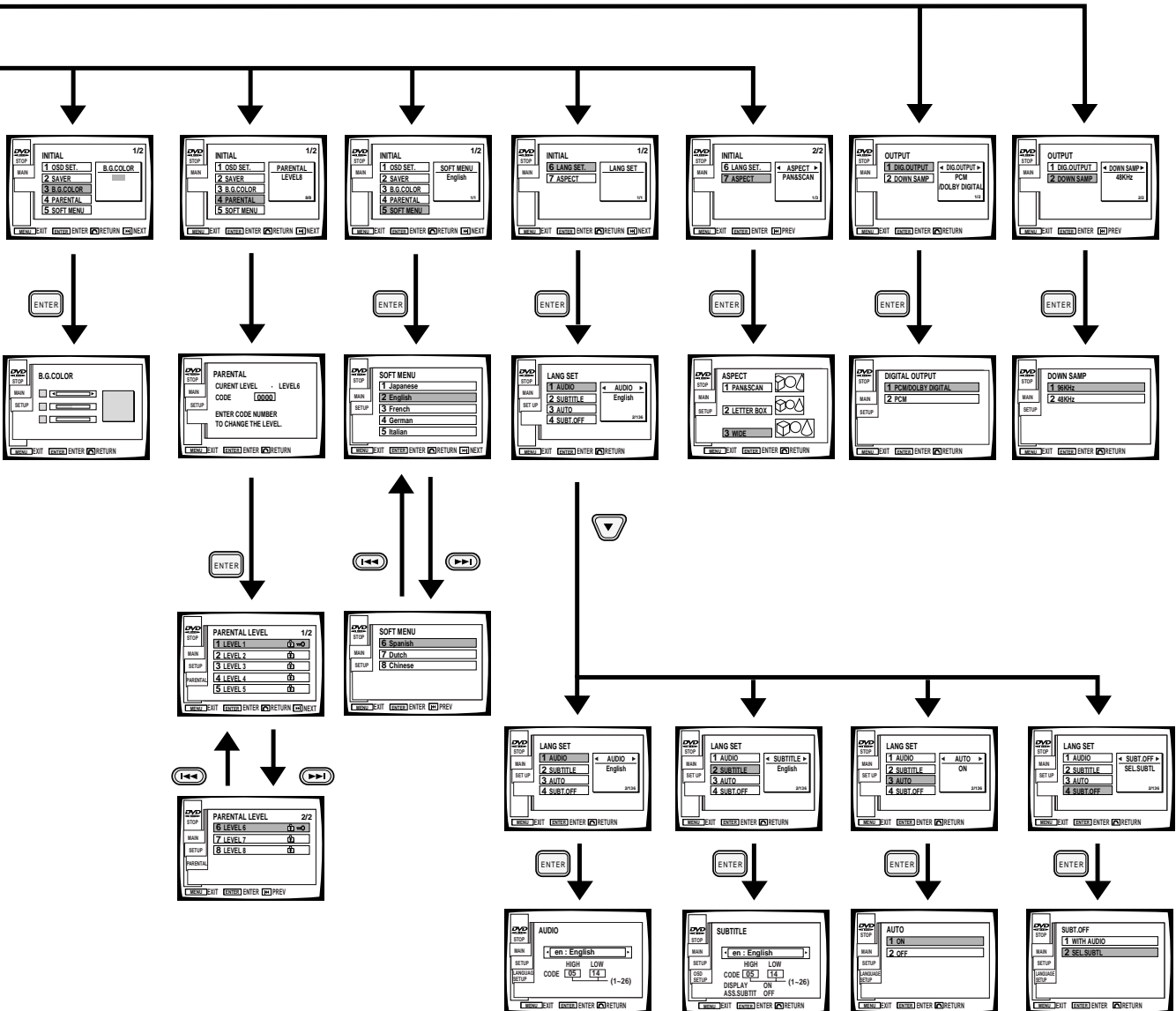
Fonctionnement détaillé

Fonctionnement Karaké

Choix des conditions de fonctionnement

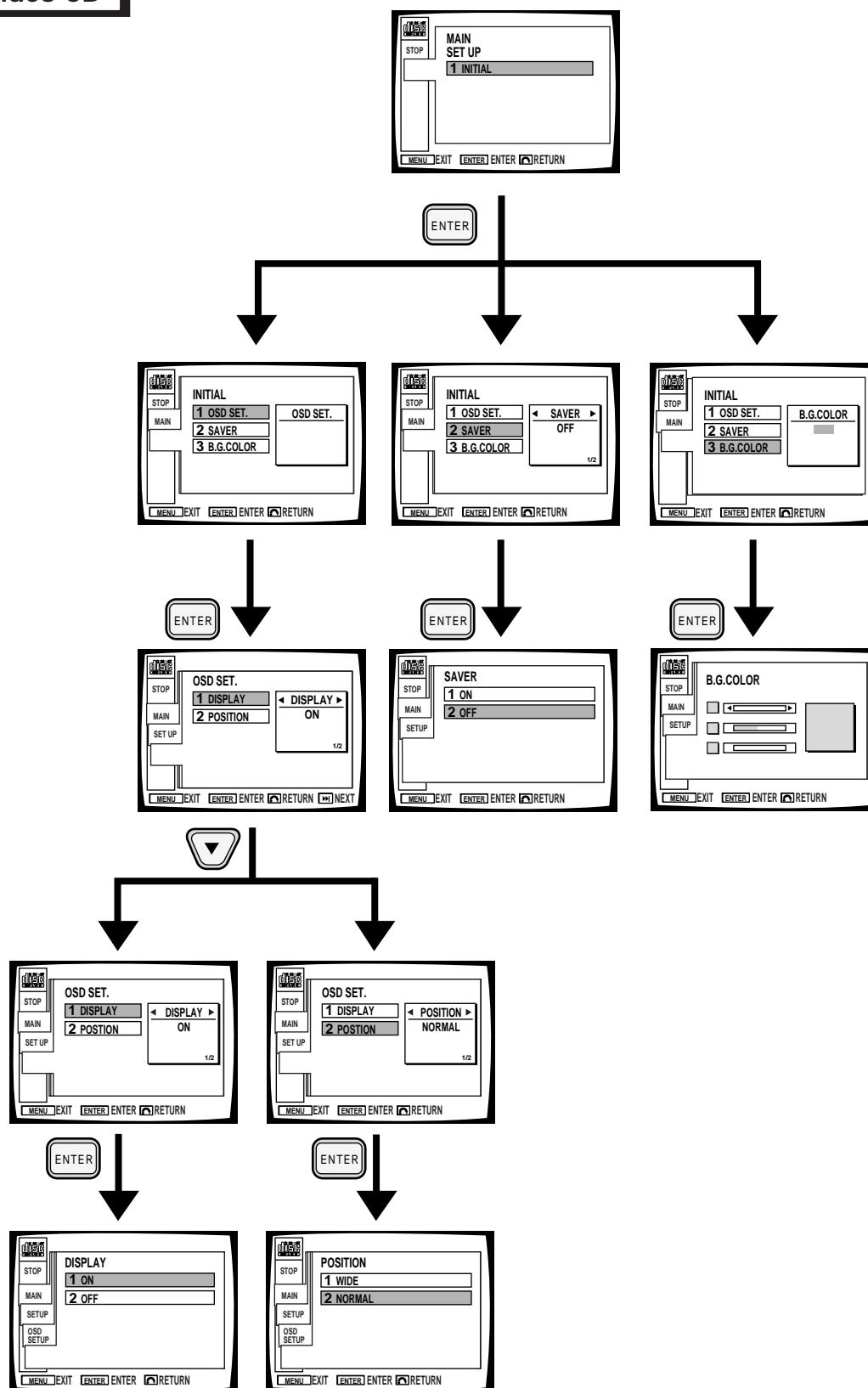
Configuration

Autres informations



# Généralités sur l'interface graphique utilisateur (IGU)

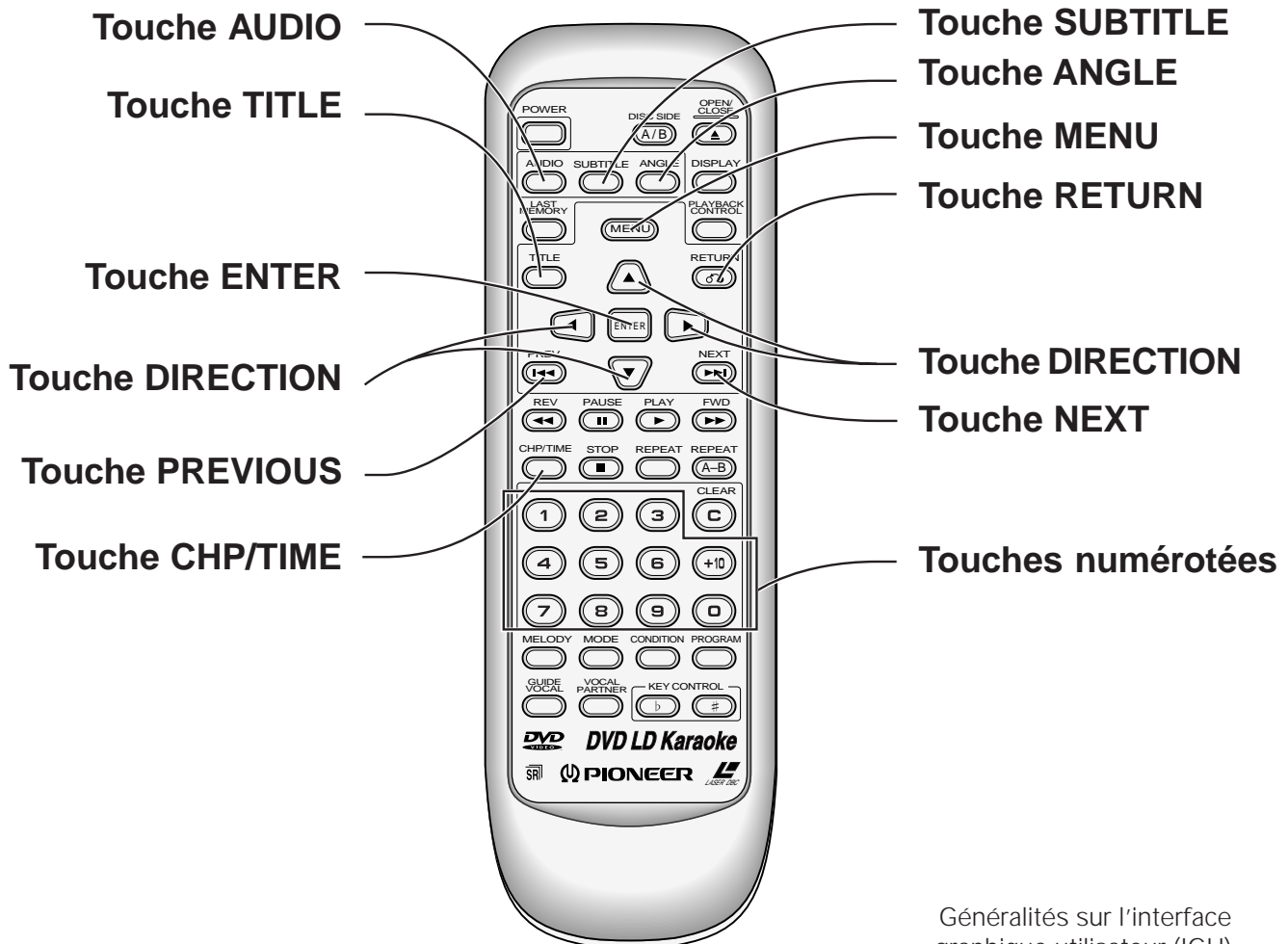
CD, Video CD



## Généralités sur l'interface graphique utilisateur (IGU)

# Rôle des touches pour chaque menu

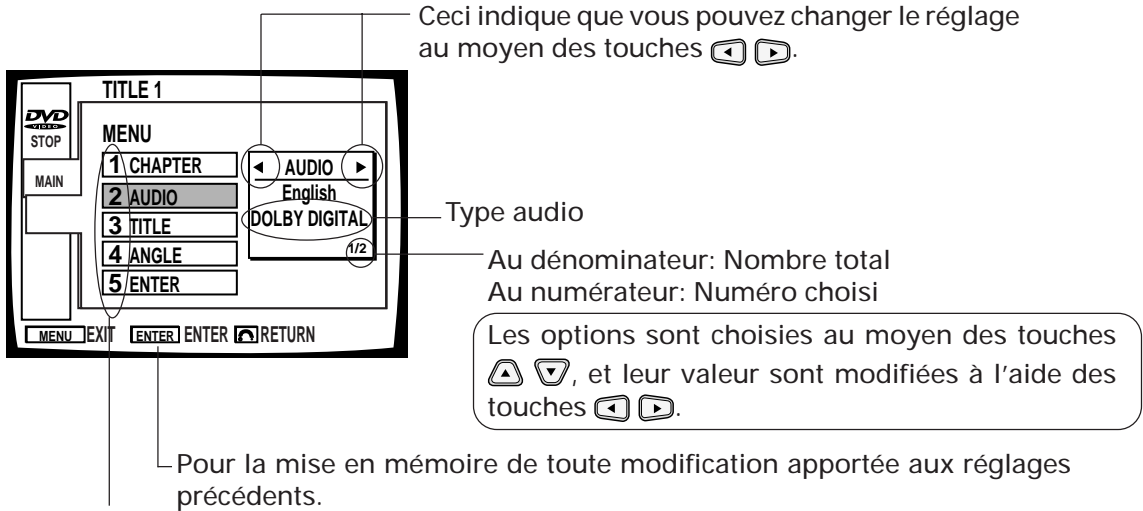
Nom des touches	Forme des touches	Rôle des touches
Touche MENU		Abandon de la page de menu (les réglages ne sont pas validés)
Touche RETURN		Pour revenir une page de menu en arrière (Les réglages sont terminés) Toutefois, la recherche est impossible lorsque le menu des titres est affiché.
Touches numérotées		Sélection et conclusion (le menu de réglage initial n'offre que certaines options)
Touches de direction		Sélection
Touche ENTER		Réglage et validation (la lecture commence après le changement de titre ou de chapitre)
Touche PREVIOUS		Appel de la page précédente
Touche NEXT		Appel de la page suivante
Touches d'accès direct		Accès direct aux menus (les réglages effectués avant le passage à un autre menu ne sont pas validés)



Généralités sur l'interface graphique utilisateur (IGU)

Exemples d'utilisations et d'affichages

Ex. 1: Contenu et boutons d'option du menu principal (EX: DVDs)



Numéro de sélection d'option

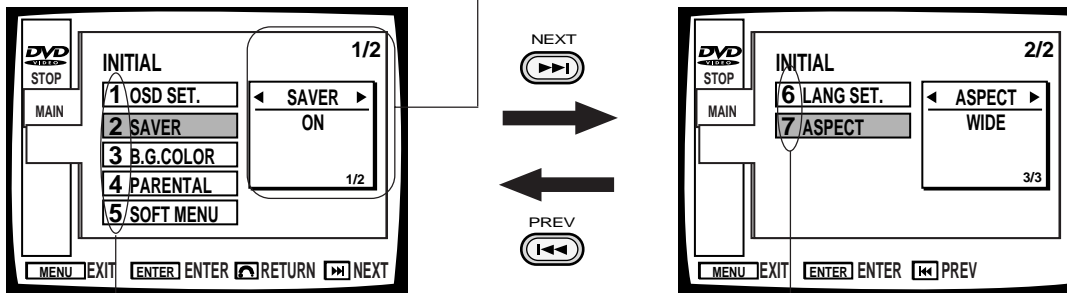
En choisissant une option au moyen des touches numérotées, ou des touches ▲ ▼, puis en appuyant la touche ENTER, vous provoquez l'affichage du menu concernant cette option. Le choix de l'option 5 suivi d'une pression sur la touche [ENTER], provoque, quant à lui, la mise en mémoire des réglages modifiés et l'abandon de la page.

Ex. 2: Contenu et boutons d'option du menu de configuration (Ex: DVDs)

Configuration actuelle

Les options sont choisies au moyen des touches ▲ ▼, et leur valeur sont modifiées à l'aide des touches ◀ ▶.

- Les indications fournies pour les CD peuvent différer de celles fournies pour les LD.



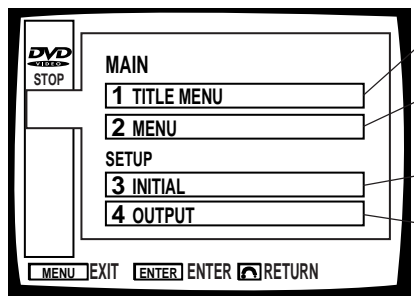
Numéro de sélection d'option

La sélection d'une option peut être réalisée au moyen des touches numérotées.

# Quelques mots sur le menu principal

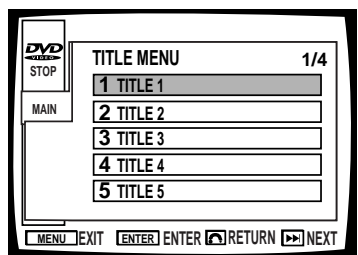
- Cette indication s'affiche si vous appuyez sur la touche **MENU** alors que le lecteur est à l'arrêt.
- Dans le cas des DVD, LD et autres disques, les indications affichées dépendent du type de disque.

Le menu principal offre le choix entre les options: Menu des titres, Menu et Configuration.



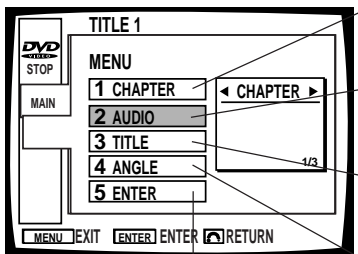
- La page Menu des titres:**  
Elle permet d'afficher les titres des gravures que porte le disque et de choisir un de ces titres. (Recherche par titre)
- La page Menu:**  
Elle permet de choisir les options de lecture (chapitre, plages musicales, sous-titres, nature du signal audio, angle de prise de vues).
- La page de menu des réglages initiaux:**  
Elle permet de choisir les conditions de fonctionnement de base du lecteur.
- Grâce au menu de réglage de la sortie:**  
Vous avez la possibilité de choisir le signal qui doit être appliqué sur la prise de sortie numérique du lecteur.

## Menu des titres



Il affiche les divers titres disponibles sur le disque de manière à permettre la sélection de l'un d'eux. La page apparaissant à l'écran est la même que celle envisagée au paragraphe "Recherche directe par le numéro du titre" de la page 98.

## Contenu des menus



- Affichage de la page Chapitre
- La page Chapitre:**  
Elle permet de choisir un chapitre (plage musicale) en vue de sa lecture.
- Affichage de la page Audio
- La page Audio:**  
Elle permet de choisir la nature du signal audio que vous désirez écouter (dans la mesure où le disque porte plusieurs gravures sonores).
- Affichage de la page Sous-titres
- La page Sous-titres:**  
Elle permet de choisir la langue de sous-titrage désirée (dans la mesure où le disque comporte les données requises).
- Affichage de la page Angle de prise de vues
- La page Angle de prise de vues:**  
Elle permet de choisir l'angle de prise de vues d'une scène (dans la mesure où la même scène a été filmée sous plusieurs angles et où le disque porte les données correspondantes).

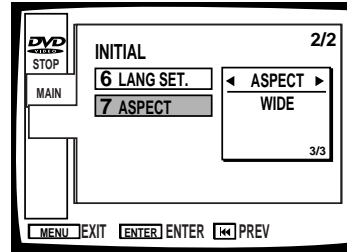
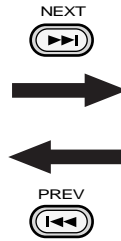
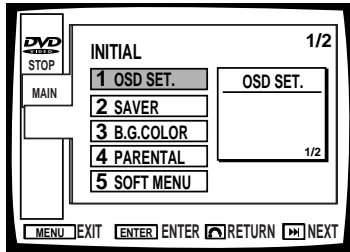
Validation des modifications apportées aux réglages.

Opérations de base  
Fonctionnement détaillé  
Fonctionnement Karaké  
Choix des conditions de fonctionnement  
Configuration  
Autres informations

# Modification de divers réglages

## Menu des réglages initiaux

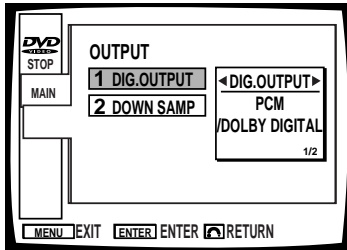
(Ex: DVD)



Utilisez cette possibilité pour modifier un grand nombre de réglages. Des indications détaillées sont fournies pour chacun; reportez-vous aux pages 136 et 137.

## Menu des réglages de sortie

(uniquement dans le cas d'un DVD)



Utilisez ce menu pour choisir les signaux audio et vidéo qui doivent être appliqués sur la prise de sortie numérique. Effectuez le réglage en fonction de votre amplificateur et de votre moniteur.

Des indications détaillées sont fournies pour chacun; reportez-vous aux pages 136 et 137.

Tableau des options

Classe	Postes	Description	Réglages	
			Réglages initiaux (Réglages usine avant expédition)	
Réglages initiaux (Initial setting)	Réglages OSD (OSD setting)			
	<b>Affichage (DISPLAY)</b>	Affichage (ON) ou non (OFF) des indications qui concernent le fonctionnement de l'appareil telles que lecture, arrêt, etc.	<b>ON (En service)</b> Les informations sont affichées	<b>OFF (Hors service)</b> Les informations ne sont pas affichées
	<b>Emplacement d'affichage (POSITION)</b>	Lorsque vous regardez, sur un écran large, un film enregistré pour le format d'un téléviseur ordinaire, il peut arriver que les indications de fonctionnement ne s'affichent pas entièrement sur l'écran de sorte que vous ne pouvez pas en prendre connaissance. Il est donc nécessaire de pouvoir changer l'emplacement où s'inscrivent ces indications.	<b>Normal (Ecran normal)</b> Le téléviseur possède un écran ordinaire (rapport 3/4)	<b>Wide (Ecran large)</b> Le téléviseur possède un écran large (pas de compatibilité avec le menu)
	<b>Signe d'angle (ANGLE MARK)</b>	L'indication  s'affiche lorsque la scène a été filmée sous plusieurs angles et que les données correspondantes sont gravées sur le disque.	<b>ON (En service)</b> L'indication  est affichée.	<b>OFF (Hors service)</b> Aucune indication n'est affichée.
	<b>Protection d'écran (SERVER)</b>	En conservant longtemps la même image affichée sur l'écran, un phénomène de brûlage peut se produire. Ce lecteur possède une fonction qui interdit l'affichage prolongé de la même image (plus de 5 minutes). Nous vous conseillons de conserver cette fonction en service.	<b>OFF (Hors service)</b> Le circuit de protection d'écran ne fonctionne pas.	<b>ON (En service)</b> Le circuit de protection d'écran fonctionne.
	<b>Couleur de fond (B.G.COLOR)</b>	Cette option vous donne la possibilité de choisir la couleur de fond des menus et de l'écran lorsque n'a pas lieu la lecture d'un enregistrement. Vous pouvez régler indépendamment les trois couleurs fondamentales, rouge, vert et bleu; 21 niveaux sont possibles pour chaque couleur.	<b>Blue</b>	<b>Au choix</b>





## Modification de divers réglages

Classe	Postes	Description	Réglages		
			Réglages initiaux (Réglages usine avant expédition)		
Réglages initiaux (Initial setting)	<b>Restriction parentale (PARENTAL LEVEL)</b>	Cette option vous permet de décider ce que vos enfants ont le droit de regarder. Ce lecteur est pourvu de cette option mais encore faut-il que le disque porte les codes appropriés. Dans le cas de la lecture d'un tel disque, vous pouvez faire en sorte que le lecteur ignore les passages qui ne vous semblent pas convenir, eu égard à l'âge des spectateurs. Pour de plus amples détails, veuillez vous reporter aux informations qui accompagnent le disque. Après avoir tapé un code secret, le niveau d'affichage (restriction d'affichage décidée par l'utilisateur) ne peut plus être modifié sans la frappe préalable du même code. Veuillez à ne pas oublier ce code. En cas d'oubli, affichez à nouveau la page des réglages initiaux et tapez un nouveau code. (Pour de plus amples détails, reportez-vous au bas de cette page.)	Niveau 8	Au choix entre 1 et 8	
	<b>Menu des gravures (SOFT MENU)</b>	Cette option permet de choisir la langue des menus (dans la mesure où le disque porte des menus en plusieurs langues).	Anglais	Sélection possible selon le disque	
	Language setting	<b>Audio (AUDIO)</b>	Grâce à cette option, vous pouvez choisir la langue des sous-titres. Si, en cours de lecture, vous choisissez une autre langue, c'est malgré tout la langue sélectionnée grâce à cette option qui sera employée lors de la lecture d'un autre disque.	Anglais	Choisissez une des 136 autres langues possibles. (Reportez-vous à la page suivante pour de plus amples détails.)
		<b>Sous-titres (SUBTITLE)</b>	Pareillement au cas précédent, grâce à cette option vous pouvez choisir la langue des dialogues. Si, en cours de lecture, vous choisissez une autre langue, c'est malgré tout la langue sélectionnée grâce à cette option qui sera employée lors de la lecture d'un autre disque.	Anglais	Choisissez une des 136 autres langues possibles. (Reportez-vous à la page suivante pour de plus amples détails.)
		<b>Automatique (AUTO)</b>	<b>ON</b> Définition a priori de la langue de base pour les dialogues et les sous-titres. Si ces deux langues ne sont pas les mêmes, choisir la valeur OFF pour "DISPLAY" et la valeur ON pour "ASSIST", revient à choisir Auto <b>OFF</b> . Avec Auto ON, la langue parlée et la langue de sous-titrage d'origine sont automatiquement choisies. Si la langue parlée et la langue de sous-titrage sont les mêmes, les sous-titres ne sont pas affichés. Le choix des langues ne fonctionne pas de cette manière dans le cas de certains disques. ● Tandis que le film est en cours, vous pouvez choisir la langue des dialogues (reportez-vous à la page 125) et celle des sous-titres (reportez-vous à la page 126). <b>OFF</b> La langue des dialogues et celle des sous-titres sont conformes aux réglages généraux effectués par ailleurs.	ON (En service)	OFF (Hors service)
		<b>En l'absence de sous-titrage (SUBT. OFF)</b>	Le sous-titrage de base du disque est choisi lorsque la valeur du sous-titrage est "OFF". W. AUDIO: La langue parlée choisie est utilisée. S. SUBTITLE: La langue de sous-titrage choisie est utilisée.	S.SUBTITLE (Sélection du sous-titrage)	W.AUDIO (Langue parlée)
	<b>Format d'image (ASPECT)</b>	Si la gravure a été réalisée pour un écran large, le rapport hauteur/largeur peut être choisi de manière à convenir au téléviseur utilisé.	Wide	Pan&Scan Letterbox	
	<b>Changement rapide de face (QUICK TURN)</b>	Cette fonction permet d'écourter le temps requis pour le passage de la face A à la face B, et inversement, d'un LD. Lorsque cette fonction est en service, les fonctions suivantes deviennent indisponibles: lecture au hasard et affichage sur l'écran du temps total de lecture et du temps restant.	OFF (Hors service)	ON (En service)	
<b>Graphique (GRAPHICS)</b>	Dans le cas de LD graphiques et des CD graphiques, vous pouvez choisir la position d'affichage des informations graphiques et le canal graphique.	Pour les choix possibles, reportez-vous aux pages 122 et 123.			
Choix de la sortie (OUTPUT setting)	<b>Sortie vidéo (DIG. OUTPUT)</b>	Sur cet appareil, il est prévu que vous puissiez choisir la sortie audio optique numérique ou de la sortie numérique (caxiale) PCM/DIG. Les gravures sonores sur DVD sont conformes à la norme Dolby Digital (système de sonorisation des salles de cinéma, etc.) et à la norme de modulation linéaire par impulsions et codage (la même que celle employée pour les CD).	PCM/DOLBY DIGITAL Sélection automatique de Dolby Digital ou Linear PCM selon le signal audio. Cette situation existe lorsque l'amplificateur est pourvu d'un décodeur Dolby Digital (AC-3).	PCM DSignal sonore Linear PCM que ce soit avec les sources Dolby Digital ou les sources Linear PCM. Cette situation existe lorsque l'amplificateur est traditionnel ou bien est pourvu d'un décodeur Dolby Pro Logic.	
	<b>Echantillonnage (DOWN SAMP)</b>	<b>96 kHz</b> : Si la source audio fournit un signal en modulation par impulsions et codage (PCM en anglais) dont la fréquence d'échantillonnage est de 96 kHz, la qualité du signal est aussi bonne que possible. Toutefois, pendant la lecture en mode Karaoké ou en mode Entrée AUX, la fréquence d'échantillonnage est ramenée à 48 kHz. Si la source fournit un signal dont la fréquence d'échantillonnage est égale à 48 kHz, la lecture s'effectue sans modification de cette fréquence. <b>48 kHz</b> : Les disques dont la fréquence d'échantillonnage est 96 kHz sont lus avec la fréquence de 48 kHz lorsque vous choisissez cette valeur. Les disques dont la fréquence d'échantillonnage est de 48 kHz sont lus avec la fréquence de 48 kHz. ● Vous pouvez choisir la fréquence d'échantillonnage de manière qu'elle soit la même que celle utilisée pour la gravure du disque. La commutation simultanée entre la sortie analogique et la sortie numérique est effectuée pour tenir compte de la fréquence d'échantillonnage choisie. ● Certains DVD portant des enregistrements échantillonnés à 96 kHz sont protégés et ne peuvent pas être copiés. Dans un tel cas, aucun signal n'est présent sur la sortie numérique.	96 kHz	48 kHz	

### Rétablissement des réglages initiaux après une modification.

Assurez-vous tout d'abord que l'appareil n'est pas sous tension. Cela fait, tout en maintenant la pression d'un doigt sur la touche



, appuyez sur la touche

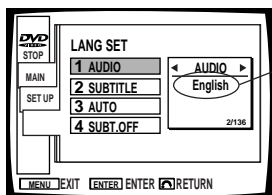


Tous les réglages mis en mémoire sont effacés.

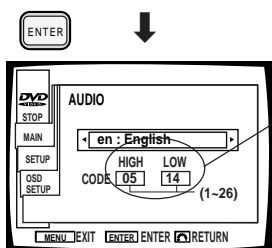


# Choix de la langue de base parlée et de celle des sous-titres

## Langue de base parlée

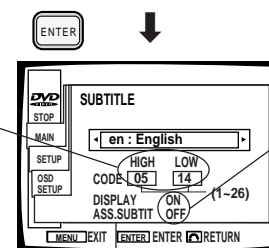
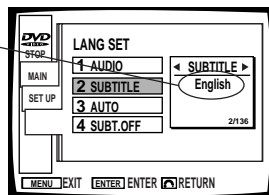


Précisez l'ordre au moyen des touches ◀ et ▶ de la télécommande.



A l'aide des touches numérotées de la télécommande, tapez le code d'entrée supérieur et le code d'entrée inférieur, conformément au tableau qui suit.

## Langue de base des sous-titres



Appuyez tout d'abord sur les touches ▲ et ▼ de la télécommande pour provoquer le clignotement de l'option puis valider ou non en utilisant les touches ◀ et ▶.

Certains disques présentent des sous-titres qui expliquent la scène et sont destinés aux malentendants.

En choisissant la valeur ON pour l'option "ASS. SUBTIT", vous êtes certain que ces sous-titres seront affichés dès le début de la lecture du disque.

## Tableau des codes de langue

Langue	Code	Code d'entrée (supérieur)	Code d'entrée (inférieur)
Japanese	ja	10	01
English	en	05	14
French	fr	06	18
German	de	04	05
Italian	it	09	20
Spanish	es	05	19
Dutch	nl	14	12
Russian	ru	18	21
Chinese	zh	26	08
Korean	ko	11	15
Greek	el	05	12
Afar	aa	01	01
Abkhazian	ab	01	02
Afrikaans	af	01	06
Amharic	am	01	13
Arabic	ar	01	18
Assamese	as	01	19
Aymara	ay	01	25
Azerbaijani	az	01	26
Bashkir	ba	02	01
Belorussian	be	02	05

Langue	Code	Code d'entrée (supérieur)	Code d'entrée (inférieur)
Bulgarian	bg	02	07
Bihari	bh	02	08
Bislama	bi	02	09
Bengali, Bangla	bn	02	14
Tibetan	bo	02	15
Breton	br	02	18
Catalan	ca	03	01
Corsican	co	03	15
Czech	cs	03	19
Welsh	cy	03	25
Danish	da	04	01
Bhutani	dz	04	26
Esperanto	eo	05	15
Estonian	et	05	20
Basque	eu	05	21
Persian	fa	06	01
Finnish	fi	06	09
Fiji	fj	06	10
Faroese	fo	06	15
Frisian	fy	06	25
Irish	ga	07	01



## Choix de la langue de base parlée et de celle des sous-titres

Langue	Code	Code d'entrée (supérieur)	Code d'entrée (inférieur)
Scottish Gaelic	gd	07	04
Galician	gl	07	12
Guarani	gn	07	14
Gujarati	gu	07	21
Hausa	ha	08	01
Hindi	hi	08	09
Croatian	hr	08	18
Hungarian	hu	08	21
Armenian	hy	08	25
Interlingua	ia	09	01
Interlingue	ie	09	05
Inupiak	ik	09	11
Indonesian	in	09	14
Icelandic	is	09	19
Hebrew	iw	09	23
Yiddish	ji	10	09
Javanese	jw	10	23
Georgian	ka	11	01
Kazakh	kk	11	11
Greenlandic	kl	11	12
Cambodian	km	11	13
Kannada	kn	11	14
Kashmiri	ks	11	19
Kurdish	ku	11	21
Kirghiz	ky	11	25
Latin	la	12	01
Lingala	ln	12	14
Laotian	lo	12	15
Lithuanian	lt	12	20
Latvian, Lettish	lv	12	22
Malagasy	mg	13	07
Maori	mi	13	09
Macedonian	mk	13	11
Malayalam	ml	13	12
Mongolian	mn	13	14
Moldavian	mo	13	15
Marathi	mr	13	18
Malay	ms	13	19
Maltese	mt	13	20
Burmese	my	13	25
Nauru	na	14	01
Nepali	ne	14	05
Norwegian	no	14	15
Occitan	oc	15	03
(Afan) Oromo	om	15	13
Oriya	or	15	18
Panjabi	pa	16	01

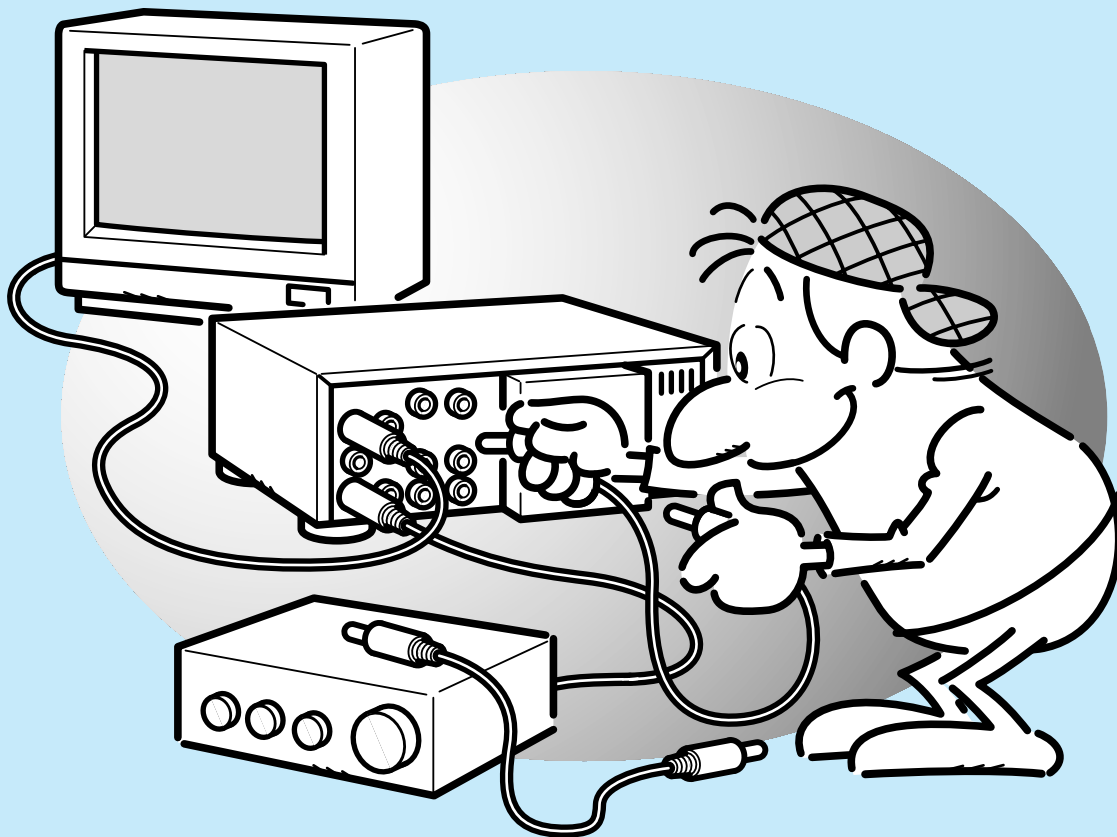
Langue	Code	Code d'entrée (supérieur)	Code d'entrée (inférieur)
Polish	pl	16	12
Pashto, Pushto	ps	16	19
Portuguese	pt	16	20
Quechua	qu	17	21
Rhaeto-Romance	rm	18	13
Kirundi	rn	18	14
Rumanian	ro	18	15
Kinyarwanda	rw	18	23
Sanskrit	sa	19	01
Sindhi	sd	19	04
Sango	sg	19	07
Serbo-Croatian	sh	19	08
Singhalese	si	19	09
Slovak	sk	19	11
Slovenian	sl	19	12
Samoaian	sm	19	13
Shona	sn	19	14
Somali	so	19	15
Albanian	sq	19	17
Serbian	sr	19	18
Siswati	ss	19	19
Sesotho	st	19	20
Sundanese	su	19	21
Swedish	sv	19	22
Swahili	sw	19	23
Tamil	ta	20	01
Telugu	te	20	05
Tajik	tg	20	07
Thai	th	20	08
Tigrinya	ti	20	09
Turkmen	tk	20	11
Tagalog	tl	20	12
Setswana	tn	20	14
Tongan	to	20	15
Turkish	tr	20	18
Tsonga	ts	20	19
Tartar	tt	20	20
Twi	tw	20	23
Ukrainian	uk	21	11
Urdu	ur	21	18
Uzbek	uz	21	26
Vietnamese	vi	22	09
Volapük	vo	22	15
Wolof	wo	23	15
Xhosa	xh	24	08
Yoruba	yo	25	15
Zulu	zu	26	21

Opérations de base

Fonctionnement  
détailléFonctionnement  
KarokéChoix des conditions  
de fonctionnement

Configuration

Autres informations



## Configutarion

### Raccordement du lecteur

Exemple 1. de raccordement. Téléviseur pourvu  
d'une entré vidéo ..... 142

Exemple 2. de raccordement. Vers un amplificateur  
possédant une entrée Dolby Digital (AC-3) ..... 143

Exemple 3. de raccordement. Amplificateur  
audiovisuel ..... 144

### Rôle des commandes

Face avant ..... 145

Panneau arrière ..... 146

Afficheur ..... 147

Télécommande ..... 148

## Autres informations

Guide de dépannage ..... 149

Glossaire ..... 151

Pour utiliser l'appareil correctement et pendant  
longtemps ..... 153

Caractéristiques techniques ..... 154

# Raccordement du lecteur

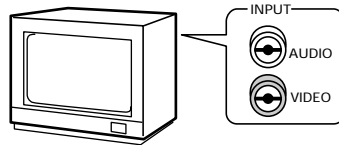
## Précautions lors du raccordement du lecteur

Cet appareil est compatible avec le système de protection contre les copies analogiques. Certains disques porte un signal d'interdiction de copie. Si vous reliez ce lecteur à un téléviseur par l'intermédiaire d'un magnétoscope, effectuez une copie du disque sur une cassette et tentez la lecture de cet enregistrement à l'aide du magnétoscope, il se peut que vous n'obteniez pas une image normale. En ce cas, reliez directement ce lecteur de DVD au téléviseur ou par l'intermédiaire d'un amplificateur audiovisuel.

Choisissez la méthode de raccordement en fonction de votre téléviseur.

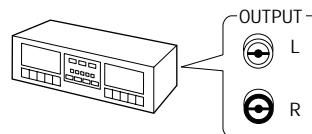
### Exemple 1 de raccordement.

Téléviseur pourvu d'une entrée vidéo

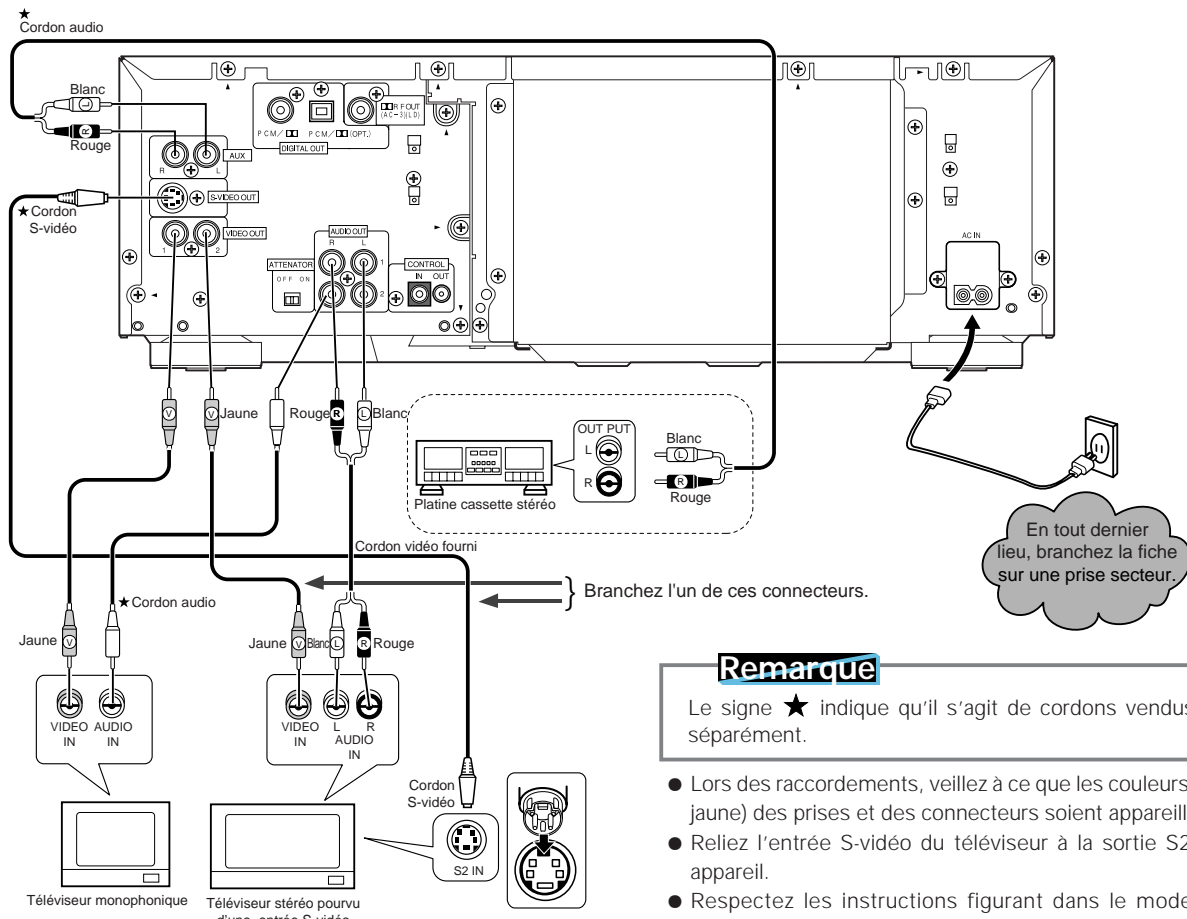


Choisissez l'une des méthodes ci-après pour relier le lecteur au téléviseur.

Dans le cas où une platine à cassette, ou un autre appareil, est reliée à l'entrée extérieure.



Procédez comme s'il s'agissait de brancher sur la prise d'entrée extérieure un appareil séparé servant à la pratique du karaoké.



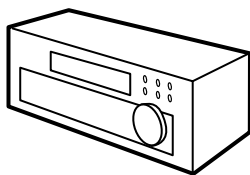
### Remarque

Le signe ★ indique qu'il s'agit de cordons vendus séparément.

- Lors des raccordements, veillez à ce que les couleurs (blanc, rouge, jaune) des prises et des connecteurs soient appariées.
- Reliez l'entrée S-vidéo du téléviseur à la sortie S2-vidéo de cet appareil.
- Respectez les instructions figurant dans le mode d'emploi du téléviseur (moniteur de télévision) utilisé.
- Si le téléviseur possède plusieurs entrées vidéo, choisissez celle qui convient (Vidéo 1, Vidéo 2, etc.)

## Exemple 2 de raccordement.

Vers un amplificateur possédant une entrée Dolby Digital (AC-3).

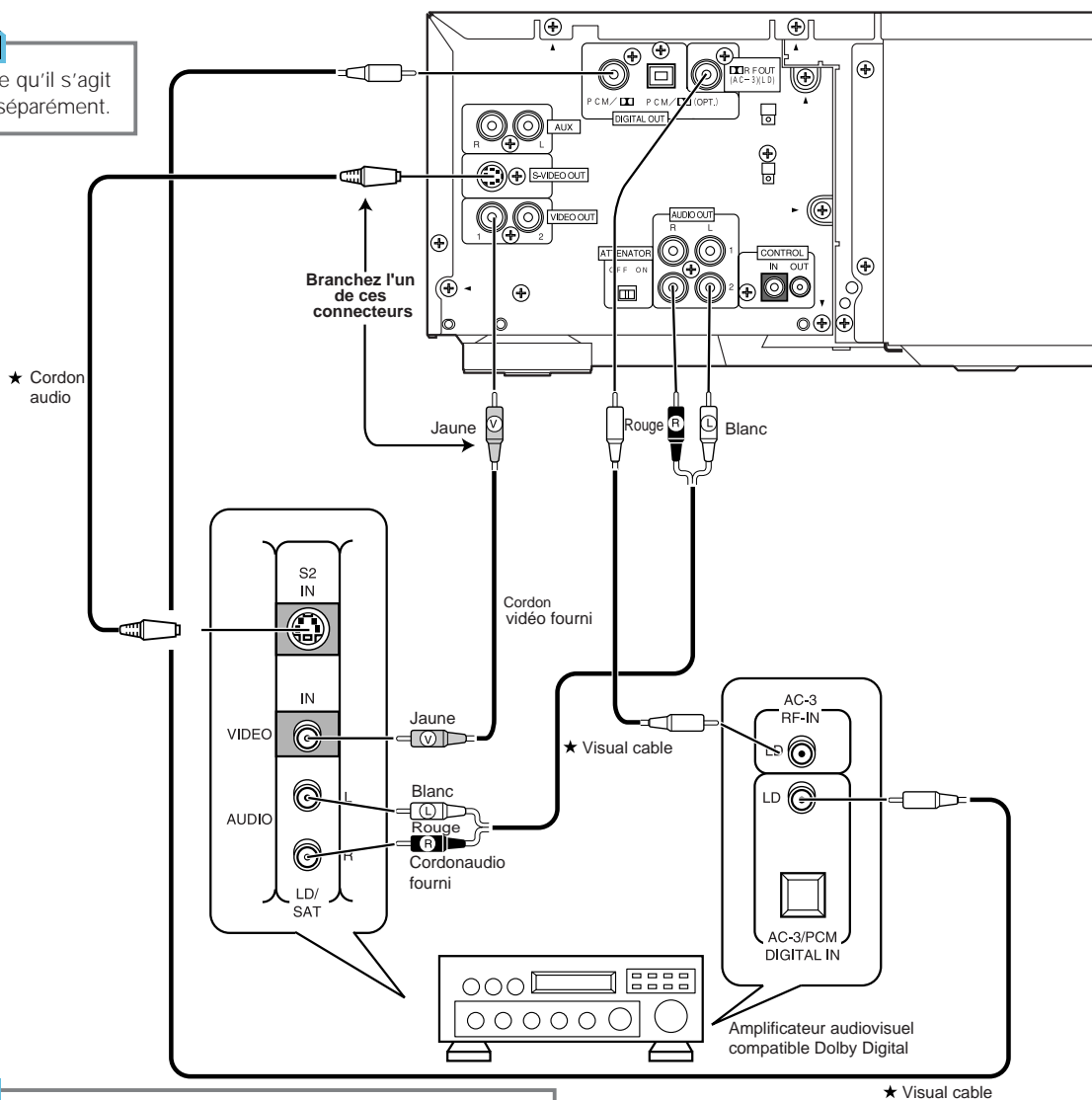


Amplificateur ou récepteur audiovisuels pourvu d'une entrée numérique Dolby Digital (AC-3) et d'une entrée radiofréquence.

- Reliez la prise de sortie numérique PCM/DOLBY DIGITAL de cet appareil à la prise d'entrée Dolby Digital d'un amplificateur ou d'un récepteur prévu pour Dolby Digital. Utilisez la sortie numérique coaxiale ou la sortie numérique optique selon la nature des entrées de l'amplificateur ou du récepteur.
- Reliez la prise de sortie RF (pour LD) de ce lecteur à la prise d'entrée radiofréquence Dolby Digital (AC-3) de l'amplificateur ou du récepteur prévu pour le traitement des signaux Dolby Digital.
- **Procédez aux opérations de la page 146, "Sortie numérique" et veillez à choisir PCM/DOLBY DIGITAL.** (Avant de quitter l'usine, le réglage PCM/DOLBY DIGITAL est choisi.)
- Les signaux analogiques provenant de la lecture d'un LD, ne sont pas présents sur les prises numériques et il faut donc relier les sorties audio analogiques de ce lecteur aux entrées audio analogiques de l'amplificateur.

### Remarque

Le signe ★ indique qu'il s'agit de cordons vendus séparément.



### Remarque

Les sons propres au karaoké (microphone, commande de hauteur tonale, etc.) ne sont pas fournis sous forme numérique. Pour le karaoké,

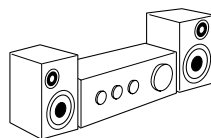
- ◆ Veillez à ce que les prises AUDIO OUT du lecteur de DVD soient reliées aux prises AUDIO IN de l'amplificateur.
- ◆ Sur l'amplificateur, choisissez le réglage ANALOG pour SIGNAL SELECT. (La fonction de karaoké ne peut pas être utilisée si vous choisissez AUTO pour SIGNAL SELECT car alors les signaux numériques ont la priorité.)

Pour la lecture d'un disque au moyen de cet appareil, choisissez l'entrée convenable sur l'amplificateur. Dans le cas ci-dessus, choisissez l'entrée LD/SAT.



Certaines gravures sur DVD sont protégées contre les copies. Dans ce cas, lorsque vous choisissez 96 kHz comme fréquence d'échantillonnage aucun signal n'est appliqué sur la prise de sortie numérique (reportez-vous à la page 137).

## Exemple 3 de raccordement.

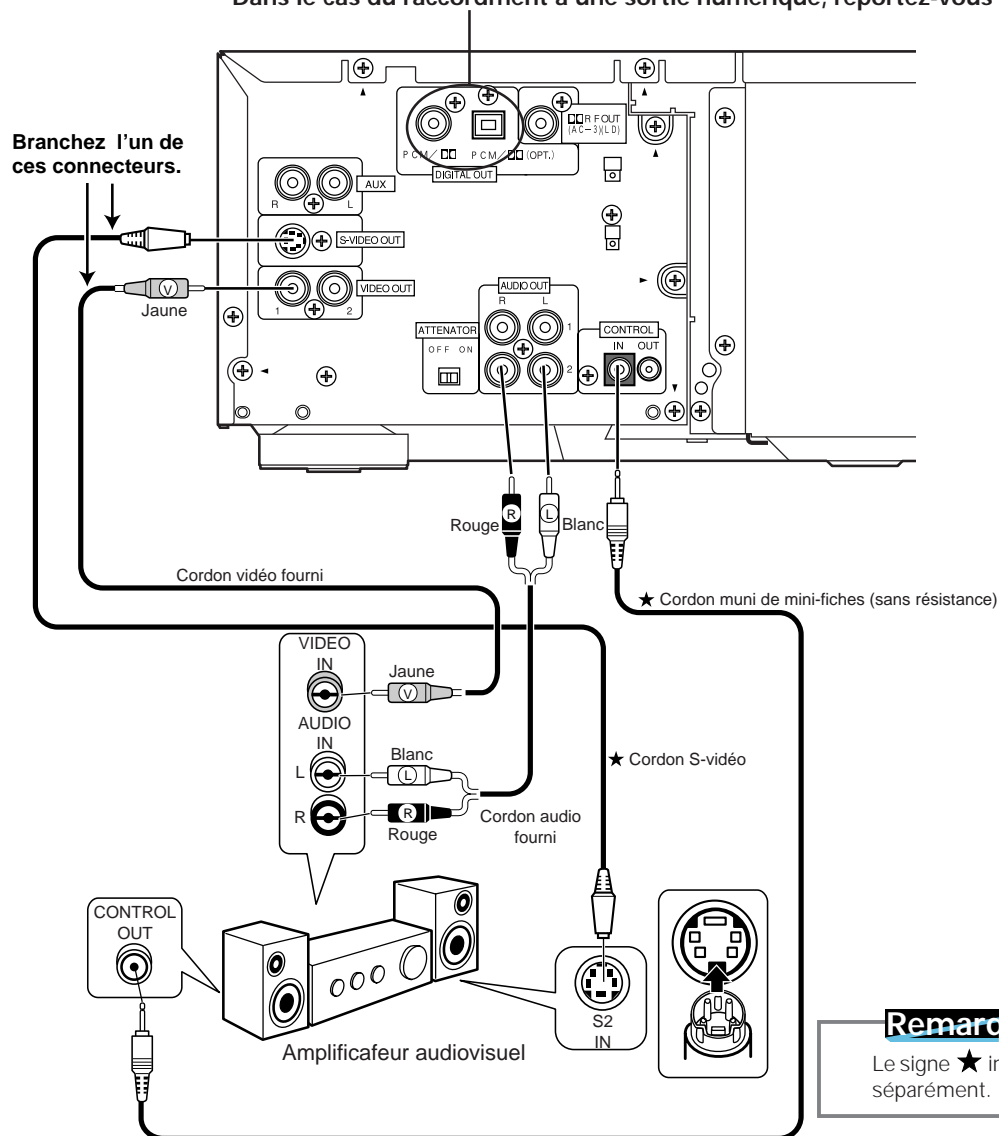
### Amplificateur audiovisuel



Après avoir relié le lecteur à un amplificateur audiovisuel ordinaire ou à un amplificateur stéréophonique, vous pouvez profiter d'une qualité sonore accrue.

- Reliez les prises de sortie audio de ce lecteur aux prises d'entrée audio CD, LD, AUX, etc. de l'amplificateur (N'utilisez pas les prises PHONO.)
- Reliez la prise de sortie vidéo du lecteur à la prise d'entrée vidéo de l'amplificateur.
- Pour le raccordement à une sortie numérique, reportez-vous à la page 146.
- Lors du raccordement à un appareil portant la marque Pioneer   
Si vous utilisez un cordon, disponible dans le commerce, muni d'une mini-fiche (sans résistance), pour relier la prise d'entrée de commande d'ensemble de ce lecteur à la prise de sortie de commande d'ensemble d'un appareil Pioneer portant la marque , vous pouvez agir sur ce lecteur comme s'il faisait partie de la chaîne (télécommande d'ensemble).
- Si vous avez relié le lecteur comme il est dit ci-dessus pour la commande d'ensemble, vous ne devez pas diriger le boîtier de télécommande vers l'appareil mais vers la pièce maîtresse de la chaîne.
- Si l'amplificateur audiovisuel est pourvu d'un décodeur Dolby Pro Logic, vous pouvez profiter de toutes les corrections d'ambiance prévues par ce système. (La commande d'ensemble n'est pas possible si vous effectuez les raccordements uniquement au moyen de câbles pourvus de mini-fiches.)
- Si vous amplificateur audiovisuel possède le décodeur Dolby Pro Logic, vous pouvez alors profiter de toutes les corrections d'ambiance.
- Pour de plus amples détails, reportez-vous aux modes d'emploi des appareils de la chaîne.

Dans le cas du raccordement à une sortie numérique, reportez-vous à la page 146.

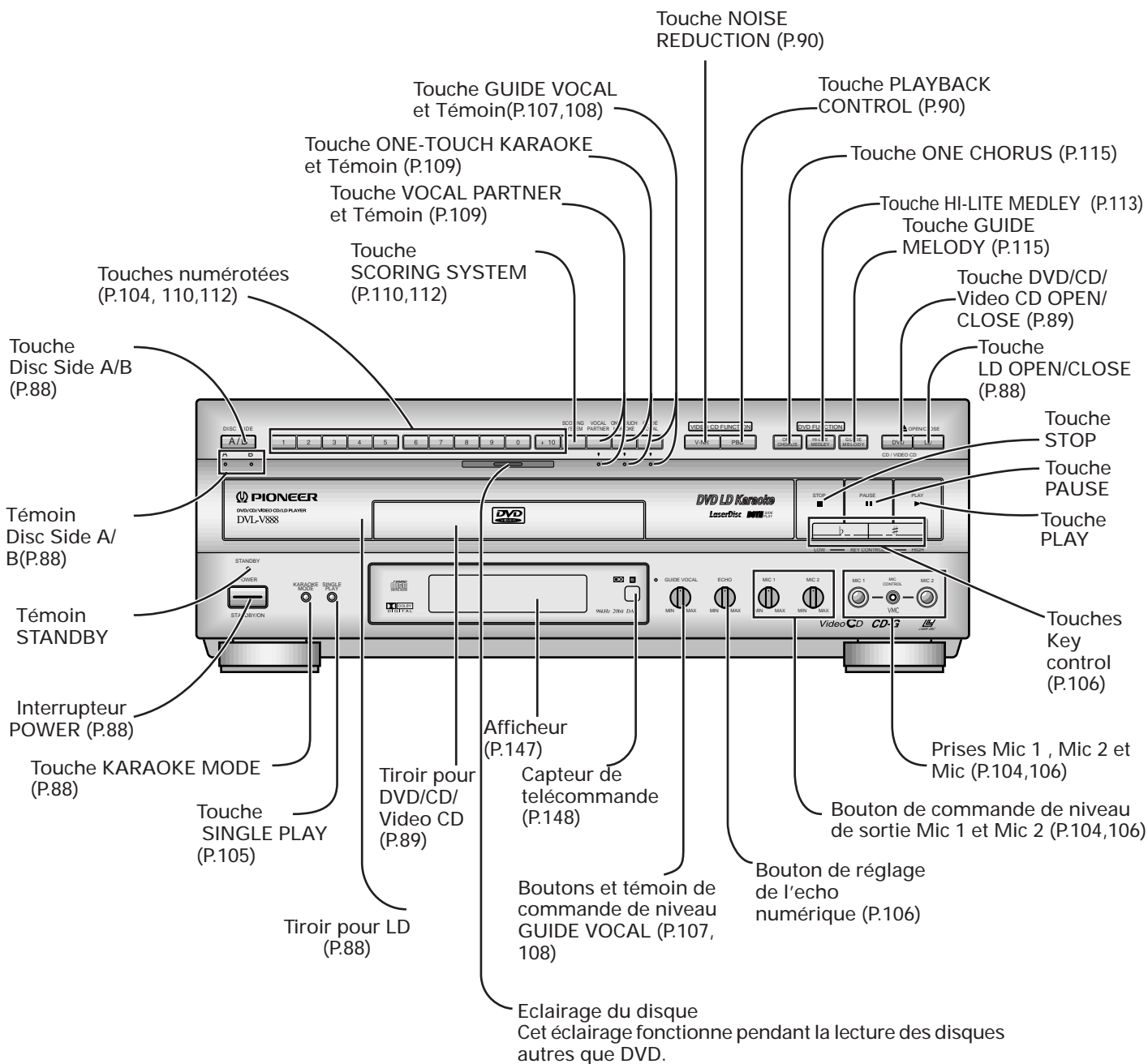




# Rôle des commandes

## Face avant

Pour de plus amples détails, reportez-vous à la page indiquée (P.).



Opérations de base

Fonctionnement détaillé

Fonctionnement Karaoke

Choix des conditions de fonctionnement

Configuration

Autres informations

## Panneau arrière

### Prise coaxiale de sortie pour signaux numériques

Cette prise est utilisée pour la sortie des signaux audio numériques enregistrés sur DVD, CD, VIDEO CD et LD portant une gravure audio numérique. Selon l'appareil relié à cette prise, un léger brouillage peut survenir.

**La commutation entre les sorties PCM/DIG et PCM est possible. Si l'amplificateur n'est pas compatible Dolby Digital (AC-3), vous devez choisir la sortie PCM. (Reportez-vous à la page au tableau de droite.)**

#### Réglages à effectuer

- ① Réglez le niveau de sortie de l'amplificateur au minimum (vers MIN.).
- ② Placez un DVD dans le lecteur qui est à l'arrêt puis appuyez sur la touche **[MEND]** de la télécommande.
  - Le menu principal s'affiche.
- ③ Au moyen de la touche **[V]** de la télécommande, choisissez l'option **[OUTPUT]**.
- ④ Appuyez sur la touche **[1]** de la télécommande puis choisissez l'option **[DIG.OUTPUT]**.
- ⑤ Appuyez sur la touche **[2]** de la télécommande puis choisissez l'option **[PCM]**.

Votre amplificateur	Amplificateur ordinaire à interface numérique	Coaxiale	Utilisez la prise PCM et choisissez PCM sur le menu.
	Amplificateur compatible Dolby Digital (AC-3)	Optique	Utilisez la prise optique et choisissez PCM sur le menu.
		Coaxiale	Utilisez la prise PCM/DIG et utilisez la prise PCM/DOLBY DIGITAL sur le menu.
	Optique	Utilisez la prise optique et choisissez PCM/DOLBY DIGITAL sur le menu.	

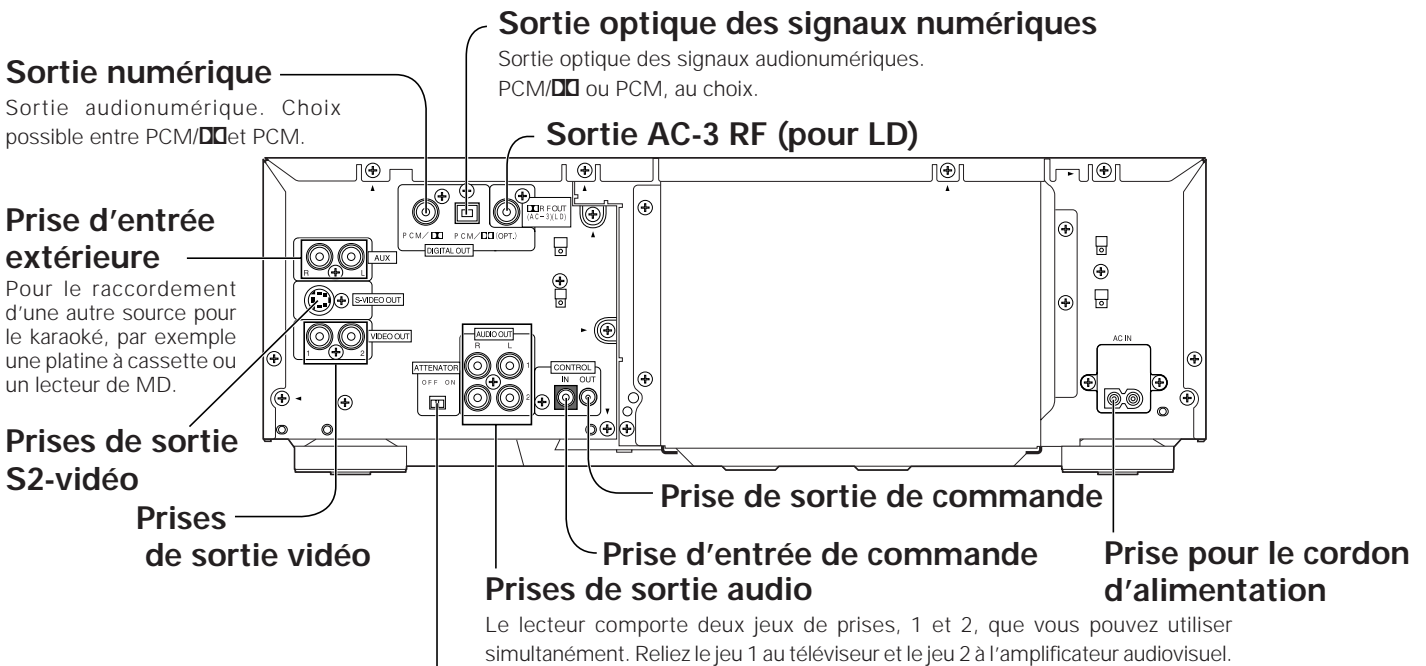
#### Remarque

Les sons de karaoké (mélange au micro, commande de tonalité, etc.) ne sont pas appliqués en sortie sous forme numérique; vous devez donc veiller à relier les prises de sortie audio de cet appareil aux prises d'entrée audio de l'amplificateur (AUDIO IN).

#### Note

Choisissez la sortie PCM... si l'appareil est relié à la prise d'entrée pour signaux numériques d'un amplificateur ordinaire, d'un amplificateur qui n'est pas compatible Dolby Digital (AC-3); les signaux Dolby Digital sont convertis en signaux PCM.

Choisissez la sortie PCM/DOLBY DIGITAL... si l'appareil doit fournir des signaux PCM lorsqu'il lit des signaux PCM, et des signaux Dolby Digital lorsqu'il lit des signaux Dolby Digital.



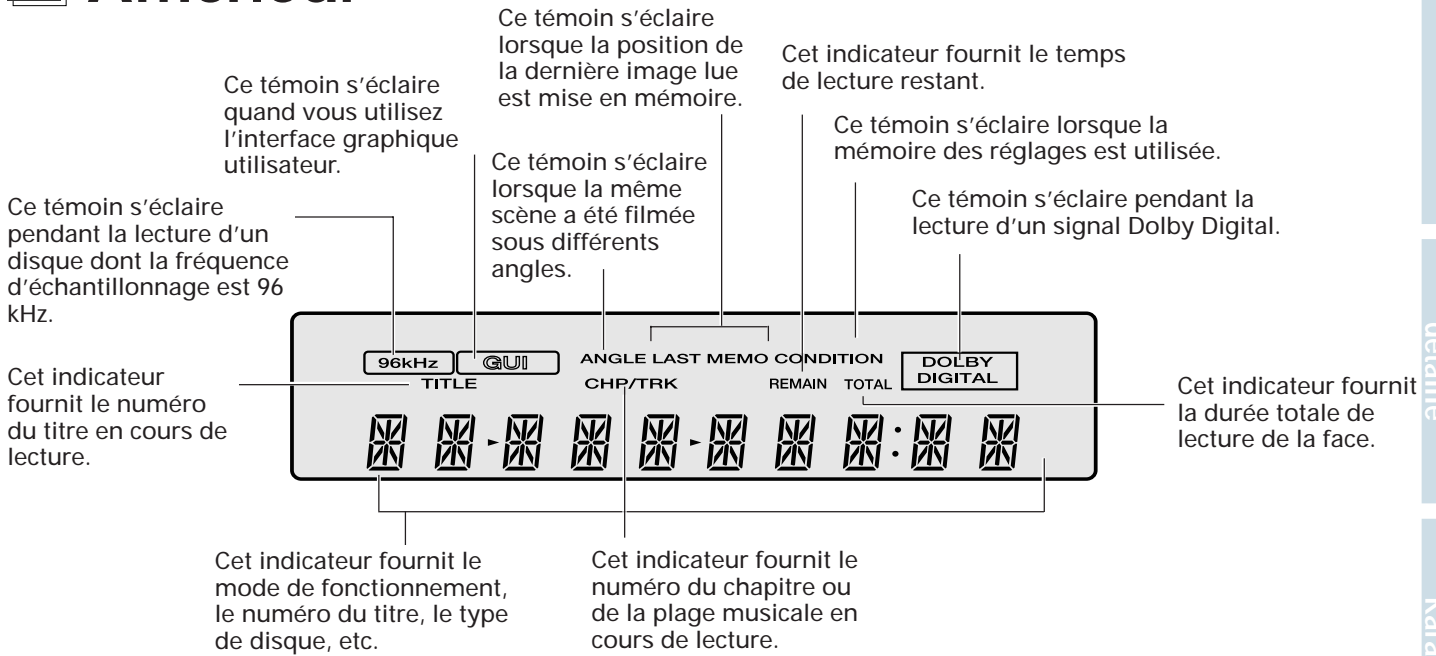
#### Utilisation de l'atténuateur



En principe, l'atténuateur doit occuper la position OFF.

Pour pratiquer le karaoké avec plaisir, placez cet atténuateur sur la position ON si les sons sont déformés.

# Afficheur

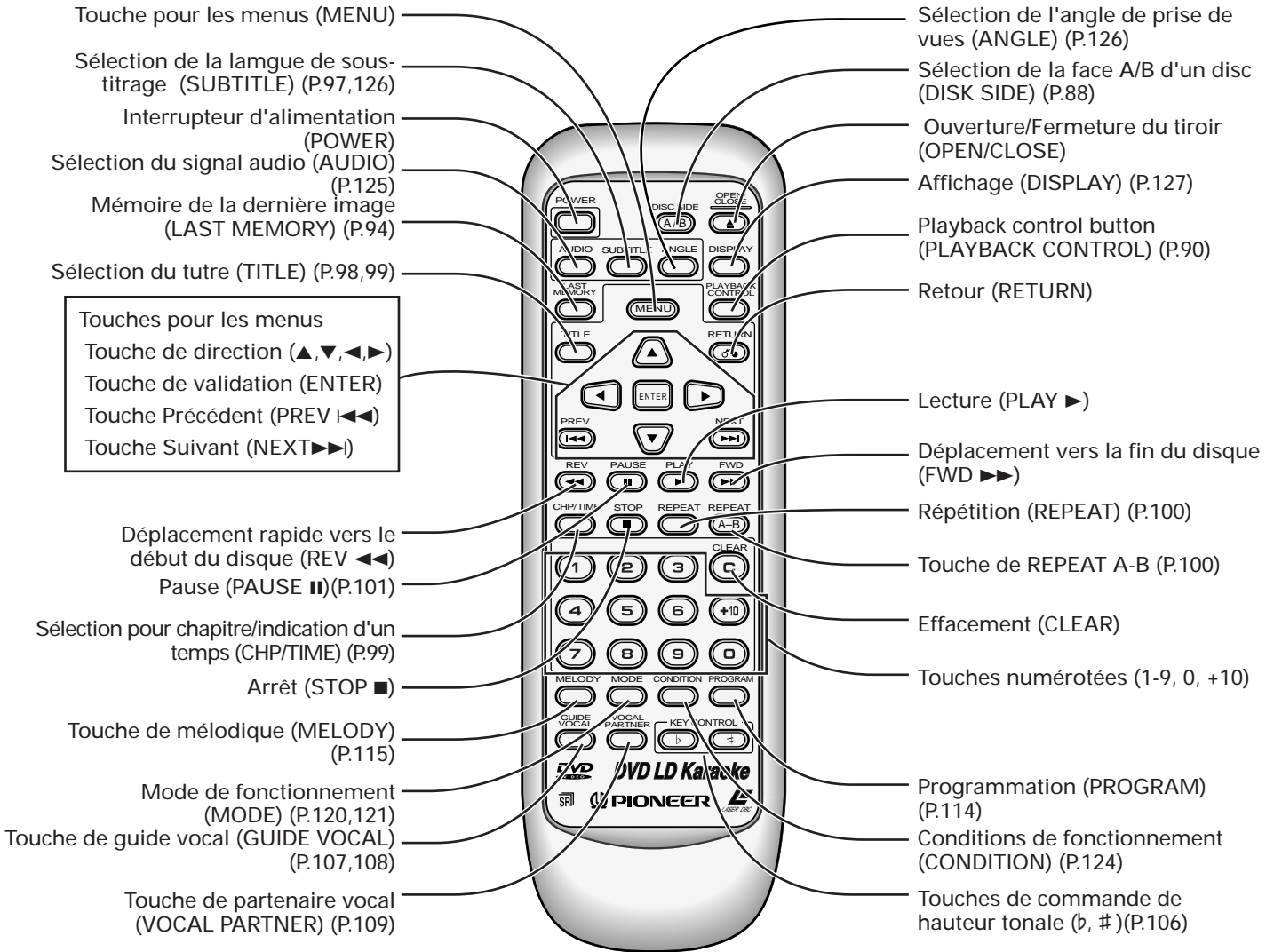


## Exemple d'affichage

L D	:LaserDisc	PLAY	:Lecture
C D	:Disque compact	STOP	:Arrêt
C D V	:CD Video	PAUSE	:Pause
D V D	:DVD	NO DISC	:Absence de disque
V C D	:VIDEO CD	-- OFF --	:Hors service
OPEN	:Tiroir ouvert ou en cours d'ouverture	MENU	:Menu
CLOSE	:Tiroir en cours de fermeture	TITLE	:Menu des titres
PGM	:Lecture programmée	SETUP	:Menu de configuration
R _ TRK	:Répétition	AUX	:fonctionnement de aux
R _ A	:Début d'un intervalle à répéter	COND _ MEM	:Mémoire des réglages
R _ AB	:Lecture répétée d'un intervalle	LAST _ MEM	:Mémoire de la dernière image
R _ TTL	:Répétition d'un titre		
R _ CHP	:Répétition d'un chapitre		
R _ SID	:Répétition des deux faces d'un LD		
STEREO	:Stéréophonie		
PBC PLAY	:Pendant la lecture d'un VIDEO CD selon PBC		

Opérations de base  
 Fonctionnement détaillé  
 Fonctionnement Karaoke  
 Choix des conditions de fonctionnement  
 Configuration  
 Autres informations

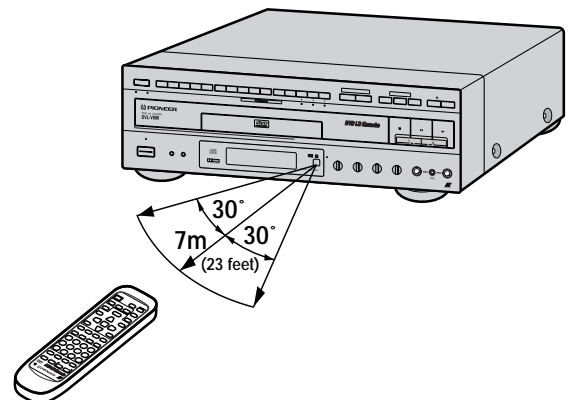
# Télécommande



## Utilisation de la télécommande



Dirigez le boîtier de télécommande vers le capteur qui se trouve sur la face avant de l'appareil. La portée de la télécommande est de l'ordre de 7 m (23 pieds); l'angle du faisceau par rapport à l'axe du capteur ne doit pas dépasser 30°.

- Pour éviter les anomalies de fonctionnement, veillez à ce que le capteur de télécommande ne soit pas exposé à la lumière directe du soleil ou d'un éclairage puissant.
- Si la prise CONTROL IN du lecteur est reliée à un autre appareil de la chaîne, dirigez le boîtier de télécommande vers cet autre appareil. En effet, dans ce cas, le capteur de télécommande de l'appareil ne joue plus aucun rôle (Reportez-vous à la page 144.).
- Avant d'utiliser le boîtier de télécommande, appuyez sur la touche POWER pour mettre l'appareil en service.



# Guide de dépannage

Une erreur de commande peut parfois être interprétée comme une anomalie de fonctionnement. Si vous pensez que cet appareil est défectueux, procédez aux vérifications ci-dessous. Il peut arriver aussi que le défaut provienne d'un autre élément de l'installation; assurez-vous que ce n'est pas le cas. Si, en dépit de ces contrôles, vous n'êtes pas en mesure d'obtenir un fonctionnement satisfaisant, consultez le centre d'entretien PIONEER ou le distributeur.

	Symptômes	Causes possibles	Pages de référence
Fonctionnement	1. Le tiroir s'ouvre immédiatement après avoir été fermé.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Les bords du disque sont sale.</li> <li>● Le disque ne repose pas correctement dans le tiroir.</li> <li>● Le numéro de région ne convient pas.</li> <li>● De la condensation s'est formée dans le lecteur.</li> </ul>	<p>p.85</p> <p>p.88,89</p> <p>p.152</p> <p>p.85</p>
	2. La lecture du disque n'est pas possible.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Le standard de télévision choisi ne convient pas pour la région.</li> </ul>	p.86
	3. Les images fournies par le DVD sont brouillées.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ce lecteur est doté de circuits d'interdiction de copie. Certains disques sont protégés et comportent donc des codes qui empêchent leur copie, brouillent leur lecture, etc. (Cela ne traduit pas un défaut de fonctionnement.)</li> </ul>	p.142
	4. Lors de la lecture au moyen d'un magnétoscope d'une cassette vidéo portant la copie d'un DVD, ou encore lors du passage à travers un magnétoscope des signaux fournis par le DVD, les images ne sont pas nettes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Cet appareil est compatible avec le système de protection contre les copies analogiques. Certains disques porte un signal d'interdiction de copie. Si vous effectuez une copie du disque sur une cassette et tentez la lecture de cet enregistrement à l'aide du magnétoscope, le système de protection contre les copies interdit la lecture normale.</li> </ul>	p.142
	5. Aucun menu ne s'affiche bien que vous ayez mis en place un VIDEO CD avec signaux PBC. Il n'est pas possible d'afficher des images fixes détaillées.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● La lecture commandée par menu n'est pas en service.</li> </ul>	p.90
	6. Le signe  s'affiche sur l'écran.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● La fonction choisie n'est pas possible pour le disque concerné.</li> </ul>	
	7. La lecture s'arrête et les touches de fonctionnement sont sans effet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Tout d'abord, arrêtez la lecture du disque (appuyez sur la touche ) puis commandez une nouvelle fois la lecture.</li> </ul>	
Télécommande	8. Le fonctionnement du téléviseur, etc., est anormal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● La prise de commande d'ensemble de cet appareil est reliée à un autre appareil.</li> <li>● La télécommande est trop éloignée du lecteur, ou bien le faisceau est trop incliné sur l'axe du capteur.</li> <li>● Les piles sont épuisées.</li> </ul>	<p>p.144</p> <p>p.148</p>
	9. Le téléviseur et les autres appareils ne fonctionnent pas normalement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Certains téléviseurs pourvus de circuits de télécommande peuvent fort bien ne pas accepter les ordres de la télécommande de cet appareil.</li> </ul>	
Audio	10. Absence de son, ou sons déformés.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Les connecteurs ne sont pas correctement branchés.</li> <li>● Les connecteurs ou les prises sont sales.</li> <li>● L'appareil est relié aux prises PHONO de l'amplificateur.</li> <li>● Le raccordement du cordon audio est incorrect.</li> <li>● L'appareil est en pause.</li> <li>● Le fonctionnement de l'amplificateur stéréophonique est anormal. Vérifiez la position du sélecteur d'entrée (CD, LD, etc.).</li> <li>● La sortie numérique est réglée pour 96 kHz. La sortie numérique n'est pas possible avec certains disques.</li> </ul>	<p>p.142-144</p>
	11. Le niveau de sortie des DVD et VIDEO CD est faible.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● En mode Karaoke, le niveau de sortie des DVD, CD et VIDEO CD est faible.</li> </ul>	p.89
	12. Le niveau des sons fournis par le DVD est bas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Les sons fournis par le DVD peuvent sembler moins puissants que ceux des autres sources; cela tient à la technique d'enregistrement et ne traduit pas un défaut de fonctionnement du lecteur.</li> </ul>	

## Guide de dépannage

	Symptômes	Causes possibles	Pages de référence
Opérations concernant le karaoké	13. Le niveau du guide vocal est faible.	● Le bouton de commande GUIDE VOCAL est réglé sur une position basse.	P.107,108
	14. a commande de tonalité et la fonction Une fois encore ne sont pas possibles à partir du microphone utilisé.	● Le microphone n'est pas branché.	P.106
	15. Il n'est pas possible d'entendre la voix du chanteur d'origine bien que le disque porte des enregistrements multiplexés.	● Le karaoké par touche unique est en service. ● Le bouton de commande GUIDE VOCAL est réglé sur une position basse.	P.109
	16. Les enceintes émettent un hurlement.	● Le microphone est trop près des enceintes.	P.105
	17. Les fonctions Pot-pourri de morceaux choisis et Un chœur sont sans effet.	● Ce sont des fonctions qui ne peuvent être utilisées qu'avec des DVD spécifiques au karaoké. Vous pouvez profiter de l'apport de ces fonctions si la pochette du disque porte la mention [HI-LITE MEDLEY] ou [ONE CHORUS]. (Ces fonctions ne sont pas disponibles avec les CD, VIDEO CD et autres disques.)	P.113,115
	18. L'indication " PICK A KARAOKE SONG" s'affiche automatiquement.	● Le mode Karaoké a été adopté.	P.105
	19. La commande de tonalité et les autres commandes relatives au karaoké sont sans effet.	● Lorsqu'un menu s'affiche au cours de la lecture, les touches de la télécommande qui concernent le karaoké sont sans effet. (Seules les touches relatives à la sélection d'une chanson ou à sa mise en attente, jouent un rôle.)	P.106
	20. La mise en attente d'une chanson n'est pas possible avec un certain DVD.	● Ce DVD affiche un menu.	P.114
	21. La mise en attente d'une chanson n'est pas possible dans le cas d'un VIDEO CD portant des signaux PBC.	● La commande de la lecteur par menu (PBC) n'est pas en service.	P.114
	22. Les opérations relatives au karaoké ne sont pas possibles.	● Le mode choisi est Normal. Appuyez sur la touche KARAOKE MODE pour choisir le mode Karaoké.	P.104
23. Le microphone ne fournit aucun signal.	● La prise de sortie audio n'est pas reliée à un amplificateur possédant une entrée numérique, ou bien le réglage AUTO a été choisi pour SIGNAL SELECT de l'amplificateur.	P.143	

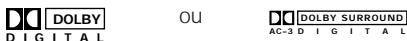
### Attention:

Une anomalie de fonctionnement peut être due à une charge d'électricité statique ou à un phénomène de brouillage. Pour rétablir les conditions normales, débranchez la fiche du cordon d'alimentation puis rebranchez-la.

# Glossaire

## Dolby Digital (AC-3)\*

Dolby Digital (AC-3) produit 5,1 voies sonores indépendantes. Il s'agit du même système de sonorisation Dolby Digital que celui utilisé dans certains salles de cinéma.



Dans le cas des DVD, la prise de sortie des signaux numériques PCM/Dolby Digital (prise coaxiale, ou prise optique, peu importe) doit être reliée à la prise d'entrée pour signaux numériques AC-3/PCM de l'amplificateur ou du processeur.

## PCM

Abréviation anglaise de Pulse Code Modulation (Modulation par impulsions et codage). Les gravures audionumériques que portent les CD, VIDEO CD et DVD sont effectuées selon cette technique.

## Numéro de titre

Par "titre", il faut entendre "titre du film", etc. La capacité de stockage d'un DVD étant très grande, plusieurs films peuvent être enregistrés sur un seul et même disque. Par exemple, si 3 films sont enregistrés sur un disque, ils sont repérés par TITLE 1, TITLE 2 et TITLE 3. Vous pouvez choisir un film par le numéro de son titre.

## Numéro de chapitre

A chaque section de certains disques est attribué un numéro de manière à les distinguer; ces sections sont appelées des chapitres. Si cela est effectivement le cas, il est possible d'effectuer une recherche sur le disque en précisant le numéro du chapitre.

## Numéro d'image

A chaque image d'un disque CAV est attribué un numéro. Vous pouvez utiliser le numéro d'une image pour en effectuer la recherche.

## Temps écoulé

Il s'agit du temps écoulé depuis le début du disque. Grâce à l'indication de ce temps, vous avez la possibilité de localiser une scène ou un passage d'un disque.

## Surround

Il s'agit d'une correction d'ambiance qui ajoute au plaisir du karaoké en augmentant la sensation d'ampleur et de richesse.

## Echo

Cette correction apporte un effet d'écho.

## LD (LaserDisc)

Il existe deux types de LaserDisc qui dépendent de la méthode d'enregistrement utilisée: standard play disc play (CAV) et disques longue durée (CLV).

## CAV

La pochette ou l'étiquette d'un disque CAV portent la mention "Standard play disc/CAV" ou "Standard Play".

## CLV

La pochette ou l'étiquette d'un disque CAV portent la mention "Extended play disc/CLV" ou "Extended Play".

## LaserDisc avec gravure audionumérique

Ces disques portent une gravure sonore analogique et une gravure sonore numérique. Vous pouvez donc profiter d'images parfaites accompagnées de sonorités de très grande qualité.



## Disques à gravures multiples

Ces disques portent plusieurs enregistrements sonores analogiques et numériques.



Vous avez la possibilité de choisir les signaux.

## Disques graphiques

Outre les signaux audio et vidéo, les disques peuvent porter des données enregistrées dans la zone des sous-codes. Ces données peuvent être des informations graphiques. Disques graphiques CD: Dans la même zone, figurent des informations telles que les paroles des chansons ou des graphiques (images) qui ajoutent au plaisir du karaoké. En ce cas, la marque figurant à droite est apposée sur la pochette du disque ou sur son étiquette.



## Table des matières

Certains disques comportent, au début de la gravure, une section que l'on appelle la table des matières. Elle contient des informations sur la gravure du disque (nombre de plages musicales, temps total de lecture, etc.)

- Certains LD possèdent également une table des matières.
- Les LD et CDV avec table des matières appartiennent à la grande famille des "disques numériques audio et vidéo à lecture optique".

\* Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Dolby, AC-3 et le double D sont des marques déposées par Dolby Laboratories. Confidential Unpublished Works. © 1992-1997 Dolby Laboratories, Inc. Tous droits réservés.

## Glossaire

### VIDEO CD

Ces disques offrent la qualité sonore des MD et la qualité visuelle du système HVS. Grâce au système MPEG1 de compression des signaux numériques, un disque de ce type peut porter un enregistrement du son et de l'image atteignant 74 minutes. Certains disques VIDEO CD sont susceptibles de "Play Back Control (PBC)", autrement dit, affichent des menus pour le choix de la lecture de certaines scènes et proposent des images fixes.

### Play Back Control (PBC)

Il s'agit des signaux enregistrés sur un disque VIDEO CD (version 2.0) et destinés à permettre certaines opérations spéciales lors de la lecture.

Grâce aux menus que proposent ces disques, vous pouvez aisément rechercher une scène, ou bien afficher des images fixes de définition standard ou élevée.

### Images haute définition

Certains VIDEO CD portent des images dont la définition est quatre fois supérieure à celle des images standard.

### Protection d'écran

Lorsque la même image demeure affichée pendant une longue période, un phénomène dit de "brûlage" peut se produire. Pour éviter cela, on fait appel à un circuit de protection.

Bien que réduire la luminosité reviendrait à obtenir le même effet, la protection d'écran est le plus souvent obtenue par un circuit spécial qui, après un certain délai d'inactivité, assombrit très sensiblement l'image fixe, ou la remplace par une image animée de manière que le faisceau électronique ne soit pas concentré en un point de l'écran.

### Angles de prise de vues

Les images qui se forment sur l'écran de votre téléviseur ont été prises par une caméra de télévision et le point de vue de ces images est celui de la caméra au moment de la prise de vues. En réalité, les studios de télévision sont dotés de plusieurs caméras et c'est une des tâches du directeur de programme que de choisir celle qui, à un certain instant, doit être retenue pour transmettre les images à l'émetteur et donc aux téléspectateurs. Si toutes les caméras transmettaient les images à l'antenne et si votre téléviseur était équipé d'un circuit capable d'assurer la séparation des signaux, vous pourriez alors, à tout moment, choisir l'angle de prise de vues parmi ceux qui vous seraient proposés. Certains DVD portent effectivement plusieurs enregistrements de la même scène filmée sous des angles différents et ce lecteur vous donne la possibilité de choisir, parmi eux, celui qui vous plaît.

### Rapport de la hauteur à la largeur

Le rapport de la hauteur sur la longueur est de 3/4 dans le cas des téléviseurs standard et de 9/16 dans le cas des téléviseurs à écrans larges et des téléviseurs Hi-Vision. Ce rapport s'appelle "format d'image".

### Restriction parentale

Diverses associations de parents ont demandé l'introduction de cette fonction qui permet d'interdire la projection de certaines scènes jugées inacceptables eu égard à l'âge des spectateurs.

### Mémoire des réglages







Il s'agit d'une mémoire des divers réglages de fonctionnement que vous avez choisis. Ce lecteur est en mesure de conserver, pour un certain nombre de disques, divers réglages de manière que vous puissiez revoir le même film, ou le même documentaire, dans les mêmes conditions, et sans être tenu de préciser une nouvelle fois les conditions de fonctionnement.

### Sous-titrage

Les sous-titres sont des incrustations de texte sur l'image. Un DVD accepte 32 versions (langues) du même sous-titre. Une fonction permet de choisir la langue du sous-titrage.

### Code régional restrictif (numéro de région)

A chaque lecteur de DVD et à chaque disque DVD vendus dans une région donnée du globe, sont attribués des codes qui en restreignent l'utilisation. Si le code régional du lecteur n'est pas identique à celui du disque, la lecture est impossible. Une indication apparaît alors sur l'écran pour signaler ce fait. Le code de région est inscrit sur le panneau arrière.

Lecture possible		Lecture impossible	
Lecteur	Disque	Lecteur	Disque
			
			

### Sortie optique des signaux numériques

Le signal sonore est tout d'abord un signal électrique qui, véhiculé par un conducteur, quitte le lecteur pour atteindre l'amplificateur, etc. Le signal électrique d'origine peut être numérique et en ce cas, sa transmission est assurée le plus souvent par câble à fibres optiques; l'appareil est alors pourvu d'une sortie optique des signaux numériques. (Pour que le lecteur et l'amplificateur puissent communiquer, ce dernier doit être muni d'une entrée optique des signaux numériques.) La nature de la sortie optique des signaux numériques de cet appareil peut être choisie en fonction du disque utilisé. Il est possible de changer le réglage de la sortie optique pour signaux numériques.

- PCM/Dolby Digital: Choisissez ce réglage si l'appareil est relié à la prise d'entrée optique pour signaux numériques Dolby Digital (AC-3) d'un amplificateur pourvu d'un décodeur Dolby Digital AC-3.
- PCM: Choisissez ce réglage si l'appareil est relié à la prise d'entrée optique pour signaux numériques d'un amplificateur ordinaire, d'un amplificateur avec Dolby Pro Logic, etc.

### Dynamique

La dynamique est la différence qui existe entre le niveau maximal utilisable, sans distorsion, lors d'une transmission ou d'une conversion et le niveau de bruit ou de signal minimal qui résulte des caractéristiques de l'appareil. La dynamique se mesure en décibels (dB).



# Pour utiliser l'appareil correctement et pendant longtemps

## ■ Ne déplacez pas l'appareil pendant la lecture

Pendant la lecture, le disque tourne rapidement. NE DEPLACEZ PAS l'appareil pendant cette opération, faute de quoi vous pourriez endommager le disque.

## ■ Si vous devez déplacer l'appareil

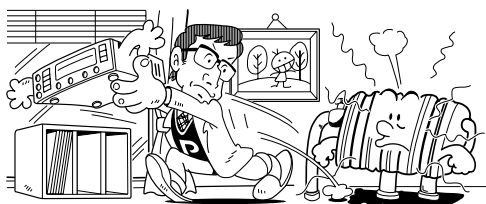
Avant de déplacer l'appareil, pour quelque raison que ce soit, **n'oubliez pas de retirer le disque** et de fermer le tiroir. Cela fait, mettez-le hors service puis **assurez-vous que l'indication "OFF" s'éteint** et, enfin, débranchez la fiche du cordon d'alimentation.

## ■ Où installez l'appareil

- Choisissez un emplacement stable, proche du téléviseur ou de la chaîne stéréophonique auxquels l'appareil sera relié.
- Si vous comptez relier l'appareil à une chaîne stéréophonique, veillez à ce que les enceintes ne soient pas trop proches du téléviseur.
- NE PLACEZ PAS l'appareil sur un téléviseur ou un moniteur. Choisissez un emplacement tel que l'appareil ne soit pas à proximité immédiate d'un autre appareil dont le fonctionnement peut être perturbé par un champ magnétique, ce qui est le cas des platines à cassette.

## ■ Evitez d'installer l'appareil dans un endroit tel qu'il soit exposé:

- à la lumière directe du soleil;
- à l'humidité ou mal aéré;
- à des températures très basses ou très élevées;
- aux vibrations;
- à la poussière;
- à la vapeur d'eau et aux vapeurs grasses (par exemple, dans une cuisine).



## ■ Ne posez aucun objet lourd sur l'appareil

NE POSEZ aucun objet lourd (téléviseur, amplificateur, etc.) à la partie supérieure de l'appareil.

## ■ N'obstruez pas les ouïes de ventilation

NE POSEZ PAS l'appareil sur une moquette à poils longs, un lit, un sofa, ne le couvrez pas d'un linge, etc. Dans un cas comme dans l'autre, vous empêcheriez la chaleur de s'évacuer, ce qui endommagerait l'appareil.

## ■ Evitez la chaleur

NE POSEZ PAS l'appareil sur un autre appareil dégageant de la chaleur tel qu'un amplificateur.

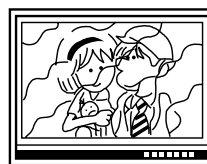
Si vous désirez que l'appareil soit dans un meuble, choisissez l'étagère la plus basse (à condition qu'il soit à l'abri de la poussière) et veillez à ce qu'il soit aussi éloigné de l'amplificateur et de tout autre appareil audiovisuel que possible afin qu'il n'ait pas à souffrir de la chaleur qu'ils peuvent dégager.

## ■ Précaution à prendre si vous placez l'appareil dans un meuble muni de portes vitrées

Avant d'agir sur la télécommande, assurez-vous qu'il existe un espace suffisant pour que le tiroir puisse s'ouvrir sans heurter les portes faute de quoi l'appareil pourrait être endommagé.

## ■ Mettez l'appareil hors tension quand vous ne l'utilisez pas

Selon la puissance du signal télévisé ou radiodiffusé, des bandes parasites peuvent apparaître sur l'écran du téléviseur ou du bruit se faire entendre, lorsque cet appareil est sous tension et que le téléviseur ou le récepteur radio le sont également. Toutefois, cela ne traduit pas une anomalie de fonctionnement. Dans un tel cas, mettez cet appareil hors tension.



Si la sortie audio du lecteur de DVD/LD est reliée à l'entrée audio d'un téléviseur, d'un magnétoscope ou d'un autre appareil et si vous pratiquez le karaoké, il se peut que le niveau du signal fourni par le microphone soit excessif et entraîne une distorsion notable. En ce cas, diminuez le niveau de sortie du microphone, ou placez sur la position ON l'atténuateur qui se trouve sur le panneau arrière de l'appareil (reportez-vous à la page 146).

## Précaution concernant le cordon d'alimentation

Saisissez le cordon d'alimentation par la fiche. Ne débranchez pas la fiche en tirant sur le cordon; ne touchez pas le cordon d'alimentation si vous avez les mains mouillées car vous risquez de provoquer un court-circuit ou de ressentir une secousse électrique. Ne posez pas l'appareil, un meuble, etc., sur le cordon d'alimentation; veillez à ce que ce cordon ne soit pas écrasé. Ne nouez pas le cordon d'alimentation, ne l'attachez pas à d'autres câbles ou cordons. Faites cheminer le cordon d'alimentation de telle manière que l'on ne puisse pas l'endommager en marchant. Un cordon d'alimentation endommagé peut provoquer un incendie ou être à l'origine d'une secousse électrique. De temps à autre, vérifiez l'état du cordon d'alimentation. Si vous constatez que le cordon d'alimentation est endommagé, consultez un centre d'entretien PIONEER, ou un distributeur, afin de le faire remplacer.

# Caractéristiques techniques

## Généralités

Type .....	DVD et Compact Disc Digital Audio
Laser .. Laser à semi-conducteur, longueur d'onde 650 nm, 780 nm	
Alimentation .....	120 V/60 Hz
Consommation .....	57 W
Poids .....	8,6 kg (18 lb 15 oz)
Dimensions extérieures .....	420 (L) x 466 (P) x 146 (H) mm
	16 <sup>9</sup> / <sub>16</sub> (L) x 18 <sup>3</sup> / <sub>16</sub> (P) x 5 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> (H) po.
Température ambiante de fonctionnement .....	+5°C - +35°C
	(+41°F - +96°F)
Humidité ambiante de fonctionnement .....	5% à 85%
	(sans condensation)

## Sortie S2-vidéo (2 jeux)

Niveau de sortie Y (luminance) .....	1 Vc-c (75 Ω)
Niveau de sortie C (chrominance) .....	286 mVc-c (75 Ω)
Prise .....	Prise S-VIDEO

## Sortie vidéo (2 jeux)

Niveau de sortie .....	1 Vcc
	(sur une charge de 75 Ω, synchronisation négative)
Prises .....	Cinch (RCA)

## Sortie audio (2 jeux)

Niveau de sortie .....	
Sortie audio analogique .....	200 mV eff. (1 kHz, 40%)
Niveau de sortie audionumérique .....	200 mV eff. (1 kHz, -20 dB)
Nombre de voies .....	2
Prises .....	Cinch (RCA)

## Caractéristiques audionumériques

Réponse en fréquence .....	4 Hz à 22 kHz (Fs DVD: 48 kHz)
	4 Hz à 20 kHz (CD)
Rapport S/B .....	115 dB (EIAJ)
Dynamique .....	97 dB (EIAJ)
Taux de pleurage et de scintillement .....	Limite du mesurable
	(±0,001% crête, pondéré ou moins) (EIAJ)

## Autres connecteurs

Sortie optique des signaux numériques (PCM/D <sup>2</sup> ) (optique) .....	Prise optique pour signaux numériques
Sortie coaxiale des signaux numériques (PCM/D <sup>2</sup> ) .....	Prise Cinch (RCA)
Sortie AC-3 RF (pour LD) .....	Prise Cinch (RCA)
CONTROL IN .....	Mini-fiche (Ø 3,5 mm)
CONTROL OUT .....	Mini-fiche (Ø 3,5 mm)
Entrée AUX .....	Prise Cinch (RCA)

## Accessoires

Télécommande .....	1
Piles sèches AA/R6P .....	2
Cordon audio .....	1
Cordon vidéo .....	1
Cordon d'alimentation .....	1
Carte de garantie .....	2
Mode d'emploi .....	1

## Remarque:

Les caractéristiques et la présentation peuvent être modifiées sans avis préalable à fin d'amélioration.

## Code secret de restriction parentale

- Notez ici le code utilisé.

Publication de Pioneer Electronic Corporation.  
© 1998 Pioneer Electronic Corporation.  
Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

**LaserDisc** est une marque déposée de Pioneer Electronic Corporation.

**PIONEER ELECTRONIC CORPORATION** 4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153-8654, Japan

**PIONEER NEW MEDIA TECHNOLOGIES, INC.**

**Headquarters:** 2265 East 220th Street, Long Beach, California 90810, U.S.A. TEL: (310)952-2111

**PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.**

**Toronto Head Office:** 300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada TEL: (905)479-4411



Should this product require service in the U.S.A. and you wish to locate the nearest Pioneer Authorized Independent Service Company, or if you wish to purchase replacement parts, operating instructions, service manuals, or accessories, please call the number shown below.

1 - 8 0 0 - 8 7 2 - 4 1 5 9

Please do not ship your product to Pioneer without first calling the Customer Service Department at the above listed number for assistance.

PIONEER ELECTRONICS SERVICE, INC.  
CUSTOMER SUPPORT DIVISION  
P.O. BOX 1760, LONG BEACH,  
CA 90801-1760, U.S.A.

For warranty information please see the Limited Warranty sheet included with your product.

Should this product require service in Canada, please contact a Pioneer authorized dealer in Canada to locate the nearest Pioneer Authorized Service Company. Alternatively, please contact or ship your defective product freight prepaid to one of the following Factory Service locations closest to you:

Pioneer Electronics of Canada, Inc.

Factory Service East  
300 Allstate Parkway  
Markham, ON L3R 0P2  
(905) 479-4411

Factory Service West  
13911 Bridgeport Road  
Richmond, BC V6V 1J6  
(604) 278-1014

For warranty information please see the Limited Warranty sheet included with your product.

Si ce produit doit être réparé au Canada, veuillez vous adresser à un distributeur autorisé Pioneer au Canada pour obtenir le nom de la société de service autorisée Pioneer la plus près de chez vous. Ou encore, veuillez communiquer avec le centre de service en usine Pioneer le plus près de chez vous ou faire parvenir l'article défectueux, port payé, à ce centre.

Pioneer électroniques du Canada, Inc.

Service en usine - Est  
300 Allstate Parkway  
Markham (Ontario) L3R 0P2  
(905) 479-4411

Service en usine - Ouest  
13911 Bridgeport Road  
Richmond (C.-B.) V6V 1J6  
(604) 278-1014

Pour obtenir des renseignements sur la garantie, veuillez vous reporter au feuillet sur la Garantie Limitée qui accompagne le produit.

Published by Pioneer Electronic Corporation.  
Copyright © 1998 Pioneer Electronic Corporation.  
All rights reserved.

**LaserDisc** is a trademark of Pioneer Electronic Corporation.

**PIONEER ELECTRONIC CORPORATION** 4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153-8654, Japan

**PIONEER NEW MEDIA TECHNOLOGIES, INC.**

**Headquarters:** 2265 East 220th Street, Long Beach, California 90810, U.S.A. TEL: (310)952-2111

**PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.**

**Toronto Head Office:** 300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada TEL: (905)479-4411